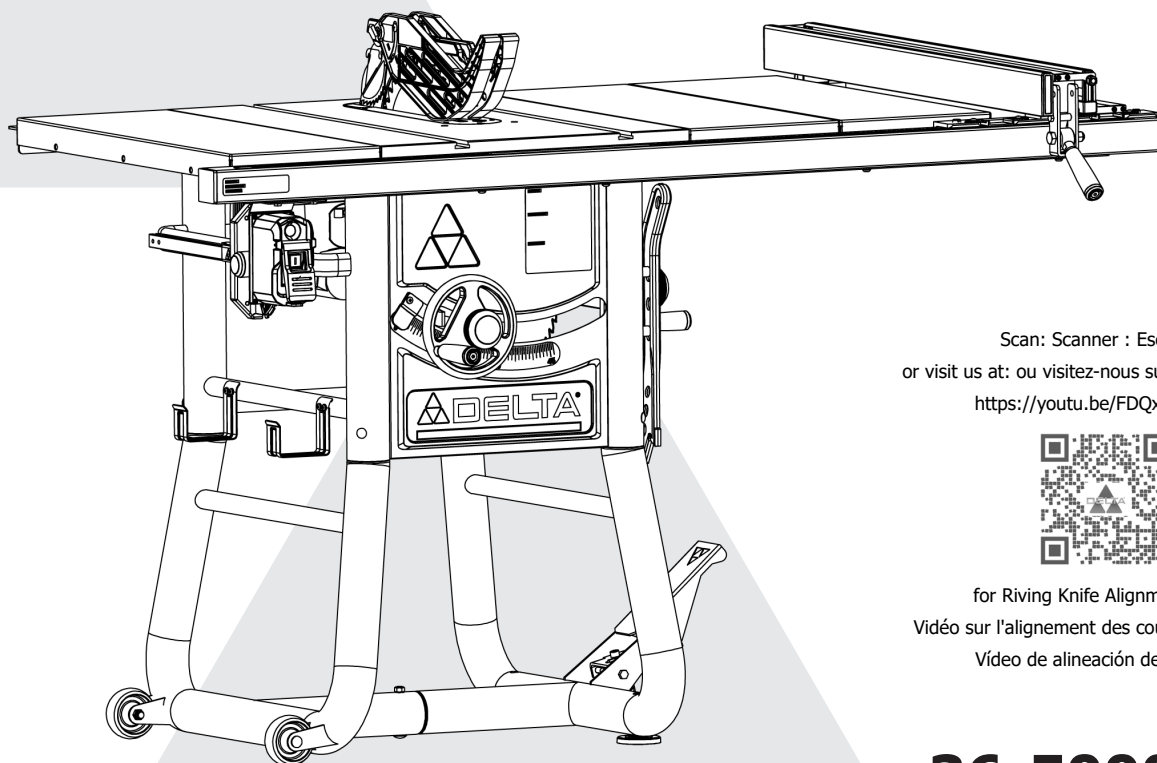


DELTA®

10-INCH CONTRACTOR TABLE SAW

Scie de table de 10 pouces (254mm) pour entrepreneurs
Sierra de mesa de 10 pulgadas (254mm) para contratista



Scan: Scanner : Escanee:
or visit us at: ou visitez-nous sur : o visítenos en:
<https://youtu.be/FDQxRbmFxFs>



for Riving Knife Alignment video
Vidéo sur l'alignement des couteaux plongeurs
Vidéo de alineación de cuchillas

www.DeltaMachinery.com

Instruction Manual
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones

36-5000 T2
36-5100 T2
36-5052 T2
36-5152 T2

⚠ WARNING: To reduce risk of serious injury, thoroughly read and comply with all warnings and instructions in this manual and on product.
KEEP THIS MANUAL NEAR YOUR SAW FOR EASY REFERENCE AND TO INSTRUCT OTHERS

TABLE OF CONTENTS

FEATURES.....	2	TILTING THE BLADE	30
36-5000 T2 AND 36-5100 T2.....	3	SELECTING AND STORING SAW BLADES.....	31
36-5052 T2 AND 36-5152 T2.....	4	CHANGING THE SAW BLADE	31
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	5	RIVING KNIFE POSITION	32
SAFETY SYMBOLS - DEFINITIONS.....	5	RIVING KNIFE HEIGHT SETTINGS	32
GENERAL POWER TOOL SAFETY RULES	6	CHECKING RIVING KNIFE ALIGNMENT	33
PROPOSITION 65 WARNING:	7	CHECKING BLADE PARALLELISM TO MITER GAUGE	
TABLE SAW SAFETY RULES.....	7	GROOVE (HEEL)	33
TERMINOLOGY	7	ADJUSTING BLADE PARALLELISM TO MITER GAUGE	
TABLE SAW SAFETY RULES	8	GROOVE (HEEL)	33
SAW BLADE GUARD, ANTI-KICKBACK PAWLS AND		USING THE MITER GAUGE	34
RIVING KNIFE ASSEMBLY.....	10	USING BLADE GUARD ASSEMBLY.....	34
KICKBACKS	10	CHECKING FENCE ALIGNMENT	34
POWER CONNECTIONS.....	11	TRANSPORTING THE SAW.....	34
POWER SOURCE	11	OPERATION.....	35
ELECTRICAL CONNECTION.....	11	AVOID KICKBACK.....	35
POLARIZED PLUGS.....	11	STARTING AND STOPPING THE SAW	35
EXTENSION CORDS	11	OVERLOAD PROTECTION	36
UNPACKING	12	MAKING CUTS	36
PACKAGE CONTENTS 36-5000 T2 AND 36-5100 T2.....	13	RIP CUTS	37
HARDWARE PACKAGE 36-5000 T2 AND 36-5100 T2.....	14	BEVEL RIPPING.....	37
PACKAGE CONTENTS 36-5052 T2 AND 36-5152 T2.....	15	CROSSCUTTING.....	38
HARDWARE PACKAGE 36-5052 T2 AND 36-5152 T2.....	16	BEVEL CROSSCUTTING	39
ASSEMBLY	17	MITER CUTS.....	39
STAND.....	17	COMPOUND MITER CUTS.....	39
FIXED WHEELS AND STATIONARY FEET.....	17	LARGE PANEL CUTS	39
FRONT AND REAR RAILS.....	18	NON-THROUGH CUTS	40
EXTENSION WINGS	19	MAKING NON-THROUGH CUTS	40
WOOD EXTENSION TABLE.....	20	CUTTING AIDS AND ACCESSORIES.....	41
FENCE GUIDE AND POWER CONTROL BOX	21	PUSH STICK	41
INSTALLING THE HANDLES	22	AUXILIARY RIP FENCE FACING	41
INSTALLING THE RIP FENCE HANDLE	22	AUXILIARY MITER GAUGE FACING.....	41
THROAT PLATE	23	FLIP DOWN FENCE	42
BLADE AND RIVING KNIFE	23	PUSH BLOCKS.....	42
ANTI-KICKBACK PAWLS.....	24	GROOVING AND RABBETING.....	43
BLADE GUARD	24	FEATHERBOARD	43
RIP FENCE.....	25	CUTOFF GAUGE	44
MITER GAUGE	25	JIGS	44
ON-BOARD STORAGE.....	25	MAINTENANCE	45
SECURING SAW TO FLOOR	25	KEEP MACHINE CLEAN	45
MAKING ADJUSTMENTS	26	LUBRICATION AND RUST PROTECTION	45
ADJUSTING THE 90° AND 45° POSITIVE BEVEL STOPS	26	MAINTENANCE REMINDERS	45
RIVING KNIFE ALIGNMENT WITH THE BLADE	27	ADJUSTING BELT TENSION	45
ADJUSTING THE MITER GAUGE SCALE	28	DUST CHUTE CLEAN OUT.....	46
ADJUSTING THE MITER GAUGE FITMENT	28	TROUBLESHOOTING	47
ALIGNING FENCE PARALLEL TO MITER SLOT	29	ACCESSORIES	47
ALIGNING FENCE PERPENDICULAR TO THE TABLE.....	29	PARTS, SERVICES AND WARRANTY ASSISTANCE	48
DUST COLLECTION.....	29	REPLACEMENT PARTS	48
PREPARING TO CUT	30	FREE WARNING LABEL REPLACEMENT	48
RAISING AND LOWERING THE BLADE	30	SERVICE AND REPAIRS	48

FEATURES

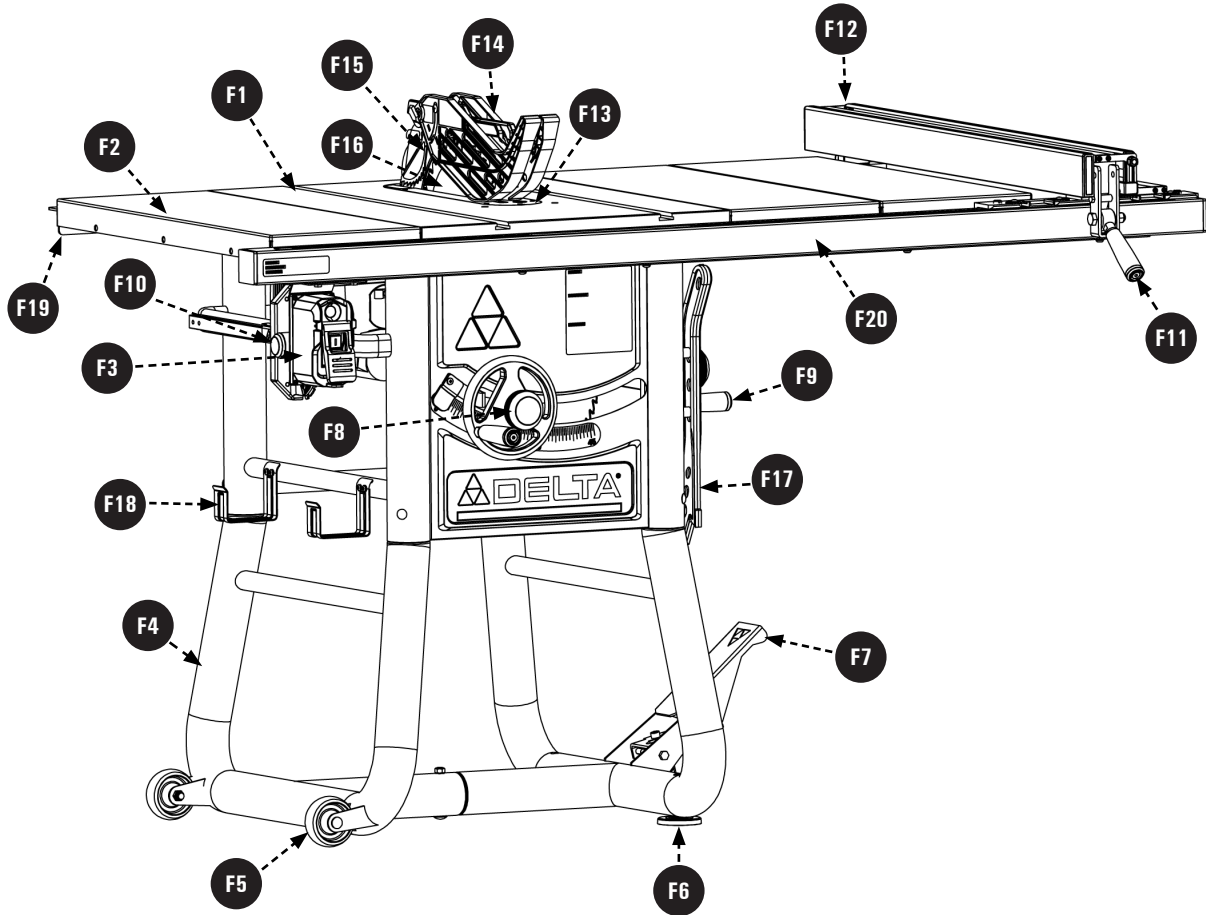
The DELTA® #36-5000 T2 series 10-inch Contractor Table Saw is designed for portability and high quality performance. It includes: basic machine, sturdy tubular steel stand, integral dust chute, a T-Square® fence system, t-slot miter gauge, 15-amp induction motor, on/off switch, cast iron table, extension wings, see through blade guard with anti-kickback pawls, and 10-inch carbide blade.

SPECIFICATIONS

Max depth of cut at 90 degrees:	3 1/8 inches
Max depth of cut at 45 degrees:	2 1/4 inches
Max rip to right of blade:	30 inches or 52 inches
Max rip to left of blade:	15 inches
Max width of dado:	13/16 inches
MOTOR SPECIFICATIONS:	
Amps	15
Voltage	120
No Load RPM	3,450

NOTICE: The manual cover illustrates the current production model. All other illustrations contained in the manual are representative only and may not be exact depictions of the actual labeling or accessories included. They are intended for illustrative purposes only.

FEATURES



36-5000 T2 and 36-5100 T2

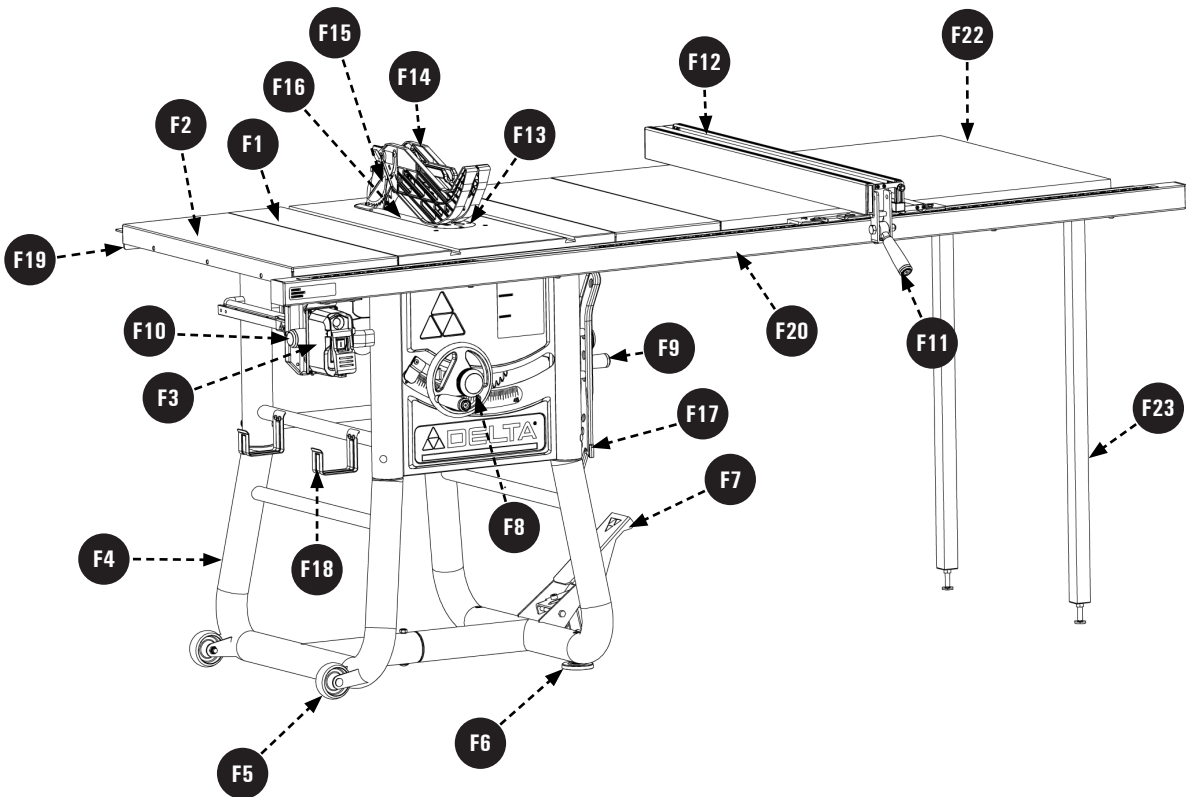
THESE CONTENTS IN SEPARATE CARTON:

- | | |
|--|------------------------------------|
| F1 Table Saw | F10 Miter Gauge |
| F2 Extension Wing (3) | F11 Rip Fence Handle |
| F3 Switch Box | F12 Rip Fence |
| F4 Tubular Stand | F13 Throat Plate |
| F5 Fixed Wheels (2) | F14 Blade Guard |
| F6 Adjustable Feet (2) | F15 Anti-Kickback Pawls |
| F7 Pivoting Pedal and Caster
(attached to saw) | F16 Blade (attached to saw) |
| F8 Lock Knobs (2) | F17 Push Stick |
| F9 Handwheel Handles (2)
(attached to saw) | F18 Fence Storage Mount |

- | |
|---|
| F19 Rear Rail |
| F20 Fence Guide |
| F21 Front Fence Rail
(behind F20) |

NOTE: 36-5000 T2 has three Steel Extension Wings and 36-5100 T2 has two Cast Iron Extension Wings and one Steel Extension Wing.

FEATURES



36-5052 T2 and 36-5152 T2

THESE CONTENTS IN SEPARATE CARTON:

- F1** Table Saw
- F2** Extension Wing (2)
- F3** Switch Box
- F4** Tubular Stand
- F5** Fixed Wheels (2)
- F6** Adjustable Feet (2)
- F7** Pivoting Pedal and Caster (attached to saw)
- F8** Lock Knobs (2)
- F9** Handwheel Handles (2) (attached to saw)
- F10** Miter Gauge
- F11** Rip Fence Handle
- F12** Rip Fence
- F13** Throat Plate
- F14** Blade Guard
- F15** Anti-Kickback Pawls
- F16** Blade (attached to saw)
- F17** Push Stick
- F18** Fence Storage Mount

- F19** Rear Rail
- F20** Fence Guide
- F21** Front Fence Rail (behind F20)
- F22** Wood Table Extension
- F23** Legs

NOTE: THE 36-5052 T2 has two Steel Extension Wings and the 36-5152 T2 has Two Cast Iron Extension Wings.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: CAREFULLY READ AND FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS ON YOUR PRODUCT AND IN THIS MANUAL. SAVE THIS MANUAL. MAKE SURE ALL USERS ARE FAMILIAR WITH IT'S WARNING AND INSTRUCTIONS WHEN USING THE TOOL. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and/or property damage.

If you have any questions or concerns relative to the use of your tool or the contents of this manual, stop using the tool and contact DELTA® Power Equipment Corporation Customer Care at 1-800-223-7278.

SAFETY SYMBOLS - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below. Please read the manual and pay attention to these sections.

⚠ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Additional information regarding the safe and proper operation of this tool is available from the following sources:

- Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 or on-line at www.powertoolinstitute.com
- National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute, 25 West 43rd Street, 4 floor, New York, NY 10036 www.ansi.org - ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines
- U.S. Department of Labor regulations www.osha.gov

Some of the following symbols may be used in connection with this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation on these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Pinch Warning	Always watch for movement paying extra attention to potential areas where pinching could occur.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
min	Minutes	Time
~/AC	Alternating Current	Type of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc., per minute
Lbs	Pounds	Unit of weight
Kg	Kilograms	Unit of weight
RPM	Revolutions Per Minute	Speed of rotation of machine
PH:1	Phase 1	This is a 1 phase motor

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
-  c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connection to power source, picking up, or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for you application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tools bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PROPOSITION 65 WARNING:

⚠ WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Refer to them often and use them to instruct others.

If tool is loaned to someone, also loan them these instructions.

TABLE SAW SAFETY RULES

⚠ WARNING: Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

SEE GENERAL POWER TOOL SAFETY SECTION OF THIS MANUAL. Read entire instruction manual before operating saw. Learning the saw's proper applications, limitations, and specific potential hazards will greatly minimize the possibility of accidents and injury. Make sure all users are familiar with its warnings and instructions before using saw.

SEE POWER CONNECTION SECTION OF THIS MANUAL for instructions and warnings regarding power cords and connections.

TERMINOLOGY

The following terms will be used throughout the manual and you should become familiar with them.

- **Through-cut** – Any cut that completely cuts through the workpiece.
- **Non-through cut** – Any cut that does not completely cut through the workpiece.
- **Push stick** – A wooden or plastic stick, usually homemade, that is used to push a small workpiece through the saw and keeps the operator's hands clear of the blade.
- **Kickback** – Occurs when the saw blade binds in the cut or between the blade and the fence and thrusts the workpiece back toward the operator or lowering the workpiece down to the blade.
- **Re-sawing** – Flipping material to make a cut the saw is not capable of making in one pass.
- **Cove cutting** – Also known as coving, cove cutting is an operation where the work is fed at an angle across the blade. **NOTE:** This can be a dangerous operation and is not recommended.
- **Freehand** – Cutting without the use of a miter gauge or rip fence or any other means of guiding or holding the workpiece other than the operator's hand. **NOTE:** This can be a dangerous operation and is not recommended.
- **Plunge cutting** – Blind cuts in the workpiece made by raising the blade through the workpiece. **NOTE:** This can be a dangerous operation and is not recommended.
- **Rabbet Cut** – A cut on the end face (edge) of a board for the purpose of joining two boards on the same plane. The protruding edge is called the tongue and the recessed end is called the groove.
- **Kerf** – A cut or incision made by a saw.

TABLE SAW SAFETY RULES

TABLE SAW SPECIFIC SAFETY RULES

 WARNING READ ALL SAFETY WARNINGS DESIGNATED BY THE  SYMBOL AND ALL INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: Failure to follow these rules may result in serious personal injury.

1. GUARDING RELATED WARNINGS

- a. **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- b. **Always use saw blade guard, riving knife and anti-kickback device for every through-cutting operation.** For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.
- c. **Immediately reattach the guarding system after completing an operation (such as rabbeting or resawing cuts) which requires removal of the guard, riving knife and/or anti-kickback device.** The guard, riving knife, and anti-kickback device help to reduce the risk of injury.
- d. **Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.
- e. **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.
- f. **For the riving knife and anti-kickback device to work, they must be engaged in the workpiece.** The riving knife and anti-kickback device are ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife and anti-kickback device. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife and antikickback device.
- g. **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and kerf of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.

2. CUTTING PROCEDURES WARNINGS



- a. **DANGER: Never place your fingers or hands in the vicinity or in line with the saw blade.** A moment of inattention or a slip could direct your hand towards the saw blade and result in serious personal injury.
- b. **Feed the workpiece into the saw blade or cutter only against the direction of rotation.** Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade.
- c. **Never use the mitre gauge to feed the workpiece when ripping and do not use the rip fence as a length stop when cross cutting with the miter gauge.** Guiding the workpiece with the rip fence and the miter gauge at the same time increases the likelihood of saw blade binding and kickback.
- d. **When ripping, always apply the workpiece feeding force between the fence and the saw blade.** Use a push stick when the distance between the fence and the saw blade is less than 50mm, and use a push block when this distance is less than 150mm. "Work helping" devices will keep your hand at a safe distance from the saw blade.
- e. **Use only the push stick provided by the manufacturer or constructed in accordance with the instructions.** This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.
- f. **Never use a damaged or cut push stick.** A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.
- g. **Do not perform any operation "freehand".** Always use either the rip fence or the miter gauge to position and guide the workpiece. "Freehand" means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence or mitre gauge. Freehand sawing leads to misalignment, binding and kickback.
- h. **Never reach around or over a rotating saw blade.** Reaching for a workpiece may lead to accidental contact with the moving saw blade.
- i. **Provide auxiliary workpiece support to the rear and/or sides of the saw table for long and/or wide workpieces to keep them level.** A long and/or wide workpiece has a tendency to pivot on the table's edge, causing loss of control, saw blade binding and kickback.
- j. **Feed workpiece at an even pace. Do not bend or twist the workpiece.** If jamming occurs, turn the tool off immediately, unplug the tool then clear the jam. Jamming the saw blade by the workpiece can cause kickback or stall the motor.
- k. **Do not remove pieces of cut-off material while the saw is running.** The material may become trapped between the fence or inside the saw blade guard and the saw blade pulling your fingers into the saw blade. Turn the saw off and wait until the saw blade stops before removing material.
- l. **Use an auxiliary fence in contact with the table top when ripping workpieces less than 2mm thick.** A thin workpiece may wedge under the rip fence and create a kickback.

TABLE SAW SAFETY RULES

- m. **Never Cut Metals, Cement Board or Masonry.** Certain man-made materials have special instructions for cutting on table saws. Follow the manufacturer's recommendations at all times to avoid overheating the saw blade tips as well as melting the plastic. Avoid overheating blade tips by pushing material through blade evenly. Forcing material too fast can cause heating and damage to blade or workpiece. If cutting plastics is permitted, cut at a slower pace to avoid melting the plastic.

3. Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction of the workpiece due to a pinched, jammed saw blade or misaligned line of cut in the workpiece with respect to the saw blade or when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object.

- a. **Most frequently during kickback, the workpiece is lifted from the table by the rear portion of the saw blade and is propelled towards the operator.** Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- b. **Never stand directly in line with the saw blade.** Always position your body on the same side of the saw blade as the fence. Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.
- c. **Never reach over or in back of the saw blade to pull or to support the workpiece.** Accidental contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.
- d. **Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade.** Pressing the workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.
- e. **Align the fence to be parallel with the saw blade.** A misaligned fence will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.
- f. **Use a featherboard to guide the workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbeting, or resawing cuts.** A featherboard helps to control the workpiece in the event of a kickback.
- g. **Use extra caution when making a cut into blind areas of assembled workpieces.** The protruding saw blade may cut objects that can cause kickback.
- h. **Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.
- i. **Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a mitre gauge or along the fence.** A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.
- j. **Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally.** The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.
- k. **When restarting the saw with the saw blade in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material.** If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.
- l. **Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set.** Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth. Sharp and properly set saw blades minimize binding, stalling and kickback.

4. Table saw operating procedure warnings

- a. **Turn off the table saw and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the saw blade or making adjustments to the riving knife, anti-kickback device or saw blade guard, and when the machine is left unattended.** Precautionary measures will avoid accidents.
- b. **Never leave the table saw running unattended.** Turn it off and don't leave the tool until it comes to a complete stop. An unattended running saw is an uncontrolled hazard.
- c. **Locate the table saw in a well-lit and level area where you can maintain good footing and balance.** It should be installed in an area that provides enough room to easily handle the size of your workpiece. Cramped, dark areas, and uneven slippery floors invite accidents.
- d. **Frequently clean and remove sawdust from under the saw table and/or the dust collection device.** Accumulated sawdust is combustible and may self-ignite.
- e. **The table saw must be secured.** A table saw that is not properly secured may move or tip over.
- f. **Remove tools, wood scraps, etc. from the table before the table saw is turned on.** Distraction or a potential jam can be dangerous.
- g. **Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.
- h. **Never use damaged or incorrect saw blade mounting means such as flanges, saw blade washers, bolts or nuts.** These mounting means were specially designed for your saw, for safe operation and optimum performance.
- i. **Never stand on the table saw, do not use it as a stepping stool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.

TABLE SAW SAFETY RULES

- j. **Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction.** Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw. Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.
- k. **DO NOT REMOVE A WORKPIECE** that is damaged or jammed without first turning off the saw and unplugging it from the power source.

SAW BLADE GUARD, ANTI-KICKBACK PAWLS AND RIVING KNIFE ASSEMBLY

Your table saw is equipped with a blade guard, anti-kickback pawls and riving knife assembly that covers the blade and reduces the possibility of accidental blade contact.

The riving knife is a flat plate that fits into the cut made by the saw blade and effectively fights kickback by lessening the tendency of the blade to bind in the cut.

Two anti-kickback pawls are located on the sides of the riving knife that allow the wood to pass through the blade in the cutting direction but reduce the possibility of the material being thrown backwards toward the operator.

The blade guard and anti-kickback pawls can **ONLY** be used when making through cuts that sever the wood. When making rabbets and other non-through cuts, the blade guard and anti-kickback pawls **MUST** be removed and riving knife lowered to the non-through cut position marked on the riving knife.

Use all components of the guarding system (blade guard assembly, riving knife and anti-kickback pawls) for every operation for which they can be used including all through-cutting. If you elect not to use any of these components for a particular application, exercise additional caution regarding control of the workpiece, the use of push sticks, the position of your hands relative to the blade, the use of safety glasses, the means to avoid kickback and all other warnings contained in this manual and on the saw itself. Replace the guarding systems as soon as you return to through-cutting operations. **KEEP** the guard assembly in working order.

KICKBACKS

Kickbacks can cause serious injury. A kickback occurs when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence, or other fixed object, and rises from the table and is thrown toward the operator. Kickbacks can be minimized by attention to the following conditions.

HOW TO REDUCE THE RISK OF KICKBACKS AND PROTECT YOURSELF FROM POSSIBLE INJURY:

Be certain that the rip fence is parallel to the saw blade.

DO NOT rip by applying the feed force to the section of the workpiece that will become the cut-off (free) piece. Feed force when ripping should **ALWAYS** be applied between the saw blade and the fence; use a push stick for narrow work, 6 inches (152mm) wide or less.

KEEP saw blade guard, riving knife and anti-kickback assembly in place and operating properly. The riving knife **MUST** be in alignment with the saw blade and the anti-kickback assembly **MUST** stop a kickback once it has started. Check their action before ripping by pushing the wood under the anti-kickback assembly. The teeth **MUST** prevent the wood from being pulled toward the front of the saw. If any part of assembly is not operational, return to the nearest authorized service center for repair.

Plastic and composite materials (like hardboard) may be cut on your saw. However, since these are usually quite hard and slippery, the anti-kickback pawls may not stop a kickback. Therefore, be especially attentive to following proper set up and cutting procedures for ripping.

Use saw blade guard, anti-kickback pawls, and riving knife assembly for every possible operation, including all through-cut sawing.

Push the workpiece past the saw blade prior to releasing control.

NEVER rip a workpiece that is twisted or warped, or does not have a straight edge to guide along the fence.

NEVER saw a large workpiece that **CANNOT** be controlled.

NEVER use the fence as a guide or length stop when crosscutting.

NEVER saw a workpiece with loose knots, flaws, nails or other foreign objects.

NEVER rip a workpiece shorter than 10 inches (254mm).

NEVER use a dull blade. A dull blade should be replaced or re-sharpened.

POWER CONNECTIONS

POWER SOURCE

This saw is equipped with a 15-amp motor for use with a 120-volt, 60-HZ alternating current. See instructions below regarding proper connections for your saw as wired.

For voltage, the wiring in a shop is as important as the motor's rating. A line intended **ONLY** for lights may not be able to properly carry the current needed for a power tool motor; wire that is heavy enough for a short distance may be too light for a greater distance; and a line that can support one power tool may not be able to support two or three. A separate electrical circuit should be used for your machines. This circuit should not be less

than #12 wire and recommended to be protected with a 20-amp circuit breaker or a 20-amp time lag fuse. If an extension cord is used, use **ONLY** 3-wire extension cords which have 3-prong grounding-type plugs and matching receptacle which will accept the machine's plug. Before connecting the machine to the power line, make sure the switch is in the "OFF" position and be sure that the electric current is of the same characteristics as indicated on the machine. A substantial voltage drop will cause a loss of power and overheat the motor. It may also damage the machine.

⚠ DANGER: DO NOT EXPOSE THE MACHINE TO RAIN OR OPERATE THE MACHINE IN DAMP LOCATIONS.

Your machine is wired for 120 volts, 60 HZ alternating current. Before connecting the machine to the power source, make sure the switch is in the "OFF" position.

ELECTRICAL CONNECTION

This tool has a precision-built electric motor. It should be connected to a POWER SUPPLY THAT IS 120 VOLTS, 60 HZ, AC **ONLY** (NORMAL HOUSEHOLD CURRENT in the U.S. and Canada). **DO NOT** operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the tool does not operate when plugged into an outlet, double-check the power supply.

POLARIZED PLUGS

To reduce the risk of electric shock, this equipment has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet **ONLY** one way. If the plug does not fully fit in the outlet reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. **DO NOT** change the plug in any way.

EXTENSION CORDS

When using a power tool at a considerable distance from a power source, be sure to use an extension cord that has the capacity to handle the current the tool will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage, resulting in overheating and loss of power. Use the chart to determine the minimum wire size required in an extension cord. **ONLY** round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

NOTE: Before using any extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

⚠ WARNING: **KEEP** the extension cord clear of the work area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury. Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. **NEVER** use tool with a damaged cord, since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

** Ampere rating (on total data label)	
12A - 16A	
Cord Length	Wire Size
25'	14 AWG
50'	12 AWG
** Used on 12 gauge - 20 amp circuit	
NOTE: AWG = American Wire Gauge	

UNPACKING

- The machine is heavy, two people are required to unpack and lift.
- Use a safety strap to avoid tip over when lifting machine.
- Prior to tool assembly and use, read this manual thoroughly to familiarize yourself with proper assembly, maintenance and safety procedures.

Check shipping carton and machine for damage before unpacking. Carefully remove components in top foam layer. Remove the top layer of foam then remove all components in the bottom layer of foam. Lay out all parts on a piece of cardboard or other clean, flat surface. Two or more people are needed to lift the saw out of the carton. **ALWAYS** check for and remove protective shipping materials around motors and moving parts. **DO NOT** discard shipping carton and packing materials until you have carefully inspected the contents, assembled the machine and are satisfied that it operates correctly.

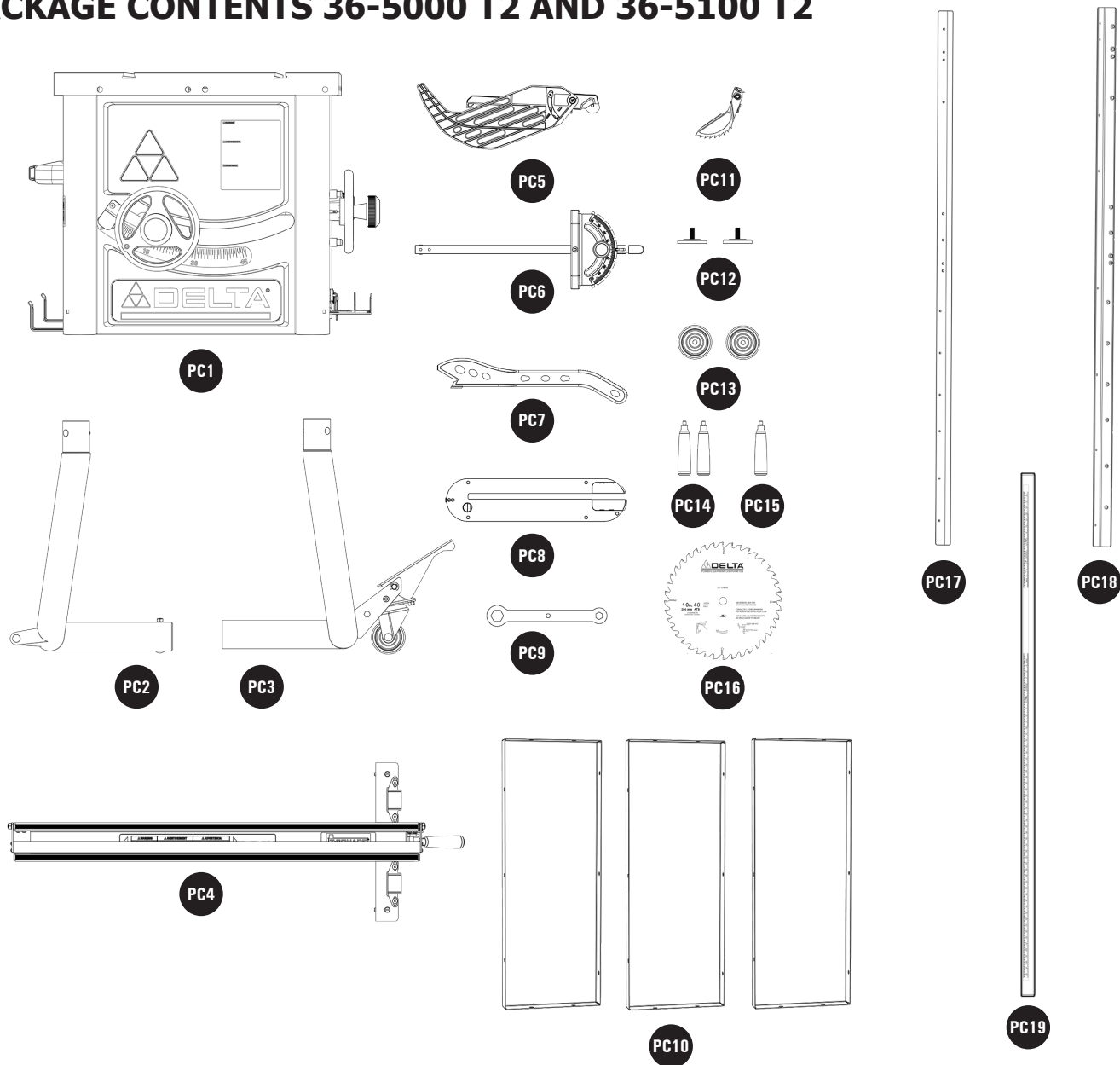
Compare package contents to Package Contents list and Hardware Package list prior to assembly to make sure all items are present. Carefully inspect parts to make sure no damage occurred during shipping. If any parts are missing, damaged or pre-assembled, **DO NOT** assemble. Instead, call DELTA® Customer Care at 1-800-223-7278 for assistance.

After assembly remove any protective materials and coatings from all of the parts and the table saw. The protective coatings can be removed by spraying WD-40® on them and wiping them off with a soft cloth. This may need to be redone several times before all of the protective coatings are removed completely.

After cleaning, apply a good quality paste wax to any unpainted cast iron surfaces. Make sure to buff out the wax before operating the saw.

UNPACKING

PACKAGE CONTENTS 36-5000 T2 AND 36-5100 T2



PC1 Saw Body

PC2 Left Leg

PC3 Right Leg

PC4 Rip Fence

PC5 Blade Guard

PC6 Miter Gauge

PC7 Push Stick

PC8 Throat Plate

PC9 Blade Wrench

PC10 36-5000 T2 - Steel Extension Wings (3)
36-5100 T2 - Cast Iron Extension Wings (2),
Steel Extension Wings (1)

PC11 Anti-Kickback Pawls

PC12 Adjustable Feet (2)

PC13 Fixed Wheels (2)

PC14 Hand Wheel Handles (2)

PC15 Rip Fence Handle

PC16 10 inch Blade
(Pre-Installed)

PC17 Rear Fence Rail

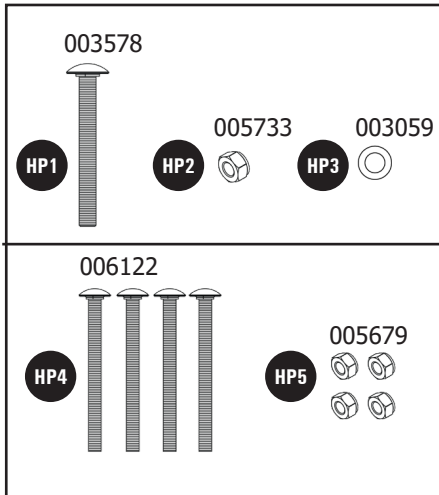
PC18 Front Fence Rail

PC19 Fence Guide

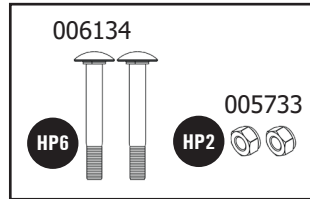
UNPACKING

HARDWARE PACKAGE 36-5000 T2 AND 36-5100 T2

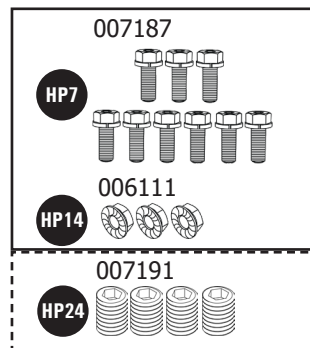
Hardware Bag "A"



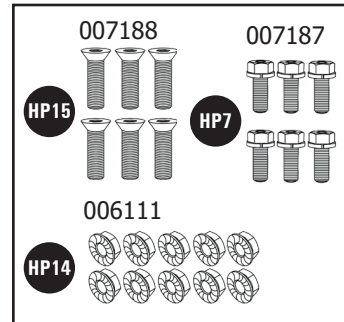
Hardware Bag "B"



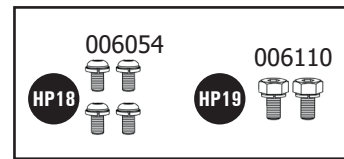
Hardware Bag "C"



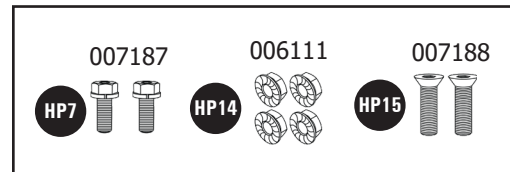
Hardware Bag "D"



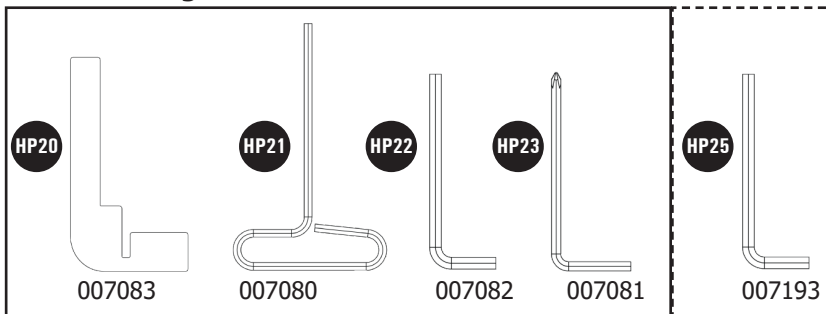
Hardware Bag "E"



Hardware Bag "G"



Hardware Bag "F"



Hardware Bag "A"

- HP1** M8 x 75mm Carriage Bolt
- HP2** M8 Nylock Nut
- HP3** M8 Flat Washer
- HP4** M6 x 72mm Carriage Bolt (4)
- HP5** M6 Nylock Nut (4)

Hardware Bag "B"

- HP6** M8 x 53mm Carriage Bolt (2)
- HP2** M8 Nylock Nut (2)

Hardware Bag "C"

- HP7** 5/16-18 x 7/8 Hex Screw w/Split Lock Washer (9)
- HP14** 5/16-18 Hex Flange Nut (3)
- HP24** 5/16-18 Set Screw (4)
(Only in 36-5100 T2)

Hardware Bag "D"

- HP15** 5/16-18 x 1 1/8 inch Flat Countersunk Hex Screw (6)
- HP14** 5/16-18 Hex Flange Nut (10)
- HP7** 5/16-18 x 7/8 Hex Screw w/Split Lock Washer (6)

Hardware Bag "E"

- HP18** 1/4-20 x 1/2 inch Button Head Hex Screw w/ Split Lock Washer (4)
- HP19** 1/4-20 x 1/2 inch Hex Screw w/ Split Lock Washer (2)

Hardware Bag "F"

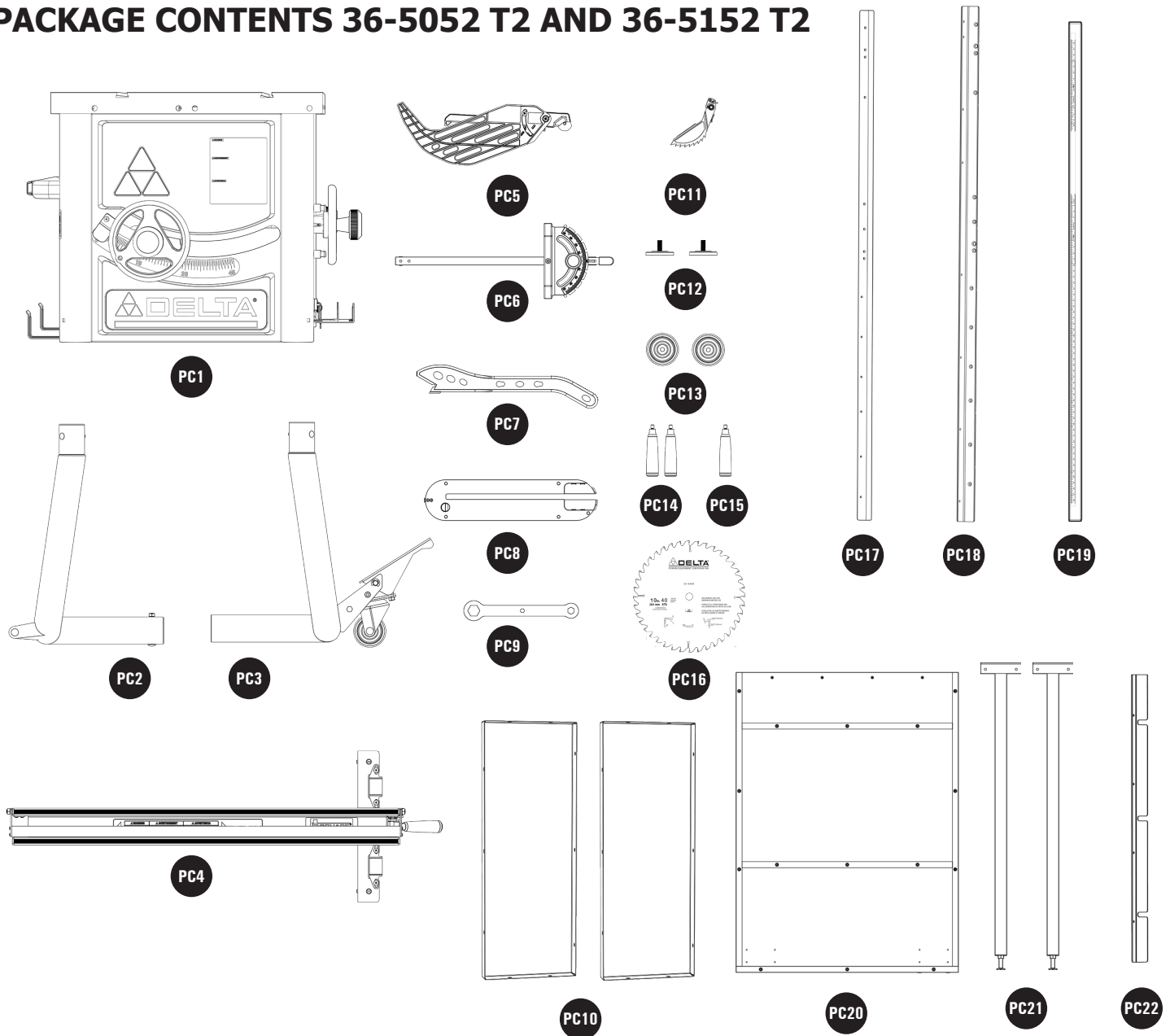
- HP20** Rail Alignment Gauge
- HP21** 4mm T-Handle Allen Wrench
- HP22** 6mm Allen Wrench
- HP23** 3/16 inch Two-Way Allen Wrench L Shape
- HP25** 5/32 L-Shaped Hex Wrench
(Only in 36-5100 T2)

Hardware Bag "G"

- HP7** 5/16-18 x 7/8 Hex Screw w/Split Lock Washer (2)
- HP14** 5/16-18 Hex Flange Nut (4)
- HP15** 5/16-18 x 1 1/8 inch Flat Countersunk Hex Screw (2)

UNPACKING

PACKAGE CONTENTS 36-5052 T2 AND 36-5152 T2

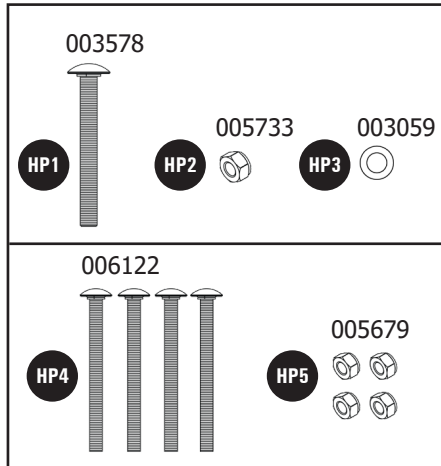


- | | | |
|-------------------------|--|---|
| PC1 Saw Body | PC9 Blade Wrench | PC16 10 inch Blade (Pre-Installed) |
| PC2 Left Leg | PC10 36-5052 T2 - Steel Extension Wings (2)
36-5152 T2 - Cast Iron Extension Wings (2) | PC17 Rear Fence Rail |
| PC3 Right Leg | PC11 Anti-Kickback Pawls | PC18 Front Fence Rail |
| PC4 Rip Fence | PC12 Adjustable Feet (2) | PC19 Fence Guide |
| PC5 Blade Guard | PC13 Fixed Wheels (2) | PC20 Wood Table Extension |
| PC6 Miter Gauge | PC14 Hand Wheel Handles (2) | PC21 Table Legs (2) |
| PC7 Push Stick | PC15 Rip Fence Handle | PC22 Wing Attachment Rail |
| PC8 Throat Plate | | |

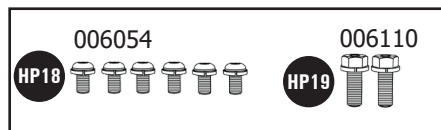
UNPACKING

HARDWARE PACKAGE 36-5052 T2 AND 36-5152 T2

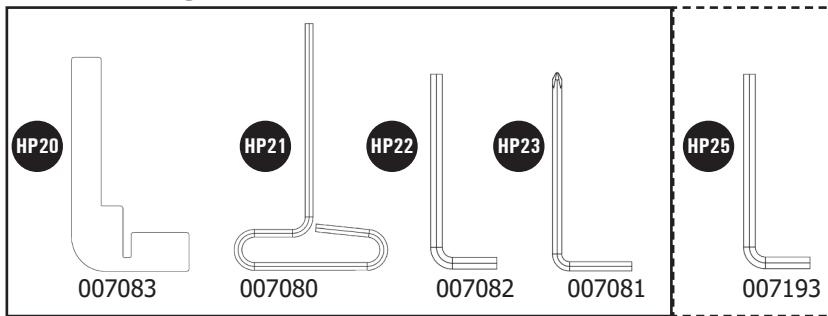
Hardware Bag "A"



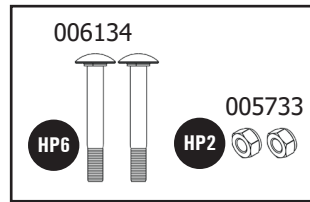
Hardware Bag "G"



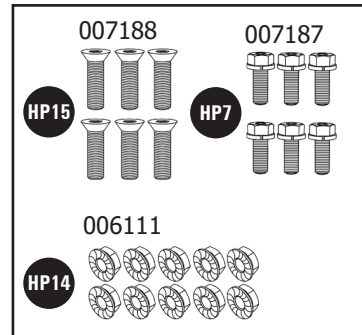
Hardware Bag "F"



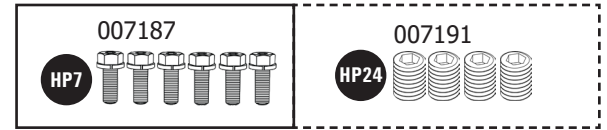
Hardware Bag "B"



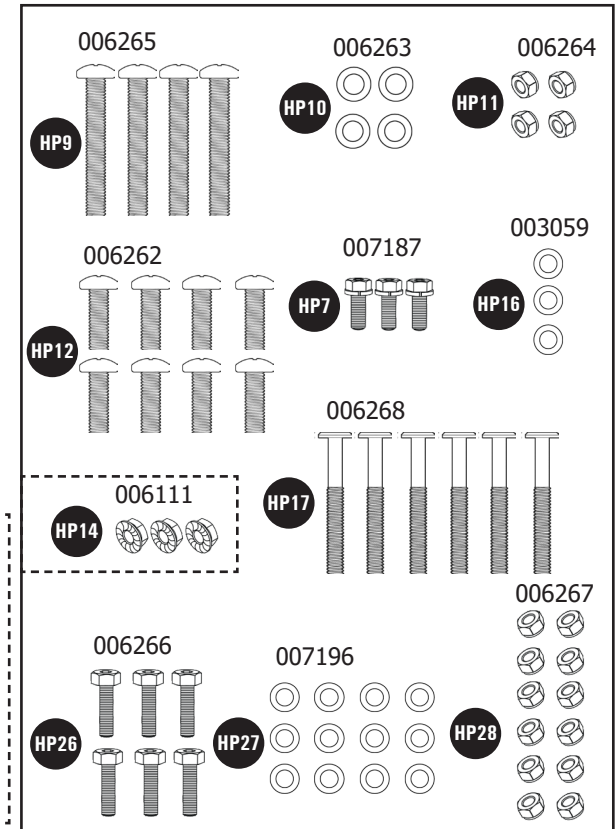
Hardware Bag "D"



Hardware Bag "C"



Hardware Bag "E"



Hardware Bag "A"

- HP1 M8 x 75mm Carriage Bolt
- HP2 M8 Nylock Nut
- HP3 M8 Flat Washer
- HP4 M6 x 72mm Carriage Bolt (4)
- HP5 M6 Nylock Nut (4)

Hardware Bag "B"

- HP6 M8 x 53mm Carriage Bolt (2)
- HP2 M8 Nylock Nut (2)

Hardware Bag "C"

- HP7 5/16-18 x 7/8 Hex Screw w/Split Lock Washer (6)
- HP24 5/16-18 Set Screw (4)
(Only in the 36-5152 T2)

Hardware Bag "D"

- HP15 5/16-18 x 1 1/8 inch Flat Countersunk Hex Screw (6)
- HP14 5/16-18 Hex Flange Nut (10)
- HP7 5/16-18 x 7/8 Hex Screw w/Split Lock Washer (6)

Hardware Bag "E"

- HP9 10-32 x 34.5mm Round Head Phillips Screw (4)
- HP10 7/32 x 1/2 Flat Washer (4)
- HP11 10-32 Hex Nut (4)
- HP12 8-16 x 3/4 Round Head Phillips Screw (8)
- HP7 5/16-18 x 7/8 Hex Screw w/Split Lock Washer (3)

Hardware Bag "E"

- HP16 8 x 16 x 1t Flat Washer (3)
- HP14 5/16-18 Hex Flange Nut (3)
(Only in the 36-5052 T2)
- HP17 1/4-20 x 1 1/2 Pan Head Hex Socket Screw (6)
- HP26 1/4-20 x 1-1/2 Hex Head Screw (6)
- HP27 6.74 x 20.63 x 1.58 Flat Washers (12)
- HP28 1/4-20 Hex Nut (12)

Hardware Bag "F"

- HP20 Rail Alignment Gauge
- HP21 4mm T-Handle Allen Wrench
- HP22 6mm Allen Wrench
- HP23 3/16 inch Two-Way Allen Wrench L Shape
- HP25 5/32 L-Shaped Hex Wrench
(Only in 36-5152 T2)

Hardware Bag "G"

- HP18 1/4-20 x 1/2 inch Button Head Hex Screw w/Split Lock Washer (6)
- HP19 1/4-20 x 1/2 inch Hex Screw w/ Split Lock Washer (2)

ASSEMBLY

TOOLS REQUIRED FOR ASSEMBLY (not included)

- Flat head screwdriver
- Phillips head screwdriver
- 8mm wrench
- 10mm wrench
- 12mm wrench
- 13mm wrench
- 3/8 inch wrench
- 7/16 inch wrench
- Framing (Carpenter's) Square
- Combination Square
- Straight Edge

⚠ WARNING:

- **DO NOT** lift saw without help. Hold it close to your body while lifting. **KEEP** knees bent and lift with your legs, not your back.
- Fully assemble saw with leg assembly prior to use. Leg assembly is an integral and necessary part of the support structure for this saw.
- **DO NOT** modify saw, or create accessories not recommended for use with this saw.
- Make sure power switch is in "OFF" position before connecting to power supply.
- **DO NOT** connect to power supply until assembly is complete.

⚠ CAUTION: Avoid contact with blade teeth. **KEEP** blade stored or lowered when possible.

STAND

Hardware Bag "A"

1. Connect the two Tube Legs together by inserting the end of the Left Leg (PC2) into the end of the Right Leg (PC3). Using a 13mm Wrench, secure them together with a M8 x 75mm Carriage Bolt (HP1), M8 Flat Washer (HP3), M8 Nylock Nut (HP2) and tighten. See Figure 1.
2. Insert the four open ends of the Tube Legs into the Leg Collars (A) as shown. Using a 10mm Wrench, secure each Leg to the Saw Body with (4) M6 x 72mm Carriage Bolts (HP4) and (4) M6 Nylock Nuts (HP5) and tighten. See Figure 2.

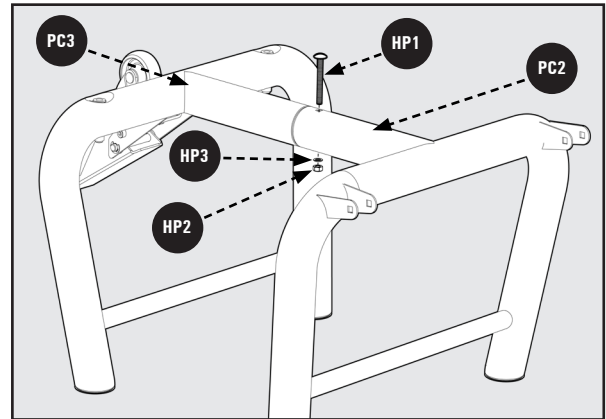


Figure 1

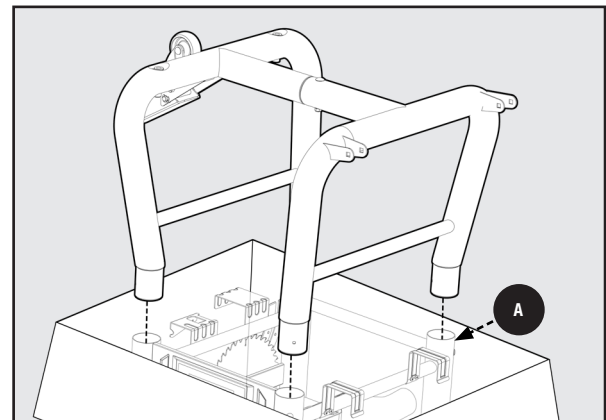


Figure 2

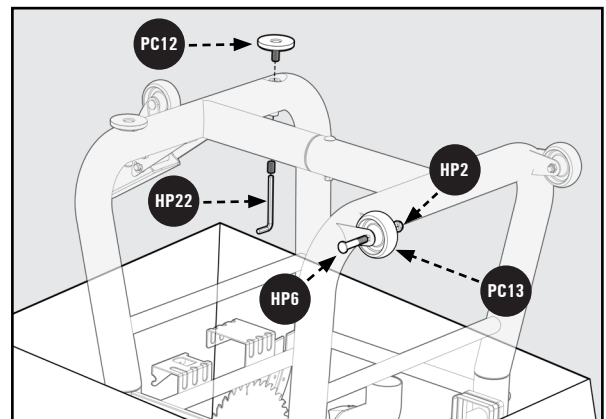


Figure 3

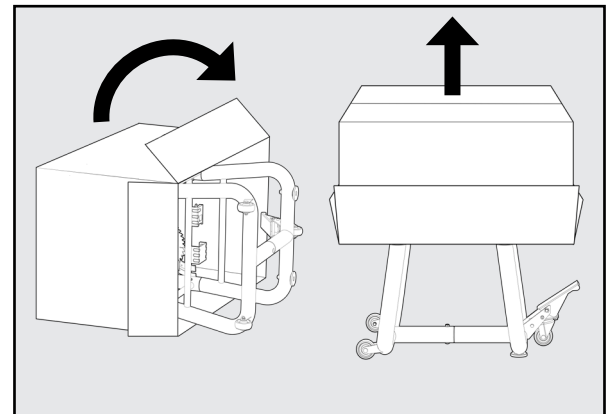


Figure 4

FIXED WHEELS AND STATIONARY FEET

Hardware Bag "B"

1. Using a 13mm Wrench, attach the two Fixed Wheels (PC13) to the Left Leg using the (2) M8 x 53mm Carriage Bolts (HP6) and M8 Nylock Nuts (HP2). One for each wheel as shown in Figure 3.
2. Screw the Adjustable Feet (PC12) into the threaded inserts in the Right Leg.
3. Carefully stand the box right side up and remove packaging once the machine has been lifted from the ground. See Figure 4.

⚠ CAUTION: The machine is heavy, two people may be required to stand the machine up.

4. The two Adjustable Feet (PC12) can be raised and lowered by rotating them clockwise or counterclockwise. The Feet may be adjusted to level the Saw and can be locked in place with the pre-assembled Set Screws using the provided 6mm Allen Wrench (HP22). See Figure 3.

ASSEMBLY

FRONT AND REAR RAILS

Hardware Bag "C, D"

1. Using the supplied 3/16 inch T-Handle Allen Wrench, attach the Front Rail **PC18** [1] to the table front with two 5/16-18 x 1 1/8 inch Flat Countersunk Hex Screw **HP15** and two 5/16-18 Hex Flange Nuts **HP14**. See Figure 5.
2. Using the supplied 3/16 inch T-Handle Allen Wrench, attach the Rear Rail **PC17** [2] to the table back using two 5/16-18 x 7/8 inch Hex Screw with Split Lock Washer **HP7**. See Figure 7.

NOTE: Use the two aligning holes which are spaced 16 inch apart to align the front and rear rails to the table aligning holes which are also spaced 16 inch apart.

3. Use supplied Rail Alignment Gauge **HP20** to ensure the rail is the proper distance from the top of the table at each side of the cast iron table. See Figure 6.

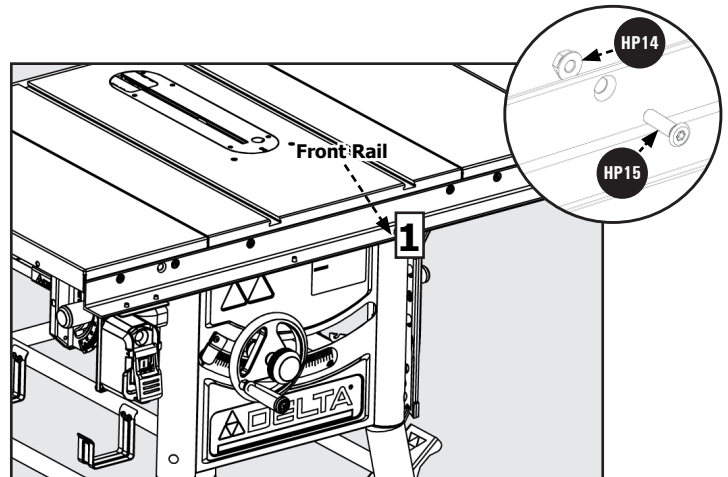


Figure 5

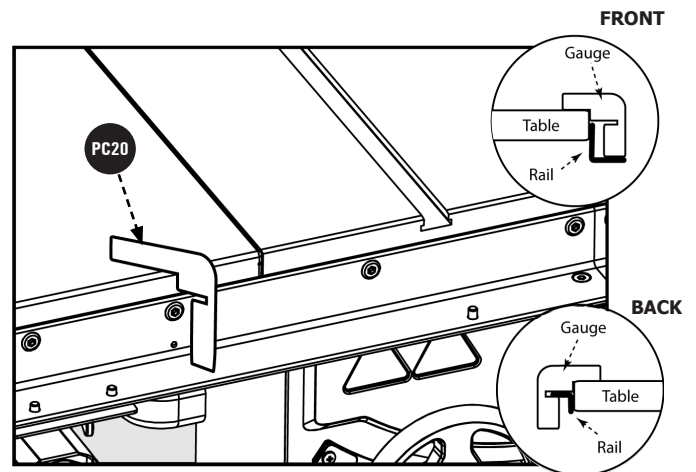


Figure 6

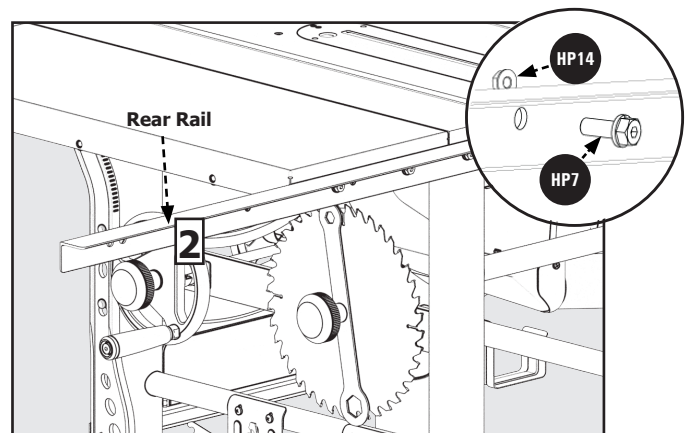


Figure 7

ASSEMBLY

EXTENSION WINGS

For the 36-5000 T2 and 36-5100 T2.

Hardware Bag "C, D, G"

1. Attach the left extension wing (PC10) [3] to the front rail using two 5/16-18 x 1-1/8 inch Flat Countersunk Hex Screws (HP15) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).
2. Attach the left extension wing (PC10) [3] to the rear rail using two 5/16-18 x 7/8 Hex Screws w/ Split Lock Washers (HP7) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).
3. Attach the left side extension wing (PC10) [3] to the front and rear rails using four 5/16 18 x 1 1/8 inch Flat Countersunk Hex Screw (HP15) and 5/16 18 hex flange nuts (HP14).
4. Attach the left side extension wing (PC10) [3] to the side of the saw table using three 5/16 18 x 7/8 inch hex head screws with Split Lock Washers (HP7). See Figure 10.
5. Lay the two remaining extension wings (PC10) [3] upside down on the saw table. Place the two wings adjacent to each other, so the holes patterns match. Fasten the two wings together using three 5/16 18 x 7/8 inch hex head screws with Split Lock Washers (HP7) and 5/16 18 hex flange nuts (HP14).
6. Turn the two wings fastened together over and fasten them to side of the saw table using three 5/16 18 x 7/8 inch hex head screws with Split Lock Washers (HP7). See Figure 9.
7. Secure the 2 joined Extension Wings (PC10) to the front rail using four 5/16-18 x 1-1/8 inch Flat Countersunk Hex Screws (HP15) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).
8. Secure the 2 joined Extension Wings (PC10) to the rear rail using four 5/16-18 x 7/8 Hex Screws w/ Split Lock Washers (HP7) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).

NOTE: Use a ruler to make sure the top edges of the wings are flush with the top of the tabletop. See Figure 8.

NOTE: There are four 5/16-18 Set Screws (HP24) for the cast iron extension wing for the 36-5100 T2. Two Set Screws for each cast iron Extension Wing. The set screws are used to adjust the level. See Figure 9.

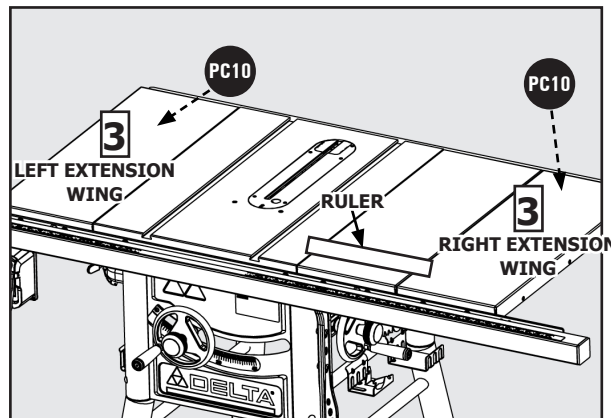


Figure 8

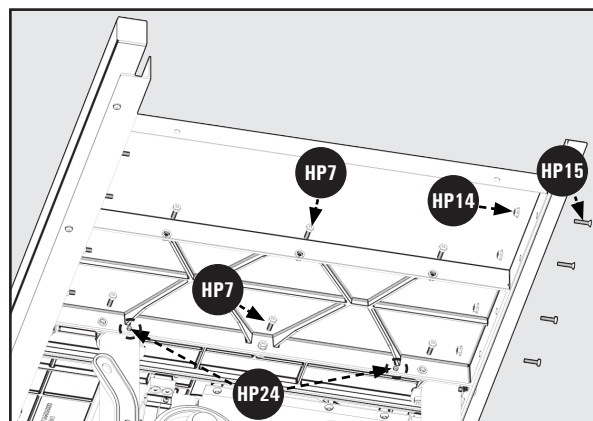


Figure 9

ASSEMBLY

EXTENSION WINGS

For the 36-5052 T2 and 36-5152 T2

Hardware Bag "D"

1. Attach both extension wings (PC10) [3] to the front rail using four 5/16-18 x 1-1/8 inch Flat Countersunk Hex Screws (HP15) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).
2. Attach both extension wings (PC10) [3] to the rear rail using four 5/16-18 x 7/8 Hex Screws w/ Split Lock Washers (HP7) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).
3. Attach both right extension wings (PC10) [3], to the Front and Rear rails using four 5/16-18 x 1-1/8 inch Flat Countersunk Hex Screw (HP15) and 5/16-18 Hex Flange Nuts (HP14).
4. Attach the extension wings (PC10) [3] to the table using three 5/16-18 x 7/8 inch Hex Head Screws with Split Lock Washers (HP7) for each wing. See Figure 10.

NOTE: Use a ruler to make sure the top edges of the wings are flush with the top of the tabletop. See Figure 10.

NOTE: There are four 5/16-18 Set Screws (HP24) for the cast iron extension wings for the 36-5100 T2. Two Set Screws for each cast iron Extension Wing. The set screws are used to adjust the level. See Figure 9.

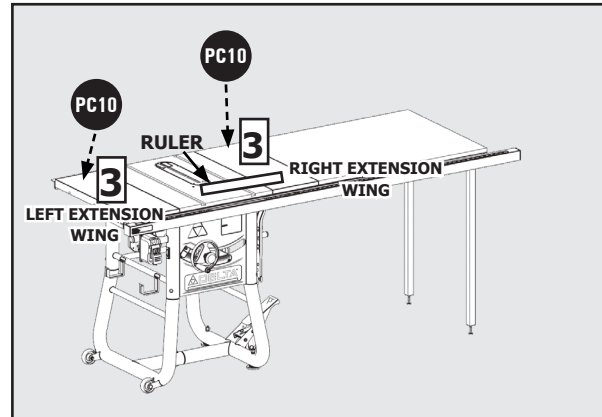


Figure 10

WOOD EXTENSION TABLE

For the 36-5052 T2 and 36-5152 T2

Hardware Bag "E"

1. Lay the Wood Table Extension (PC20) upside down on floor or bench.
2. Position table legs (PC21) in corner as shown in Figure 11 the vertical wall of the angle plate on the leg should be against the end wood wall of the table.
3. Fasten the legs to the table board with eight 8 16 x 3/4 Round Head Phillips Screw (HP12).
4. Feed four 10 32 x 34.5mm Round Head Phillips Screw (HP8) with four 7/32 x 1/2 Flat Washers (HP10) and 10-32 Hex Nut (HP11) through the drilled holes from the outside, then assemble the nuts onto the screws and tighten.

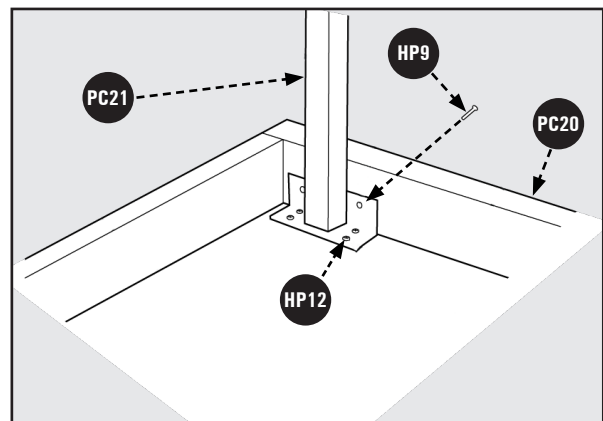


Figure 11

ASSEMBLY

- Loosely assemble three 5/16 18 x 7/8 inch Hex Head Screws with Split Lock Washers **HP7**, 8 x 16 x 1t Flat Washers **HP16** and three 5/16-18 Hex Flange Nuts **HP14** into the three holes into the side of the extension wing as shown. See Figure 12.

NOTE: The 5/16-18 Hex Flange Nuts **HP14** are only used on the 36-5052 T2.

- Carefully lower the slotted wing attachment **PC22** down onto the screws on the extension wing. Tighten the screws after the wood table is leveled with the extension wing.
- Using the Rail Alignment Gauge **HP20** adjust the feet **B** in the table legs so the top of the table is at the proper distance from the rail.
- Drill 1/4 inch holes through the rail holes **A** into the wood table on the front and back rails. See Figure 13.
- Fasten Wood Table Extension to Front Rail using six 1/4-20 x 1-1/2 Pan Head Hex Socket Screws **HP17**, 6.74 x 20.63 x 1.58 Flat Washers **HP27** and 1/4-20 Hex Nuts **HP28**.
- Fasten Wood Table Extension to Rear Rail using six 1/4-20 x 1-1/2 Hex Head Screws **HP26**, 6.74 x 20.63 x 1.58 Flat Washers **HP27** and 1/4-20 Hex Nuts **HP28**.

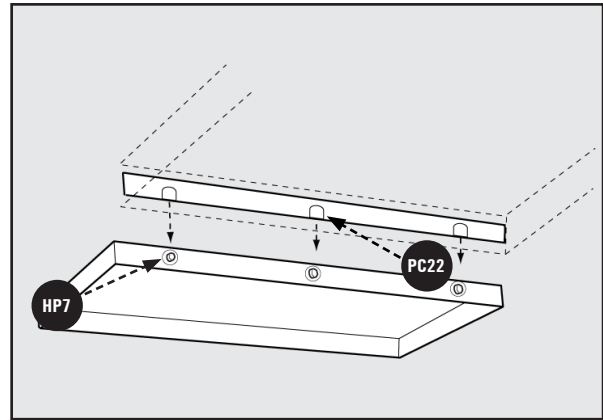


Figure 12

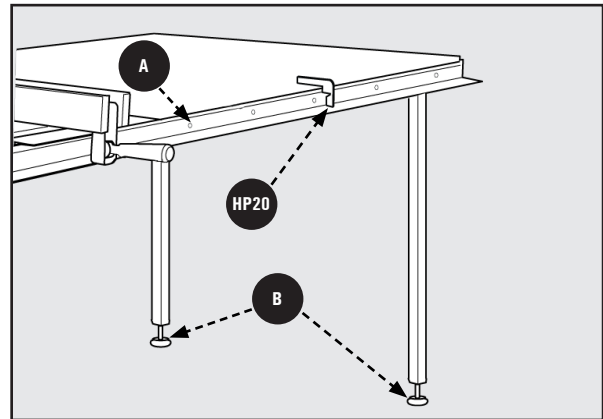


Figure 13

FENCE GUIDE AND POWER CONTROL BOX

Hardware Bag "E" for 36-5000T2 and 36-5100T2

Hardware Bag "G" for 36-5052T2 and 36-5152 T2

- Attach the fence guide **PC19** to the front rail using four (for 36-5000 T2 and 36-5100 T2) or six (for 36-5052 T2 and 36-5152 T2) 1/4 20 x 1/2 inch Button Head Hex Screw w/ Split Lock Washer **HP18** through the holes **C** on the bottom side of the front rail.
- Align the two holes in the switch box bracket with the holes underneath the front rail, shown in Figure 15, located on the left side of the saw. Secure the switch box **F3** to the front rail using two 1/4 20 x 1/2 inch Hex Screw w/ Split Lock Washer **HP19**.

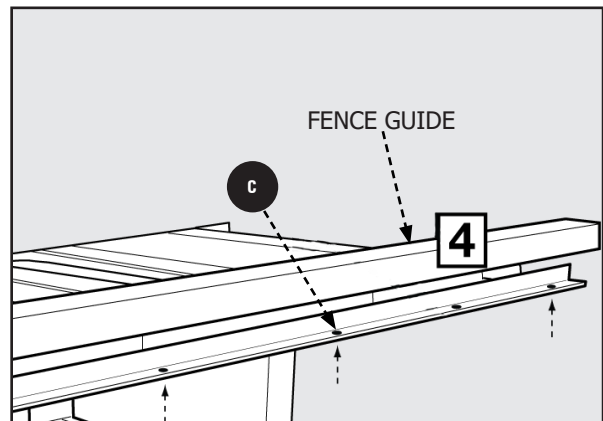


Figure 14

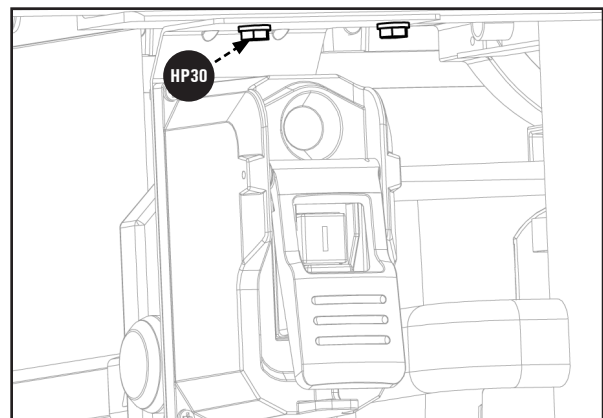


Figure 15

ASSEMBLY

INSTALLING THE HANDLES

Elevation and Bevel Hand Wheels

The elevation and Bevel Handles are packaged together in the box, please install as follows:

1. Insert one Handle **PC14** to the Elevation Hand Wheel located in the front of the Saw, as seen in Figure 16.
2. Insert one Handle **PC14** to the Bevel Hand Wheel located on the right side of the Saw, as seen in Figure 17.

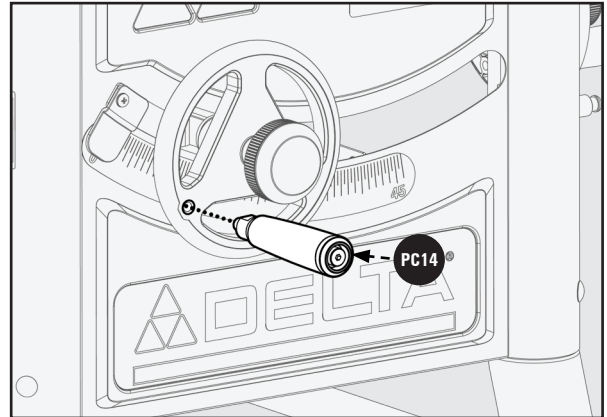


Figure 16

INSTALLING THE RIP FENCE HANDLE

The Rip Fence Handle is packaged individually and labeled accordingly, please install as follows:

1. Screw the Labeled Handle **PC15** to the Rip Fence with the supplied Hex Wrench. See in Figure 17.

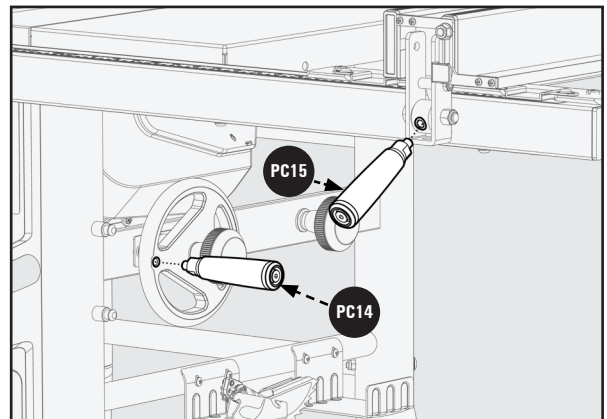


Figure 17

IMPORTANT: Before raising Blade you **MUST** release Bevel Lock and tilt Blade 45° and remove styrofoam block under Motor Housing. See Figure 18.

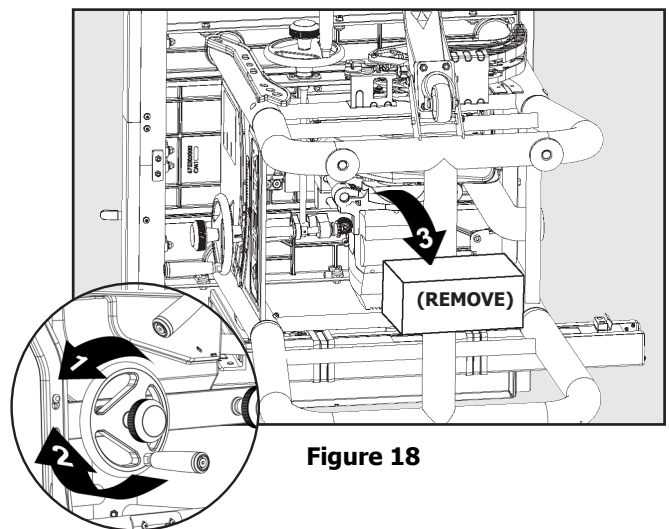


Figure 18

ASSEMBLY

THROAT PLATE

To install Throat Plate **PC8**, lower Blade below Tabletop, then carefully feed the Throat Plate, slotted end first, starting at the rear and moving to the front, keeping the Blade centered within the slot on the Throat Plate .

⚠ WARNING: To avoid serious injury the height of the Throat Plate **MUST** be properly adjusted. Use set screw openings **A** in Throat Plate to make adjustments. To prevent your workpiece from catching on the Tabletop, and to prevent Anti-Kickback Pawls from catching on the Throat Plate, make sure that:

- The front end of the Throat Plate is flush with the Tabletop or up to 0.7mm (1/36 inch) below it, and
- The back end of the Throat Plate is flush with the Tabletop, or up to 0.7mm (1/36 inch) above it.

⚠ WARNING: Set screws are provided to accurately adjust Throat Plate height. **DO NOT ATTEMPT TO SCREW THROAT PLATE TO TABLE TOP.**

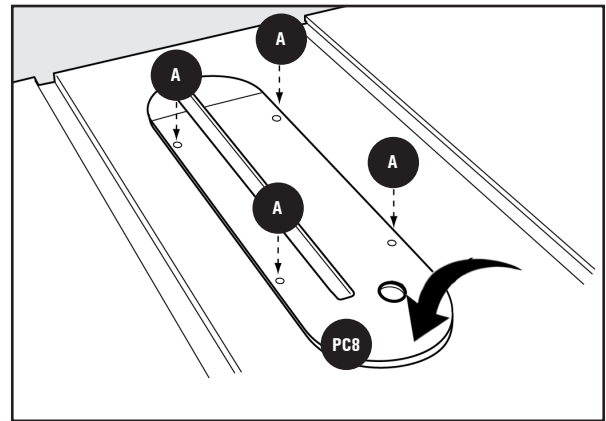


Figure 19

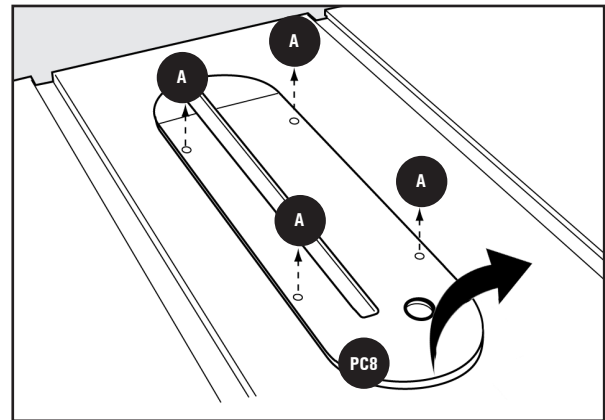


Figure 20

BLADE AND RIVING KNIFE

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, the Riving Knife **MUST** be installed and properly positioned for every possible through and non-through cut.

1. Your Saw is shipped with the Blade and Riving Knife installed and properly aligned. The Riving Knife comes installed in the low, non-through cutting position. Prior to operating your Saw, check to make sure the alignment of the Blade to the Miter Slot and the Riving Knife to the Blade was not affected by shipping. To check alignment of the Blade and Riving Knife, see page 27 in the "ASSEMBLY" section of this manual.
2. The Riving Knife comes installed in the low, non-through cutting position. To attach the Anti-Kickback Pawls and Blade Guard Assemblies, the Riving Knife **MUST** be in the raised position as shown in Figure 38, page 32. To raise and lower the Riving Knife, see "RIVING KNIFE HEIGHT SETTINGS" on page 32.
3. When installing Riving Knife, Anti-Kickback Pawls and Blade Guard, Blade **MUST** be at 90° setting and raised to the maximum height. See the "RAISING AND LOWERING THE BLADE", page 30.

ASSEMBLY

ANTI-KICKBACK PAWLS

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, Anti-Kickback Pawls **MUST** be in place when making a through cut.

1. See Figure 21 and locate the Anti-Kickback Pawls Mounting Slot **A** in the middle of the top edge of the Riving Knife.
2. Slide Slot in the middle of the Anti-Kickback Pawls Assembly along the top of the Riving Knife until the stem **B** locates the center slot **A** on the Riving Knife.
3. Depress the stem on the Anti-Kickback Pawls Assembly **PC11** to allow the Assembly to drop into the slot. Push down on the Anti-Kickback Pawls Assembly until it snaps into place and locks. Release stem. **NOTE: Pull up on the Anti-Kickback Pawls to make sure it is locked in place.**

To remove the Anti-Kickback Pawls, depress the stem **B** and pull the Anti-Kickback Assembly off the Riving Knife.

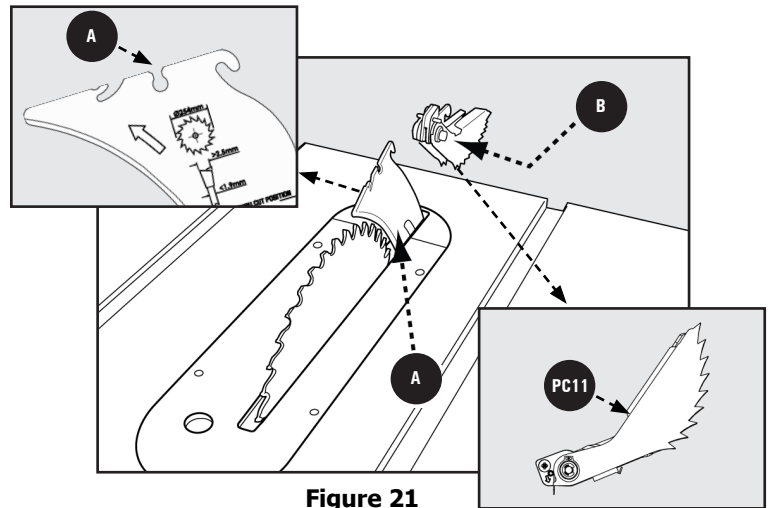


Figure 21

BLADE GUARD

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, the Blade Guard **MUST** be in place when making a through cut.

1. Before installing the Blade Guard Assembly **PC5**, make sure the riving knife is raised to the through-cut position.
2. While holding the Blade Guard Assembly **PC5** in a vertical position, hook the Locating Pin **B** at the back end of the Blade Guard Assembly into the slot at the back edge of the Riving Knife.
3. Rotate the Blade Guard Assembly toward the front of the Saw until the metal portion **C** of the Blade Guard Assembly is parallel to the Table as shown in Figure 22.
4. While holding down on the front of the metal portion of the Guard **C** press the Blade Guard Lock Lever **D** down until it snaps into the locked position. Check to make sure the Guard is locked onto the Riving Knife by pulling on the Guard. If the Guard is not locked, the Blade Guard Lock Lever will flip up to the unlocked position.

NOTE: Check the Blade Guard for clearances and free movement.

⚠ WARNING: If the metal portion of the Blade Guard Assembly is not parallel to the table, the Riving Knife is not in the raised position. Remove Blade Guard Assembly and Anti-Kickback Pawls and raise Riving Knife, then reinstall the Anti-Kickback Pawls and the Blade Guard Assembly.

NOTE: Also reference Figure 37, page 32.

To remove the blade guard assembly:

1. Lift the Blade Guard Assembly Lock Lever **D** to the unlocked position.
2. Rotate the Guard back and slide the Pin **B** from the Riving Knife Slot.

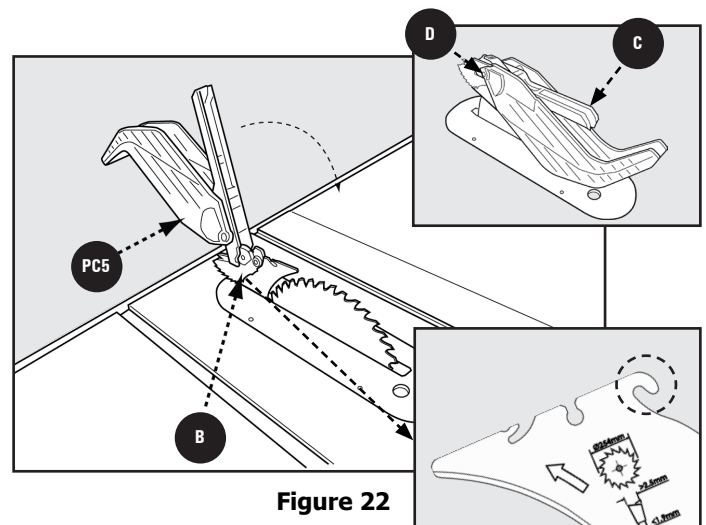


Figure 22

ASSEMBLY

RIP FENCE

Attach the handle to the fence cam.

The Rip Fence  slides onto the rear fence rail so that the hook is under the rear rail and rides on the front Fence Guide. The fence locks in place by applying pressure in a downward motion on the Rip Fence Handle . Rip fence alignment should be checked prior to using your saw. To check alignment of the rip fence, see alignment instructions on page 29.

MITER GAUGE

Insert Miter Gauge  into each miter slot to make sure it slides freely. See Adjusting the Miter Stops section on page 28 for adjustment of miter gauge accuracy.

ON-BOARD STORAGE

The Delta #36-5000 T2 series contractor table saws comes with on-board storage for the provided Miter Gauge , Riving Knife, Blade Wrench , Push Stick  and Rip Fence . There is also on-board storage for spare saw blades (sold separately). The miter gauge, spare blade and blade wrench storage areas are located on the right side panel of the machine and come pre-installed.

On-board storage for the rip fence and the push stick is located on the left side of the saw.

SECURING SAW TO FLOOR

⚠ WARNING: This saw is designed for portability. **DO NOT** attempt to use the saw to cut a large or cumbersome workpiece without first taking appropriate steps to protect against tipping the saw. Examples of appropriate steps include the use of support tables and/or securing the saw legs to the floor by replacing the saw feet with connecting bolts or by attaching the legs to a floor mounted bracket with u-straps.

MAKING ADJUSTMENTS

ADJUSTING 90° AND 45° POSITIVE BEVEL STOPS

There are positive stops at each end of the bevel range. To ensure accurate cuts, the Positive Stops **MUST** be positioned at exactly 90° and 45°. The Bevel Stops are properly adjusted as shipped. However, for maximum accuracy, you should check the position of the Stops upon assembly and from time to time to assure that the settings remain satisfactory. To check the position of the Stops and adjust if necessary, see Figure 23 and do the following:

1. Release the center knob on the bevel handwheel, located on the right side of the Saw by rotating counter-clockwise.
2. Rotate the bevel handwheel counter clockwise and tilt the blade to the 0° position until the Stop is reached.
3. Using a combination square **C**, check the angle of the blade face to the table, as shown in Figure 24. Confirm the blade is at 90° to the table.
4. If the blade is not perpendicular to the table, turn hand wheel to slightly tilt the blade away from the stop position then adjust the 90° Stop with the 3/16 inch T-Handle Allen Wrench **HP21** by adjusting the Set Screw located in the Table Top immediately in front of the left side of throat plate **A**. Re-check angle using the carpenter's square and continue to adjust until the blade is at 90° when returned to the stop position.
5. Rotate the bevel handwheel clockwise until it rests on the 45° Stop. Then repeat Steps 3 and 4, adjusting the 45° Stop with the 3/16 inch T-Handle Allen Wrench **HP21** by adjusting the set screw located in front of the right side of the throat plate **B**.

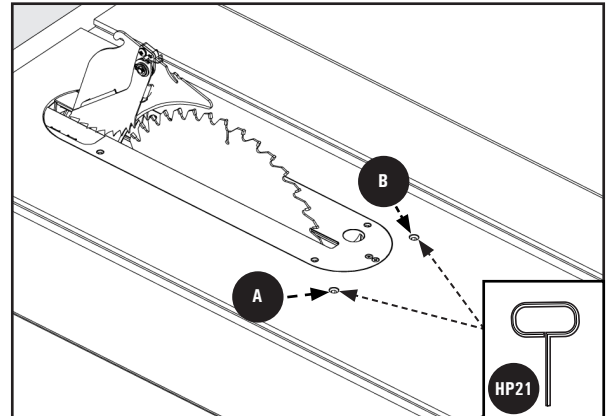


Figure 23

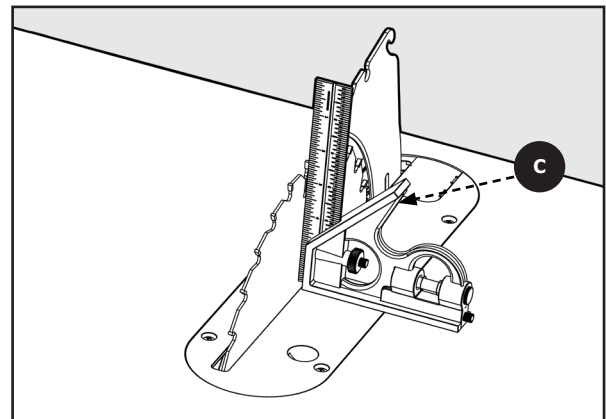


Figure 24

MAKING ADJUSTMENTS

RIVING KNIFE ALIGNMENT WITH THE BLADE

This procedure requires the supplied 4mm T-Handle Allen Wrench **HP21** and straight edge ruler. See Figure 27.

⚠ WARNING: Completely disconnect saw from power source before making any adjustments.

1. Carefully remove anti-kickback pawls, blade guard, and throat plate.
2. Loosen the two hex-head screws **A** shown in Figure 25.
3. Using a straight edge ruler, align riving knife with blade body, see Figure 26.
4. Tighten the two hex-head screws **A**, see Figure 25.
5. To adjust parallel alignment use the two set screws **B**, see Figure 25. Clockwise: adjust riving knife to the right. Counter-clockwise: adjust riving knife to the left. If needed, use the set screws to align the riving knife with blade face and the square.
6. Fully tighten the two hex-head cap screws.
7. Replace throat plate, blade guard and anti-kickback assemblies before use.

⚠ WARNING: If any dragging or binding of the workpiece is encountered as it reaches the riving knife, turn unit off and disconnect machine from power source and readjust the riving knife/blade alignment or replace the blade. NEVER attempt to back partially-cut workpiece out of blade while blade is moving.

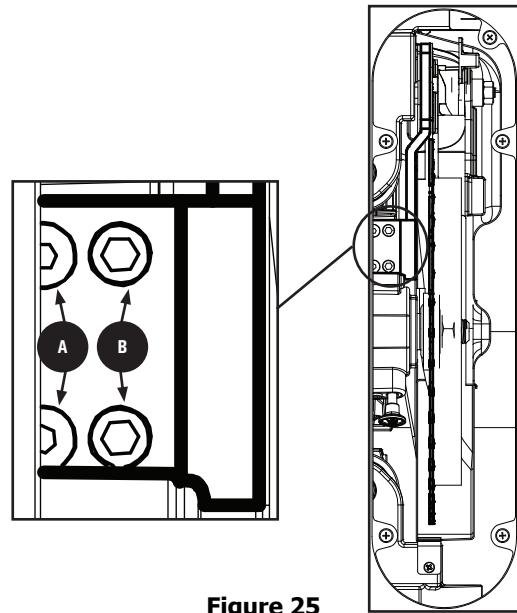


Figure 25

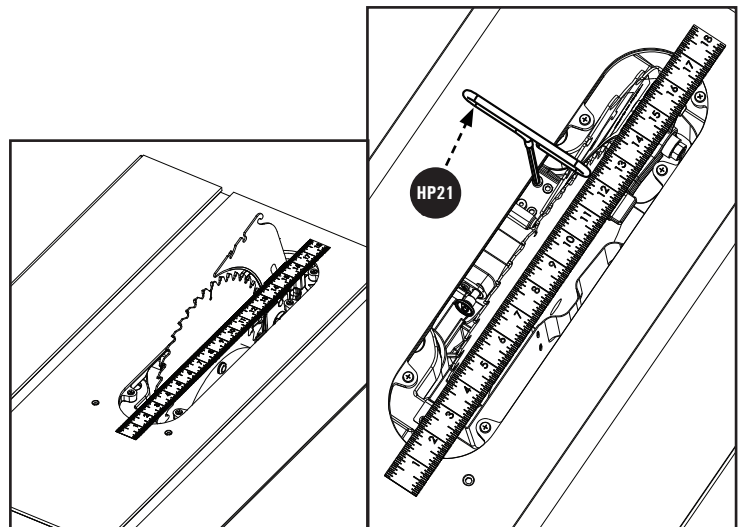


Figure 26

Figure 27

NOTE: Scan QR code or visit us at <https://youtu.be/FDQxRbmFxPs> to see Riving Knife Alignment with the Blade video instructions.



MAKING ADJUSTMENTS

ADJUSTING THE MITER GAUGE SCALE

Use a combination square to check bar to head angle. If miter gauge bar is not square to miter gauge head, then adjustment is necessary. For adjustment, see below:

Use the supplied 3/16 inch two-way Allen wrench L Shape **HP23** to loosen the three Phillip screws located in the back of the miter gauge **PC6**, seen in Figure 28 .

1. Loosen the knob **A**, seen in Figure 28.
2. Adjust the detent plate **B** so that the indicator measures the correct angle, seen in Figure 28.
3. Once lined up, re-tighten the knob, and Phillip screws back in place.

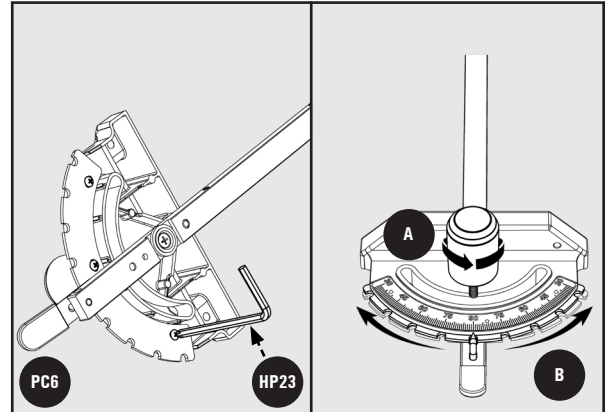


Figure 28

ADJUSTING THE MITER GAUGE FITMENT

To adjust the fitment between the miter gauge bar and the miter slot:

1. Use a 3/32 inch Allen wrench on any of the three set screws located on the side of the bar. See Figure 29 and 30.
2. To remove any side-to-side movement between the miter gauge bar and miter gauge table slot adjust the three small set screws found along the length of the miter gauge bar.

NOTE: The set screws should extend just beyond the side of the bar.

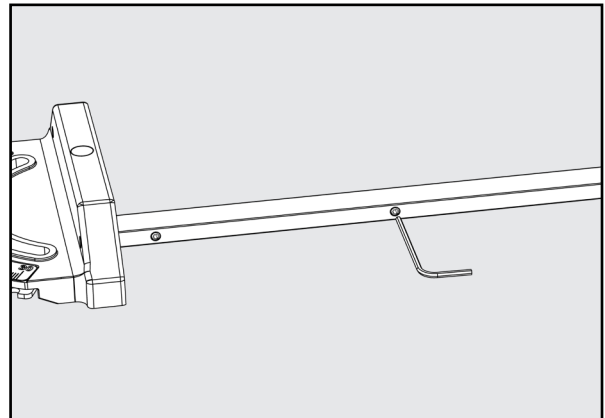


Figure 29

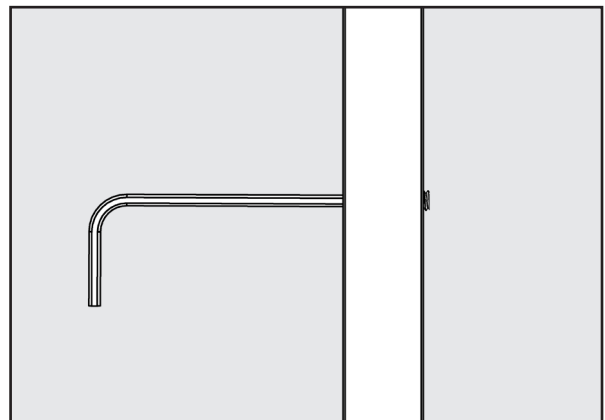


Figure 30

MAKING ADJUSTMENTS

ALIGNING FENCE PARALLEL TO MITER SLOT

1. Move rip fence **PC4** adjacent to right miter gauge slot **B** and secure to the guide tube by lowering the fence clamping lever.
2. If the fence face **A**, Figure 31, is not parallel to the miter slot **B**, raise the clamping lever and lift the fence and place it on the saw table.
3. Adjust one or both of the set screws **C** 1/4 turn or less.
4. Replace fence on guide tube and verify the fence is parallel to the miter slot. If fence is closer to parallel, turn the set screw in the same direction but a little less. If the fence is further out of parallel, turn the set screw in the opposite direction.

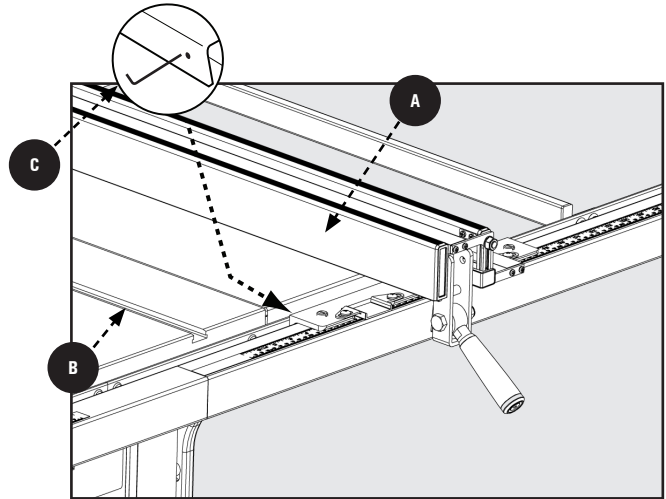


Figure 31

ALIGNING FENCE PERPENDICULAR TO THE TABLE

1. Move fence over the cast iron table and secure to the guide tube by lowering the fence clamping lever.
2. Use a square to check that the fence face is perpendicular to the table.
3. If the fence face is not perpendicular to the table, release the clamping lever and slightly adjust one of the slotted set screws **A**, Figure 32, until the fence face is perpendicular to the table.
4. Secure the fence to the guide tube to insure the fence remains perpendicular. If not, repeat steps 1 through 3.

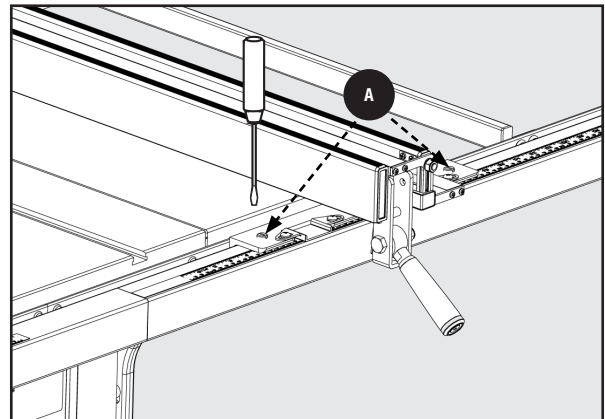


Figure 32

DUST COLLECTION

1. Connect a shop vacuum or dust collection hose to dust port on back of saw for best dust collection.

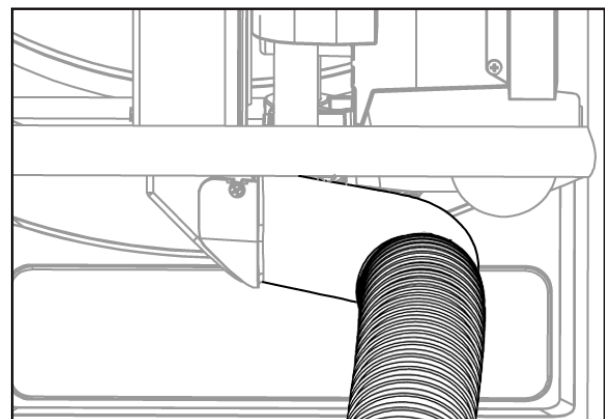


Figure 33

PREPARING TO CUT

RAISING AND LOWERING THE BLADE

For most applications, it is recommended that you raise the blade 1/8 inch (3.2mm) to 1/4 inch (6.4mm) above the top surface of the workpiece.

Raise or lower the blade with the hand wheel **A located on the front of the saw. See Figure 34.**

1. Before raising or lowering the blade, be sure to loosen the lock knob **B** by turning it counterclockwise.
2. To raise the saw blade, turn the hand wheel clockwise. To lower the saw blade, turn the hand wheel counterclockwise.
3. Tighten lock knob to **KEEP** blade at the desired height. **ONLY** a small amount of force is required to lock the blade raising mechanism securely. Any added force merely puts unnecessary strain on the locking device.
4. When done operating the saw, and when performing maintenance, adjustments or repairs, lower blade below surface of table (If applicable).

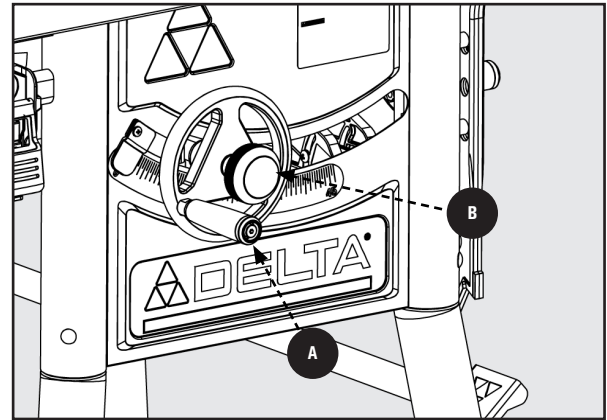


Figure 34

TILTING THE BLADE

The blade can be tilted up to 45° to the left using the Bevel Handwheel **A** located on the right side of the saw. See Figure 35. The angle of tilt is measured by the bevel gauge on the front of the saw. To tilt the saw blade:

1. Loosen the lock knob **B** counterclockwise and turn the hand wheel clockwise. A pointer on the front of the saw indicates the angle of tilt in 1/2 degree increments.
2. To lock the saw blade at your desired angle, tighten the lock knob by rotating it clockwise. **ONLY** a small amount of force is required to lock the blade raising mechanism securely. Any added force merely puts unnecessary strain on the locking device.

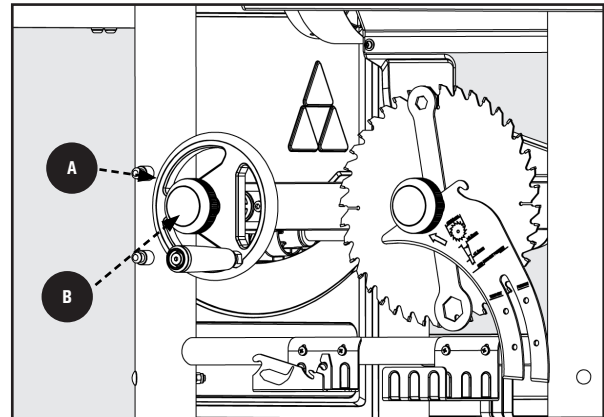


Figure 35

PREPARING TO CUT

SELECTING AND STORING SAW BLADES

Riving knives **MUST** be matched to saw blade dimensions in order to function effectively.

The saw blade furnished with your new saw is a 10 inch (254mm) combination blade, used for cross cutting (across the grain) and ripping (with the grain) through the workpiece. The arbor hole of the blade is 5/8 inch (16mm) diameter. This blade will produce a good quality cut for most applications.

There are many types of blades available to do specific and special jobs such as cross cut **ONLY**, rip **ONLY**, dado cuts, thin plywood, paneling, etc.

Use **ONLY** saw blades designed for maximum safe operating speeds of 3,600 RPM or greater. **ONLY** use 10 inch blades designed for wood cutting.

Saw blades should **ALWAYS** be kept sharp. It is recommended that you locate a reputable sharpening service to sharpen your blades when needed.

NEVER stack blades on top of one another to store. Place material such as cardboard between them to **KEEP** the blades from coming in contact with one another, or place them in storage drawer.

Abrasive wheels or blades (including diamond) should not be used on this saw.

This tool can **ONLY** be used with woodworking saw blades.

CHANGING THE SAW BLADE

⚠ WARNING: Use **ONLY** 10 inch (254mm) diameter blades with 5/8 inch (16mm) arbor holes, rated at 3,600 rpm or higher, 0.102 inch (2.6mm) minimum kerf width and 0.073 inch (1.8mm) maximum body thickness. Use **ONLY** a saw blade diameter in accordance with the markings on the saw.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing blades and accessories, before adjusting and when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

1. Remove the throat plate and raise the saw blade to its maximum height.
2. Push and hold arbor lock button **A**, see Figure 36.
3. Use supplied blade wrench to remove the blade by turning the wrench counter-clockwise and retaining nut and flange **B**. Remove old blade.
4. Place the new blade on the arbor with the teeth pointing down as the blade rotates toward the front of the saw.
5. Replace and tighten the blade retaining nut and flange.
6. Re-place throat plate.

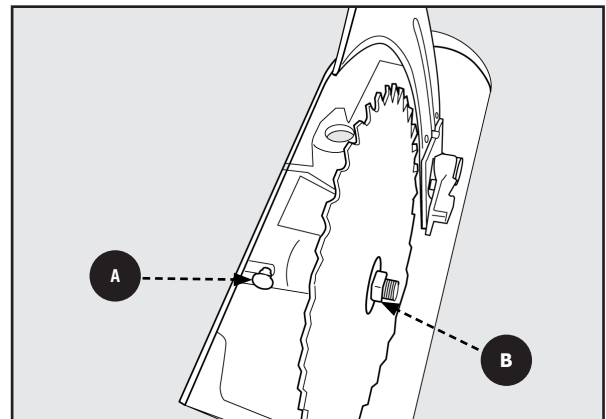


Figure 36

PREPARING TO CUT

RIVING KNIFE POSITION

NOTE: Safety devices, blade guard assembly and anti-kickback assembly have been removed in Figure 37 in order to show the location of specific features. When operating the saw, these safety devices should be in place and working properly.

The riving knife is a flat plate that fits into the cut made by the saw blade and effectively fights kickback by lessening the tension of the blade to bind in the cut. It **MUST** be installed and properly positioned for every through cut and for every non-through cut unless the riving knife would interfere with the workpiece.

The riving knife thickness **A** **MUST** be greater than the blade body or plate thickness **B** and less than the kerf or cutting width **C** as shown in Figure 37. The riving knife provided with this saw is 2.2mm thick and may be used **ONLY** with a 10 inch (254mm) blade with 0.102 inch (2.6mm) minimum kerf width and 0.073 inch (1.8mm) maximum body thickness. **DO NOT** attempt to use this riving knife with blades that are not within these dimensions.

⚠ WARNING: NEVER use a blade that does not match the dimensions indicated for use with your riving knife.

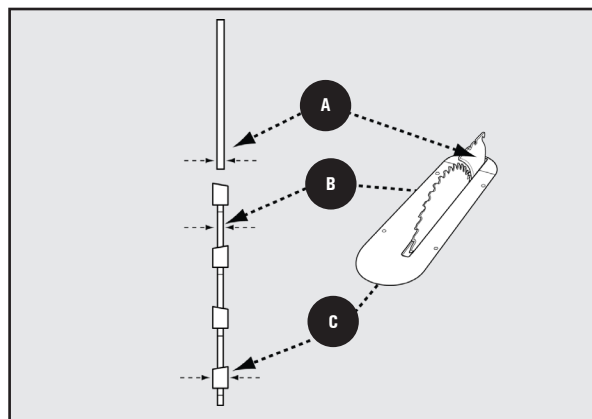


Figure 37

RIVING KNIFE HEIGHT SETTINGS

The height of the riving knife should be adjusted based on the type of cut being made. For all through cuts (when the wood is completely severed), it should be in the raised position, with anti-kickback pawls and guard installed. For non-through cuts (when the blade does not penetrate the top of the workpiece), the riving knife should be in the lowered position and anti-kickback pawls and guard removed.

TO RAISE OR LOWER THE RIVING KNIFE:

1. Remove the throat plate and raise blade to the full height above the table.
2. Locate the locking lever near the base of the riving knife **A**.
3. Rotate the lever by turning clockwise to unlock and release the riving knife from its locked position.
4. Using your hand positioned near the top of the knife, lean the knife outward away from the two locking pins beside its middle slot. This now frees the knife to slide into the upward/ through cut position.
5. Lift the knife upward along the sliding slot until you feel the new locking pins position.
6. Release the knife and it should snap into its new position; wiggle if necessary.
7. Return the locking lever to the locked position. If you have done this properly the riving knife will be aligned with the blade. If it is not retrace your steps until it does.

NOTE: When adjusting the riving knife up or down, be sure to pull in a radial motion, as shown.

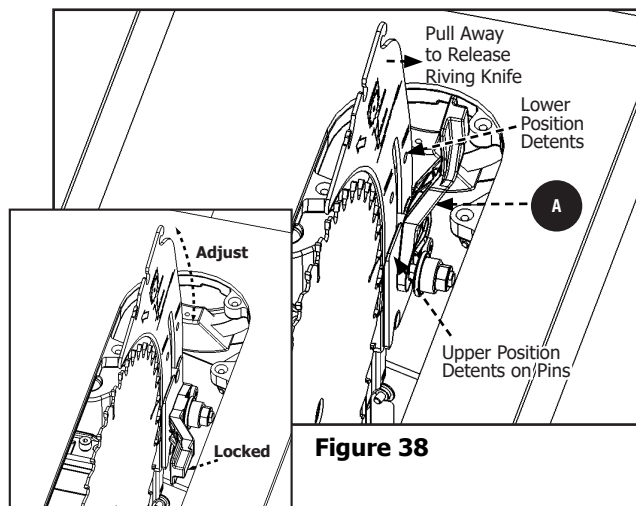


Figure 38

⚠ WARNING: DO NOT operate saw unless riving knife is securely clamped in the raised position for through cutting or the lowered position for non-through cutting.

PREPARING TO CUT

CHECKING RIVING KNIFE ALIGNMENT

⚠ WARNING: Before connecting the table saw to the power source and operating the saw, **ALWAYS** inspect the blade guard assembly and riving knife for proper alignment and clearance with saw blade. Check the riving knife alignment after each blade change.

TO CHECK ALIGNMENT:

- 1. Horizontal Alignment:** Lay a straight edge on the table against blade face **A** and make sure it extends out along the riving knife **B**, see Figure 39. The riving knife should just touch the straight edge. Be sure the straight edge goes between the teeth and rests on the blade face and the riving knife for proper alignment.
- 2. Vertical Alignment:** Place a combination square on the table and against the blade face and make sure it extends up along the riving knife **B**, see Figure 40. The riving knife and blade should touch the carpenter's square with no gaps. Be sure the straight edge goes between the teeth and rests on the blade face and the riving knife for proper alignment.

NOTE: If the riving knife and blade are out of horizontal or vertical alignment, refer to riving knife alignment instructions on page 27 of this manual.

CHECKING BLADE PARALLELISM TO MITER GAUGE GROOVE (HEEL)

See Figures 41 & 42.

- Blade **A** **MUST** be parallel to miter gauge groove so that wood does not bind, resulting in kickback.

⚠ WARNING: Failure to do so could result in serious personal injury.

- To reduce risk of injury from kickback, align miter gauge groove to blade **A** following any blade adjustments.

DO NOT loosen any screws for this adjustment until alignment has been checked with a square to be sure adjustments are necessary. Once screws are loosened, items **MUST** be reset.

NOTE: Unplug saw. Remove blade guard and anti-kickback pawls. Raise the blade **A** by turning height adjusting wheel.

- Mark beside one of blade teeth at front of blade **A** (Figure 41-1). Place the combination square against the marked tooth at the front of the blade **A** with the head of the square against the miter gauge groove as shown.
- Turn blade **A** so that marked tooth is at back. Move combination square to the rear and again measure the distance (2). If the distances are the same, blade **A** is parallel.

ADJUSTING BLADE PARALLELISM TO MITER GAUGE GROOVE (HEEL)

The #36-5000 T2 Series Table Saw blade alignment has been set at factory to ensure full accuracy when assembled. If you have already checked the blade parallelism and your blade is not parallel to the miter slot, please contact DELTA® Customer Support at 1-800-223-7278.

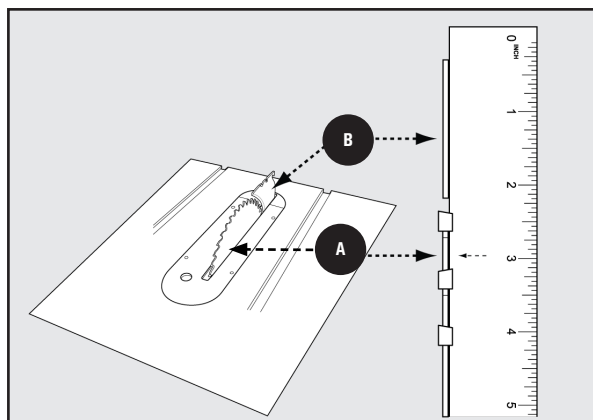


Figure 39

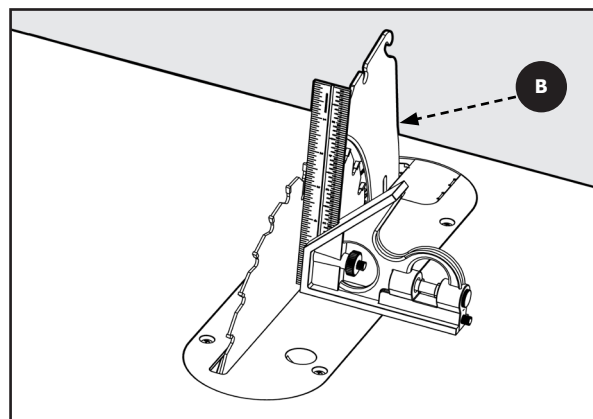


Figure 40

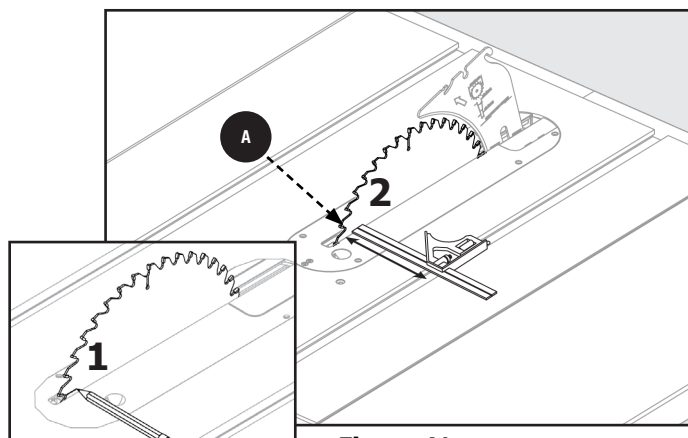


Figure 41

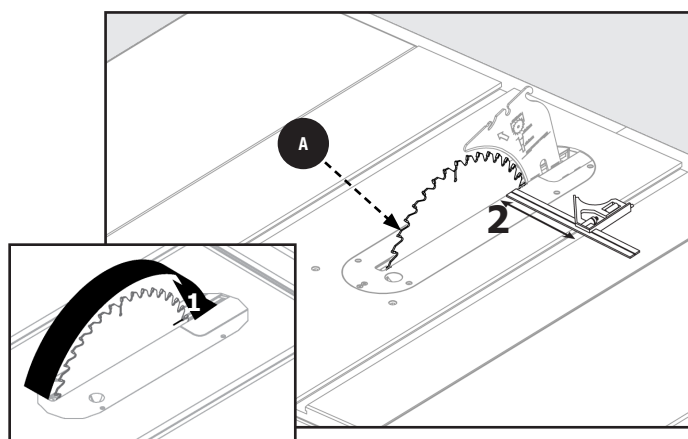


Figure 42

PREPARING TO CUT

USING THE MITER GAUGE

The miter gauge is equipped with adjustable index stops at 90°, 75°, 60°, 45° and 30°. To set the miter for an angled cut, see Figure 43 and:

1. Loosen the handle **A**.
2. Depress the thumb lever **B**.
3. Move the body of the miter gauge to the desired angle maximum 30° on either side.
4. Release the thumb lever and re-tighten the handle.

The Miter Gauge is equipped with two washers both in the front and end of the bar, which directly fits into any of the T-slots in the work table. This allows for the miter gauge to stay in place and level with the saw's table.

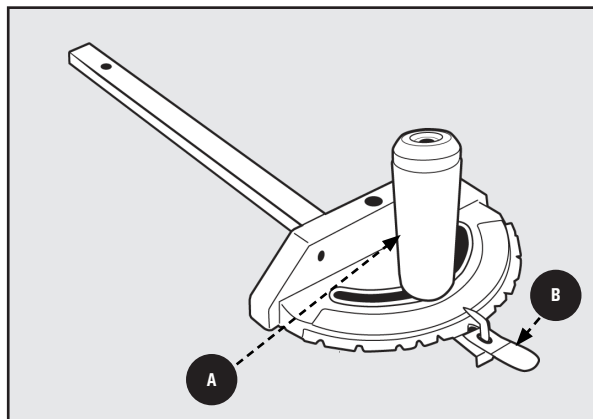


Figure 43

USING BLADE GUARD ASSEMBLY

⚠ WARNING: The anti-kickback pawls and blade guard **MUST** be used for all through-cuts. **KEEP** both guard shields down and arms, hands and fingers away from the blade, blade guard and anti-kickback pawls when power is on to prevent serious injury. See assembly instructions on page 28 for proper installation and removal of anti-kickback pawls and blade guard.

If there is a need to briefly raise the blade guard (for example, to make a measurement) the guard can be parked in a raised position.

1. Refer to Figure 44 and, lifting the guard from the front, raise the guard shield until it snaps into a locked position above the table. One or both guard shields can be raised.
2. When done making the measurement, return guard to operating position.

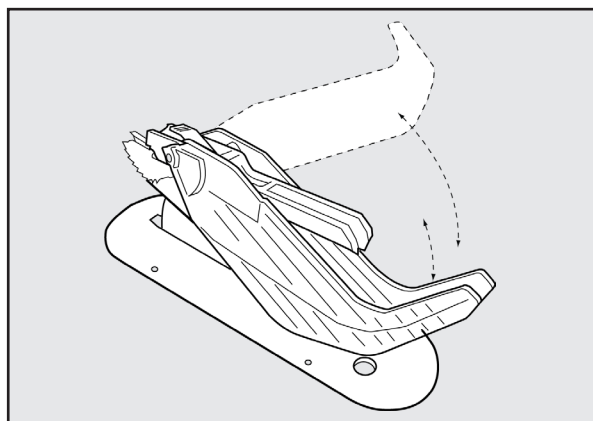


Figure 44

CHECKING FENCE ALIGNMENT

⚠ WARNING: **DO NOT** attempt to use a rip fence that is not properly aligned.

Every time you use the rip fence, check its alignment to make sure the fence is parallel to the miter slot. To check the alignment of your rip fence, place the fence adjacent to miter slot and lock the fence in place. If the fence is not aligned to the miter slot from the front to the back, see instructions for aligning rip fence on page 29 of this manual. If you are not able to successfully align the rip fence, replace the rip fence or call DELTA® Customer Service at 1-800-223-7278

TRANSPORTING THE SAW

NOTE: Make sure the saw is OFF and the blade lowered below the tabletop and all items are returned to their storage locations before attempting to move the saw.

To move saw step down on pivot pedal, place hands on each fence rail, and move saw to desired location. Lift the pivot pedal up after the saw is moved to desired location. See Figure 45.

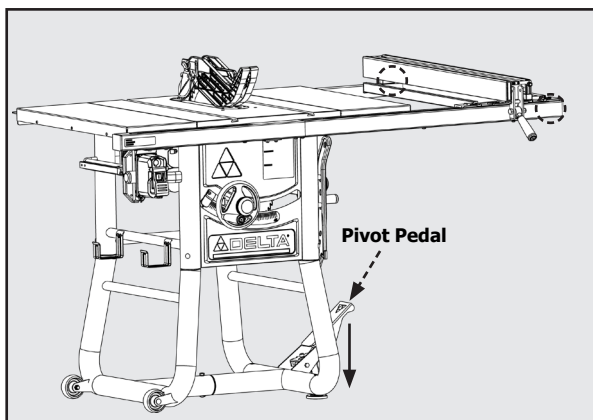


Figure 45

OPERATION

⚠ WARNING: Failure to comply with the following warnings may result in serious personal injury.

READ ENTIRE MANUAL. In addition to reading these operating instructions, it is important to read and understand the entire manual before operating this saw. Follow all applicable instructions regarding assembly, preparation, and adjustment prior to making any cuts and comply with all safety rules and warnings in this section and elsewhere throughout this manual.

1. Each time you use the saw, run through the following checklist:
 - Are the power source and power connections adequate for the saw?
 - Are the saw and work area free of clutter and by-standers?
 - Is the blade tight and properly aligned?
 - Does the riving knife thickness match the blade?
 - Are the blade and riving knife properly aligned?
 - Is the operator qualified to make the cut and familiar with all of the relevant safety rules, warnings and instructions included in this manual?
 - Is the operator and everyone in proximity to the saw wearing appropriate eye, hearing and respiratory equipment?
 - Are the bevel angle and height adjustment knobs locked in the proper position?
 - Is the blade set at the proper height?
 - If ripping, is the rip fence parallel to the blade and securely locked in position?
 - If crosscutting, is the miter gauge knob tight?
 - If making through cuts with a standard blade, are the blade guard riving knife and anti-kickback pawls properly attached and properly functioning with both guards contacting the table surface?
 - Is there proper clearance and support for the workpiece as it leaves the blade?
 - Are any cutting aids needed? If so, are they in place, or within reach for proper use?
2. The use of attachments and accessories not recommended by DELTA® may result in injury.
3. Replace or sharpen the anti-kickback fingers when the points become dull.
4. Make sure saw is stable and cutting can be accomplished without tipping the saw. **DO NOT** attempt to cut large workpieces without securing saw to a stable surface.
5. **NEVER** use the fence and miter gauge together without using a cutoff block as described elsewhere in this manual.
6. The proper throat plate **MUST** be in place at all times.
7. If your saw makes an unfamiliar noise or if it vibrates excessively, cease operating immediately until the source has been located and the problem corrected.
8. **NEVER** perform freehand cutting, plunge cutting, re-sawing or cove cutting.

AVOID KICKBACK

A kickback can occur when the workpiece pinches the blade, or binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object. This can cause the workpiece to rise from the table and/or be thrown back toward the operator. See instructions for reducing the risk of kickback on page 10 of this manual.

IF KICKBACK OCCURS, turn the saw "OFF" and verify proper alignment of the blade, riving knife and miter gauge or rip fence. Also the proper functioning of the riving knife, anti-kickback assembly and blade guard assembly before resuming work.

STARTING AND STOPPING THE SAW

The POWER switch seen in Figure 46 is located underneath the front left extension wing.

1. To turn the saw "ON", pull the red paddle switch **A** up and toward you.
2. To turn the saw "OFF", push the red paddle switch in.

When not in use, the saw should be turned off and the power switch locked out to prevent unauthorized use. To lock out power switch, use a standard long shackle lock, with a shackle that is at least 2 3/4 inches (70mm) long and with shackle posts no larger than 9/32 inch (7mm) thick.

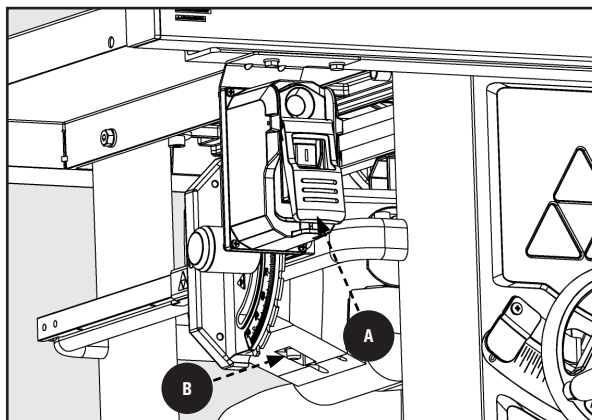


Figure 46

OPERATION

OVERLOAD PROTECTION

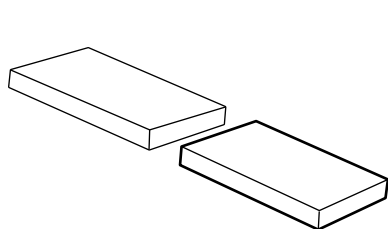
Your saw is supplied with overload protection. If the motor shuts off or fails to start due to overloading (cutting stock too fast, using a dull blade, using the saw beyond its capacity, etc.) or low voltage, let the motor cool three to five minutes. Then depress the red reset button **B**, on the motor under the saw as indicated in Figure 46 on the previous page, and restart the saw.

NOTICE: If the motor continually shuts off due to overloading, contact a qualified electrician.

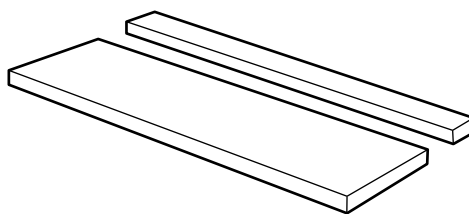
MAKING CUTS

⚠ WARNING: Failure to comply with the following warnings may result in serious personal injury.

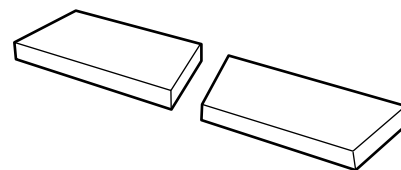
- **NEVER** touch the free end of the workpiece (the cut-off side beyond the front edge of the blade) or a free piece that is cut off, while the power is on and/or the saw blade is rotating. Blade contact or binding may occur, resulting in a thrown workpiece.
- When sawing a long workpiece or a panel, use a work support, such as a sawhorse, rollers or out-feed table at the same height as the table surface of the saw.
- **NEVER** try to pull the workpiece back with the blade turning. If you need to pull the workpiece back or lift it off the table, turn the switch off, allow the blade to stop, raise the anti-kickback pawls on each side of the riving knife if necessary, and slide the workpiece out.
- Before connecting the table saw to the power source or operating the saw, **ALWAYS** inspect the blade guard assembly and riving knife for proper alignment and clearance with saw blade. Check alignment after each change of beveling angle.
- A rip fence should **ALWAYS** be used for ripping operations to prevent loss of control and personal injury. **ALWAYS** lock the fence to the rail. **NEVER** perform a ripping operation freehand.
- When making bevel cuts, place the fence on the right side of the blade so that the blade is tilted away from the fence and hands. **KEEP** hands clear of the blade and use a push stick to feed the workpiece unless the workpiece is large enough to allow you to hold it more than 6 inches (152mm) from the blade.
- Before leaving the saw unattended, lock out power switch, or take other appropriate measures to prevent unauthorized use of the saw.
- **ALWAYS** make sure the blade guard and anti-kickback pawls are in place and working properly.
- **DO NOT** use blades rated less than the speed of this tool.
- To avoid kickback, make sure one side of the workpiece is securely against the rip fence during any rip cut, and hold the workpiece firmly against the miter gauge during any miter cut.
- **DO NOT** attempt compound miter cuts, with blade beveled and miter fence angled, until you are thoroughly familiar with the basic cuts and understand how to avoid kickback.
- Avoid bevel rip cuts with majority of material on left side of blade.
- **NEVER** stand in front of the workpiece.
- **ALWAYS** stand on the same side of the blade as the fence during a rip cut and the miter gauge during a cross cut.



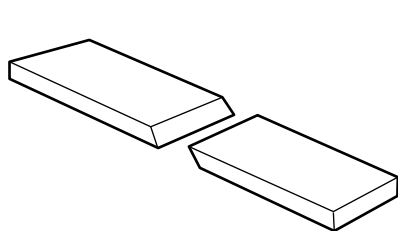
Cross Cut



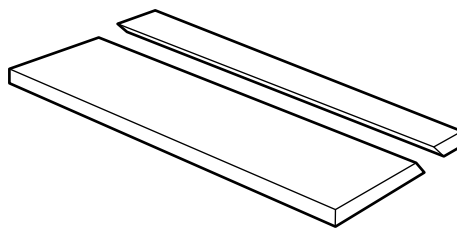
Rip Cut



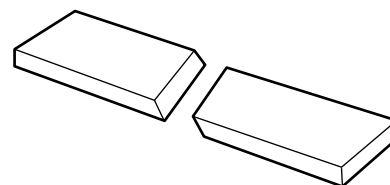
Mitered Crosscut



Beveled Cross Cut



Beveled Rip Cut



Compound Miter Cut

MAKING CUTS

RIP CUTS

Rip cutting is performed predominantly in a parallel direction with the grain of the wood.

Make sure blade is parallel to miter gauge slot prior to cutting. Instructions for adjustment on page 33.

1. Remove miter gauge.
2. Make sure bevel angle is set to 0° .
3. Set blade to correct height for workpiece.
4. Install rip fence and lock it down parallel with and at desired distance from blade.
5. **KEEP** fingers at least 6 inches from the blade at all times. When hands and fingers **CANNOT** be a safe distance from the blade, select a larger workpiece, or use a push stick and other cutting aids, as needed, to control the workpiece.
6. Make sure the workpiece is clear of the blade (at least 1 inch or 25mm away) before starting the saw.
7. Turn saw on.
8. Stand alongside the workpiece on the same side of the blade as the fence.
9. Hold the workpiece flat on the table and against the fence **A**. The workpiece **MUST** have a straight edge against the fence and **MUST NOT** be warped, twisted or bowed. See proper hand position in Figure 47.
10. Let blade build up to full speed before moving workpiece into the blade.
11. Both hands can be used while starting the cut as long as hands remain 6 inches from the blade.
12. **KEEP** the workpiece against the table and fence and slowly feed the workpiece rearward all the way past the saw blade. **DO NOT** overload the motor by forcing the workpiece into the blade.
13. Use the push stick and any other cutting aids, as needed, to hold the workpiece against the table and fence, and push the workpiece past the blade. A push stick is included with this saw, and instructions are included to make additional push sticks and other cutting aids.
14. **DO NOT** push or hold onto the free or cut-off side of the workpiece.
15. Continue pushing the workpiece until it is clear of the blade. **DO NOT** overload the motor by forcing the workpiece into the blade.
16. When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece from table.

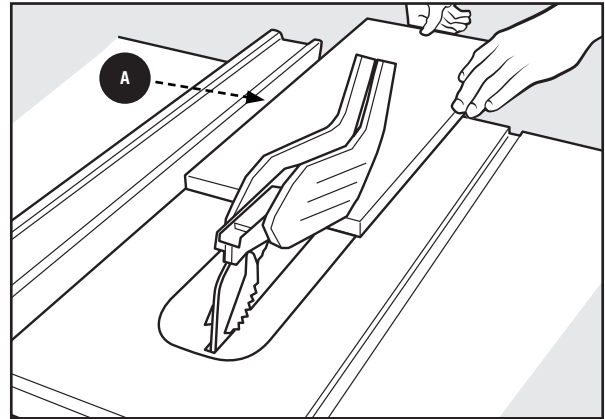


Figure 47

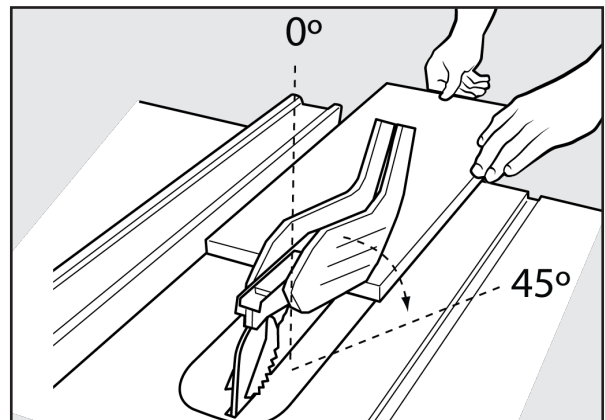


Figure 48

BEVEL RIPPING

Bevel ripping is the same as ripping except the bevel angle is set to an angle other than 0° . When making a bevel rip cut, place the fence on the right side of the blade so that the blade is tilted away from the fence and hands.

- Avoid bevel cuts with a majority of material on the left side of the blade.

MAKING CUTS

CROSSCUTTING

- Cross cutting is performed predominantly in a perpendicular direction with the grain of the wood.
- Make sure blade is parallel to miter gauge slot prior to cutting. Instructions for adjustment on page 33.

⚠ WARNING:

- **NEVER** use the fence as a guide or length stop when crosscutting. The fence can be used to support a block being used as a cut-off gauge, as discussed below.
- The cut-off piece **MUST NEVER** be confined in any through-sawing (cutting completely through the workpiece) operation to prevent pinching blade which may result in a thrown workpiece and possibly injury.
- When using a block as a cut-off gauge, the block **MUST** be at least 3/4 inch (19mm) thick. It is very important that the rear end of the block be secured in a position where the workpiece is clear of the block before it enters the blade to prevent binding of the workpiece.

You can use the miter gauge in either table slot on non-bevel cuts. To increase surface area of miter gauge face, add an auxiliary face (See Cutting Aids section on page 41 of this manual).

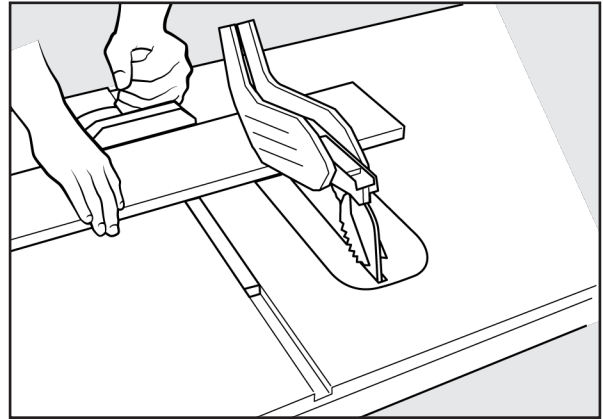


Figure 49

To make a crosscut, refer to Figure 49 and follow this process:

1. Remove rip fence.
2. Make sure bevel angle is set to 0°.
3. Set blade to correct height for workpiece.
4. Place miter gauge in either miter slot.
5. Set miter gauge to 0° and tighten miter gauge lock knob.
6. Stand alongside the workpiece on the same side of the blade as the miter gauge.
7. Hands **MUST** remain at least 6 inches from blade throughout entire cut. If workpiece is too small to **KEEP** hands at least 6 inches away from the blade, select a larger workpiece, or attach an auxiliary face to the miter gauge and attach workpiece to auxiliary face, For instructions about making auxiliary faces, see Cutting Aids section on page 41 of this manual.
8. Make sure the workpiece is clear of the blade - at least 1 inch or 25mm away - before starting the saw.
9. Turn saw on.
10. Let blade build up to full speed before moving workpiece into the blade.
11. Hand closest to blade should be placed on miter gauge lock knob and hand farthest from blade should hold workpiece firmly against the miter gauge face. **DO NOT** push or hold onto the free or cut-off side of the workpiece.
12. Slowly feed the workpiece rearward all the way past the saw blade. **DO NOT** overload the motor by forcing the workpiece into the blade.
13. When cut is complete, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing cut off piece from table.

MAKING CUTS

BEVEL CROSSCUTTING

Bevel crosscutting is the same as crosscutting except the bevel angle **A** is set to an angle other than 90°. When making a bevel crosscut, place the miter gauge in the right miter slot so that the blade is tilted away from the gauge and hands. See Figure 50.

MITER CUTS

Miter cuts are cross cuts with the miter gauge set at an angle other than 90°. For instructions about setting miter gauge angles, see Preparing to Cut section beginning on Page 30. To adjust the preset index miter stops, see Adjusting the Miter Stops on page 28 of this manual.

- Miter angles less than 45° may force the blade guard assembly into the saw blade causing damage to the blade guard assembly and personal injury. Before starting the motor, test the operation by feeding the workpiece into the blade guard assembly. If the blade guard assembly contacts the blade, place the workpiece under the blade guard assembly **but not touching the blade** - before starting the motor.
- Certain workpiece shapes, such as molding may not lift the blade guard assembly properly. With the power off, feed the workpiece slowly into the blade guard area and until the workpiece touches the blade. If the blade guard assembly contacts the blade, place the workpiece under the blade guard assembly - **but not touching the blade** - before starting the motor.

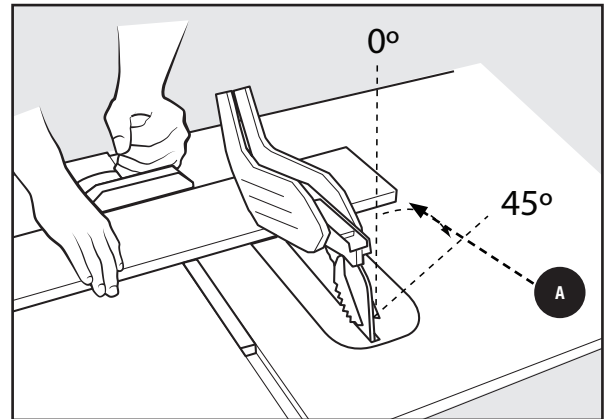


Figure 50

COMPOUND MITER CUTS

This is a combination of bevel crosscutting and mitering. See Figure 51 and follow the instructions for both bevel crosscutting and mitering. Remember to use the right miter slot for all bevel cuts.

- **DO NOT** attempt compound miter cuts, with blade beveled and miter fence angled, until you are thoroughly familiar with the basic cuts and understand how to avoid kickback.

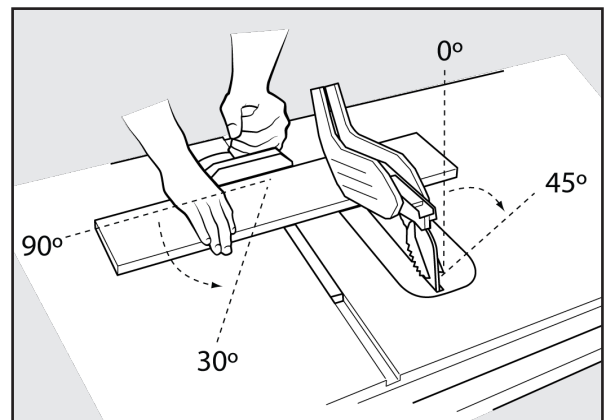


Figure 51

LARGE PANEL CUTS

Place workpiece supports at the same height as the saw table behind saw to support the cut workpiece, and alongside(s) of saw, as needed. Depending on shape of panel, use rip fence or miter gauge to control workpiece. If a workpiece is too large to use either a rip fence or a miter gauge, it is too large for this saw.

⚠ WARNING: **DO NOT** allow bystanders to hold or support any portion of the workpiece.

MAKING CUTS

NON-THROUGH CUTS

The use of a non-through cut is essential to cutting grooves and rabbets. Non-through cuts can be made using a standard blade having a diameter of 10 inches or less. Non-through cuts are the **ONLY** type of cuts that should be made without the blade guard assembly installed.

⚠ WARNING:

- When making non-through cuts, follow all applicable warnings and instructions listed below in addition to those listed above for the relevant through cut.
- When making a non-through cut, blade is covered by workpiece during most of cut. Be alert to exposed blade at start and finish of every cut.
- **NEVER** feed wood with hands when making any non-through cuts such as rabbets. **ALWAYS** use miter gauge, push blocks or push sticks, and featherboards where appropriate.
- Read the appropriate section which describes the type of cut in addition to this section on non-through. For example, if your non-through cut is a straight cross cut, read and understand the section on cross cuts before proceeding.
- When cut is complete re-adjust riving knife to through cut position as detailed on page 32.
- Carefully follow the instructions accompanying any specialized blades such as molding cutters for proper installation, set-up, and operation.

MAKING NON-THROUGH CUTS

Once all non-through cuts are completed, unplug saw and reinstall riving knife in raised position. Install anti-kickback pawls and blade guard.

1. Unplug saw.
2. Unlock release lever.
3. Adjust bevel angle to 0°.
4. Lock release lever.
5. Remove blade guard and anti-kickback pawls.
6. Place riving knife in "lowered" position. See "Riving Knife Position" section on page 32.
7. Set blade to correct depth for workpiece.
8. Depending on shape and size of wood, use either rip fence or miter gauge.
9. Plug saw into power source and turn saw on.
10. Let blade build up to full speed before moving workpiece into blade.
11. **ALWAYS** use push blocks, push sticks, and/or featherboards when making non-through cuts to reduce the risk of serious injury.
12. When cut is made, turn saw off. Wait for blade to come to a complete stop before removing workpiece.
13. When cut is complete re-adjust riving knife to position as detailed on page 32.

CUTTING AIDS AND ACCESSORIES

PUSH STICK

In order to operate your table saw safely, you **MUST** use a push stick whenever the size or shape of the workpiece would otherwise cause your hands to be within 6 inches (152mm) of the saw blade or other cutter. A push stick is included with this saw.

No special wood is needed to make additional push-sticks as long as it is sturdy and long enough with no knots, checks or cracks. A length of approximately 16 inches (400mm) is recommended with a notch that fits against the edge of the workpiece to prevent slipping. It's a good idea to have several push sticks of the same minimum length, 16 inches (400mm), with different size notches for different workpiece thicknesses.

The shape can vary to suit your own needs as long as it performs its intended function of keeping your hands away from the blade. Angling the notch so the push stick can be held at a 20° to 30° from the saw's table will help you to hold down the workplace while also moving workpiece past the saw blade.

To construct a push stick, refer to the layout see Figure 52.

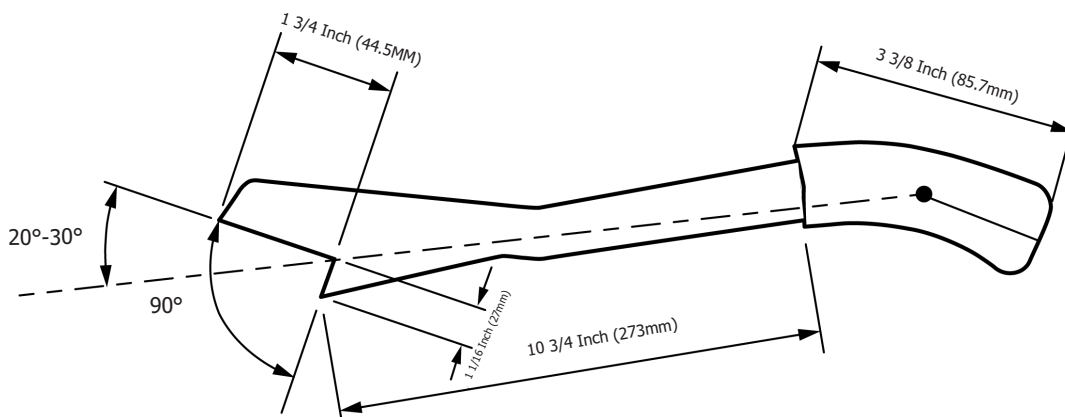


Figure 52

AUXILIARY RIP FENCE FACING

Use an auxiliary rip fence facing when needed for special cuts, such as ripping material that is thin enough to slide under the rip fence provided with your saw, or when a taller rip fence is necessary to complete your cut. To add an auxiliary wood facing to one or both sides of the rip fence, select a piece of wood with smooth surfaces. Attach the wood to the rip fence with two clamps. See Figure 53. For most work, 3/4 inch (19mm) or 1 inch (25mm) stock is suitable.

⚠ WARNING: Make sure clamps **DO NOT** interfere with workpiece or blade guard assembly.

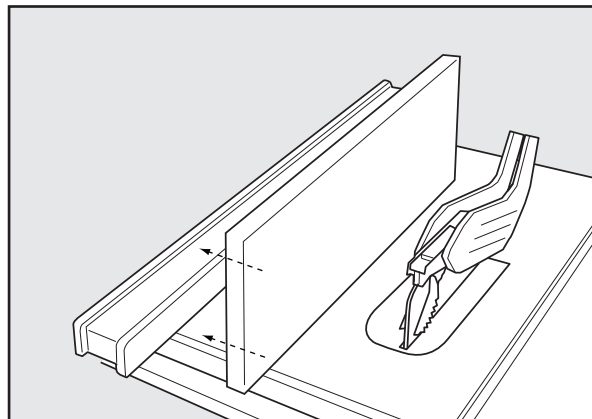


Figure 53

AUXILIARY MITER GAUGE FACING

An auxiliary miter gauge facing is used to increase the surface area of the miter gauge face.

The use of miter gauge with auxiliary facing is the same as original miter gauge (without auxiliary facing). See Page 28 for the use of miter gauge.

If desired, you can fit the miter gauge with an auxiliary wood facing that should be at least 1 inch (25mm) higher than the maximum depth of cut, and at least as wide as the miter gauge.

This auxiliary wood facing can be fastened to the front of the miter gauge by using two wood screws through the holes **A** provided in the miter gauge body and into the wood facing. See Figure 54. Make sure the screws are long enough to secure the facing, but **DO NOT** extend all the way through the wood.

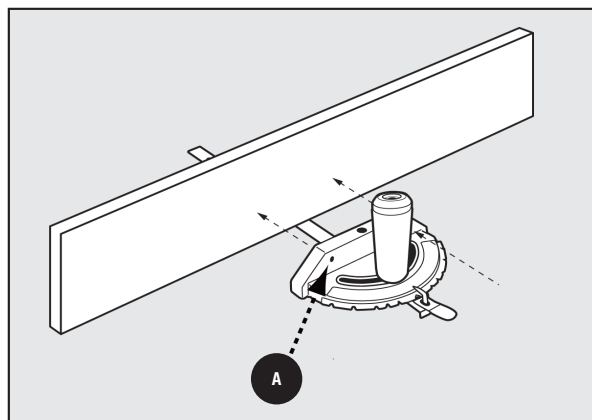


Figure 54

CUTTING AIDS AND ACCESSORIES

FLIP DOWN FENCE

Use the flip down fence when cutting thin stock that might normally slide underneath the regular rip fence or in which the blade guard would normally interfere with the fence to make the desired cut.

To utilize this flip down feature for small, narrow cuts, you **MUST** slide the flip down part of the fence underneath the blade guard, so that the blade is still covered safely by the blade guard. Please see Figure 55. Subtract 2 inches from the scale for accurate measurement.

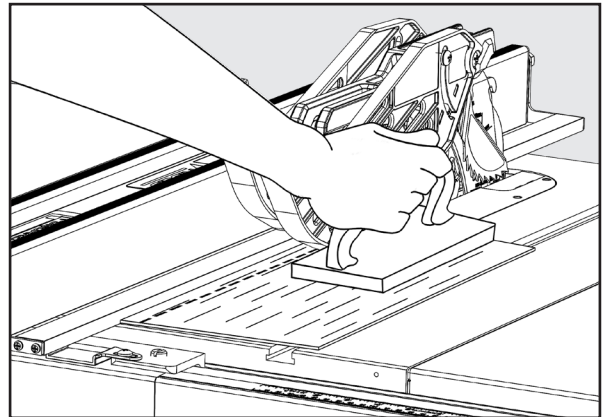


Figure 55

PUSH BLOCK

Push blocks are blocks used to securely hold down the workpiece against the table. They include some gripping surface or handle to hold the block. Any screws running through the underside of the block to fasten the handle should be recessed in order to avoid contact with the workpiece.

1. Select a piece of wood about 4 inches wide, 6 inches long and 1 to 2 inches thick (a cutoff from a 2 by 4 makes a good blank for a push block).
2. Drill a hole in the block and glue in a dowel to use as a handle (you can angle the hole to provide a more comfortable grip on the handle).
3. Glue a piece of rough or soft material such as sandpaper or rubber to the bottom of the block to grip the workpiece (old mouse pads work well). See Figure 56.

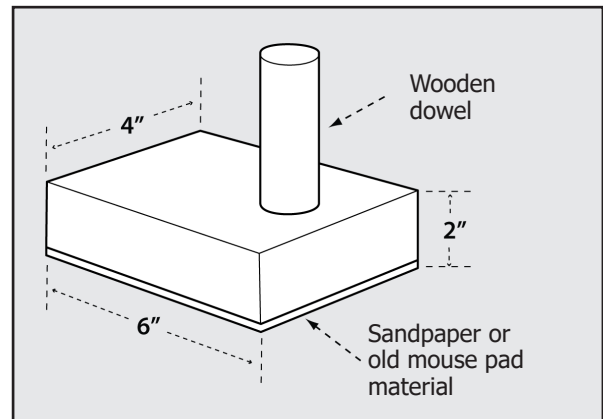


Figure 56

CUTTING AIDS AND ACCESSORIES

GROOVING AND RABBETING

Clamping a featherboard in front of the blade can increase safety during non-through cuts, like grooving and rabbeting, and through cuts. Use a featherboard to guide the workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbeting. A featherboard helps prevent kickback.

FEATHERBOARD

Featherboards are used to **KEEP** the work in contact with the fence and table as in Figure 58, and help prevent kickback. Featherboards are especially useful when ripping thin workpieces and for completing non-through cuts. The end is angled with a series of narrow slots to give a friction hold on the workpiece. It is locked in place on the table or fence with c-clamps. Clamping a featherboard in front of the blade can increase safety during non-through cuts, like grooving and rabbeting, and through cuts.

⚠ WARNING: To avoid binding between the workpiece and the blade, make sure a horizontal feather board presses **ONLY** on the uncut portion of the workpiece in front of the blade.

Dimensions for making a typical featherboard are shown in Figure 57. Make your featherboard from a straight piece of wood that is free of knots and cracks. Clamp featherboards to the fence and/or table so that the featherboard will hold the workpiece against the fence or table.

1. Select a solid piece of lumber approximately 3/4 inch thick, 2 1/2 inches wide and 12 inches long.
2. Mark the center width on one end of stock. Miter width to 20° (see miter cut section for information on miter cuts).
3. Set rip fence to allow approximately a 1/4 inch "finger" to be cut in the stock.
4. Feed stock **ONLY** to mark previously made at 6 inches.
5. Turn saw off and allow blade to completely stop rotating before removing stock.
6. Reset rip fence and cut spaced rips into workpiece to allow approximately 1/4 inch fingers and 1/8 inch spaces between fingers.

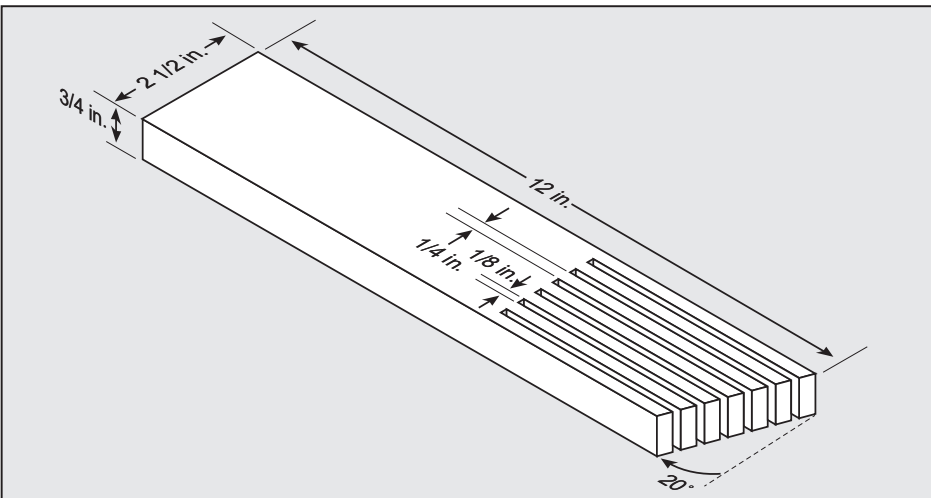


Figure 57

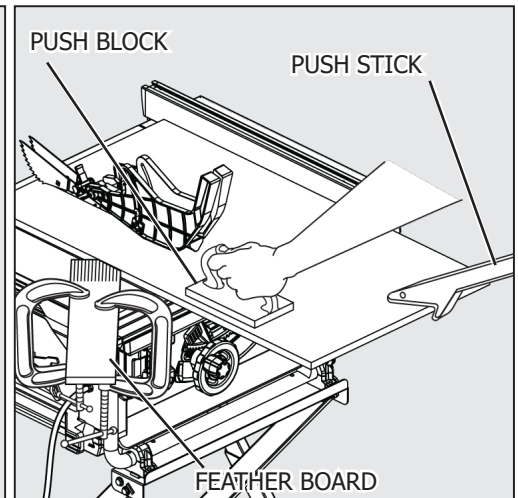


Figure 58

CUTTING AIDS AND ACCESSORIES

CUTOFF GAUGE

When crosscutting a number of pieces to the same length, you can clamp a block of wood **A**, see Figure 59, to the fence and use it as a cut-off gauge. The block **A** **MUST** be at least 3/4 inch (19mm) thick to prevent the cut off piece from binding between the blade and the fence. Once the cut-off length is determined, lock the fence and use the miter gauge to feed the workpiece into the blade.

⚠ WARNING: **ALWAYS** position the cut-off gauge in front of the saw blade.

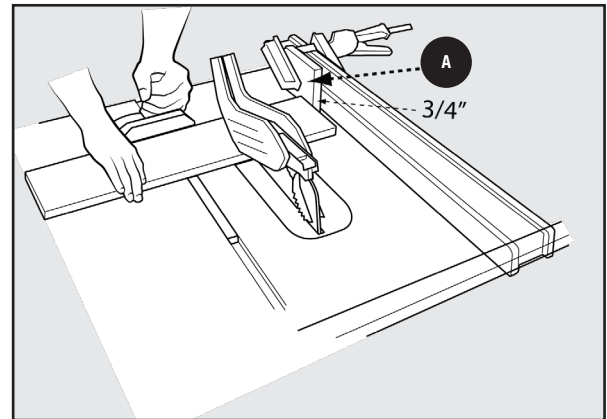


Figure 59

JIGS

Jigs may be created with a variety of special set-ups to control particular workpiece shapes for particular cuts. Guidance on how to make specialized jigs can be found in woodworking and carpentry websites and publications.

⚠ WARNING: **DO NOT** attempt to create or use a jig unless you are thoroughly familiar with table saw safety. **DO NOT** use any jig that could result in pinching a kerf or jamming the workpiece between the jig and the blade. Incorrect setups may cause kickback which could result in serious injury.

MAINTENANCE

To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before cleaning or servicing, before installing and removing accessories, before adjusting and when making repairs. An accidental start-up can cause injury.

KEEP MACHINE CLEAN

Periodically blow out all air passages with dry compressed air. All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. **NEVER** use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or otherwise damage the material.

Wear certified safety equipment for eye, hearing and respiratory protection while using compressed air.

For best performance use a shop vacuum or blower to keep saw blade area, the dust collection system, the guarding system and rails free of saw dust and other debris.

LUBRICATION AND RUST PROTECTION

Apply hardwood flooring paste wax to the machine table occasionally or use a commercially available protective product designed for this purpose. Follow the manufacturer's instructions for use and safety.

To clean cast iron tables of rust, you will need the following materials: a medium sized scouring pad, a can of spray lubricant and a can of degreaser. Apply the spray lubricant and polish the table surface with the scouring pad. Degrease the table, then apply the protective product as described.

MAINTENANCE REMINDERS

Wear certified safety equipment for eye, hearing and respiratory protection while using compressed air.

Specific areas which require regular maintenance include:

RIVING KNIFE CLAMP PLATE: Keep this area free of dust and debris buildup. Blow out area regularly with compressed air.

NOTE: If the riving knife clamp can't move freely, have the saw serviced by authorized Delta Power Equipment Corporation service center personnel.

WORM GEARS: Keep the worm gears free of dust and debris buildup. Blow out area regularly with compressed air. Use a lithium-based multipurpose grease as needed on these gears.

CLEAN SAWDUST BUILDUP OUT OF CABINET PERIODICALLY: NOTE: Debris can also be removed from the saw from below the throat plate, inside the dust port.

ADJUSTING BELT TENSION

1. Lower the blade height to its lowest position.
2. Loosen the torx screw **A** that is used to mount the motor housing. This should be loosened enough to feel the motor weight providing tension to the belt.
3. Tighten the torx screw **A** to secure the motor.

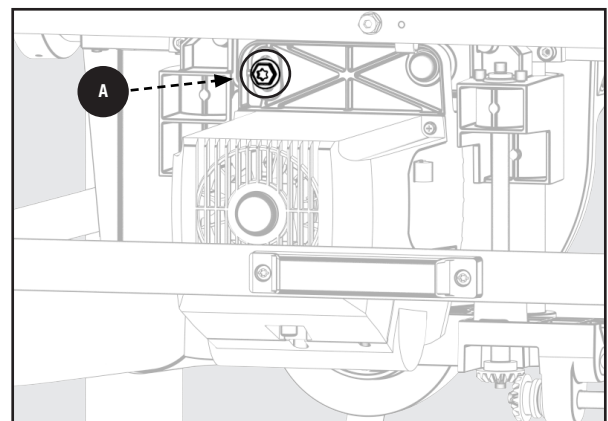


Figure 60

MAINTENANCE

DUST CHUTE CLEAN OUT

1. Remove the hex screw located in the back of the dust chute, using the supplied 3/16 inch Two-Way Allen Wrench (L Shape) . See Figure 61.
2. Rotate the dust port downward, and clear any sawdust or woodchips that may be inside the dust chute. See Figure 62.
3. When finished, rotate the dust port back to its original position and secure the hex screw back in place.

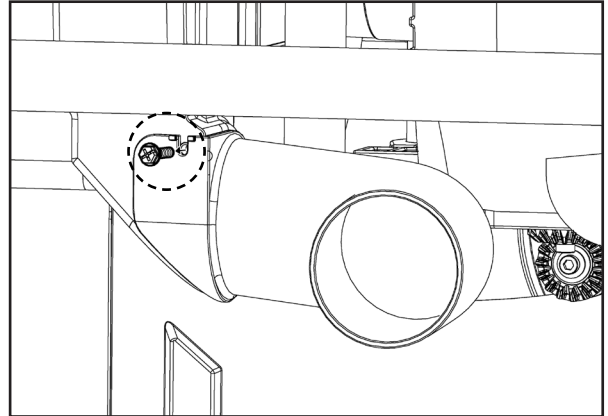


Figure 61

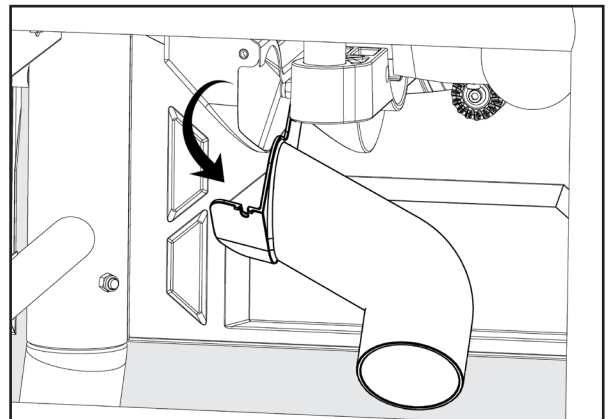


Figure 62

TROUBLESHOOTING

For assistance with your machine, visit our website at www.DeltaMachinery.com for a list of service centers or call Delta Power Equipment Customer Care at 1-800-223-7278.

FAILURE TO START

If your machine fails to start, check to make sure the prongs on the cord plug are making good contact in the receptacle, and check reset button on power switch housing. Also, check for blown fuses or open circuit breakers in your power line.

Question:	Solution:
How do you make the blade parallel to the miter slot?	Reference Page 33.
Can this unit be converted to 220 volt?	No.
What is the process for resetting the motor?	Reference "OVERLOAD PROTECTION" section on page 36.
What do I do if my unit is humming or my blade is not turning?	Contact our Customer Care team by calling 1-800-223-7278 or emailing us at customercare@dpec-na.com .
What do I do if my unit has no power?	Begin by checking the "POWER SOURCE" and "EXTENSION CORDS" sections on page 11 to ensure you are utilizing the machines power appropriately. If the problem continues, Contact our Customer Care team by calling 1-800-223-7278 or emailing us at customercare@dpec-na.com .
How do I find my local repair center?	Contact our Customer Care team by calling 1-800-223-7278 or emailing us at customercare@dpec-na.com .
How do I get Warranty work done on my product?	Keep a copy of your receipt to present to our Service Center if any issues arise with your machine.

ACCESSORIES

A complete line of accessories is available from your DELTA® Supplier, DELTA® Factory Service Centers, and DELTA® Authorized Service Centers. Please visit our website www.DeltaMachinery.com for an online catalog or for the name or your nearest supplier.

⚠ WARNING: Since accessories other than those offered by DELTA® have not been tested with this product, use of such accessories could be hazardous. For safest operation, only DELTA® recommended accessories should be used with this product.

PARTS, SERVICE AND WARRANTY ASSISTANCE

All DELTA® Machines and accessories are manufactured to high quality standards and are serviced by a network of an Authorized Service Centers. To obtain additional information regarding your product or to obtain parts, service, warranty assistance, or the location of the nearest service center, please call 1-800-223-7278 or email customer care@dpec-na.com.

Five Year Limited Warranty

1. WHAT IS COVERED. Delta Power Equipment Corporation ("Company") will, at its option, repair or replace this product, if purchased at retail in the United States or Canada and the product, with normal use, has proven to be defective in workmanship or material, subject to the conditions stated in this Limited Warranty. This Limited Warranty covers only materials and labor. All transportation costs are Customer's responsibility.

2. WARRANTY PERIOD. All warranty claims must be submitted within five years from the date of retail purchase. For all service parts and factory refurbished products, the warranty period is 180 days.

3. HOW TO OBTAIN SERVICE. To obtain warranty service, you must return the defective product, at your expense, to a service center authorized by Company to perform warranty service (a "Company Authorized Service Center") within the applicable warranty period, together with acceptable proof of purchase, such as your original receipt bearing the date of purchase, or product registration number. Company reserves the right to restrict warranty claim service to the country where the purchase was made and/or to charge for the cost to export service parts or provide warranty service in a different country. For this purpose, on-line purchases are deemed made in the United States. For the location of your nearest Company Authorized Service Center, call Company's Customer Care Center at (800) 223-7278.

4. EXCLUSIONS.

- Company does not offer any warranty on products purchased in used or damaged condition.
- Company does not warrant any products purchased outside the United States or Canada.
- Company will not be responsible for any damage that has resulted from normal wear, misuse, abuse or any repair or alteration made by anyone other than a Company Authorized Service Center or a designated representative of Company's Customer Care Center.

ALL IMPLIED WARRANTIES are expressly limited to the warranty period identified above.

Company will not be liable for INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL damages.

This limited warranty is Company's sole warranty and sets forth the customer's exclusive remedy with respect to defective products; all other warranties, express or implied, whether of merchantability, fitness for purpose, or otherwise, are expressly disclaimed by Company, except as expressly stated in this warranty statement.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the limitation of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces. For further details of warranty coverage and warranty repair information, call (800) 223-7278. Thank you for purchasing our product! Please maintain a copy of your proof of purchase/receipt for any potential warranty claims.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, call the local company or see website for warranty information.

REPLACEMENT PARTS

This power tool is provided with Type Y attachment power supply cord. If the replacement of the power supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard. Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our website at www.DeltaMachinery.com/support. You can also order parts from your nearest Authorized Warranty Service Center or by calling Technical Service Manager at 1-800-223-7278 to receive personalized support from one of our highly-trained representatives.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-223-7278 or email customer care@dpec-na.com for a free replacement.

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about Delta Power Equipment Corporation, its factory-owned branches, or to locate an Authorized Warranty Service Center, visit our website at www.DeltaMachinery.com/support or call Customer Care at 1-800-223-7278. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others. By calling this number you can also find answers to most frequently asked questions 24 hours/day.

You can also write to us for information at Delta Power Equipment Corporation, 2651 New Cut Road, Spartanburg, SC 29303
Attention: Technical Service Manager. Be sure to indicate all of the information shown on the nameplate of your saw (model number, type, serial number, date code, etc.).

NOTES:

TABLE DES MATIÈRES

CARACTÉRISTIQUES.....	2	INCLINAISON DE LA LAME	30
36-5000 T2 ET 36-5100 T2.....	3	SÉLECTION ET STOCKAGE DES LAMES DE SCIE	31
36-5052 T2 ET 36-5152 T2.....	4	CHANGEMENT DE LA LAME DE SCIE	31
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	5	POSITION DU COUTEAU DIVISEUR.....	32
SYMBOLES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS.....	5	RÉGLAGES DE LA HAUTEUR DU COUTEAU DIVISEUR	32
RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES.....	6	VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU COUTEAU DIVISEUR.....	33
AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 :	7	VÉRIFICATION DU PARALLÉLISME DE LA LAME PAR	
RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES SCIES À TABLE	7	RAPPORT AU GUIDE D'ONGLETRAINURE (TALON).....	33
TERMINOLOGIE	7	RÉGLAGE DU PARALLÉLISME DE LA LAME AVEC LE GUIDE	
RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES À TABLE	8	D'ONGLETRAINURE (TALON)	33
PROTECTION DE LA LAME DE LA SCIE, CLIQUETS		UTILISATION DU GUIDE D'ONGLET	34
ANTI-REBOND ET ASSEMBLAGE DU COUTEAU DIVISEUR	10	UTILISATION DE L'ENSEMBLE DE PROTECTION DE LA LAME.....	34
REBONDISSEMENTS.....	10	VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU GUIDE	34
CONNEXIONS ÉLECTRIQUES.....	11	TRANSPORT DE LA SCIE.....	34
SOURCE D'ALIMENTATION.....	11	FONCTIONNEMENT	35
RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	11	ÉVITER LE RETOUR DE BÂTON	35
FICHES POLARISÉES	11	DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA SCIE	35
RALLONGES ÉLECTRIQUES.....	11	PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES	36
DÉBALLAGE	12	RÉALISATION DE COUPES	36
CONTENU DE L'EMBALLAGE DU 36-5000 T2 ET DU 36-5100 T2.....	13	COUPES LONGITUDINALES	37
EMBALLAGE DU MATÉRIEL 36-5000 T2 ET 36-5100 T2	14	COUPE EN BISEAU	37
CONTENU DE L'EMBALLAGE 36-5052 T2 ET 36-5152 T2.....	15	COUPE TRANSVERSALE.....	38
PAQUET DE MATÉRIEL 36-5052 T2 ET 36-5152 T2	16	COUPE CROISÉE EN BISEAU.....	39
ASSEMBLAGE.....	17	COUPES D'ONGLET	39
SOCLE	17	COUPES D'ONGLETS COMPOSÉES.....	39
ROUES FIXES ET PIEDS STATIONNAIRES	17	COUPES DE GRANDS PANNEAUX	39
RAILS AVANT ET ARRIÈRE.....	18	COUPES NON TRAVERSANTES.....	40
AILES DE RALLONGE.....	19	RÉALISATION DE COUPES NON TRAVERSANTES	40
TABLE À RALLONGE EN BOIS.....	20	AIDES DE COUPE ET ACCESSOIRES.....	41
GUIDE DE CLÔTURE ET BOÎTIER DE COMMANDE ÉLECTRIQUE	21	BÂTON POUSSOIR	41
INSTALLATION DE LA POIGNÉE DU GUIDE DE COUPE LONGITUDINALE	22	FAÇADE AUXILIAIRE POUR GUIDE DE REFENTE	41
PLAQUE DE GORGE.....	23	GUIDE D'ONGLET AUXILIAIRE	41
LAME ET COUTEAU DIVISEUR	23	GUIDE RABATTABLE	42
CLIQUETS ANTI-RETOUR	24	BLOCS POUSSOIRS	42
PROTECTION DE LA LAME	24	RAINURAGE ET FEUILLURE	43
GUIDE DE REFENTE	25	CALE-PIEDS.....	43
GUIDE D'ONGLET.....	25	JAUGE DE COUPE.....	44
RANGEMENT À BORD.....	25	GABARITS.	44
FIXATION DE LA SCIE AU SOL	25	ENTRETIEN.....	45
EFFECTUER LES RÉGLAGES.....	26	GARDER LA MACHINE PROPRE	45
RÉGLAGE DES BUTÉES DE BISEAU POSITIF À 90° ET 45°.....	26	LUBRIFICATION ET PROTECTION CONTRE LA ROUILLE.....	45
ALIGNEMENT DU COUTEAU DIVISEUR AVEC LA LAME	27	RAPPELS D'ENTRETIEN	45
RÉGLAGE DE L'ÉCHELLE DU GUIDE D'ONGLET.....	28	RÉGLAGE DE LA TENSION DES COURROIES	45
RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU GUIDE D'ONGLET	28	NETTOYAGE DE LA GOULOTTE À POUSSIÈRE	46
ALIGNEMENT DU GUIDE PARALLÈLE À LA FENTE D'ONGLET	29	DÉPANNAGE	47
ALIGNEMENT DU GUIDE PERPENDICULAIRE À LA TABLE	29	ACCESSOIRES	47
COLLECTE DES POUSSIÈRES	29	PIÈCES, SERVICES ET ASSISTANCE SOUS GARANTIE	48
PRÉPARATION DE LA COUPE.....	30	PIÈCES DE RECHANGE	48
LEVAGE ET ABAISSEMENT DE LA LAME.....	30	REMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT GRATUIT	48
		SERVICE ET RÉPARATIONS.....	48

FONCTIONS

La scie sur table pour entrepreneurs DELTA® #36-5000 T2 de 10 pouces (254mm) est conçue pour la portabilité et un rendement de haute qualité. Elle comprend : une machine de base, un support robuste en acier tubulaire, une chute à poussière intégrée, un système de guide T-Square®, un guide d'onglet à fente en T, un moteur à induction de 15 ampères, un interrupteur marche/arrêt, une table en fonte, des rallonges, un protège-lame transparent avec des cliquets anti-rebond et une lame au carbure de 10 pouces (254mm).

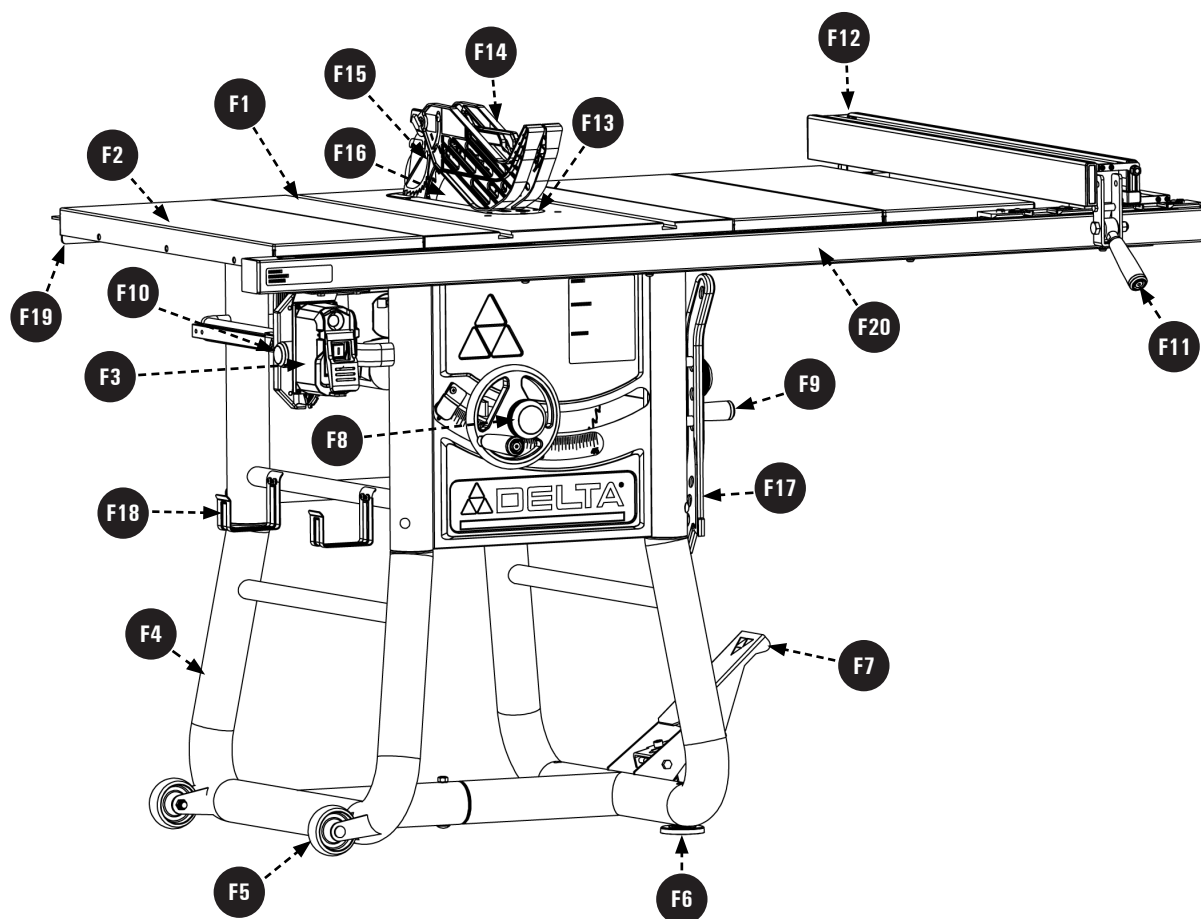
AVIS : La couverture du manuel illustre le modèle de production actuel. Toutes les autres illustrations du manuel sont **UNIQUEMENT** à titre de représentation et peuvent **NE PAS** illustrer fidèlement l'étiquetage ou les accessoires réellement inclus. Elles sont **UNIQUEMENT** destinées à des fins d'illustration.

French-2

CARACTÉRISTIQUES

Profondeur de coupe maximale à 90 degrés :	3-1/8 pouces
Profondeur de coupe maximale à 45 degrés :	2-1/4 pouces
Coupe maximale à droite de la lame :	30 pouces ou 52 pouces
Coupe maximale à gauche de la lame :	15 pouces
Largeur de fente maximale :	13/16 pouce
SPÉCIFICATIONS DU MOTEU :	
Ampérage :	15
Voltage :	120
RPM à vide	3 450

Fonctions



36-5000 T2 et 36-5100 T2

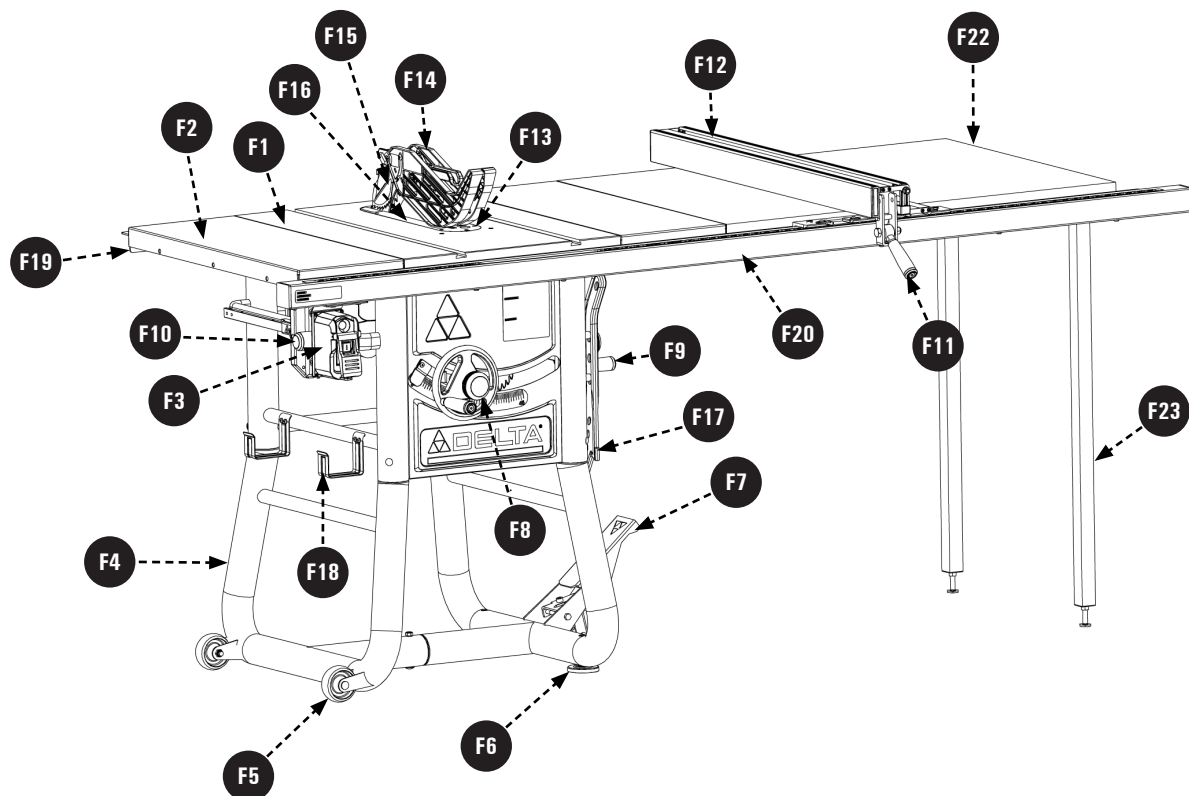
- | | |
|---|--|
| F1 Scie à table | F10 Calibre d'onglet |
| F2 Aile d'extension (3) | F11 Poignée de clôture |
| F3 Commutateur | F12 Clôture Rip |
| F4 Support Tubulaire (2) | F13 Plaque de gorge |
| F5 Roues Fixes (2) | F14 Protège-lame |
| F6 Pieds Réglables (2) | F15 Cliquets anti-recul |
| F7 Pédale et roulette pivotantes (attachées à la scie) | F16 Lame (attachées à la scie) |
| F8 Boutons de verrouillage (2) | F17 Poussoir |
| F9 Poignées à volant (2) (attachées à la scie) | F18 Support de stockage pour clôtures |

CES CONTENUS DANS UN CARTON SÉPARÉ :

- | |
|---|
| F19 Rail arrière (non illustré) |
| F20 Guide de clôture |
| F21 Rail de clôture avant (derrière F20) |

REMARQUE : Le modèle 36-5000 T2 comporte trois ailes d'extension en acier et le modèle 36-5100 T2 comporte deux ailes d'extension en fonte et une aile d'extension en acier.

FONCTIONS



36-5052 T2 et 36-5152 T2

- F1** Scie à table
- F2** Aile d'extension (2)
- F3** Commutateur
- F4** Support Tubulaire (2)
- F5** Roues Fixes (2)
- F6** Pieds Réglables (2)
- F7** Pédale et roulette pivotantes (attachées à la scie)
- F8** Boutons de verrouillage (2)
- F9** Poignées à volant (2) (attachées à la scie)
- F10** Calibre d'onglet
- F11** Poignée de clôture
- F12** Clôture Rip
- F13** Plaque de gorge
- F14** Protège-lame
- F15** Cliquets anti-recul
- F16** Lame (attachées à la scie)
- F17** Poussoir
- F18** Support de stockage pour clôtures

CES CONTENUS DANS UN CARTON SÉPARÉ :

- F19** Rail arrière
- F20** Guide de clôture
- F21** Rail de clôture avant (derrière F20)
- F22** Extension de table en bois
- F23** Jambes

REMARQUE : Le modèle 36-5052 T2 comporte deux ailes d'extension en acier et le modèle 36-5152 T2 comporte deux ailes d'extension en fonte.

LOGOS DE SÉCURITÉ

Pour certaines informations dans ce guide, il est particulièrement important que vous en preniez connaissance et que vous les compreniez. Ces informations concernent VOTRE SÉCURITÉ et la PRÉVENTION DE PROBLÈMES AVEC L'ÉQUIPEMENT. Pour vous aider à reconnaître ces informations, nous utilisons les symboles ci-dessous. Veuillez lire le guide et prêter attention à ces sections.

⚠ DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ MISE EN GARDE : Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

MISE EN GARDE : L'utilisation sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

Des informations supplémentaires concernant l'utilisation appropriée et sécuritaire de cet outil sont disponibles dans les références suivantes :

- Power Tool Institute, 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 ou en ligne sur www.powertoolinstitute.com
- National Safety Council, 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute, 25 West 43 rd Street, 4th floor, New York, NY 10036 www.ansi.org — exigences de sécurité ANSI 01.1 pour machines à bois
- Ministère du Travail du gouvernement américain, www.osha.gov

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés en relation avec ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de manière plus efficace et plus sûre.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection des yeux	Portez toujours une protection oculaire avec des écrans latéraux conformes à la norme ANSI Z87.1.
	Symbole "Pas de mains"	Si vous n'éloignez pas vos mains de la lame, vous risquez de vous blesser gravement.
	Alerte aux conditions humides	Ne pas exposer à la pluie ni utiliser dans des endroits humides.
	Avertissement de pincement	Soyez toujours attentifs aux mouvements et portez une attention particulière aux zones potentielles où des ecchymoses peuvent se produire.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
min	Minutes	Temps
~ /A.C	Courant alternatif (A.C)	Type de courant
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par Minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute.
Lbs/Kg	Livres/Kilogrammes	Unité de poids
RPM	Révolutions par minute	Vitesse de rotation de la machine.
PH:1	Phase 1	Il s'agit d'un moteur à phase unique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES DES OUTILS ÉLECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT :** Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements désigne votre outil électrique qui fonctionne avec l'alimentation du secteur (avec fil) ou celui qui fonctionne avec une PILE (sans fil).

1. Sécurité de l'espace de travail

- a. **Tenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Un endroit encombré et mal éclairé provoque les accidents.
- b. **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en présence de risque d'explosion; par exemple, dans le cas à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles susceptibles d'enflammer le liquide, les poussières ou les vapeurs.
- c. **Ne permettez pas à des enfants ou des observateurs de rester proches lorsque vous faites fonctionner un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- a. **Les fiches de l'outil doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez pas d'adaptateurs avec les outils électriques mis à terre.** Les fiches non modifiées et les prises appropriées réduisent les risques de décharges électriques.
- b. **Évitez de toucher à des surfaces mises à terre telles que les tuyaux, les calorifères, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de décharges électriques est plus grand si votre corps est en contact avec une mise à la terre.
- c.  **Ne placez pas les outils électriques sous la pluie ou dans un environnement humide.** L'eau qui s'infiltre dans l'outil électrique augmentera le risque de décharges électriques.
- d. **N'abîmez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de toute source de chaleur, de bordures coupantes, de l'huile et de toute pièce mobile.** Un cordon endommagé ou entremêlé augmente les risques de décharges électriques.
- e. **Si vous faites fonctionner l'outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour cette fin.** L'utilisation d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit les risques de décharges électriques.
- f. **Si vous faites fonctionner l'outil électrique dans un endroit mouillé, veillez à utiliser un circuit protégé avec un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'utilisation d'un DDFT réduit les risques de décharges électriques.

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant et attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection auditive et protection contre la poussière utilisés dans des conditions appropriées réduiront les risques de blessures. Les gants sont recommandés lors du changement de lames.
- c. **Évitez le démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur soit à la position d'arrêt avant de brancher l'outil électrique à la source d'alimentation transporter.** Des accidents peuvent se produire si vous transportez des outils électriques lorsque votre doigt est sur l'interrupteur ou s'il est sous tension.
- d. **Retirez toute clé de serrage ou de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé de serrage ou de réglage attachée à une pièce rotative peut entraîner des blessures corporelles.
- e. **Ne vous étirez pas. Gardez votre équilibre en tout temps.** Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans le cas d'un événement inattendu.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les bijoux loin des pièces rotatives.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces rotatives.
- g. **Veillez à ce que les dispositifs fournis pour la récupération et la collecte de poussières soient bien connectés et utilisés adéquatement.** L'utilisation d'un système de collecte de poussière réduit les dangers associés.
- h. **L'utilisation fréquente de l'outil ne doit pas faire place à la complaisance et au non-respect des principes de sécurité.** La négligence en une fraction de seconde peut causer des blessures graves.

4. Fonctionnement et entretien de l'outil électrique

- a. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** L'outil électrique approprié fera le travail plus efficacement et de manière plus sécuritaire au rythme pour lequel il est conçu.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne plus.** Tout outil électrique dont l'interrupteur ne fonctionne plus devient dangereux et doit être réparé immédiatement.
- c. **Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation ou retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou d'entreposer l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventive réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- d. **Gardez les outils électriques hors tension loin de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les instructions présentes de faire fonctionner l'outil.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'une personne non formée.
- e. **Prenez soin des outils et leurs accessoires. Veillez à ce que les pièces rotatives ne soient pas désalignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'aucune pièce n'est brisée ainsi que toute condition qui affecte le fonctionnement de l'outil électrique est absente. N'utilisez pas un outil électrique endommagé et faites-le réparer immédiatement.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe bien aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à manier.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les mèches, les accessoires, etc. conformément aux présentes instructions en prenant en considération l'environnement et le travail à être effectué.** L'utilisation de l'outil électrique pour des fins autres que pour lesquelles il est conçu peut entraîner des situations dangereuses.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de saisie sèches, propres et exemptes d'huile ou de gras.** Les poignées et les surfaces de saisie glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sécuritaires de l'outil en cas d'événement inattendu.

5. Entretien

- a. **Demandez à un technicien qualifié d'entretenir votre outil électrique en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 :

▲ AVERTISSEMENT : Des poussières créées par le ponçage, sciage, meulage, perçage et autres opérations de construction contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques sont :

- Le plomb des peintures à base de plomb
- La silice cristalline des briques et du ciment et autre produit de maçonnerie
- L'arsenic et le chrome dans les bois traités chimiquement

Votre risque à l'exposition de ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez des équipements de sécurité approuvés tels que des masques de protection spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES.

Consultez souvent ces directives et utilisez-les pour informer les autres. Si vous prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui aussi ces directives.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE DE TABLE

▲ AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces règles peut provoquer des blessures graves.

- **VOIR LA SECTION RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES DES OUTILS ÉLECTRIQUES DU PRÉSENT MANUEL.** Lisez le manuel d'instructions en intégralité avant d'utiliser la scie. Apprendre la bonne utilisation et les limites de la scie, ainsi que les dangers potentiels connexes, pour minimiser le risque d'accidents et de blessures. Assurez-vous que tous les opérateurs soient familiarisés avec les avertissements et les instructions avant d'utiliser la scie.
- **VOIR LA SECTION BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DU PRÉSENT MANUEL** pour les instructions et les avertissements relatifs aux cordons d'alimentation et aux branchements électriques.

TERMINOLOGIE

Les termes suivants seront utilisés dans le manuel et vous devez les connaître

- **Coupe transversale** » Désigne toute coupe qui traverse complètement la pièce.
- **Coupe non-transversale** » Désigne toute coupe qui ne traverse pas complètement la pièce.
- **Poussoir** » Désigne un bâton en bois ou en plastique, généralement fait maison, qui est utilisé pour pousser une petite pièce à travers la scie et ainsi maintenir les mains de l'opérateur à distance de la lame.
- **Le « rebond »** » Se produit lorsque la lame de scie se coince dans la coupe ou entre la lame et le guide et projette la pièce en arrière vers l'opérateur.
- **Main levée** » Désigne la coupe effectuée sans guide à onglets ou guide longitudinal ou sans aucun moyen de guidage ou de maintien de la pièce autre que la main de l'opérateur.
- **Coupe en plongée** » Désigne des coupes aveugles dans la pièce effectuées soit en élevant la lame à travers la pièce, soit en abaissant la pièce vers la lame. **Remarque :** Il s'agit d'une opération potentiellement dangereuse et n'est pas recommandée.
- **Recoupe** » Désigne le fait de retourner la pièce pour faire une coupe que la scie n'est pas capable d'effectuer en un seul passage. **Remarque :** Il s'agit d'une opération potentiellement dangereuse et n'est pas recommandée.
- **Coupe courbée** » Également appelée coupe corniche, est une opération où la pièce est passée en position inclinée à travers la lame. **Remarque :** Il s'agit d'une opération potentiellement dangereuse et n'est pas recommandée.
- **Coupe en feuillure** » Une coupe sur la face frontale (bord) d'une planche dans le but d'assembler deux planches sur le même plan. Le bord en saillie est appelé la languette et l'extrémité en retrait est appelée la rainure.
- **Kerf** » Une coupe ou une incision faite par une scie.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE DE TABLE

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LA SCIE À TABLE

 AVERTISSEMENT LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ INDiquÉS PAR LE  SYMBOLE ET TOUTES LES INSTRUCTIONS.

 AVERTISSEMENT : **LE NON-RESPECT DES CONSIGNES SUIVANTES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES**

1. AVERTISSEMENTS RELATIFS AU SYSTÈME DE PROTÈGE-LAME

- Gardez les protecteurs en place.** Ils doivent être en état de fonctionnement et bien installés. Un protège-lame desserré, endommagé ou qui ne fonctionne pas bien doit être réparé ou remplacé.
- Utilisez toujours un protège-lame de scie, un couteau diviseur et un dispositif anti-rebond pour toutes les opérations de coupe traversante.** Le protecteur et les autres dispositifs de sécurité permettent de réduire les risques de blessure lorsque vous effectuez des coupes traversantes, c'est-à-dire lorsque la lame traverse complètement l'épaisseur de la pièce à travailler.
- Rattachez le système de protège-lame immédiatement après avoir terminé une opération (comme une feuillure un refendage) qui nécessite le retrait du protecteur, du couteau diviseur ou du dispositif anti-rebond.** Le protecteur, le couteau diviseur et le dispositif anti-rebond permettent de réduire les risques de blessure.
- Assurez-vous que la lame de scie n'entre pas en contact avec le protecteur, le couteau diviseur ou la pièce à travailler avant de mettre l'interrupteur à la position de marche.** Un contact accidentel entre ces pièces et la lame de scie pourrait entraîner des risques.
- Ajustez le couteau diviseur conformément au manuel d'instructions.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau diviseur inapte à réduire les risques de rebond.
- Pour que le couteau diviseur et le dispositif anti-rebond fonctionnent, ils doivent être engagés dans la pièce à travailler.** Le couteau diviseur et le dispositif anti-rebond sont inefficaces lors de la coupe de pièces trop courtes, car ils ne peuvent pas s'engager dans celles-ci. Dans de telles conditions, le couteau diviseur et le dispositif anti-rebond ne peuvent pas éviter les rebonds.
- Utilisez la lame appropriée pour le couteau diviseur.** Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame de scie doit correspondre au couteau diviseur approprié et le corps de la lame de scie doit être plus mince que l'épaisseur du couteau diviseur. De plus, kerf de scie doit être plus large que l'épaisseur du couteau diviseur.

2. AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX PROCÉDURES DE COUPE

- DANGER : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains à proximité de la lame de scie ou en ligne droite avec celle-ci.** Un moment d'inattention ou une chute pourrait entraîner votre main vers la lame de scie et occasionner des blessures graves.
- 
- Glissez la pièce à travailler vers la lame de scie ou le couteau dans le sens contraire du mouvement de rotation seulement.** Si vous glissez la pièce à travailler vers la lame de scie dans le sens du mouvement de rotation de celle-ci, la pièce à travailler et votre main pourraient être entraînées vers la lame de scie.
 - N'utilisez jamais le guide d'onglet pour pousser la pièce à travailler lorsque vous sciez en long et n'utilisez pas le guide longitudinal comme butée réglable lorsque vous tronçonnez à l'aide du guide d'onglet.** Pousser la pièce à travailler à l'aide du guide longitudinal et du guide d'onglet en même temps augmente les risques d'enrayement et de rebond de la lame de scie.
 - Pour le sciage en long, appliquez toujours une pression entre le guide et la lame de scie lorsque vous faites glisser la pièce à travailler. Utilisez un poussoir lorsque la distance entre le guide et la lame de scie est inférieure à 50mm et utilisez un bloc-poussoir lorsque cette distance est inférieure à 150mm.** Les dispositifs « d'aide au travail » permettent de garder votre main à une distance sécuritaire de la lame de scie.
 - Utilisez seulement le poussoir fourni par le fabricant ou construit conformément aux instructions.** Ce poussoir garde la main à une distance suffisante de la lame de scie.
 - N'utilisez jamais un poussoir endommagé ou coupé.** Un poussoir endommagé pourrait se briser et entraîner votre main vers la lame de scie.
 - N'effectuez aucune coupe à « main libre ».** Utilisez toujours le guide longitudinal ou le guide d'onglet pour placer et guider la pièce à travailler. Une coupe à « main libre » consiste à utiliser votre main pour tenir ou guider la pièce à travailler plutôt que d'utiliser un guide longitudinal ou un guide d'onglet. Effectuer des coupes à main libre pourrait entraîner un désalignement, un enrayement et des rebonds.
 - N'approchez jamais vos doigts d'une lame de scie en rotation.** Ne vous étirez pas pour atteindre une pièce à travailler; cela pourrait entraîner un contact accidentel avec la lame de scie en mouvement.
 - Afin de maintenir de niveau les pièces à travailler longues ou larges, installez un support auxiliaire pour celles-ci à l'arrière ou sur le côté du banc de scie.** Une pièce longue ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, ce qui peut entraîner une perte de contrôle, un enrayement de la lame de scie et un rebond.
 - Glissez la pièce à travailler à un rythme constant. Évitez de plier ou de tordre la pièce à travailler.** Si un blocage survient, éteignez l'outil immédiatement, débranchez-le, puis décoinçez le matériau. Un blocage de la lame de scie à cause de la pièce à travailler peut entraîner un rebond ou le calage du moteur.
 - Ne retirez pas des morceaux de matériau découpé pendant que la scie est en marche.** Le matériau pourrait se coincer entre le guide ou l'intérieur du protège-lame et la lame de scie, ce qui pourrait entraîner vos doigts vers la lame de scie. Éteignez la scie et attendez que la lame se soit arrêtée avant de retirer le matériau.
 - Pour le sciage en long de pièces de moins de 2mm d'épaisseur, utilisez un guide auxiliaire en contact avec le plateau.** Une pièce à travailler mince pourrait se glisser sous le guide longitudinal et occasionner un rebond.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE DE TABLE

- m. **Ne jamais couper des métaux, des panneaux de ciment de maçonnerie.** Certains matériaux synthétiques ont des instructions spéciales pour la coupe sur les scies à table. Suivez les recommandations du fabricant en tout temps éviter de surchauffer les pointes des lames de scie et de faire fondre le plastique. Évitez de surchauffer les extrémités des lames en poussant le matériau à travers la lame de manière uniforme. Forcer le matériau à être rapide peut provoquer un échauffement et des dommages à la lame ou à la pièce. Si le découpage des plastiques est autorisé, coupez à un rythme plus lent pour éviter de faire fondre le plastique.

3. Causes des rebonds et avertissements connexes

Un rebond est une réaction soudaine de la pièce à travailler qui se produit lorsqu'une lame est coincée, bloquée ou mal alignée sur la pièce à travailler, ou encore lorsqu'une partie de la pièce à travailler se coince entre la lame de scie et le guide longitudinal ou tout autre objet fixe.

- Lorsqu'un rebond se produit, il est fréquent que la pièce à travailler soit soulevée de la table par la partie arrière de la lame de scie et projetée vers l'utilisateur.** Le rebond est le résultat d'un usage inapproprié de la scie ou encore de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées présentées ci-dessous.
- Ne vous placez jamais directement en face de la lame de scie.** Placez toujours votre corps et le guide du même côté de la lame. Les rebonds peuvent projeter la pièce à travailler à grande vitesse vers une personne se tenant devant la lame de scie et en ligne droite avec celle-ci.
- Ne vous penchez jamais au-dessus de la lame de scie pour tirer ou tenir la pièce à travailler.** Un contact accidentel avec la lame de scie peut se produire ou des rebonds peuvent entraîner vos doigts vers la lame de scie.
- N'appliquez jamais une pression sur la pièce à travailler coupée dans le sens contraire du mouvement de rotation de la lame de scie.** Cela pourrait occasionner un enrayement et un rebond.
- Placez le guide pour qu'il soit parallèle à la lame de scie.** Un guide mal aligné coince la pièce contre la lame de scie, ce qui entraînera un rebond.
- Utilisez un guide d'appui à languette pour guider la pièce à travailler contre la table et le guide lorsque vous effectuez des coupes non traversantes telles que des feuillures, ou des refendages.** Le guide d'appui à languette aide à maîtriser la pièce à travailler en cas de rebond.
- Redoublez de prudence lorsque vous effectuez des coupes dans des endroits dissimulés de pièces à travailler assemblées.** La lame de scie saillante pourrait couper des objets susceptibles de causer un rebond.
- Soutenez les panneaux de grande taille pour minimiser les risques de blocage et de rebond de la lame de scie.** Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur poids. Vous devez placer des supports sous toutes les parties du panneau surplombant le plateau.
- Redoublez de prudence lorsque vous coupez une pièce tordue, déformée, qui comporte des nœuds ou dont le bord n'est pas droit.** Guidez-la à l'aide d'un guide d'onglet ou le long du guide. Une pièce déformée, tordue ou qui comporte des nœuds est instable et entraîne un mauvais alignement de la voie avec la lame de scie, des enrayements et des rebonds.
- Ne coupez jamais plusieurs pièces à travailler à la fois, qu'elles soient empilées à la verticale ou à l'horizontale.** La lame de scie pourrait se prendre dans une ou plusieurs pièces et entraîner un rebond.
- Lorsque vous redémarrez la scie avec la lame de scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans la voie afin que les dents de la scie ne soient pas engagées dans le matériau.** Si la lame est coincée, elle pourrait se soulever ou rebondir de la pièce à travailler au moment où vous redémarrez la scie.
- Gardez les lames de scie propres, affûtées et bien réglées.** N'utilisez jamais une lame déformée ou dont les dents sont fissurées ou brisées. Des lames de scie affûtées et bien réglées réduisent les enrayements, les rebonds et les risques de calage du moteur.

4. Avertissements relatifs au mode d'emploi de la scie à table

- Arrêtez la scie à table et débranchez le cordon d'alimentation lorsque l'appareil est laissé sans surveillance ou que vous retirez la plaque amovible,** remplacez la lame de scie ou effectuez des réglages sur le couteau diviseur, le dispositif anti-rebond ou le protège-lame de scie. Les mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
- Ne laissez jamais la scie à table en marche sans supervision.** Éteignez-la et ne vous éloignez pas de l'outil tant qu'il ne s'est pas complètement arrêté. Une scie en marche sans surveillance est un risque non contrôlé.
- Placez la scie à table dans un endroit bien éclairé et de niveau, où vous pourrez avoir une posture sécuritaire et un bon équilibre.** Elle doit être installée dans une zone offrant suffisamment de place pour que vous puissiez facilement manipuler l'ensemble de votre pièce à travailler. Les espaces restreints, les endroits sombres et les planchers glissants et inégaux sont propices aux accidents.
- Nettoyez fréquemment sous le banc de scie et retirez la sciure qui s'y trouve ou accumulée dans le dispositif de dépoussiérage.** La sciure accumulée est combustible et auto-inflammable.
- La scie à table doit être bien fixée.** Une scie à table qui n'est pas bien fixée pourrait se déplacer ou se renverser.
- Retirez les outils, les résidus de bois et tout autre objet de la table avant de mettre la scie à table en marche.** La distraction ou un blocage potentiel peuvent être dangereux.
- Utilisez toujours des lames de scie dont l'alésage central est de la bonne taille et de la bonne forme (en losange plutôt que rond).** Les lames de scie qui ne correspondent pas à la quincaillerie de fixation de la scie créent des coupes décentrées et entraînent des pertes de contrôle.
- N'utilisez jamais une fixation de lame de scie endommagée ou inappropriée, par exemple des brides, des rondelles, des boulons ou des écrous.** Ces moyens de fixation ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer son fonctionnement sécuritaire et son rendement optimal.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DE LA SCIE DE TABLE

- i. **Ne vous tenez jamais debout sur la scie à table et ne l'utilisez pas comme un escabeau.** Des blessures graves peuvent survenir si l'outil se renverse ou qu'un contact accidentel se produit avec l'outil tranchant.
- j. **Assurez-vous que la lame de scie est installée pour tourner dans le bon sens. N'utilisez pas** de meules, de brosses métalliques ou de meules abrasives sur une scie à table. Une installation incorrecte de la lame de scie ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peuvent causer des blessures graves.
- k. **Ne pas retirer une pièce de travail piétrée** qui est endommagé ou bloqué sans d'abord éteindre la scie et la débrancher de la source d'alimentation.

ENSEMBLE PROTÈGE-LAME, DOIGTS ANTI-RETOUR ET COUTEAU DIVISEUR DE LA SCIE

Votre scie de table est équipée d'un ensemble protège-lame, doigts anti-retour et couteau diviseur qui couvre la lame et réduit la possibilité de contact accidentel avec la lame. Le couteau diviseur est une plaque plane qui s'insère dans la coupe faite par la lame de la scie et permet de minimiser les rebonds en réduisant la tendance de la lame à se coincer dans la coupe. Deux doigts anti-retour sont situés sur les côtés du couteau diviseur qui permettent au bois de passer à travers la lame dans la direction de coupe, mais qui réduisent le risque de projection du matériau vers l'arrière sur l'opérateur. Le protège-lame et les doigts anti-retour **NE PEUVENT** être utilisés que pour des coupes qui traversent le bois. Lors de feuillures et autres coupes non-traversantes, le protège-lame et les doigts anti-retour **DOIVENT** être enlevés et le couteau diviseur abaissé à la position de coupe non traversante indiquée sur le couteau diviseur.

Utilisez tous les éléments du système de protection (ensemble protège-lame, couteau diviseur et doigts anti-retour) pour chaque opération dans laquelle ils peuvent être utilisés, y compris dans la coupe traversante. Si vous choisissez de **NE PAS** utiliser l'un de ces éléments pour une application particulière, redoublez de prudence vis-à-vis du contrôle de la pièce, de l'utilisation des poussoirs, la position de vos mains par rapport à la lame, l'utilisation de lunettes de sécurité, les moyens d'éviter le rebond et toutes les autres mises en garde contenues dans ce manuel et sur la scie elle-même. Réinstallez les éléments de protection dès que vous revenez à des opérations de coupe traversante. **GARDEZ** l'ensemble de protection en bon état de fonctionnement.

REBONDS

Les rebonds peuvent provoquer des blessures graves. Un rebond se produit lorsqu'une partie de la pièce se coince entre la lame de la scie et le guide parallèle, ou tout autre objet fixe, et se soulève de la table pour être projetée vers l'opérateur. Les rebonds peuvent être minimisés en faisant attention aux conditions suivantes.

COMMENT RÉDUIRE LE RISQUE DE REBOND ET VOUS PROTÉGER CONTRE D ÉVENTUELLES BLESSURES:

- S'assurer que le guide longitudinal est parallèle à la lame de la scie.
- **NE PAS** exécuter une coupe en exerçant une pression sur la portion fixe de la pièce qui deviendra la pièce coupée (libre). Au cours d'une coupe longitudinale, il est nécessaire d'exercer une pression entre la lame de la scie et le guide. Utiliser un poussoir pour les pièces courtes de 6 pouces (152mm) de largeur ou moins.
- Maintenir le protège-lame, le couteau diviseur et l'ensemble anti-retour en position et en bon état de fonctionnement. Le couteau diviseur **DOIT ÊTRE** aligné avec la lame de la scie et l'ensemble anti-retour **DOIT** arrêter un effet de rebond une fois la machine amorcée. Vérifier le bon fonctionnement de l'ensemble anti-retour avant la coupe longitudinale en poussant une pièce de bois sous l'ensemble anti-retour. Les dents **DOIVENT** empêcher la projection de la pièce de bois vers l'avant de la scie. Si un élément de l'ensemble n'est pas opérationnel, retournez-le au centre de service agréé le plus proche pour réparation.

- **Il est possible de couper des matières plastiques et composites (comme des panneaux durs) avec la scie. Toutefois, puisque ces matières** sont généralement très dures et glissantes, il est possible que les doigts anti-retour ne puissent pas contenir un effet de rebond. Il faut donc suivre attentivement les procédures d'installation et de coupe lors de coupes longitudinales éviter de surchauffer les pointes des lames de scie et de faire fondre le plastique.
- Utiliser un ensemble de protège-lame, de doigts anti-retour et couteau diviseur pour toutes les opérations où cela est possible, y compris en cas de coupe traversante.
- Lors de coupes longitudinales, pousser la pièce de l'autre côté de la lame de scie avant de relâcher la pièce.
- **NE JAMAIS** effectuer une coupe longitudinale sur une pièce qui est tordue ou déformée ou qui n'a pas de bord droit à faire glisser le long du guide.
- **NE JAMAIS** scier une grande pièce qui ne peut pas être contrôlée.
- **NE JAMAIS** utiliser le guide comme une butée longitudinale lors des coupes transversales.
- **NE JAMAIS** scier une pièce qui présente des nœuds instables, des défauts, des clous ou tout autre corps étranger.
- **NE JAMAIS** couper une pièce de moins de 10 pouces (254mm).
- **NE JAMAIS** utiliser une lame émoussée. Une lame émoussée **DOIT ÊTRE** remplacée ou affûtée.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

SOURCE D'ALIMENTATION

Cette scie est équipée d'un moteur de 13 ampères pour une utilisation sur courant alternatif de 120 volts et 60 Hz.

Pour la tension, le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance du moteur. Une ligne conçue **UNIQUEMENT** pour l'éclairage peut **NE PAS** être en mesure de transférer correctement le courant nécessaire au moteur d'un outil électrique; un fil suffisamment épais pour une distance courte peut être trop fin pour une distance plus longue, et une ligne pouvant supporter un outil électrique peut **NE PAS** être en mesure de supporter deux ou trois outils. Un circuit électrique séparé devrait être utilisé pour vos appareils. Les fils du circuit **DOIVENT** être au moins de calibre 12 et être protégés par un il est recommandé de le protéger avec un disjoncteur de 20 ampères ou un fusible à retardement de 20 ampères. Si vous

utilisez une rallonge, utilisez **UNIQUEMENT** des rallonges à trois fils avec des fiches de mise à la terre à trois broches et la prise correspondante qui acceptera la fiche de la machine. Avant de raccorder la machine à l'alimentation, s'assurer que le ou les interrupteurs sont sur la position « OFF » (arrêt) et que le courant électrique possède les mêmes caractéristiques que celles indiquées sur la machine. Une chute de tension importante entraînera une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Cela peut également endommager la machine. Cet outil électrique est fourni avec un cordon d'alimentation électrique de type Y. Si le remplacement du CORDON D'ALIMENTATION est nécessaire, cela **DOIT ÊTRE** fait par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

⚠ DANGER: NE PAS EXPOSER LA MACHINE À LA PLUIE NI UTILISER LA MACHINE DANS DES CONDITIONS HUMIDES.

Votre machine est câblée pour 120 volts, courant alternatif de 60 Hz. Avant de raccorder la machine à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est en position « ARRÊT ».

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Cet outil dispose d'un moteur électrique de précision. Il **DOIT ÊTRE** branché à une ALIMENTATION DE 120 VOLTS, 60 HZ, CA **SEULEMENT** (COURANT RÉSIDENTIEL NORMAL aux États-Unis et au Canada). **NE FAITES** pas fonctionner cet outil sur courant continu (CC). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et le moteur surchaufferait. Si l'outil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur une prise, vérifiez l'alimentation électrique.

FICHES POLARISÉES

Pour réduire le risque d'électrocution, cet équipement possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un sens. Si vous n'arrivez pas à insérer entièrement la fiche dans la prise, branchez-la dans l'autre sens. Si elle n'entre **TOUJOURS** pas, contactez un électricien qualifié pour installer une prise polarisée. **NE MODIFIEZ** pas la fiche en aucune façon.

RALLONGES

Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance considérable d'une source de puissance, n'oubliez pas d'utiliser une rallonge électrique qui a la capacité de fournir le courant que l'outil nécessite. Un cordon de calibre faible provoquera une chute de tension dans la ligne, entraînant une surchauffe et une perte d'alimentation. Utilisez le tableau pour déterminer le calibre minimal requis pour une rallonge. Utilisez **UNIQUEMENT** les câbles à gaine ronde homologués par Underwriters Laboratories (UL).

REMARQUE : Avant d'utiliser une rallonge, inspectez-la pour vous assurer qu'il n'y a pas de fils lâches ou exposés et que l'isolation n'est pas coupée ou usée.

⚠ AVERTISSEMENT : **GARDEZ** la rallonge éloignée de la zone de travail. Placez le cordon de façon à ce qu'il ne soit pas coincé sur du bois, des outils ou d'autres obstructions pendant que vous travaillez avec un outil électrique. **NE PAS** le faire peut entraîner des blessures. Vérifiez les rallonges avant chaque utilisation. Remplacez toute rallonge endommagée immédiatement. **N'UTILISEZ JAMAIS** l'outil avec un cordon endommagé, car toucher la zone endommagée pourrait provoquer une décharge électrique entraînant des blessures graves.

**** Intensité nominale (au total sur la plaquette des données)**

12 A à 16 A

Longueur du cordon	Calibre du fil
25 po	14 AWG
50 po	12 AWG

**** Utilisé sur un circuit de calibre 12 de 20 ampères**

REMARQUE : AWG = calibre américain des fils

DÉBALLAGE

⚠ AVERTISSEMENT

- La machine est lourde, deux personnes sont nécessaires pour la déballer et la soulever.
- Placez une courroie de sécurité autour de la machine pour éviter qu'elle bascule lors du levage.
- Avant d'assembler et d'utiliser la machine, lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec les procédures d'assemblage, d'entretien et de sécurité appropriées.

Vérifiez que l'emballage d'expédition et la machine ne sont pas endommagés avant de le déballer. Retirez délicatement les composants de la couche de mousse supérieure. Enlevez la couche de mousse supérieure, puis retirez tous les composants de la couche de mousse inférieure. Posez toutes les pièces sur un morceau de carton ou autre surface plane et propre. Au moins deux personnes ou plus sont nécessaires pour sortir la scie du carton. Toujours vérifier et retirer les matériaux d'emballage de protection autour des moteurs et des pièces mobiles. Ne jetez pas le carton d'expédition et les matériaux avoir soigneusement vérifié le contenu, assemblé la machine et être certain qu'elle fonctionne correctement d'emballage avant d'en.

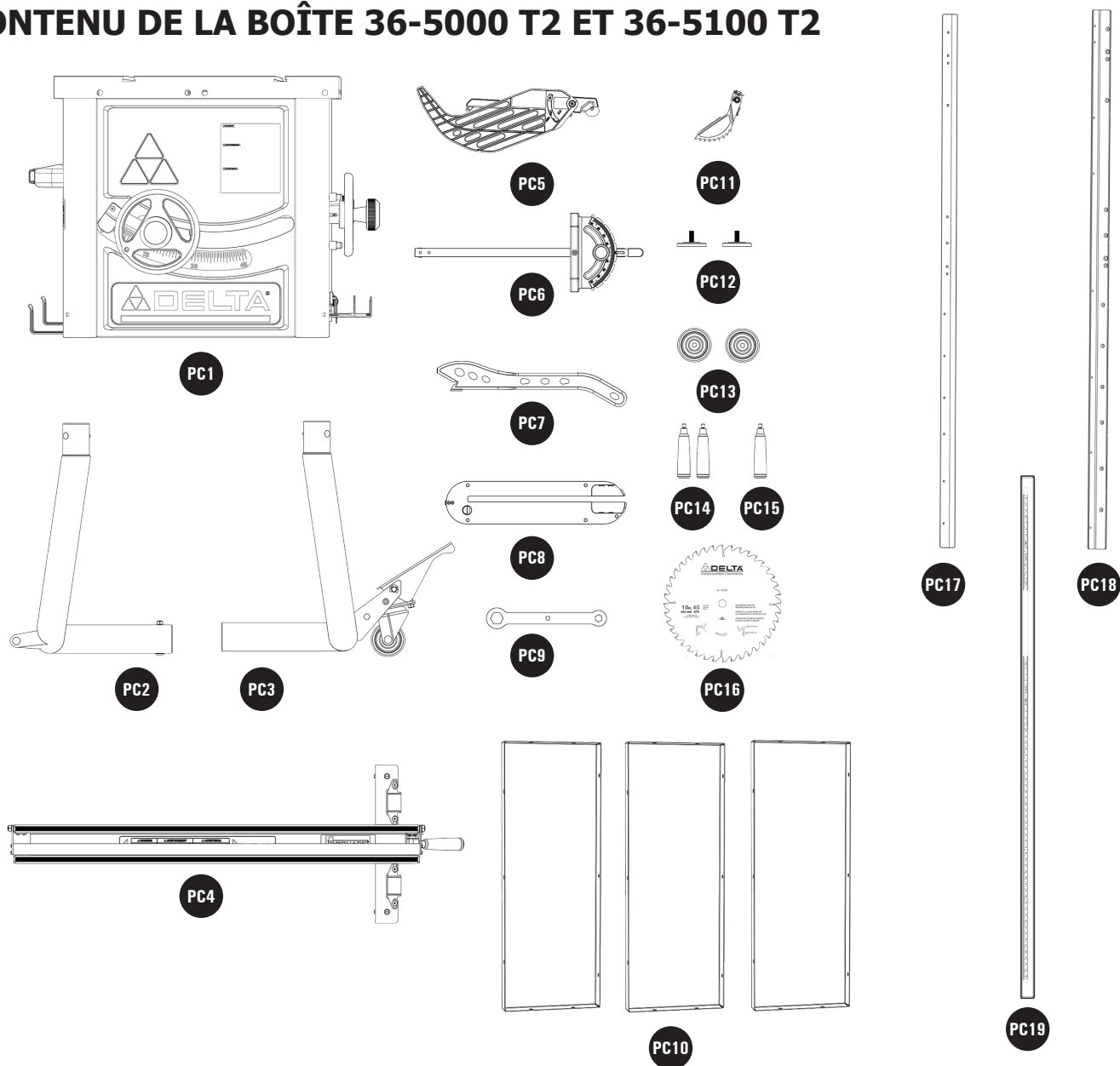
Comparez le contenu du colis avec la liste des composants et des pièces et la liste des sachets de quincaillerie avant l'assemblage pour vous assurer que rien ne manque. Inspectez soigneusement les pièces pour vous assurer qu'il n'y a eu aucun dommage pendant le transport. Si des pièces sont manquantes, endommagées ou prémontées, ne pas assembler. Au lieu de cela, appelez le Service à la clientèle DELTA® au 1-800-223-7278 pour obtenir de l'aide.

Après le montage, retirez les matériaux et enduits de protection de toutes les pièces et de la scie de table. Les enduits de protection peuvent être retirés en les pulvérisant de WD-40® et en les essuyant avec un chiffon doux. Il peut être nécessaire de renouveler cette étape plusieurs fois avant que tous les enduits de protection soient complètement enlevés.

Après nettoyage, appliquez une cire en pâte de bonne qualité à toutes les surfaces en fonte non peintes. Assurez-vous de bien lustrer la cire avant le montage.

DÉBALLAGE

CONTENU DE LA BOÎTE 36-5000 T2 ET 36-5100 T2



PC1 Corps de la scie

PC2 Pied gauche

PC3 Pied droit

PC4 Guide de coupe

PC5 Garde-lame

PC6 Guide d'onglet

PC7 Bâton poussoir

PC8 Plaque de gorge

PC9 Clé à lame

PC10 36-5000 - Ailes d'extension T2 en acier (3)
36-5100 - Ailes de rallonge T2 en fonte (2),
Ailes d'extension en acier (1)

PC11 Cliquets anti-rebond

PC12 Pieds réglables (2)

PC13 Roues fixes (2)

PC14 Poignée de volant (2)

PC15 Poignée de la clôture de refente

PC16 Lame de 10 pouces (préinstallée)

PC17 Rails de clôture arrière

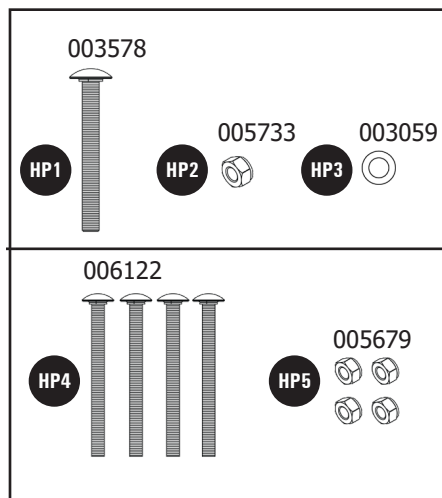
PC18 Rails de clôture avant

PC19 Guide de clôture

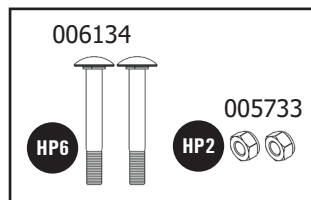
DÉBALLAGE

PAQUET DE MATÉRIEL 36-5000 T2 ET 36-5100 T2

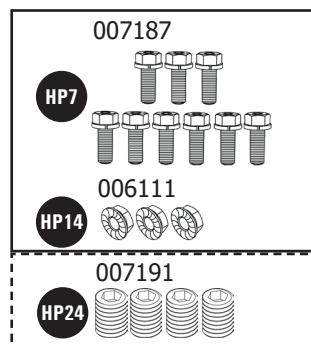
Sac de matériel "A"



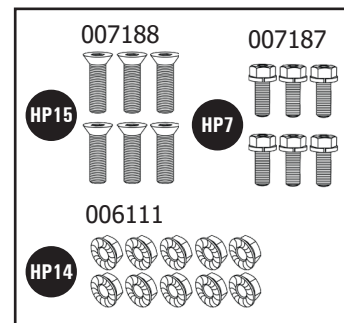
Sac de matériel "B"



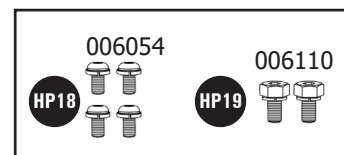
Sac de matériel "C"



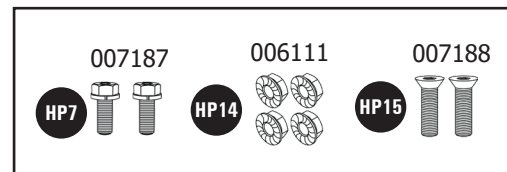
Sac de matériel "D"



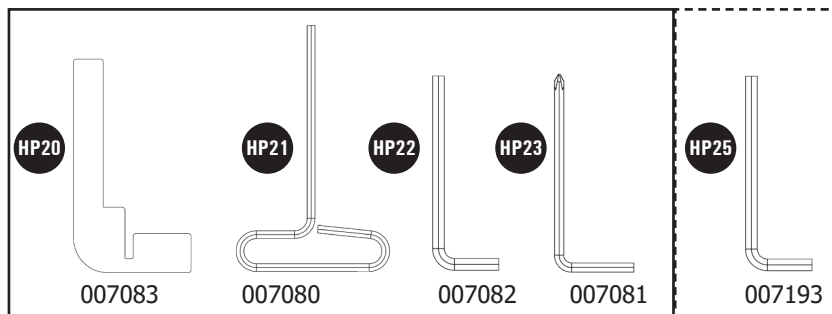
Sac de matériel "E "



Sac de matériel "G"



Sac de matériel "F"



Sac de matériel "A"

- HP1** Boulon de carrosserie M8 x 75mm
- HP2** Écrou nyloc M8
- HP3** Rondelle plate M8
- HP4** Boulon de carrosserie M6 x 72mm (4)
- HP5** Écrou nyloc M6 (4)

Sac de matériel "B"

- HP6** Boulon de carrosserie M8 x 53mm (2)
- HP2** Écrou nyloc M8 (2)

Sac de matériel "C"

- HP7** Vis hexagonale 5/16-18 x 7/8 avec rondelle de blocage fendue (9)
- HP14** Écrou à bride hexagonal 5/16-18 (3)
- HP24** Vis de blocage 5/16-18 (4) (uniquement pour 36-5100 T2)

Sac de matériel "D"

- HP15** Vis hexagonale plate à tête fraisée 5/16-18 x 1 1/8 pouce (6)
- HP14** Écrou à bride hexagonal 5/16-18 (10)
- HP7** Vis hexagonale 5/16-18 x 7/8 avec rondelle de blocage fendue (6)

Sac de matériel "E"

- HP18** Vis à tête hexagonale 1/4-20 x 1/2 pouce avec rondelle de blocage fendue (4)
- HP19** Vis hexagonale 1/4-20 x 1/2 pouce avec rondelle de blocage fendue (2)

Sac de matériel "F"

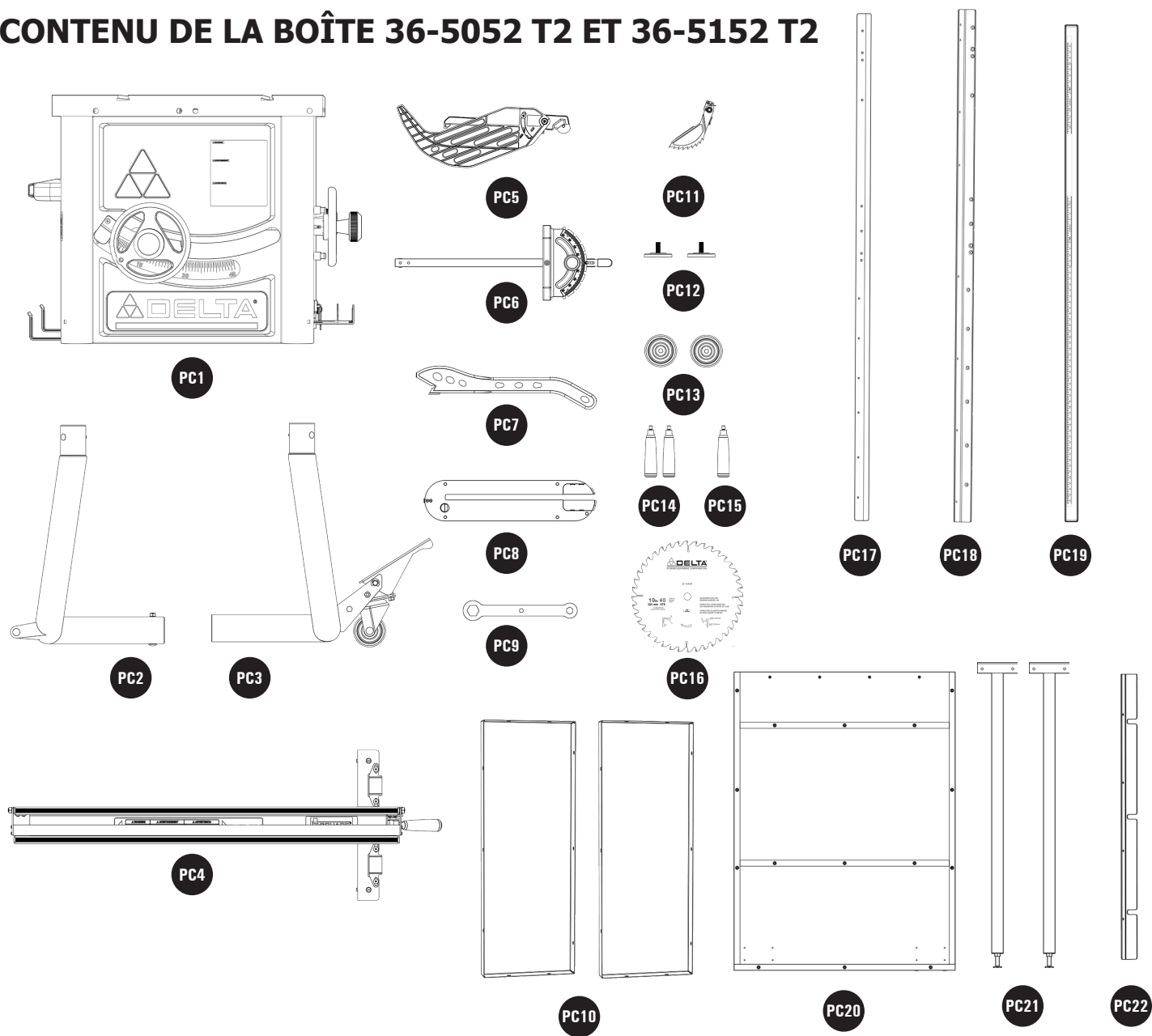
- HP20** Jauge d'alignement des rails
- HP21** Clé Allen de 4mm à manche en T
- HP22** Clé Allen de 6mm
- HP23** Clé Allen 3/16 pouces à deux voies en forme de L
- HP25** Clé hexagonale en forme de L de 5/32 (uniquement pour 36-5100 T2)

Sac de matériel "G"

- HP7** Vis hexagonale 5/16-18 x 7/8 avec rondelle de blocage fendue (2)
- HP14** Écrou à bride hexagonal 5/16-18 (4)
- HP15** Vis hexagonale plate à tête fraisée 5/16-18 x 1 1/8 pouce (2)

DÉBALLAGE

CONTENU DE LA BOÎTE 36-5052 T2 ET 36-5152 T2



- PC1** Corps de la scie
- PC2** Pied gauche
- PC3** Pied droit
- PC4** Guide de coupe
- PC5** Garde-lame
- PC6** Guide d'onglet
- PC7** Bâton poussoir
- PC8** Plaque de gorge

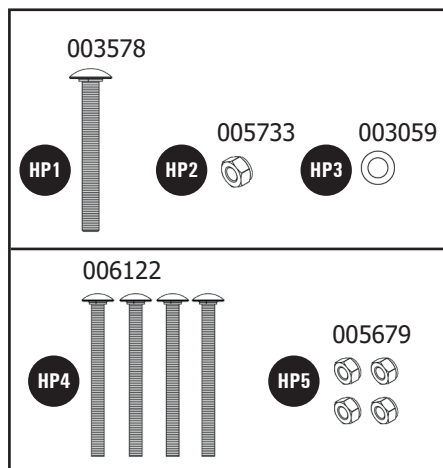
- PC9** Clé à lame
- PC10** 36-5052 - Ailes d'extension T2 en acier (2)
36-5152 - Ailes d'extension T2 en fonte (2)
- PC11** Cliquets anti-rebond
- PC12** Pieds réglables (2)
- PC13** Roues fixes (2)
- PC14** Poignée de volant (2)
- PC15** Poignée de la clôture de refente

- PC16** Lame de 10 pouces (préinstallée)
- PC17** Rails de clôture arrière
- PC18** Rails de clôture avant
- PC19** Guide de clôture
- PC20** Rallonge de table
- PC21** Pieds de table (2)
- PC22** Rail de fixation des ailes

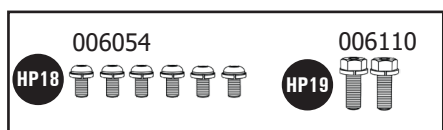
DÉBALLAGE

PAQUET DE MATÉRIEL 36-5052 T2 Et 36-5152 T2

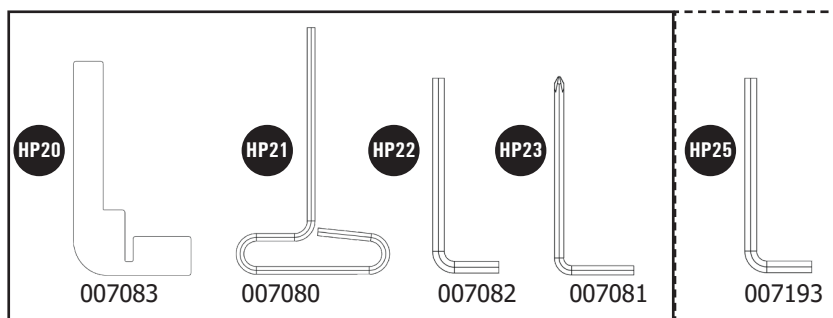
Sac de matériel "A"



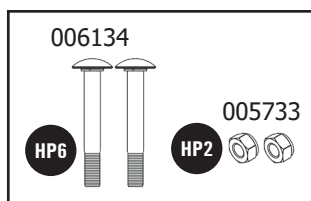
Sac de matériel "G"



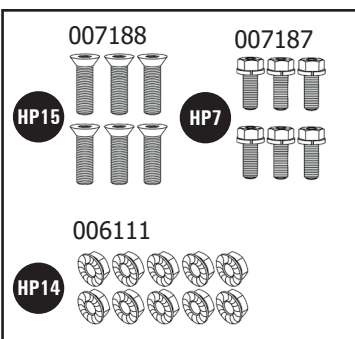
Sac de matériel "F"



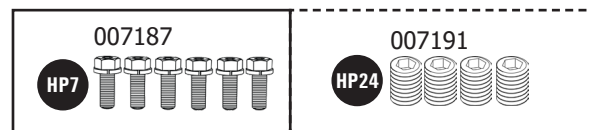
Sac de matériel "B"



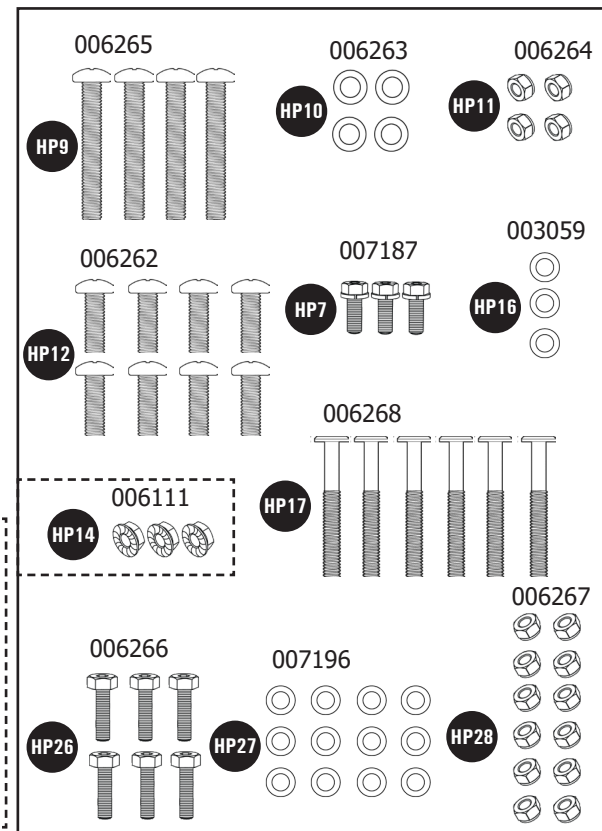
Sac de matériel "D"



Sac de matériel "C"



Sac de matériel "E"



Sac de matériel "A"

- HP1 Boulon de carrosserie M8 x 75 mm
- HP2 Écrou nyloc M8
- HP3 Rondelle plate M8
- HP4 Boulon de carrosserie M6 x 72 mm (4)
- HP5 Écrou nyloc M6 (4)

Sac de matériel "B"

- HP6 Boulon de carrosserie M8 x 53 mm (2)
- HP2 Écrou nyloc M8 (2)
- HP7 Vis hexagonale 5/16-18 x 7/8 avec rondelle de blocage fendue (6)
- HP24 Vis de blocage 5/16-18 (4) (uniquement dans le 36-5152 T2)

Sac de matériel "D"

- HP15 Vis hexagonale plate à tête fraisée 5/16-18 x 1 1/8 pouce (6)
- HP14 Écrou à bride hexagonal 5/16-18 (10)
- HP7 Vis hexagonale 5/16-18 x 7/8 avec rondelle de blocage fendue (6)

Sac de matériel "E"

- HP9 Tête ronde 10-32 x 34,5mm Phillips à tête ronde (4)
- HP10 Rondelle plate 7/32 x 1/2 (4)
- HP11 Écrou hexagonal 10-32 (4)
- HP12 Vis cruciforme à tête ronde 8 16 x 3/4 (8)
- HP7 Vis hexagonale 5/16-18 x 7/8 avec rondelle de blocage fendue (3)

Sac de matériel "F"

- HP16 Rondelle plate 8 x 16 x 1t (3)
- HP14 Écrou hexagonal à bride 5/16-18 (3) (uniquement dans le 36-5052 T2)
- HP17 Vis à tête cylindrique hexagonale 1/4-20 x 1 1/2 à tête cylindrique (6)
- HP26 Vis à tête hexagonale 1/4-20 x 1-1/2 (6)
- HP27 Rondelles plates 6,74 x 20,63 x 1,58 (12)
- HP28 Écrou hexagonal 1/4-20 (12)

Sac de matériel "G"

- HP20 Jauge d'alignement des rails
- HP21 Clé Allen de 4mm à manche en T
- HP22 Clé Allen de 6mm
- HP23 Clé Allen 3/16 pouces à deux voies en forme de L
- HP25 Clé hexagonale en forme de L de 5/32 (uniquement pour 36-5152 T2)

Sac de matériel "H"

- HP18 Vis hexagonale à tête bombée 1/4 20 x 1/2 pouce avec rondelle de blocage fendue (6)
- HP19 Vis hexagonale 1/4 20 x 1/2 pouce avec rondelle de blocage fendue (2)

MONTAGE

OUTILS REQUIS POUR LE MONTAGE (NON INCLUS)

- Tournevis plat
- Clé de 3/8 pouce
- Tournevis à tête Phillips
- Clé de 7/16 pouce
- Clé de 8mm
- Équerre de Charpentier
- Clé de 10mm
- Équerre Combinée
- Clé de 12mm
- Règle Droite
- Clé de 13mm

⚠ AVERTISSEMENT :

- **NE SOULEVEZ** pas la scie sans aide. Tenez-la près de votre corps en soulevant. **GARDEZ** les genoux pliés et soulevez en utilisant les jambes, pas le dos.
- Assemblez complètement la scie avec le piètement avant de l'utiliser. Le piètement est une partie intégrante et nécessaire de la structure de support de cette scie.
- **NE MODIFIEZ** pas la scie, ne créez pas d'accessoires non recommandés pour utilisation avec cette scie.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position « OFF » (arrêt) avant de brancher l'alimentation électrique.
- **NE BRANCHEZ** pas sur le secteur avant que le montage soit terminé

⚠ ATTENTION : Évitez tout contact avec les dents de la lame. Laissez la lame rangée ou abaissée si possible.

SUPPORTER

Sac de matériel "A"

1. Raccordez les deux jambes du tube en insérant l'extrémité de la jambe gauche (PC2) dans l'extrémité de la jambe droite (PC3). À l'aide d'une clé de 13mm, fixez-la avec un boulon de carrosserie M8 x 75mm (HP1), Rondelle plate M8 (HP3), un écrou M8 Nylock (HP2), puis serrez. Comme le montre la Figure 1.
2. Insérez les quatre extrémités ouvertes des pieds du tube dans les colliers de pied (A) comme indiqué. À l'aide d'une clé de 10mm, fixez chaque pied avec un boulon et (4) écrou M6 x 72mm (HP4) et (4) écrou Nylock M6 (HP5) et serrez. Voir la Figure 2.

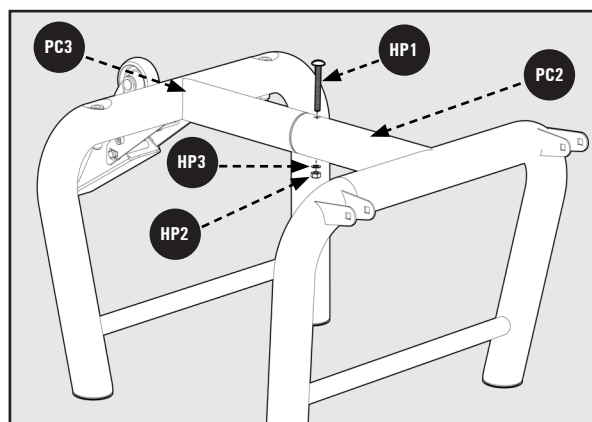


Figure 1

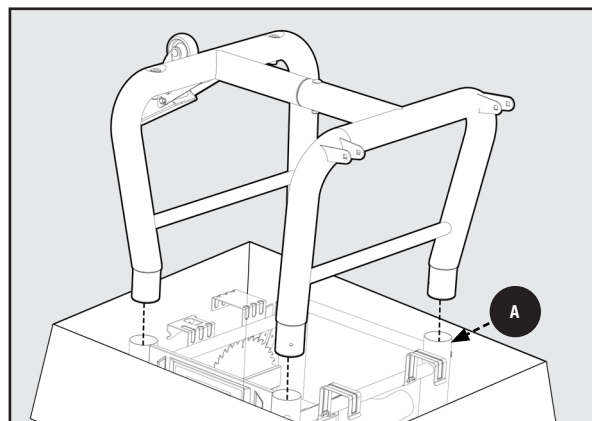


Figure 2

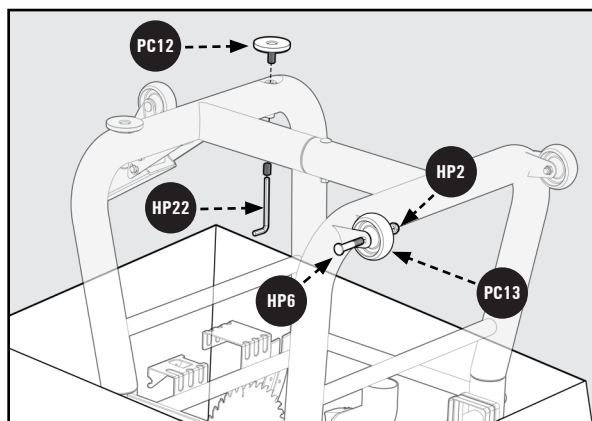


Figure 3

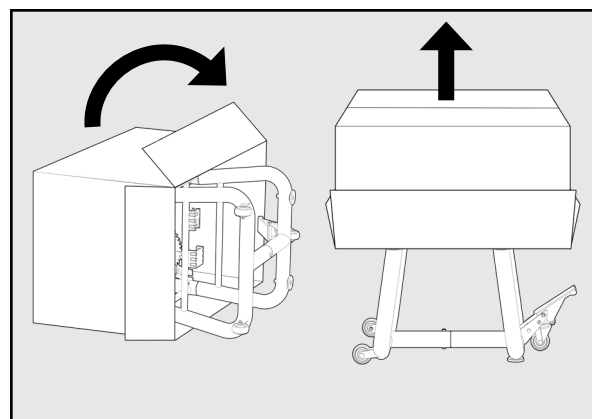


Figure 4

ROUES ET PIEDS FIXES

Sac de matériel "B"

1. À l'aide d'une clé de 13 mm, fixez les deux roues fixes (PC13) sur les deux pattes gauches, en face de la roulette pivotante, à l'aide des boulons à épaulement de Écrou d'Épaulement à (2) Tête Ronde M8 x 53mm (HP6) et des écrous Nylock M8 (HP2). Un pour chaque roue la Figure 3.
2. Vissez les pieds réglables (PC12) dans les inserts filetés de la patte droite, à côté de la roulette pivotante.
3. Mettez soigneusement la boîte à l'endroit et retirez l'emballage une fois que la machine a été soulevée du sol. Voir la Figure 4.

⚠ ATTENTION : La machine est lourde, deux personnes peuvent être nécessaires pour la mettre debout.

4. Les deux pieds réglables (PC12) peuvent être soulevés et abaissés en les faisant tourner. Les pieds peuvent être ajustés pour mettre la scie à niveau et peuvent être verrouillés en place avec les vis de réglage préassemblées à l'aide de la clé Allen de 6mm fournie (HP22). Voir la Figure 3.

MONTAGE

RAILS AVANT ET ARRIÈRE

Sac de matériel "D"

1. À l'aide de la clé Allen en T de 3/16 pouces fournie, fixez les éléments suivants le rail avant (PC18) [1] à l'avant de la table à l'aide de deux 5/16 18 x 1 1/8 pouce vis à tête plate (HP15) et deux 5/16 18 écrous à bride hex (HP14). Voir la Figure 5.
2. À l'aide de la clé Allen en T de 3/16 pouces fournie, fixez les éléments suivants le rail arrière (PC17) [2] à l'arrière de la table à l'aide de deux vis à tête plate 5/16 18 x 7/8 pouce avec rondelle à ressort (HP7).

REMARQUE : Utilisez les deux trous d'alignement espacés de 16 pouce pour aligner les rails avant et arrière sur les trous d'alignement de la table qui sont également espacés de 16 pouce.

3. Utilisez le gabarit d'alignement des rails (HP20) fourni pour vous assurer que le rail est à la bonne distance du haut de la table, de chaque côté de la table en fonte. Voir la Figure 6.

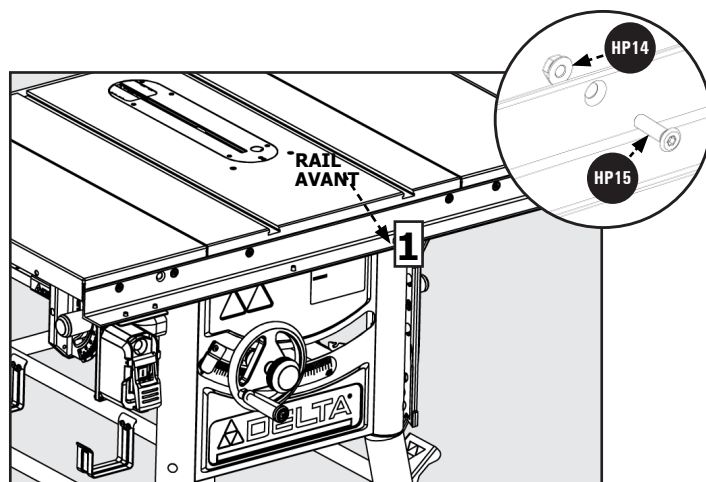


Figure 5

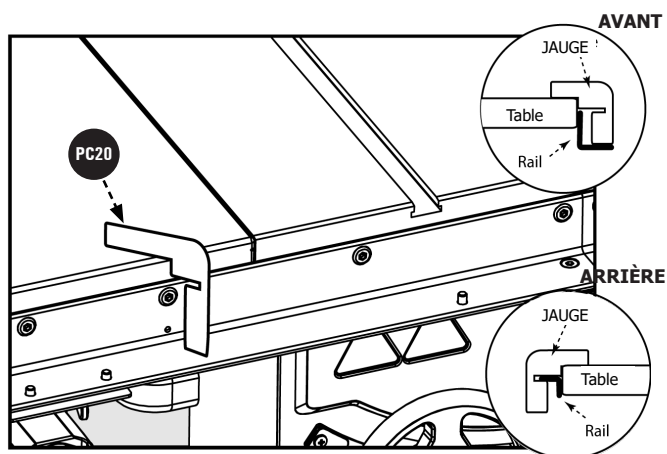


Figure 6

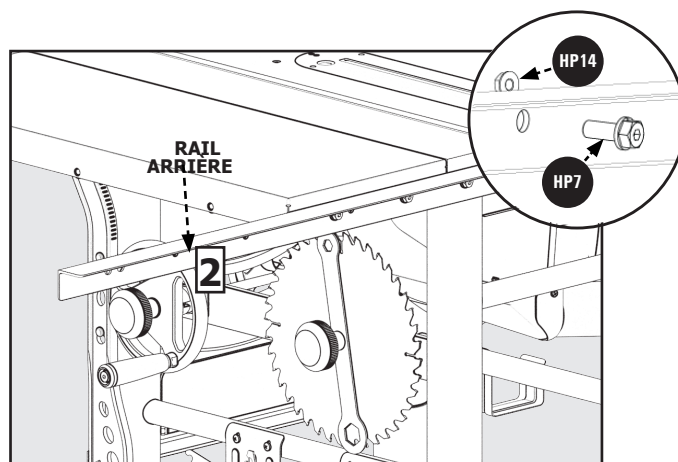


Figure 7

MONTAGE

AILES D'EXTENSION

Pour les modèles 36-5000 T2 et 36-5100 T2.

Sac de matériel "C, D, G"

1. Fixer l'aile d'extension gauche (PC10) [3] au rail avant à l'aide de deux vis hexagonales plates et fraisées 5/16-18 x 1-1/8 pouces (HP15) et d'écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).
2. Fixer l'aile d'extension gauche (PC10) [3] au rail arrière à l'aide de deux vis hexagonales 5/16-18 x 7/8 avec rondelles de blocage (HP7) et écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).
3. Fixer l'aile d'extension latérale gauche (PC10) [3] aux rails avant et arrière à l'aide de quatre vis hexagonales plates à tête fraisée 5/16 18 x 1 1/8 pouce (HP15) et d'écrous à bride hexagonaux 5/16 18 (HP14).
4. Fixez l'aile d'extension gauche (PC10) [3] sur le côté de la table de sciage à l'aide de trois vis à tête hexagonale 5/16 18 x 7/8 pouces avec des rondelles de blocage fendues (HP7). Voir la Figure 10.
5. Posez les deux autres ailes d'extension (PC10) [3] à l'envers sur la table de sciage. Placez les deux ailes l'une à côté de l'autre, de sorte que les motifs des trous correspondent. Fixez les deux ailes ensemble à l'aide de trois vis à tête hexagonale 5/16 18 x 7/8 pouces avec des rondelles de blocage fendues (HP7) et des écrous à bride hexagonaux 5/16 18 (HP14).
6. Retournez les deux ailes fixées ensemble et fixez-les sur le côté de la table de scie à l'aide de trois vis à tête hexagonale 5/16 18 x 7/8 pouces avec des rondelles de blocage (HP7). Voir la Figure 9.
7. Fixez les 2 ailes d'extension (PC10) jointes au rail avant à l'aide de quatre vis hexagonales plates à tête fraisée 5/16-18 x 1-1/8 pouce (HP15) et d'écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).
8. Fixez les 2 ailes de l'extension (PC10) au rail arrière à l'aide de 4 vis hexagonales 5/16-18 x 7/8 avec des rondelles de blocage (HP7) et des écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).

REMARQUE : Utilisez une règle pour vous assurer que les bords supérieurs des ailes sont au même niveau que le dessus de la table. Voir la Figure 8.

REMARQUE : Il y a quatre vis de pression 5/16-18 (HP24) pour l'aile d'extension en fonte du 36-5100 T2. Deux vis de réglage pour chaque aile d'extension en fonte. Les vis de réglage sont utilisées pour ajuster le niveau. Voir la Figure 9.

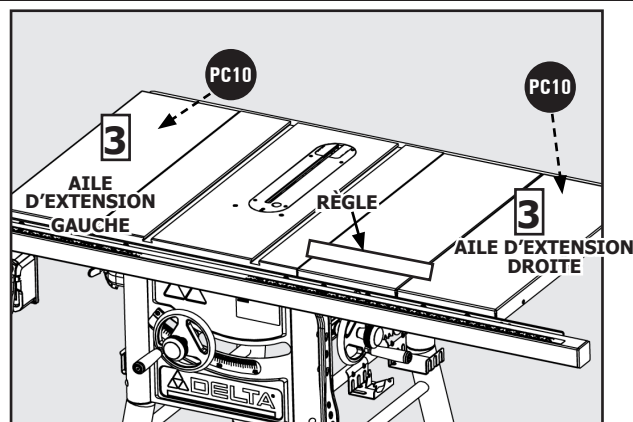


Figure 8

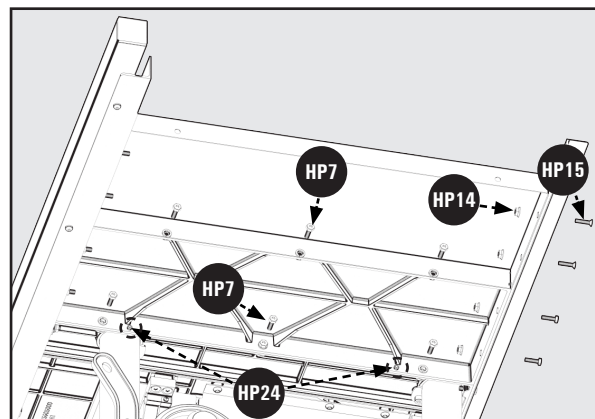


Figure 9

MONTAGE

AILES D'EXTENSION

Pour les modèles 36-5052 T2 et 36-5152 T2

Sac de matériel "D"

Fixer les deux ailes d'extension (PC10) [3] au rail avant à l'aide de quatre vis hexagonales plates et fraisées 5/16-18 x 1-1/8 pouces (HP15) et d'écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).

Fixer les deux ailes d'extension (PC10) [3] au rail arrière à l'aide de quatre vis hexagonales 5/16-18 x 7/8 avec rondelles de blocage (HP7) et écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).

Fixer les deux ailes d'extension droite (PC10) [3] aux rails avant et arrière à l'aide de quatre vis hexagonales plates à tête fraisée 5/16-18 x 1-1/8 pouce (HP15) et d'écrous à bride hexagonaux 5/16-18 (HP14).

Fixez les ailes d'extension (PC10) [3] à la table à l'aide de trois vis à tête hexagonale 5/16-18 x 7/8 pouces avec des rondelles de blocage (HP7) pour chaque aile. Voir la figure 10.

REMARQUE : Utilisez une règle pour vous assurer que les bords supérieurs des ailes sont au même niveau que le dessus de la table. Voir la Figure 10.

REMARQUE : Il y a quatre vis de pression 5/16-18 (HP24) pour les ailes d'extension en fonte de la 36-5100 T2. Deux vis de réglage pour chaque aile d'extension en fonte. Les vis de réglage sont utilisées pour ajuster le niveau. Voir la Figure 9.

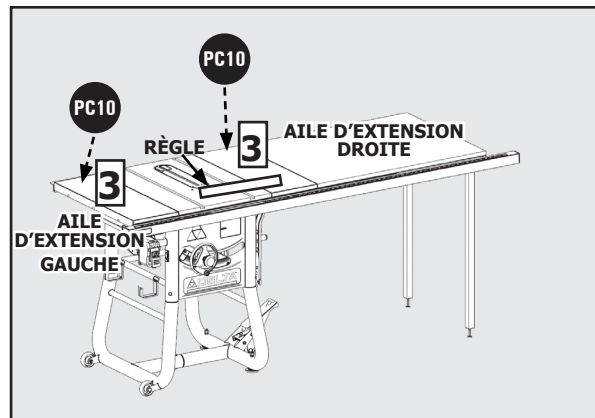


Figure 10

TABLE D'EXTENSION EN BOIS

Pour les modèles 36-5052 T2 and 36-515 T2

Sac de matériel "E"

1. Posez la rallonge de table en bois (PC20) à l'envers sur le sol ou sur un banc.
2. Positionnez les pieds de la table (PC21) dans l'angle comme indiqué sur la Figure 11. La paroi verticale de la plaque d'angle du pied doit être contre la paroi en bois de la table.
3. Fixez les pieds au plateau de la table à l'aide de huit vis Phillips à tête ronde 8 16 x 3/4 (HP12).
4. Introduire quatre vis Phillips à tête ronde 10 32 x 34,5 mm (HP9) avec quatre rondelles plates 7/32 x 1/2 (HP10) et un écrou hexagonal 10-32 (HP11) dans les trous percés depuis l'extérieur, puis assembler les écrous sur les vis et serrer.

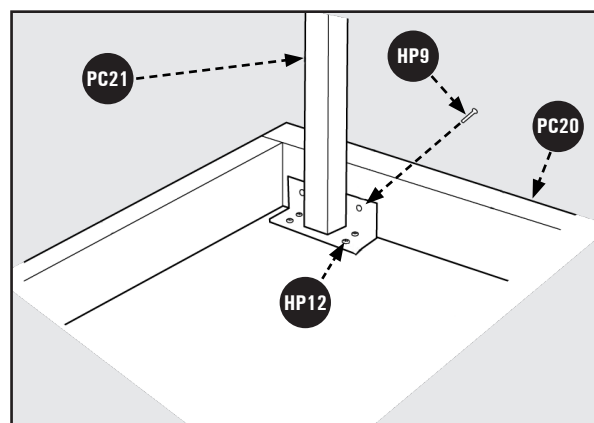


Figure 11

MONTAGE

5. Assembler sans serrer trois vis à tête hexagonale 5/16 18 x 7/8 pouces avec des rondelles de blocage fendues **HP7**, des rondelles plates 8 x 16 x 1t **HP16** et trois écrous à bride hexagonaux 5/16-18 **HP14** dans les trois trous sur le côté de l'aile d'extension comme indiqué. Voir la Figure 12.

REMARQUE : Les écrous à bride hexagonaux 5/16-18 **HP14** ne sont utilisés que sur le modèle 36-5052 T2.

6. Abaissez avec précaution la fixation de l'aile fendue **PC22** sur les vis de l'aile d'extension. Serrez les vis une fois que la table en bois est de niveau avec l'aile d'extension.
7. À l'aide de la jauge d'alignement du rail **HP20**, ajustez les pieds **B** des pieds de la table pour que le haut de la table soit à la bonne distance du rail.
8. Percez des trous de 1/4 de pouce à travers les trous de rail **A** dans la table en bois sur les rails avant et arrière. Voir la Figure 13.

Fixez la rallonge de table en bois au rail avant à l'aide de six vis à tête cylindrique hexagonale 1/4-20 x 1-1/2 **HP17**, de rondelles plates 6,74 x 20,63 x 1,58 **HP27** et d'écrous hexagonaux 1/4-20 **HP28**.

Fixer la rallonge de table en bois au rail arrière à l'aide de six vis à tête hexagonale 1/4-20 x 1-1/2 **HP26**, de rondelles plates 6,74 x 20,63 x 1,58 **HP27** et d'écrous hexagonaux 1/4-20 **HP28**.

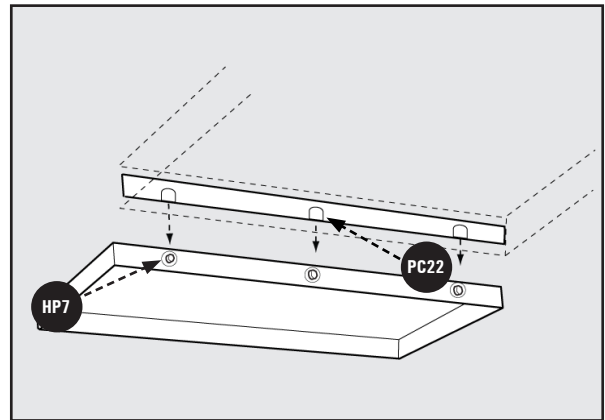


Figure 12

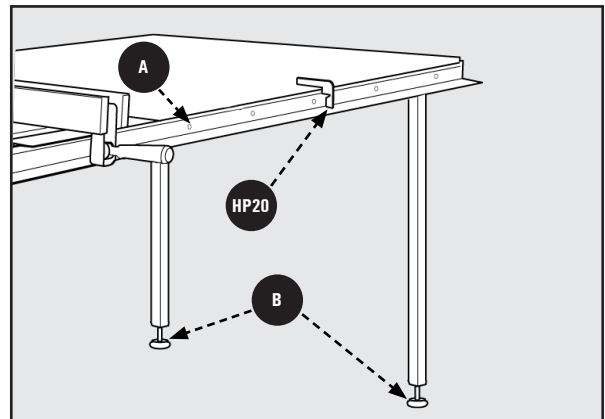


Figure 13

RAIL DE GUIDAGE DU GUIDE ET BOÎTE DE COMMANDE D'ALIMENTATION

Sac de matériel "E" pour 36-5000T2 et 36-5100T2
Sac de matériel "G" pour 36-5052T2 et 36-5152 T2

1. Fixez le guide du guide **PC19** au rail avant à l'aide de quatre (pour 36-5000 T2 et 36-5100 T2) ou six (pour 36-5052 T2 et 36-5152 T2) vis hexagonales à tête bombée 1/4 20 x 1/2 pouce avec rondelle de blocage fendue **HP18** à travers les trous **C** sur le côté inférieur du rail avant.
2. Alignez les deux trous du support du boîtier d'interrupteur avec les trous situés sous le rail avant, illustrés à la Figure 15, situés sur le côté gauche de la scie. Fixez le boîtier de commutation **F3** au rail avant à l'aide de deux vis hexagonales 1/4 20 x 1/2 pouce avec rondelle de blocage **HP19**.

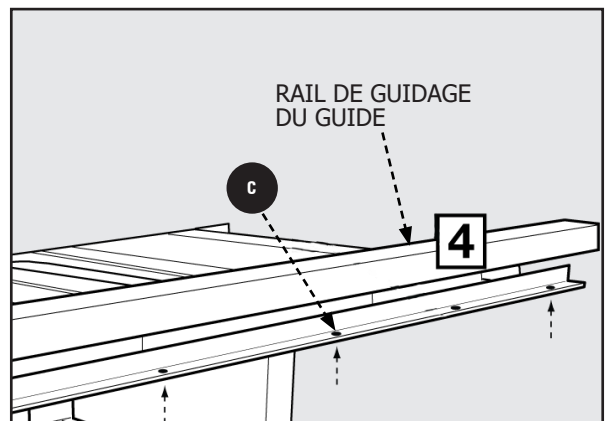


Figure 14

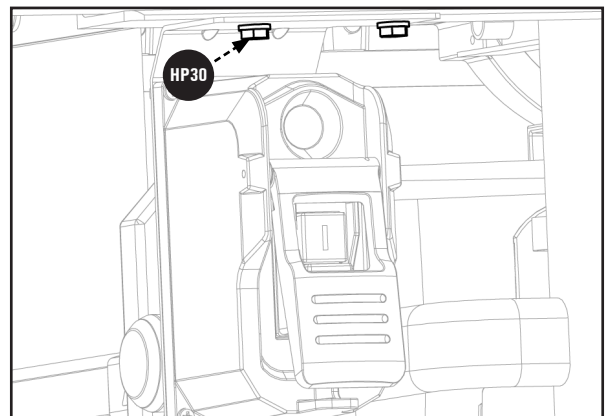


Figure 15

MONTAGE

INSTALLER LES POIGNÉES

De hauteur et des Roues Coniques Biseautées

Les poignées de hauteur et de biseau sont emballées dans la même boîte, veuillez les installer comme ceci.

1. Placez la poignée **PC14** pour la hauteur devant la scie, tel qu'indiqué sur la Figure 16.
2. Placez la poignée **PC14** à la manivelle de biseautage située sur le côté droit de la scie, comme le montre la Figure 18.

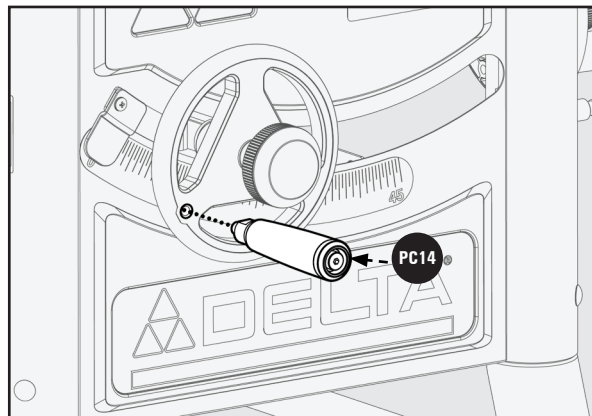


Figure 16

INSTALLATION DE LA POIGNÉE DU GUIDE DE COUPE LONGITUDINALE

La poignée du guide longitudinal est emballée individuellement et indiquée comme telle, veuillez l'installer comme ceci :

1. Vissez la poignée étiquetée **PC15** au guide parallèle à l'aide de la clé hexagonale fournie. Voir la Figure 17.

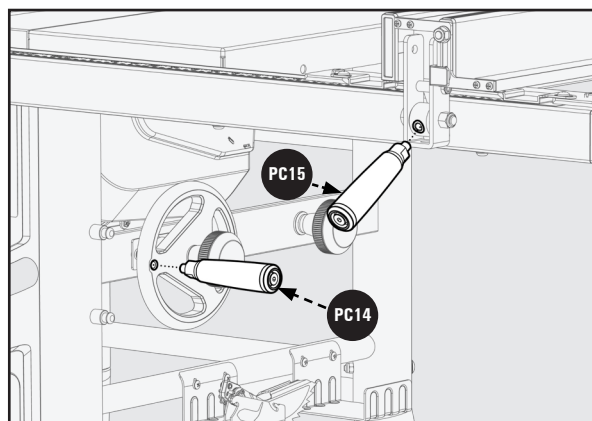


Figure 18

IMPORTANT : Avant de relever la lame, il faut débloquer le verrouillage du biseau, incliner la lame à 45° et retirer le bloc de polystyrène sous le boîtier du moteur. Voir la Figure 18.

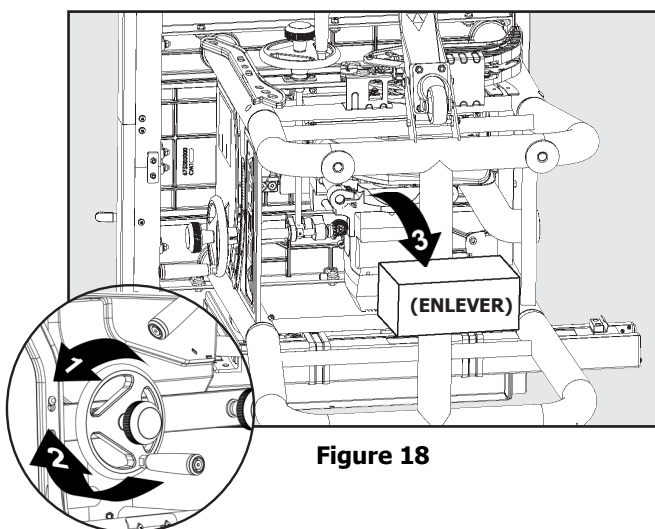


Figure 18

PLAQUE À GORGE

Pour installer la plaque de gorge **PC8**, abaissez la lame sous le plateau de la table, puis introduisez soigneusement la plaque de gorge, l'extrémité fendue en premier, en commençant par l'arrière et en allant vers l'avant, en gardant la lame centrée dans la fente de la plaque de gorge.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure grave, la hauteur de la plaque à gorge **DOIT ÊTRE** correctement réglée. Utilisez les ouvertures des vis de réglage **A** dans la plaque à gorge **PC8** pour effectuer les ajustements. Pour éviter que votre pièce ne s'accroche au plateau de la table et que les cliquets anti-rebond ne s'accrochent à la plaque à gorge **PC8**, assurez-vous que :

- L'extrémité avant de la plaque à gorge **PC8** est de niveau avec le plateau de la table ou jusqu'à 0,7mm (1/36 pouce) en dessous, et
- l'extrémité arrière de la plaque à gorge **PC8** est au même niveau que le plateau de la table, ou jusqu'à 0,7mm (1/36 pouce) au-dessus.

⚠ AVERTISSEMENT : Des vis de réglage sont fournies pour ajuster avec précision la hauteur de la plaque à gorge. **N'ESSAYEZ PAS DE VISSER LA PLAQUE À GORGE **PC8** AU PLATEAU DE LA TABLE.**

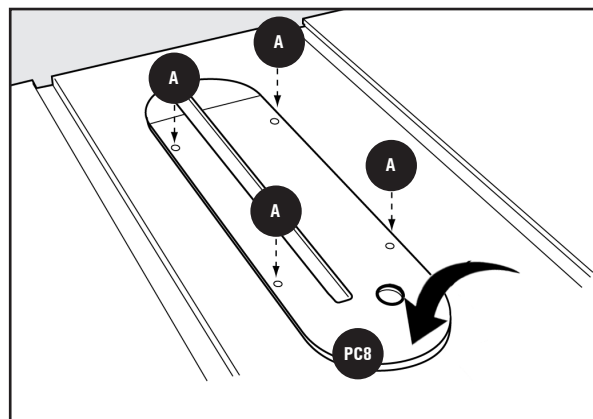


Figure 19

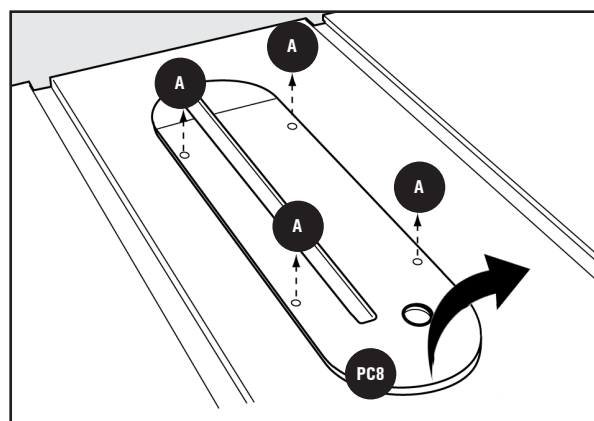


Figure 20

LAME ET COUTEAU DIVISEUR

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures graves, le couteau diviseur **DOIT ÊTRE** installé et positionné correctement pour chaque coupe traversante et non traversante possible.

- La scie est livrée avec la lame et le couteau diviseur installés et alignés correctement. Le couteau diviseur est installé dans la position de coupe basse, non traversante. Avant d'utiliser votre scie, assurez-vous que l'alignement de la lame dans la fente à ongles et du couteau diviseur par rapport à la lame n'a pas été affecté par le transport. Pour vérifier l'alignement de la lame et du couteau diviseur, voir page 27 dans la section Alignement de ce manuel.
- Le couteau diviseur est installé dans la position de coupe basse, non traversante. Pour fixer les doigts anti-retour et les ensembles protège-lame, le couteau diviseur **DOIT ÊTRE** en position relevée, comme indiqué sur la Figure 38, page 32. Pour lever et abaisser le couteau diviseur, voir "RÉGLAGES DE LA HAUTEUR DU COUTEAU DIVISEUR" à la page 32.
- Lors de l'installation du couteau diviseur, des doigts anti-retour et du protège-lame, la lame **DOIT ÊTRE** au réglage de 90 degrés et élevée à la hauteur maximale. Voir "LEVER ET ABAISSER LA LAME", à la page 30.

MONTAGE

DOIGTS ANTI-RETOUR

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures graves, les doigts anti-retour **DOIVENT** être en place lorsque vous effectuez une coupe traversante.

1. Reportez-vous à la Figure 21 et localisez la fente de montage des doigts anti-retour **A** au milieu du bord supérieur du couteau diviseur.
2. Faites coulisser la fente au milieu de l'ensemble de doigts anti-retour le long de la partie supérieure du couteau diviseur jusqu'à ce que la tige **B** localise la fente centrale sur le couteau diviseur.
3. Enfoncez la tige sur l'ensemble de doigts anti-retour **PC11** pour permettre à l'ensemble de tomber dans la fente. Appuyez sur l'ensemble de doigts anti-retour jusqu'à ce qu'il s'enclenche et se verrouille. Relâchez la tige.

REMARQUE : Tirez sur les doigts anti-retour pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés en place.

Pour retirer les doigts anti-retour, appuyez sur la tige **B** et tirez l'ensemble de doigts anti-retour hors du couteau diviseur.

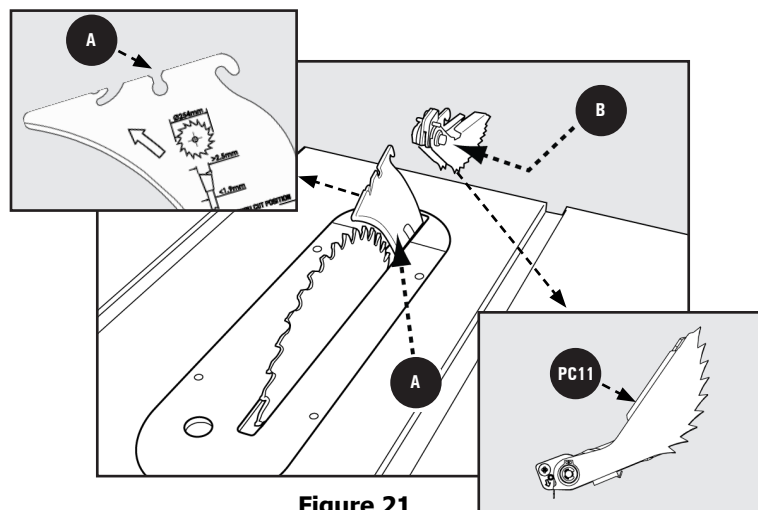


Figure 21

PROTÈGE-LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures graves, le protège-lame **DOIT ÊTRE** en place lorsque vous effectuez une coupe traversante.

1. Avant de mettre en place la protection de la lame **PC5**, assurez-vous que le couteau diviseur est relevé en position de coupe traversante.
2. Tout en maintenant l'ensemble protège-lame **PC5** en position verticale, accrochez le goujon de guidage **B** à l'extrémité arrière de l'ensemble protège-lame dans la fente sur le bord arrière **A** du couteau diviseur.
3. Faites tourner l'ensemble protège-lame vers l'avant de la scie jusqu'à ce que la partie métallique **C** de l'ensemble protège-lame soit parallèle à la table comme le montre la Figure 22.
4. Tout en maintenant enfoncé l'avant de la partie métallique du protège-lame **C**, appuyez sur le levier de verrouillage du protège-lame **D** jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée. Assurez-vous que le protège-lame est verrouillé sur le couteau diviseur en tirant sur le protège-lame. Si le protège-lame n'est pas verrouillé, le levier de verrouillage du protège-lame retournera à la position déverrouillée.

REMARQUE : Vérifiez que le protège-lame est libre de tout mouvement.

⚠ AVERTISSEMENT : Si la partie métallique de l'ensemble protège-lame n'est pas parallèle à la table, le couteau diviseur n'est pas dans la position relevée. Retirez l'ensemble protège-lame et les doigts anti-retour et relevez le couteau diviseur, puis réinstallez les doigts anti-retour et l'ensemble protège-lame.

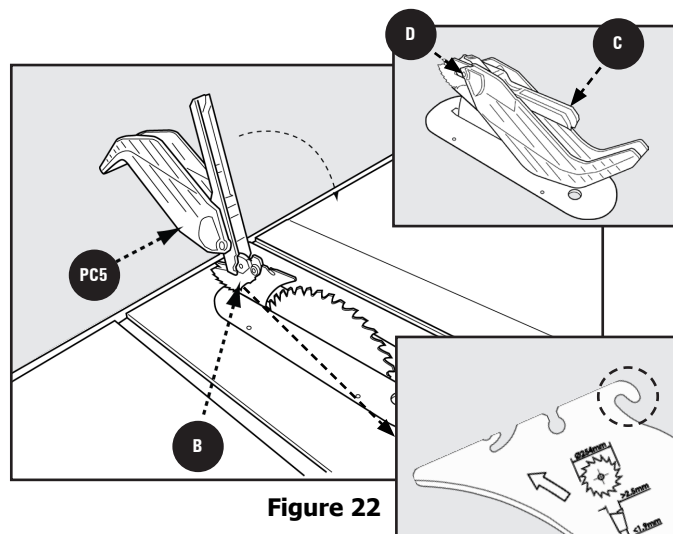


Figure 22

REMARQUE : Veuillez consulter aussi la Figure 37, page 32.

Pour retirer l'ensemble protège-lame :

1. Soulevez le levier de verrouillage du protège-lame **D** à la position déverrouillée.
2. Tournez le protège-lame vers l'arrière et faites glisser le goujon **B** hors de la fente du couteau diviseur.

MONTAGE

GUIDE LONGITUDINAL

Avant d'installer le guide longitudinal, assurez-vous que vous avez fixé la poignée du guide longitudinal à la came du guide. Le guide longitudinal **PC24** coulisse sur le rail de la butée arrière de sorte que le crochet soit sous le rail arrière et se déplace sur le tube de guidage avant. La butée se verrouille en place en appliquant une pression dans un mouvement vers le bas sur la poignée du guide longitudinal **PC15**. L'alignement du guide longitudinal **DOIT ÊTRE** vérifié avant d'utiliser votre scie. Pour vérifier l'alignement du guide longitudinal, voir les instructions d'alignement à la page 29.

GUIDE À ONGLETS

Insérez le guide à onglets **PC6** dans chaque fente pour vous assurer qu'il coulisse librement. Voir la section Réglage des butées d'onglet à la page 28 pour le réglage de précision du guide à onglets. adjustment of miter gauge accuracy.

RANGEMENT INTÉGRÉ

Les scies à table d'entrepreneur Delta #36-5000 de la série T2 sont équipées d'un rangement intégré pour le guide d'onglet **PC6**, le couteau plongeur, la clé à lame **PC9**, le bâton poussoir **PC7** et le guide de refente **PC4**. Il existe également un espace de rangement pour les lames de rechange (vendues séparément). Les espaces de rangement pour le guide d'onglet, la lame de rechange et la clé à lame sont situés sur le panneau latéral droit de la machine et sont préinstallés.

Le rangement du guide parallèle et du bâton poussoir se trouve sur le côté gauche de la scie.

FIXATION DE LA SCIE AU SOL

⚠ AVERTISSEMENT : Cette scie se distingue par sa mobilité. **N'ESSAYEZ PAS** d'utiliser la scie pour couper une pièce grande ou encombrante sans prendre les mesures appropriées pour vous protéger contre le risque de basculement de la scie. Les exemples de mesures appropriées comprennent l'utilisation de tables de support et/ou la fixation des pattes de la scie au sol en remplaçant les pieds de la scie avec des boulons de raccordement ou en reliant les pattes à un support monté au sol avec Boulons en U.

EFFECTUER DES RÉGLAGES

AJUSTEMENT DES BUTÉES FIXES POUR L'ANGLE DE BISEAU DE 90° ET 45°

Il y a des butées fixes à chaque extrémité de la plage de biseau. Pour assurer des coupes précises, les butées fixes **DOIVENT** être positionnées exactement à 90° et 45°. Les butées coniques sont correctement réglées en usine. Cependant, pour une précision maximale, vous devez vérifier la position des butées lors de l'assemblage et de temps en temps pour vous assurer que les réglages restent satisfaisants. Pour vérifier la position des butées et l'ajuster si nécessaire, reportez-vous à la Figure 23 et procédez comme suit.

1. Relâchez le bouton central du volant de biseau, situé sur le côté droit de la scie, en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Tournez le volant de biseau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et inclinez la lame vers la position 0° jusqu'à ce que la butée soit atteinte.
3. En utilisant une équerre de menuisier **C**, vérifiez l'angle de la lame par rapport à la table, carré combiné la Figure 24. Confirmer la lame est à 90° par rapport à la table.
4. Si la lame n'est pas perpendiculaire à la table, tournez le volant pour l'incliner légèrement et l'éloigner de la position d'arrêt, puis réglez l'arrêt à 90°. Arrêtez avec la clé Allen de 3/16 pouces à manche en T **HP21** en ajustant la vis de réglage située sur le dessus de la table, juste devant le côté gauche de la plaque à gorge **A**. Revérifiez l'angle avec l'équerre de menuisier et continuez à ajuster jusqu'à ce que la lame soit à 90 degrés lors du retour à la position d'arrêt.
5. Tournez le volant de biseau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il repose sur la butée de 45°. Répétez ensuite les étapes 3 et 4, en réglant la butée de 45°. Arrêtez avec la clé Allen de 3/16 pouces à manche en T **HP21** en ajustant la vis de réglage située à l'avant du côté droit de la plaque de gorge **B**.

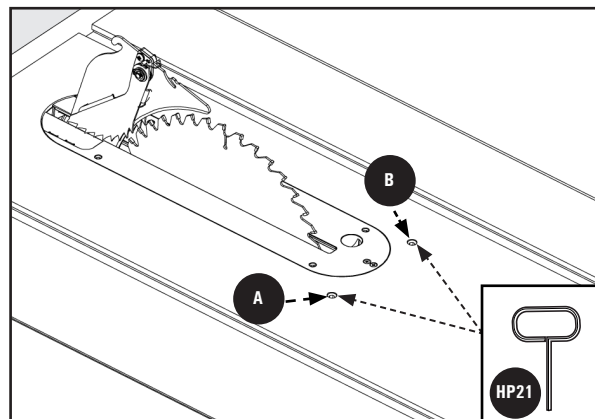


Figure 23

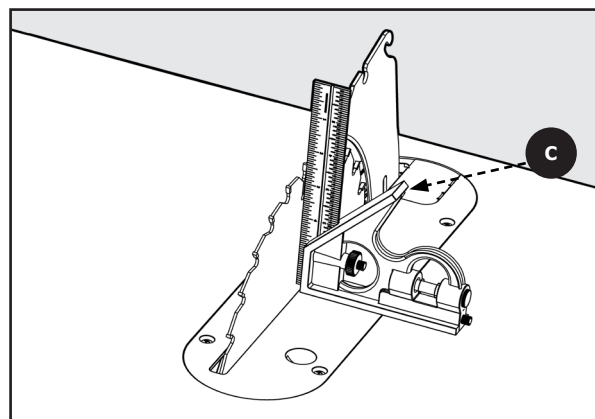


Figure 24

EFFECTUER DES RÉGLAGES

ALIGNEMENT COUTEAU DIVISEUR AVEC LA LAME

Cette procédure nécessite l'utilisation de la clé Allen à poignée en T de 4mm **HP21** et de la règle fournie. Voir la Figure 27.

⚠ AVERTISSEMENT : Débranchez la scie complètement de la source d'alimentation avant d'effectuer tout réglage.

1. Retirez délicatement les cliquets anti-rebond, le protège-lame et la plaque de gorge.
2. Desserrez les deux vis hexagonales **A** comme indiqué dans la Figure 25.
3. À l'aide d'une règle droite, alignez le couteau diviseur avec la lame comme illustré dans la Figure 26.
4. Serrez les deux vis hexagonales **A** comme indiqué dans la Figure 25.
5. Pour ajuster l'alignement parallèle, utilisez l'ensemble de deux vis **B** comme indiqué dans la Figure 25. Dans le sens des aiguilles d'une montre : ajuste le couteau diviseur vers la droite. Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : ajuste le couteau diviseur vers la gauche. Si nécessaire, utilisez les vis de réglage pour aligner le couteau diviseur avec la face de la lame et le carré.
6. Serrez à fond les deux vis à tête hexagonale.
7. Remplacez la plaque à gorge, le protège-lame et les assemblages anti-recul avant l'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT : En cas de traînement ou de coincement de la pièce lorsqu'elle atteint le couteau diviseur, éteignez la machine, débranchez-la de la source d'alimentation et réajustez l'alignement du couteau diviseur / de la lame ou remplacez la lame. Ne tentez JAMAIS d'enlever la pièce partiellement coupée de la lame tandis que la lame est en mouvement.

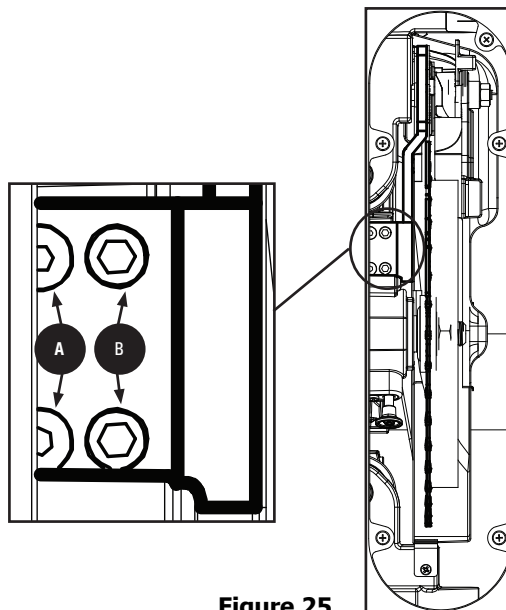


Figure 25

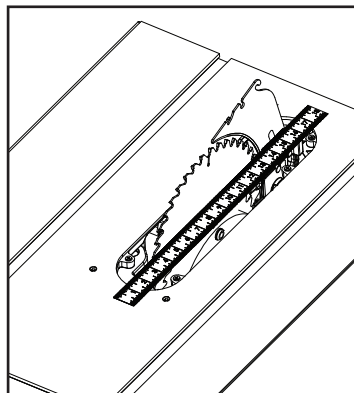


Figure 26

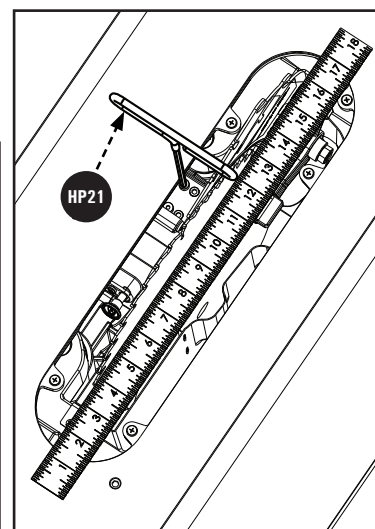
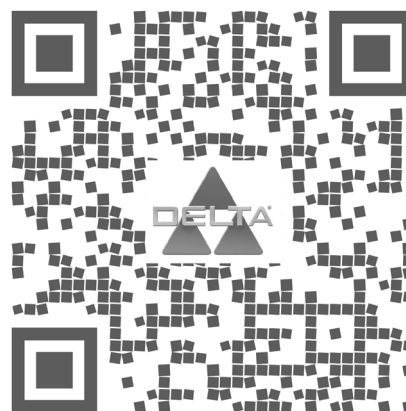


Figure 27

REMARQUE : Scannez le code QR ou visitez notre site <https://youtu.be/FDQxRbmFxPs> pour voir les instructions vidéo sur l'alignement du couteau diviseur avec la lame.



EFFECTUER DES RÉGLAGES

INSTALLER LE MESUREUR DU GUIDE À ONGLETS

Utilisez une équerre combinée pour vérifier l'angle entre la barre et la tête. Si la barre du guide d'onglet n'est pas d'équerre avec la tête du guide d'onglet, un réglage est nécessaire. Pour le réglage, voir ci-dessous :

1. Utilisez la Clé Allen 3/16 pouces à double sens Forme L **HP23** pour desserrer les 3 vis Phillip à l'arrière du Guide d'onglets **PC6**, tel qu'indiqué sur la Figure 28.
2. Désserrez le pommeau **A**, comme sur la Figure 28.
3. Ajustez la tôle crantée **B** afin que l'indicateur mesure l'angle correct, comme sur la Figure 28.
4. Lorsqu'ils sont alignés, serrez le pommeau et les vis Phillip à leur place.

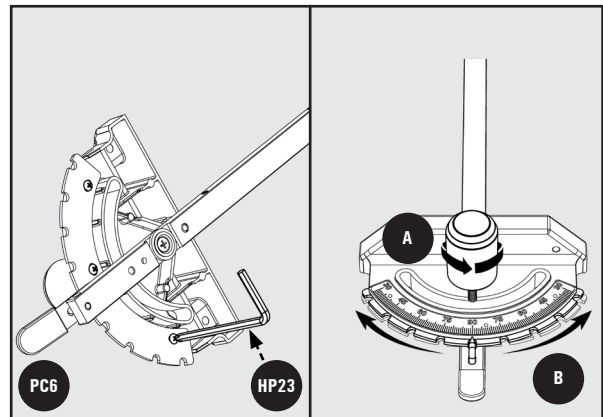


Figure 28

AJUSTER L'EMBOÎTEMENT DU GUIDE D'ONGLET

Pour ajuster l'emboîtement entre le guide d'onglet et sa fente :

1. Utilisez une clé Allen de 3/32 pouce sur l'une des trois vis sur le côté de la barre. Voir Figure 29 et 30.
2. Pour éliminer tout mouvement latéral entre la barre du guide d'onglet et la fente de la table du guide d'onglet, réglez les trois petites vis de réglage situées sur la longueur de la barre du guide d'onglet.

REMARQUE : Les vis de réglage **DOIVENT** dépasser de peu le côté de la barre.

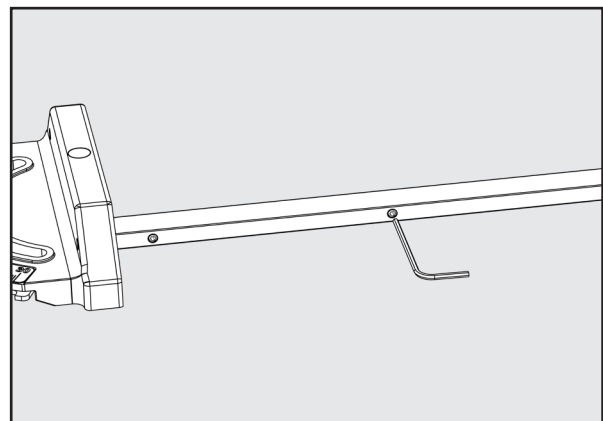


Figure 29

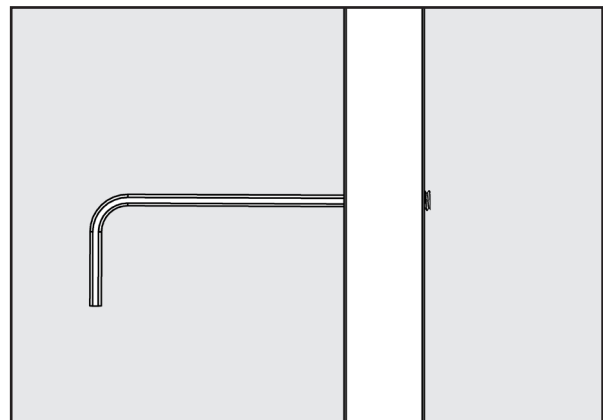


Figure 30

EFFECTUER DES RÉGLAGES

ALIGNEMENT PARALLÈLE DU GUIDE À LA FENTE À ONGLETS

1. Déplacez le guide **PC4** à côté du guide à onglets créneau **B** du côté droit et fixez-le au tube de guidage en abaissant le levier de serrage du guide.
2. Si la paroi du guide **A** Figure 31 n'est pas parallèle à la fente **B**, soulevez le levier de serrage et levez le guide et placez-le sur la table de sciage.
3. Ajustez l'une ou les deux vis de pression **C** d'1/4 de tour ou moins.
4. Remplacez le guide sur le tube de guidage en vérifiant que la clôture est parallèle à la fente de l'onglet. Si le guide est plus proche de la parallèle, tournez la vis de pression dans la même direction, mais un peu moins. Si le guide est plus loin de la parallèle, tournez la vis de pression dans la direction opposée.

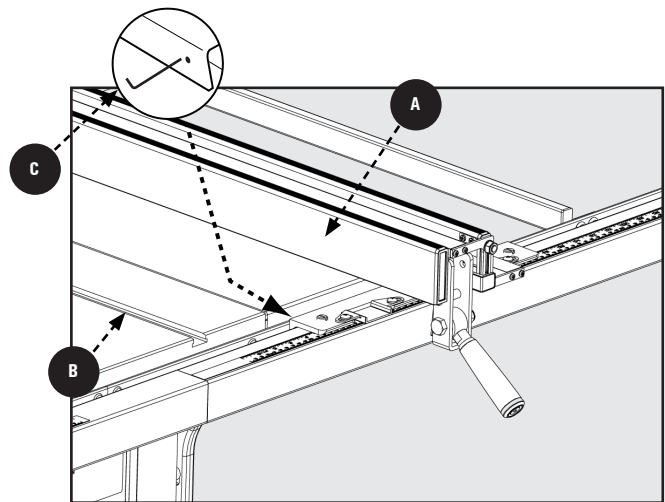


Figure 31

ALIGNEMENT PERPENDICULAIRE DU GUIDE À LA TABLE

1. Déplacez le guide sur la table en fonte et fixez-le au tube de guidage en abaissant le levier de serrage du guide.
2. Utilisez une équerre pour vérifier si la paroi du guide est perpendiculaire à la table.
3. Si la paroi du guide n'est pas perpendiculaire à la table, libérez le levier de serrage et ajustez légèrement l'une des vis de pression à encoches **A** Figure 32 jusqu'à ce que la paroi du guide soit perpendiculaire à la table.
4. Fixez le guide au tube de guidage pour que le guide reste perpendiculaire. Sinon, répétez les étapes 1 à 3.

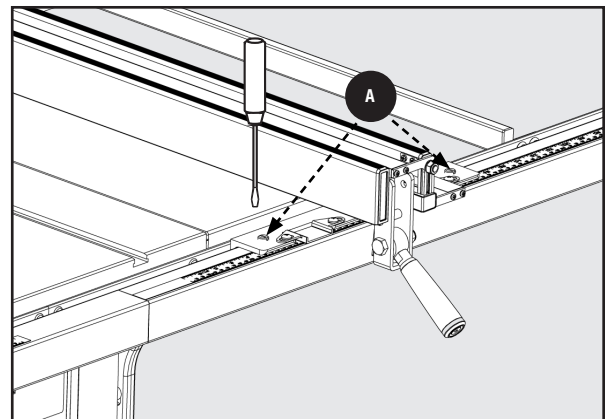


Figure 32

COLLECTEUR DE POUSSIÈRE

1. Branchez un 2 1/2 pouce aspirateur d'atelier ou un tuyau collecteur de poussière sur l'orifice à poussière situé à l'arrière de la scie pour une récupération optimale. Voir la Figure 33.

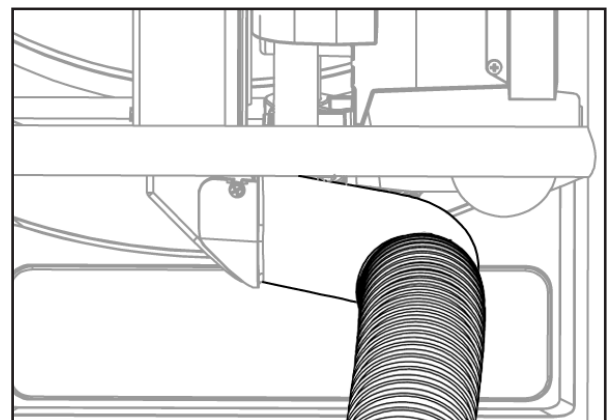


Figure 33

PRÉPARATION POUR COUPER

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner des blessures graves.

- **TOUJOURS** s'assurer que la pièce d'usinage n'est pas en contact avec la lame avant d'actionner le commutateur pour démarrer la scie. Le contact avec la lame pourrait entraîner le rebond ou la projection d'une pièce.
- Pour réduire le risque de démarrage accidentel, **TOUJOURS** s'assurer que le commutateur est en position arrêt avant de brancher la scie à la source d'alimentation.
- **NE PAS** utiliser de lames de qualité inférieure à la vitesse de cet outil. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.
- Éteindre la machine et la débrancher de la source d'alimentation avant d'installer et de retirer tout accessoire, avant d'effectuer des réglages et des réparations. Un démarrage inopportun peut provoquer des blessures.
- Avant de faire fonctionner la scie, veillez à vous familiariser avec ses caractéristiques et commandes et vérifiez que vous avez fait tous les ajustements nécessaires comme décrit ci-dessous.

SOULEVER ET ABAISSER LA LAME

Pour la plupart des applications, il est recommandé de soulever la lame de 1/8 pouces (3,2mm) à 1/4 pouces (6,4mm) au-dessus de la surface supérieure de la pièce.

Relevez ou abaissez la lame avec le volant de commande

A situé à l'avant de la scie Voir Figure 34.

1. Avant de soulever ou d'abaisser la lame, veillez à desserrer le bouton de verrouillage **B** en le tournant dans le sens antihoraire.
2. Pour soulever la lame de la scie, tournez le volant de commande dans le sens horaire. Pour abaisser la lame de la scie, tournez le volant de commande dans le sens antihoraire.
3. Serrez le bouton de verrouillage pour maintenir la lame à la hauteur désirée. Seule une légère pression suffit à verrouiller fermement le mécanisme de soulèvement de la lame. Toute pression supplémentaire applique simplement une tension inutile sur le dispositif de verrouillage.
4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser la scie et lors de l'entretien, des ajustements ou des réparations, abaissez la lame en dessous de la surface de la table (le cas échéant).

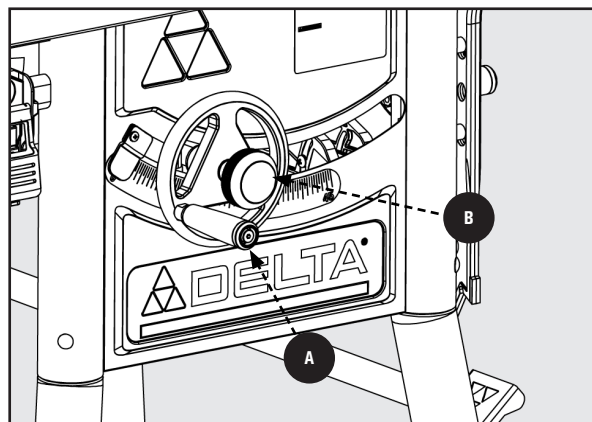


Figure 34

INCLINAISON DE LA LAME

La lame peut être inclinée jusqu'à 45° vers la gauche à l'aide du Volant de biseau **A** situé sur le latéral droit de la scie. Voir la Figure 35. L'angle d'inclinaison est mesuré par la jauge de biseau sur la face avant de la scie.

Pour incliner la lame de la scie :

1. Desserrez le bouton de verrouillage **B** dans le sens antihoraire et tournez le volant de commande dans le sens horaire. Un indicateur sur l'avant de la scie indique l'angle d'inclinaison par des incréments d' 1/2 degré.
2. Pour verrouiller la lame de la scie à l'angle désiré, serrez le bouton de verrouillage en le tournant dans le sens horaire. Seule une légère pression suffit à verrouiller fermement le mécanisme de soulèvement de la lame. Toute pression supplémentaire applique simplement une tension inutile sur le dispositif de verrouillage.

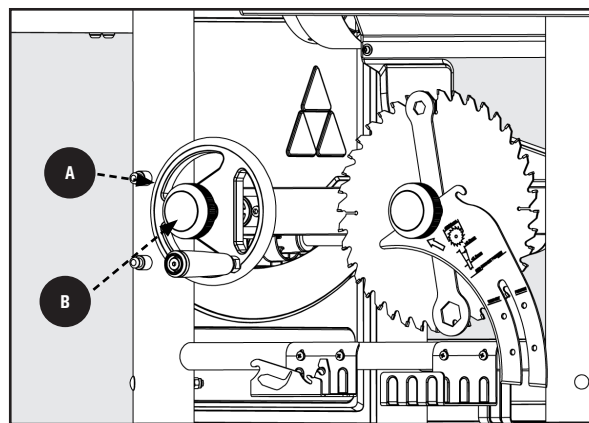


Figure 35

PRÉPARATION POUR COUPER

SÉLECTION ET RANGEMENT DES LAMES DE SCIE

Les couteaux diviseurs **DOIVENT** être adaptés aux dimensions de la lame de scie afin de fonctionner efficacement.

La lame de scie fournie avec votre nouvelle scie est une lame combinée de 10 pouces (254mm), utilisée pour la coupe transversale (à travers le grain) et longitudinale (dans le sens du grain) à travers la pièce. L'alésage central de la lame est de 5/8 pouces (16mm) de diamètre. Cette lame produira une coupe de bonne qualité pour la plupart des applications.

Il existe de nombreux types de lames disponibles pour réaliser des travaux spécifiques et particuliers comme coupe transversale **SEULEMENT**, coupe longitudinale **SEULEMENT**, rainurage de contreplaqué fin, lambrissage, etc.

Utilisez **UNIQUEMENT** des lames de scie conçues pour des vitesses d'exploitation maximales sécuritaires de 3 600 tr/m ou plus.

Les lames de scie **DOIVENT TOUJOURS** être bien affûtées. Il est recommandé de trouver un service d'affûtage réputé pour affûter vos lames lorsque cela est nécessaire. **NE JAMAIS** empiler les lames l'une sur l'autre pour les ranger. Placer du matériau tel que du carton entre chaque lame pour les empêcher de se toucher, ou les placer dans le tiroir de rangement. Des meules ou des lames (y compris les diamants) abrasives ne **DOIVENT** pas être utilisées sur cette scie.

Cet outil ne peut être utilisé qu'avec des lames de scie à bois.

CHANGEMENT DE LA LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez **SEULEMENT** des lames de 10 pouces (254mm) de diamètre avec des alésages centraux de 5/8 pouces (16mm), évaluées à 3 600 tours par minute ou plus, avec une largeur de trait de scie minimale de 0,102 pouces (2,6mm) et une épaisseur de corps maximale de 0,073 pouces (1,8mm). Utilisez **UNIQUEMENT** un diamètre de lame conforme aux indications figurant sur la scie.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures, éteignez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant d'installer et d'enlever les lames et accessoires, avant d'effectuer des ajustements et des réparations. Un démarrage inopportun peut provoquer des blessures.

1. Retirez la plaque à gorge et soulevez la lame de la scie à sa hauteur maximale.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage de l'arbre **A** montré à la Figure 36.
3. Utilisez la clé à lame fournie pour retirer la lame en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en retenant l'écrou et la bride **B**. Enlevez la vieille lame.
4. Placez la nouvelle lame sur l'arbre avec les dents vers le bas lorsque la lame tourne vers l'avant de la de sciage.
5. Remplacez et serrez l'écrou de fixation de la lame et la bride.
6. Remplacez la plaque à gorge.

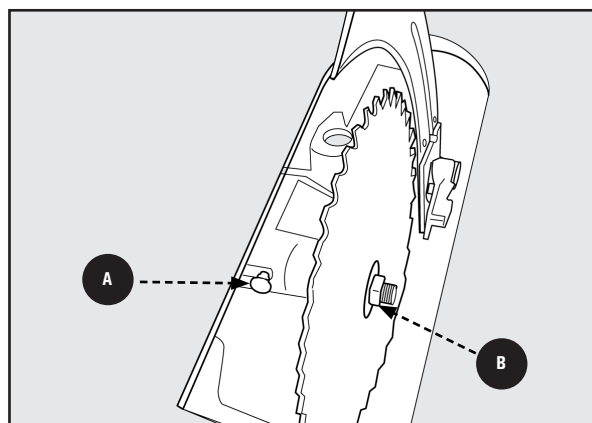


Figure 36

PRÉPARATION POUR COUPER

POSITION DU COUTEAU DIVISEUR

REMARQUE : Les dispositifs de sécurité, l'ensemble protège-lame et l'ensemble anti-retour ont été enlevés dans la Figure 37, afin de montrer l'emplacement des caractéristiques spécifiques. Lorsque vous utilisez la scie, ces dispositifs de sécurité **DOIVENT** être en place et fonctionner correctement.

Le couteau diviseur est une plaque plane qui s'insère dans la coupe faite par la lame de la scie et permet de minimiser les rebonds en réduisant la tendance de la lame à se coincer dans la coupe. Il **DOIT ÊTRE** installé et positionné correctement pour chaque coupe traversante et pour chaque coupe non traversante à moins que le couteau diviseur ne gêne la pièce.

L'épaisseur du couteau diviseur **A** **DOIT ÊTRE** supérieure à celle du corps de la lame ou de la plaque **B** et inférieure à la largeur de trait de scie ou de découpe **C** comme le montre la Figure 37. Le couteau diviseur fourni avec cette scie fait 2,2mm d'épaisseur et peut être utilisé **UNIQUEMENT** avec une lame de 10 pouces (254mm) pour une largeur minimale du trait de scie de 0,102 pouces (2,6mm) et une épaisseur maximale du corps de 0,073 pouces (1,8mm). **NE PAS** essayer d'utiliser ce couteau diviseur avec des lames qui ne respectent pas ces dimensions.

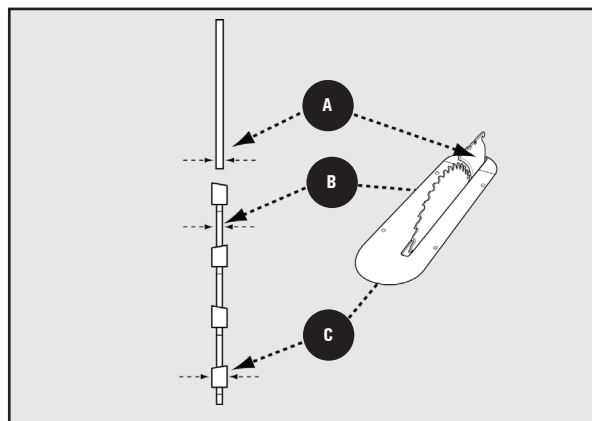


Figure 37

⚠ AVERTISSEMENT : **N'UTILISEZ JAMAIS** une lame qui ne correspond pas aux dimensions indiquées pour l'utilisation de votre couteau diviseur.

RIVING SET HAUTEUR DE COUTEAU

La hauteur du couteau diviseur **DOIT ÊTRE** ajustée en fonction du type de coupe effectuée. Pour toutes les coupes traversantes (lorsque le bois est complètement coupé), il devrait être en position levée, avec les doigts anti-recul et la protection installés. Pour les coupes non traversantes (lorsque la lame ne pénètre pas dans le haut de la pièce), le couteau diviseur **DOIT ÊTRE** en position abaissée et les doigts et le garde anti-recul ne **DOIVENT** pas être retirés.

POUR RELEVER OU ABAISSER LE COUTEAU RIVING :

1. Retirez la plaque à gorge et élevez la lame à la hauteur maximale au-dessus de la table.
2. Localisez le levier de verrouillage près de la base du couteau diviseur **A**.
3. Faites pivoter le levier en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller et libérer le couteau diviseur de sa position verrouillée.
4. Avec votre main placée près du haut du couteau, penchez-le vers l'extérieur des deux goupilles de verrouillage à côté de la fente du milieu. Ceci permet maintenant au couteau de glisser dans la position ascendante / coupée.
5. Soulevez le couteau le long de la fente coulissante jusqu'à ce que vous sentiez la nouvelle position des goupilles de verrouillage.
6. Relâchez le couteau et il devrait s'enclencher dans sa nouvelle position; remuer si nécessaire.
7. Remettez le levier de verrouillage en position verrouillée. Si vous avez fait cela correctement, le couteau diviseur sera aligné avec la lame. Si ce n'est pas le cas, revenez sur vos pas.

REMARQUE : Lors du réglage du couteau diviseur en hauteur, veillez à effectuer un mouvement radial, comme indiqué.

⚠ AVERTISSEMENT : **NE PAS FAIRE** fonctionner la scie à moins que le couteau diviseur ne soit bien serré dans la position relevée pour la coupe traversante ou dans la position abaissée pour la coupe non traversante.

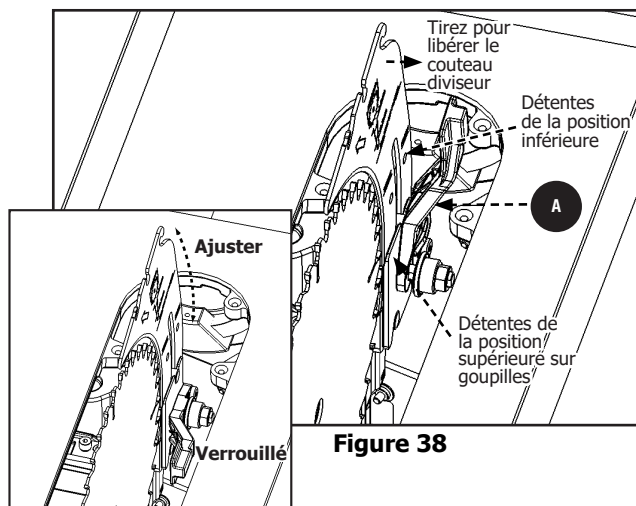


Figure 38

PRÉPARATION POUR COUPER

VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU COUTEAU DIVISEUR

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de connecter la scie de table à la source d'alimentation et d'utiliser la scie, contrôlez **TOUJOURS** l'alignement et le dégagement de l'ensemble protège-lame et du couteau diviseur par rapport à la lame de la scie. Vérifiez l'alignement du couteau diviseur après chaque changement de lame.

POUR VÉRIFIER L'ALIGNEMENT

- 1. Alignement horizontal :** Placez un bord droit sur la table contre la face de la lame **A** et assurez-vous qu'il s'étend le long B du couteau diviseur **B**, comme le montre la Figure 39. A Le couteau diviseur **DOIT** à peine toucher le bord droit. Assurez-vous que le bord droit passe entre les dents et repose sur la face de la lame et le couteau diviseur pour un alignement correct.
- 2. Alignement vertical :** Placez une carré combiné sur la table contre la face de la lame et assurez-vous qu'elle s'étend le long du couteau diviseur **B**, comme le montre la Figure 40. Le couteau diviseur et la lame **DOIVENT** toucher l'équerre de menuisier en continu. Assurez-vous que le bord droit passe entre les dents et repose sur la face de la lame et le couteau diviseur pour un alignement correct.

REMARQUE : Si le couteau diviseur et la lame ne sont pas alignés horizontalement ou verticalement, reportez-vous aux instructions d'alignement du couteau diviseur à la page 27 de ce manuel.

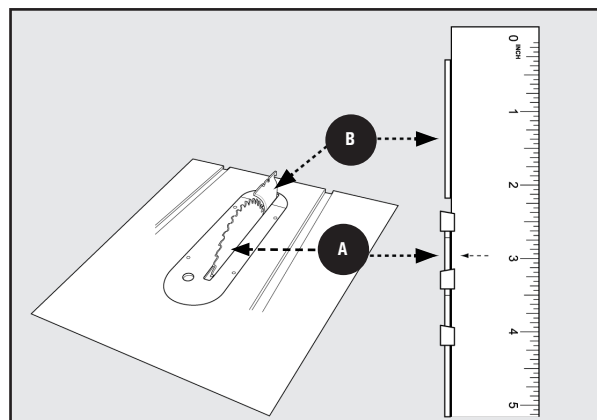


Figure 39

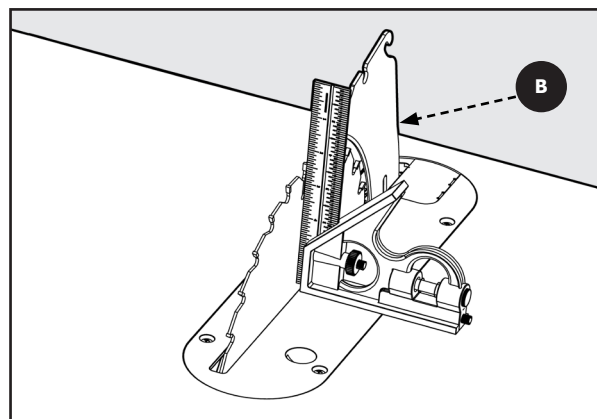


Figure 40

VÉRIFIER LE PARALLÉLISME DE LA LAME À LA GORGE (RECU)

Voir les Figures 41 et 42.

- La lame **A** **DOIT ÊTRE** psarallèle à la rainure du guide d'onglets afin d'éviter que le bois se coince, ce qui entraînerait un recul. **⚠ AVERTISSEMENT :** Le non-respect de cette directive pourrait entraîner des blessures graves.
- Pour réduire le risque de blessures causées par un recul, alignez le rainure du guide d'onglet à la lame **A** après tout ajustement de la lame.

NE DESSERREZ pas les vis pour cet ajustement avant que l'alignement ait été vérifié à l'aide d'une équerre, afin de valider si un ajustement est nécessaire. Une fois les vis desserrées, tous les réglages **DOIVENT** être refaits.

REMARQUE : Débranchez la scie. Retirez le protège-lame et les cliquets antirecul. Élevez la lame **A** en tournant le volant d'ajustement de la hauteur.

- Faites une marque sur le côté de l'une des dents, à l'avant de la lame **A** (Figure 41-1). Placez l'équerre combinée contre la dent marquée à l'avant de la lame **A**, la tête de l'équerre contre la rainure du guide d'onglet, comme illustré.
- Faites tourner la lame **A** afin que la dent marquée se retrouve à l'arrière. Déplacez l'équerre combinée à l'arrière et mesurez la distance à nouveau (2). Si les deux distances sont égales, la lame **A** est parallèle.

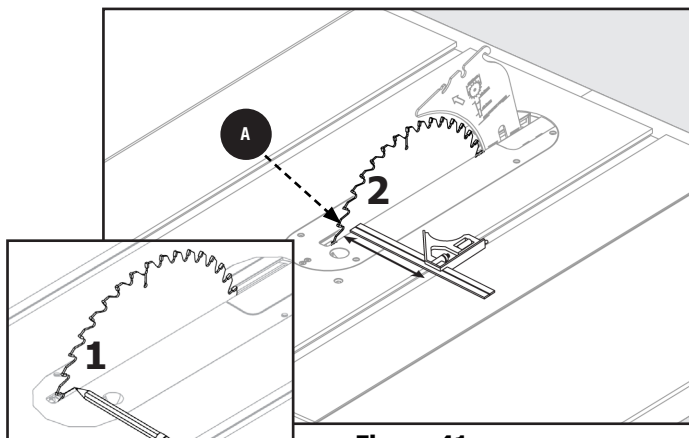


Figure 41

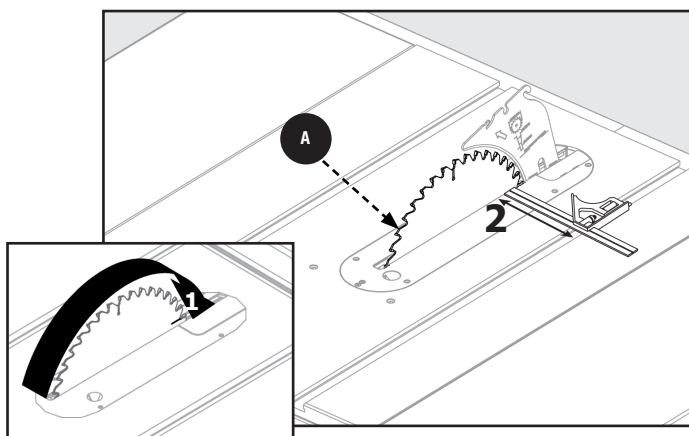


Figure 42

VÉRIFIER LE PARALLÉLISME DE LA LAME À LA GORGE (RECU)

La scie de la table 36-5000 T2 a été placée à Déjà vérifié le parrallélisme de la lame avec la gorge de la table, veuillez contacter le service client DELTA® au 1-800-223-7278.

PRÉPARATION POUR COUPER

UTILISATION DU GUIDE À ONGLETS

Le guide à onglets est équipé de butées d'indexage réglables à 90°, 75°, 60°, 45° et 30°. Pour régler l'onglet en vue d'une coupe en biseau, voir Figure 43 et :

1. Desserrez la poignée **A**.
2. Appuyez sur la gâchette de pouce **B**.
3. Déplacez le corps du guide à onglets à l'angle désiré maximum 30° de chaque côté.
4. Relâchez la gâchette de pouce et resserrez la poignée.

Le guide d'onglet est équipé de deux rondelles à l'avant et à l'extrémité de la barre, qui s'insèrent directement dans les rainures en T de la table de travail. Cela permet au guide d'onglet de rester en place et au niveau de la table de la scie.

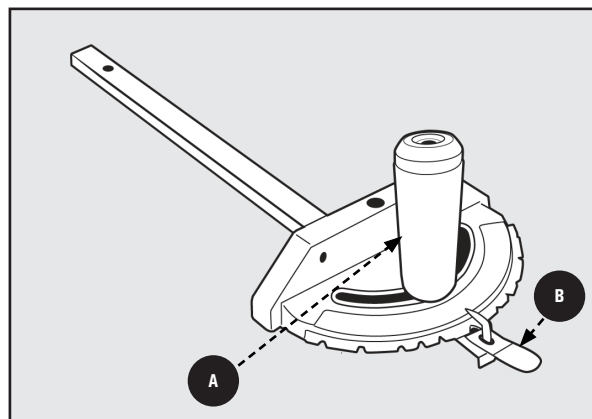


Figure 43

UTILISATION DE L'ENSEMBLE PROTÈGE-LAME

⚠ AVERTISSEMENT : Les doigts anti-retour et le protège-lame **DOIVENT** être utilisés pour toutes les coupes transversantes. **GARDEZ** les deux écrans de protection abaissés et les bras, les mains et les doigts loin de la lame, du protège-lame et des doigts anti-retour lorsque l'alimentation est allumée afin d'éviter des blessures graves. Voir les instructions de montage à la page 28 pour l'installation et l'enlèvement corrects des doigts anti-retour et du protège-lame.

Si vous devez brièvement soulever le protège-lame (par exemple, pour effectuer une mesure) le protège-lame peut être bloqué en position surélevée.

1. Reportez-vous à la Figure 44 et, en soulevant le protège-lame par l'avant, soulevez l'écran de protection jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position verrouillée au-dessus de la table. Vous pouvez soulever l'un ou les deux écrans de protection.
2. Lorsque vous avez terminé la mesure, remettez le protège-lame dans sa position de fonctionnement.

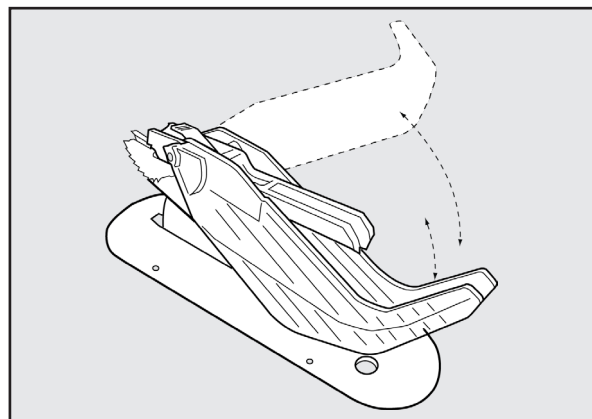


Figure 44

VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DU GUIDE

⚠ AVERTISSEMENT : **N'ESSAYEZ pas d'utiliser un guide longitudinal qui n'est pas aligné correctement.**

Chaque fois que vous utilisez le guide longitudinal, vérifiez son alignement pour vous assurer que le guide est parallèle à la fente. Pour vérifier l'alignement de votre guide longitudinal, placez le guide adjacent à la fente et verrouillez le guide en place. Si le guide n'est pas aligné sur la fente de l'avant à l'arrière, consultez les instructions pour aligner le guide longitudinal à la page 29 de ce manuel. Si vous ne réussissez pas à aligner le guide longitudinal, remplacez-le ou appelez le service à la clientèle de DELTA®, a/s de : Service technique des outils électriques fixes et portatifs DELTA® au 1-800-223-7278.

TRANSPORTER LA SCIE

REMARQUE : Assurez-vous que la scie est éteinte, que la lame est abaissée sous le plateau de la table et que tous les articles ont été remis à leur place avant de tenter de déplacer la scie.

Pour déplacer la scie, appuyez sur la pédale de pivot, placez les mains sur chaque rail de la clôture et déplacez la scie à l'emplacement souhaité. Relevez la pédale de pivotement une fois la scie déplacée à l'emplacement souhaité. Voir Figure 45.

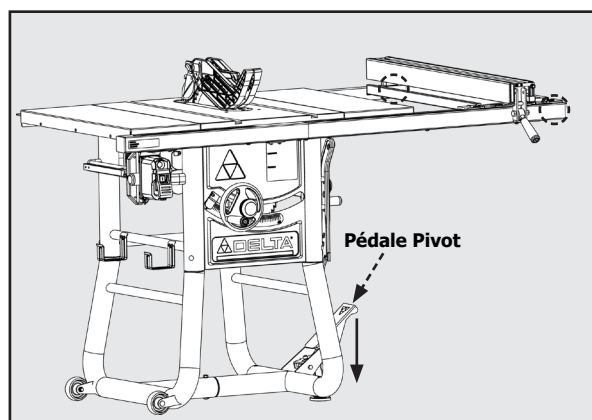


Figure 45

FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner des blessures graves.

LIRE LE MANUEL EN ENTIER. En plus de lire ces instructions de fonctionnement, il est important de lire et comprendre le manuel en entier avant d'utiliser cette scie. Suivez toutes les instructions en vigueur concernant l'assemblage, la préparation et l'ajustement avant d'effectuer des coupes et conformez-vous à toutes les règles de sécurité et tous les avertissements dans cette section et dans le reste de ce manuel.

1. Chaque fois que vous utilisez la scie, parcourez la liste de vérification suivante :
 - La source d'alimentation et les raccordements électriques sont-ils adaptés à la scie?
 - La scie et la zone de travail sont-elles libres de tout encombrement et de spectateurs?
 - La lame est-elle bien serrée et bien alignée?
 - L'épaisseur du couteau diviseur correspond-elle à la lame?
 - La lame et le couteau diviseur sont-ils correctement alignés?
 - L'opérateur est-il qualifié pour effectuer des coupes et s'est-il familiarisé avec l'ensemble des règles, avertissements et instructions de sécurité figurant dans ce manuel?
 - L'opérateur et les autres personnes se trouvant à proximité de la scie portent-ils des équipements de protection oculaire, auditive et respiratoire adéquats?
 - Les boutons de réglage de l'angle de biseau et de la hauteur sont-ils verrouillés dans la bonne position?
 - La lame est-elle réglée à la bonne hauteur?
 - En cas de coupes longitudinales, le guide longitudinal est-il parallèle à la lame et est-il bien verrouillé en position?
 - En cas de coupes transversales, le bouton du guide à onglets est-il bien serré?
 - En cas de coupes traversantes avec une lame standard, le protège-lame, le couteau diviseur et les doigts anti-retour sont-ils correctement reliés et fonctionnent-ils correctement avec les deux protèges-lame en contact avec la surface de la table?
 - Y a-t-il un dégagement et un soutien adéquats pour la pièce lorsqu'elle quitte la lame?
 - Des accessoires de coupe sont-ils nécessaires? Si oui, sont-ils en place ou à portée de main pour une utilisation correcte?
2. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés par DELTA® peut entraîner des blessures.
3. Remplacez ou affûtez les doigts anti-retour lorsque les pointes deviennent ternes.
4. Assurez-vous que la scie est stable et que la coupe peut être réalisée sans renverser la scie. N'essayez pas de couper de grandes pièces sans fixer la scie à une surface stable. Pour fixer correctement la scie, voir les instructions dans la section intitulée Fixer la scie au sol de ce manuel.
5. **N'UTILISEZ JAMAIS** le guide et le guide d'onglet ensemble sans utiliser un bloc de coupe comme décrit ailleurs dans ce manuel.
6. La plaque à gorge appropriée **DOIT ÊTRE** en place en permanence.
7. Si votre scie produit un bruit étrange ou si elle vibre excessivement, arrêtez-la immédiatement jusqu'à ce que la cause soit localisée et le problème corrigé.
8. **NE JAMAIS** effectuer de coupe à main levée, coupe en plongée, recoupe ou coupe courbée.

ÉVITER LE REBOND

Un rebond peut se produire lorsque la pièce pince la lame ou se coince entre la lame et le guide longitudinal ou tout autre élément fixe. Cela peut entraîner le soulèvement et/ou la projection de la pièce vers l'opérateur. Voir les instructions pour réduire le risque de rebond à la page 10 de ce manuel.

EN CAS DE REBOND, éteignez la scie (« OFF ») et vérifiez le bon alignement de la lame, du couteau diviseur et du guide à onglets ou du guide longitudinal et le bon fonctionnement du couteau diviseur, de l'ensemble anti-retour et de l'ensemble protège-lame avant de reprendre le travail.

DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA SCIE

Le commutateur POWER (MARCHE / ARRÊT) Figure 46 est situé sous la rallonge avant gauche de la table.

1. Pour allumer la scie (« ON »), tirez l'interrupteur à palette rouge **A** vers le haut et vers vous.
2. Pour éteindre la scie (« OFF »), enfoncez l'interrupteur à palette rouge.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la scie doit être éteinte et le commutateur d'alimentation verrouillé pour empêcher toute utilisation non autorisée. Pour verrouiller le commutateur d'alimentation, utilisez un cadenas à arceau long standard, avec un arceau d'au moins 2 3/4 pouces (70mm) de longueur et avec des tiges d'arceau ne dépassant pas 9/32 pouces (7mm) d'épaisseur.

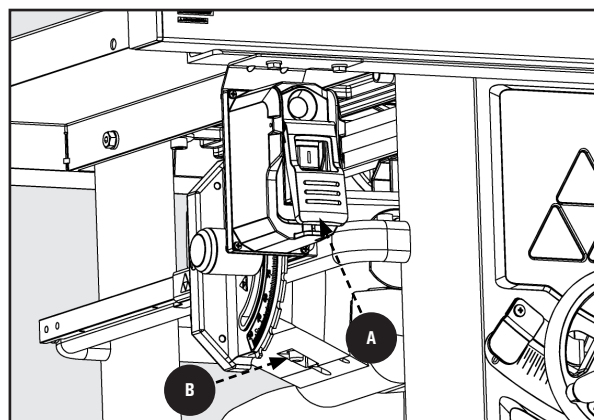


Figure 46

FONCTIONNEMENT

PROTECTION DE SURCHARGE

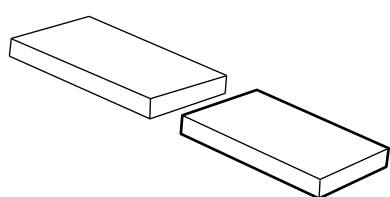
Votre scie est livrée avec une protection contre les surcharges. Si le moteur s'arrête ou ne parvient pas à démarrer en raison d'une surcharge (découpe trop rapide, utilisation d'une lame émoussée, utilisation de la scie au-delà de sa capacité, etc.) ou une basse tension, laissez le moteur refroidir trois à cinq minutes. Puis appuyez sur le bouton de réinitialisation rouge **B** sur le moteur sous la scie, comme indiqué à la Figure 46 de la page précédente, et redémarrez la scie.

AVIS : Si le moteur s'arrête régulièrement en raison d'une surcharge, contactez un électricien qualifié.

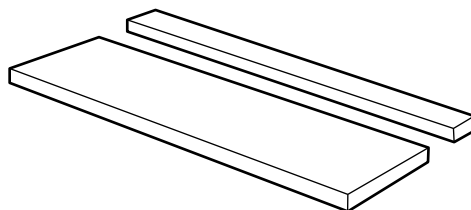
EFFECTUER DES COUPES

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner des blessures graves.

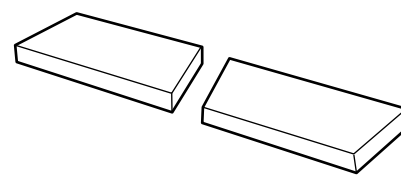
- Ne touchez **JAMAIS** l'extrémité libre de la pièce (le côté coupé au-delà du bord avant de la lame) ou une pièce libre qui est coupée, lorsque l'appareil est sous tension et/ou que la lame de la scie tourne. La lame pourrait entrer en contact ou se coincer, ce qui entraînerait la projection de la pièce.
- Lorsque vous sciez une pièce longue ou un panneau, utilisez un support de travail, comme un chevalet de sciage, des rouleaux ou une table de sortie à la même hauteur que la surface de la table de sciage.
- **NE JAMAIS** essayer de retirer la pièce pendant que la lame tourne. Si vous avez besoin de retirer la pièce ou de la soulever hors de la table, coupez le contact, laissez la lame s'arrêter, soulevez les dents anti-retour de chaque côté du couteau diviseur, si nécessaire, puis faites glisser la pièce pour la sortir.
- Avant de connecter la scie sur table à la source d'alimentation ou de faire fonctionner la scie, contrôlez **TOUJOURS** l'alignement et le dégagement de l'ensemble protège-lame et du couteau diviseur par rapport à la lame de la scie. Vérifiez l'alignement après chaque changement de l'angle de biseautage.
- Un guide longitudinal **DOIT TOUJOURS** être utilisé pour les opérations longitudinales afin d'éviter la perte de contrôle et les blessures. **TOUJOURS** verrouiller la butée au rail. **NE JAMAIS** effectuer une opération longitudinale à main levée.
- Lorsque vous effectuez des coupes en biseau, placez la butée sur le côté droit de la lame de sorte que la lame soit inclinée à l'opposé de la butée et des mains. **GARDEZ** les mains éloignées de la lame et utilisez un poussoir pour faire avancer la pièce à moins que la pièce soit assez grande pour vous permettre de la tenir à plus de 6 pouces (152mm) de la lame.
- Avant de laisser la scie sans surveillance, verrouillez le commutateur d'alimentation ou prenez d'autres mesures appropriées pour empêcher toute utilisation non autorisée de la scie.
- Veillez à ce que le protège-lame et les cliquets antirecul soient correctement en place et fonctionnels.
- **N'UTILISEZ** pas de lames dont la vitesse nominale est moindre que celle de l'outil.
- Pour éviter les reculs, vérifiez que le côté de la pièce à couper est placé solidement contre le guide de refente pour la coupe en long; pour la coupe à onglets, maintenez fermement la pièce à couper contre le guide d'onglets.
- **NE TENTEZ** pas d'effectuer des coupes à onglets combinées, avec la lame en biseau et le guide d'onglets, avant d'être entièrement familier avec les coupes de base et de bien comprendre les méthodes de prévention des reculs.
- Évitez les coupes en biseau avec une majorité de matériau sur le côté gauche de la lame.
- Ne vous tenez **JAMAIS** devant la pièce à travailler.
- Tenez-vous **TOUJOURS** du même côté de la lame que le guide pendant une coupe longitudinale et que le guide d'onglet pendant une coupe transversale.



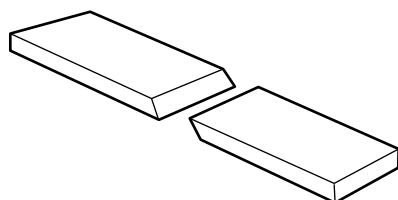
Coupe transversale d'onglets



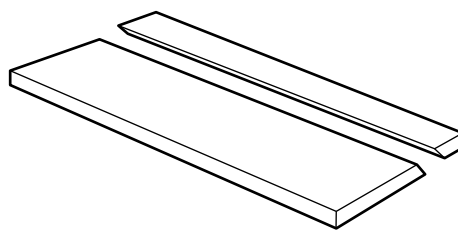
Coupe longitudinale



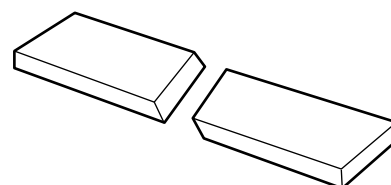
Coupe transversale



Coupe transversale en biseau



Coupe longitudinale en biseau



Coupe d'onglets composée

EFFECTUER DES COUPES

COUPES LONGITUDINALES

Découpe à la déchirure : la coupe à la déchirure est effectuée principalement dans une direction parallèle au grain du bois.

Assurez-vous que la lame est parallèle à la fente du calibre d'onglet avant de couper. Instructions de réglage à la page 33.

1. Retirez le guide à onglets.
2. Assurez-vous que l'angle de biseau est réglé sur 0°.
3. Réglez la lame à la hauteur correcte pour la pièce.
4. Installez le guide longitudinal et verrouillez-le parallèlement à la lame et à la distance désirée de la lame.
5. **GARDEZ** les doigts à au moins 6 pouces (152,39mm) de la lame en permanence. Lorsque les mains et les doigts **NE PEUVENT** être à une distance sûre de la lame, choisissez une pièce plus grande ou utilisez un poussoir et d'autres accessoires de coupe, au besoin, pour contrôler la pièce.
6. Assurez-vous que la pièce est éloignée de la lame (au moins 1 pouce ou 25mm de distance) avant de démarrer la scie.
7. Allumez la scie.
8. Placez-vous le long de la pièce à travailler, du même côté de la lame que le guide.
9. Maintenez la pièce à plat sur la table et contre le guide **A**. La pièce **DOIT** avoir un bord droit contre le guide et ne **DOIT** pas être déformée, tordue ou courbée. Voir la position correcte des mains dans la Figure 47.
10. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant de déplacer la pièce vers la lame.
11. Il est possible d'utiliser les deux mains pour débiter la coupe, aussi longtemps que les mains restent à 6 pouces (152,39mm) de la lame.
12. Maintenez la pièce contre la table et le guide et déplacez lentement la pièce vers l'arrière à travers la lame de la scie. Ne surchargez pas le moteur en forçant la pièce vers la lame.
13. Utilisez le poussoir et d'autres accessoires de coupe, au besoin, pour maintenir la pièce contre la table et le guide, et poussez la pièce de l'autre côté de la lame. Un poussoir est fourni avec cette scie et des instructions sont incluses pour construire des poussoirs supplémentaires et d'autres accessoires de coupe.
14. Ne poussez pas et ne tenez pas l'extrémité libre ou coupée de la pièce.
15. Continuez à pousser la pièce jusqu'à ce qu'elle soit éloignée de la lame. Ne surchargez pas le moteur en forçant la pièce vers la lame.
16. Quand la coupe est terminée, éteignez la scie. Attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce de la table.

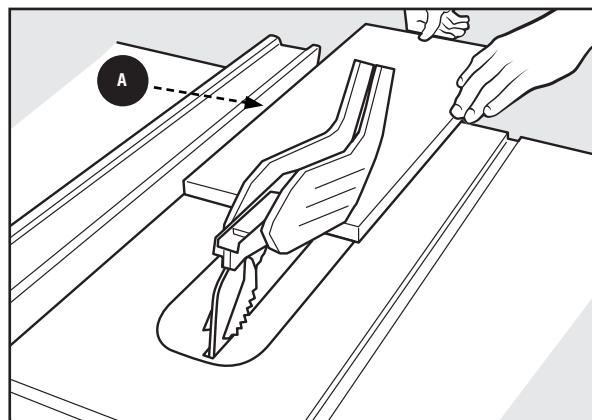


Figure 47

COUPE EN BISEAU

La coupe en biseau est identique à la coupe simple, sauf que l'angle de biseau est réglé sur un angle autre que 0°. Lorsque vous effectuez une coupe longitudinale en biseau, placez la butée sur le côté droit de la lame de sorte que la lame soit inclinée à l'opposé de la butée et des mains.

- Évitez les coupes en biseau avec une majorité de matériau sur le côté gauche de la lame.

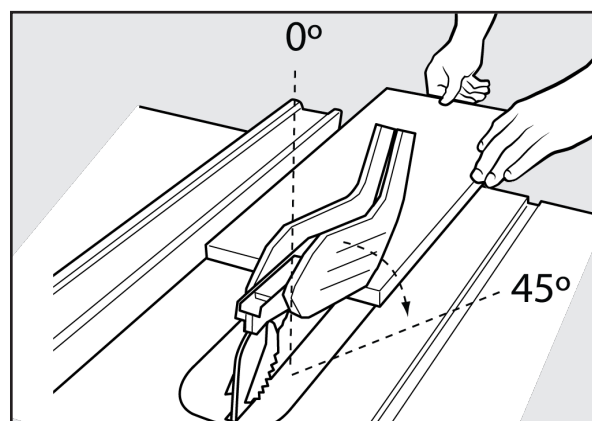


Figure 48

EFFECTUER DES COUPES

COUPE TRANSVERSALE

- Coupe transversale : La coupe transversale est effectuée principalement dans une direction perpendiculaire au grain du bois.
- Assurez-vous que la lame est parallèle à la fente du calibre d'onglet avant de couper. Instructions de réglage à la page 33.

⚠ AVERTISSEMENT :

- **NE JAMAIS** utiliser le guide comme une butée longitudinale lors des coupes transversales. Le guide peut être utilisé pour soutenir un bloc utilisé comme gabarit de coupe, comme indiqué ci-dessous.
- Colóquese junto a la pieza de trabajo en el mismo lado de la cuchilla que el tope.
- La pièce coupée ne **DOIT JAMAIS** être coincée pendant une opération de coupe traversante (couper complètement à travers la pièce) - pour empêcher le pincement de la lame, ce qui pourrait entraîner la projection de la pièce et des blessures potentielles.
- Lorsque vous utilisez un bloc comme une jauge de coupure, le bloc **DOIT** faire au moins 3/4 pouces (19mm) d'épaisseur. Il est très important que l'extrémité arrière du bloc soit fixée dans une position où la pièce est éloignée du bloc avant son entrée dans la lame pour éviter le coincement de la pièce.

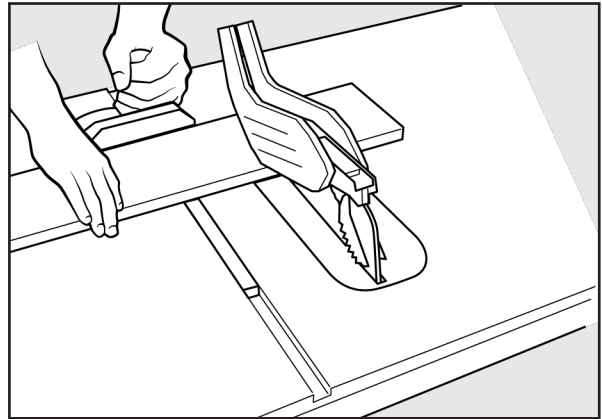


Figure 49

Vous pouvez utiliser le guide à onglets dans l'une des fentes de la table pour les coupes pas en biseau. Pour augmenter la surface du revêtement du guide à onglets, ajoutez un revêtement auxiliaire (voir la section Accessoires de coupe à la page 41 de ce manuel).

Pour effectuer une coupe transversale, reportez-vous à la Figure 49 et suivez ce processus :

1. Retirez le guide longitudinal.
2. Assurez-vous que l'angle de biseau est réglé sur 0°.
3. Réglez la lame à la hauteur correcte pour la pièce.
4. Placez le guide à onglets dans l'une des fentes d'onglet.
5. Réglez le guide à onglets sur 0° et serrez le bouton de verrouillage du guide à onglets.
6. Placez-vous le long de la pièce de travail, du même côté de la lame que le guide d'onglet.
7. Les mains **DOIVENT** rester à au moins 6 pouces (152,39mm) de la lame tout au long de la coupe. Si la pièce est trop petite pour **GARDER** les mains à au moins 6 pouces de la lame, choisissez une pièce plus grande ou fixez un revêtement auxiliaire au guide à onglets et fixez la pièce au revêtement auxiliaire. Pour des instructions sur la fabrication de revêtements auxiliaires, voir la section Accessoires de coupe à la page 41 de ce manuel.
8. Assurez-vous que la pièce est éloignée de la lame - au moins 1 pouce ou 25mm de distance - avant de démarrer la scie.
9. Allumez la scie.
10. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant de déplacer la pièce vers la lame.
11. La main la plus proche de la lame **DOIT ÊTRE** placée sur le bouton de verrouillage du guide à onglets et la main la plus éloignée de la lame **DOIT** tenir fermement la pièce contre le revêtement du guide à onglets. Ne poussez pas et ne tenez pas l'extrémité libre ou coupée de la pièce.
12. Poussez lentement la pièce en arrière à travers la lame de la scie. Ne surchargez pas le moteur en forçant la pièce vers la lame.
13. Quand la coupe est terminée, éteignez la scie. Attendez que la lame s'arrête complètement avant d'enlever la pièce coupée de la table.

EFFECTUER DES COUPES

COUPE TRANSVERSALE EN BISEAU

La coupe transversale en biseau est identique à la coupe transversale simple, sauf que l'angle de biseau **A** est réglé sur un angle autre que 90°. Lors d'une coupe transversale en biseau, placez le guide à onglets dans la fente droite de sorte que la lame soit inclinée à l'opposé du guide et des mains. Voir Figure 50.

COUPES D'ONGLET

Les coupes d'onglet sont des coupes transversales avec le guide à onglets réglé sur un angle autre que 90°. Pour des instructions sur la configuration des angles du guide à onglets, voir la section Préparation de la découpe à partir de la page 30. Pour ajuster les butées d'onglet d'indexage préréglées, voir Réglage des butées d'onglets à la page 28 de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Les angles d'onglet inférieurs à 45° peuvent forcer l'ensemble protège-lame dans la lame de la scie, pouvant endommager l'ensemble protège-lame et causer des blessures. Avant de démarrer le moteur, vérifiez le fonctionnement en faisant avancer la pièce dans l'ensemble protège-lame. Si l'ensemble protège-lame entre en contact avec la lame, placez la pièce sous l'ensemble protège-lame, mais pas **au contact de la lame** - avant de démarrer le moteur.
- Certaines formes de pièces, telles que le moulage, peuvent **NE PAS** soulever l'ensemble protège-lame correctement. Avec l'alimentation coupée, faites avancer lentement la pièce dans la zone du protège-lame jusqu'à ce que la pièce touche la lame. Si l'ensemble protège-lame entre en contact avec la lame, placez la pièce sous l'ensemble protège-lame, mais pas **au contact de la lame** - avant de démarrer le moteur.

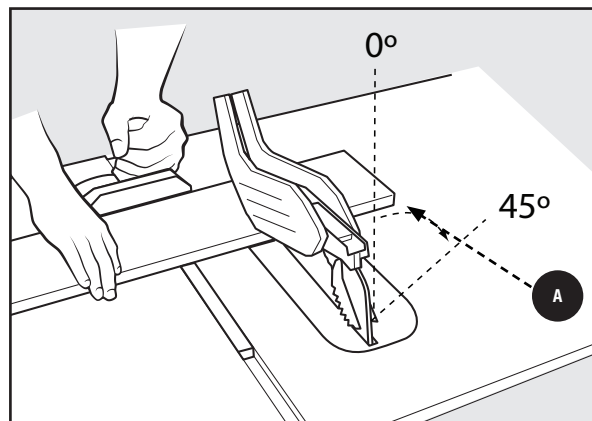


Figure 50

COUPES D'ONGLETS COMPOSÉES

Il s'agit d'une combinaison entre coupe transversale en biseau et coupe d'onglets. Voir Figure 51 et suivre les instructions à la fois pour les coupes transversales en biseau et les coupes d'onglets. N'oubliez pas d'utiliser la fente à droite pour toutes les coupes en biseau.

- NE TENTEZ** pas d'effectuer des coupes à onglets combinées, avec la lame en biseau et le guide d'onglets, avant d'être entièrement familier avec les coupes de base et de bien comprendre les méthodes de prévention des reculs.

COUPES DE GRANDS PANNEAUX

Placez les supports de pièce à la même hauteur que la table de sciage derrière la scie pour soutenir la pièce coupée et sur le(s) côté(s) de la scie, selon les besoins. Selon la forme du panneau, utilisez le guide longitudinal ou le guide à onglets pour contrôler la pièce. Si une pièce est trop grande pour utiliser un guide longitudinal ou un guide à onglets, elle est trop grande pour cette scie.

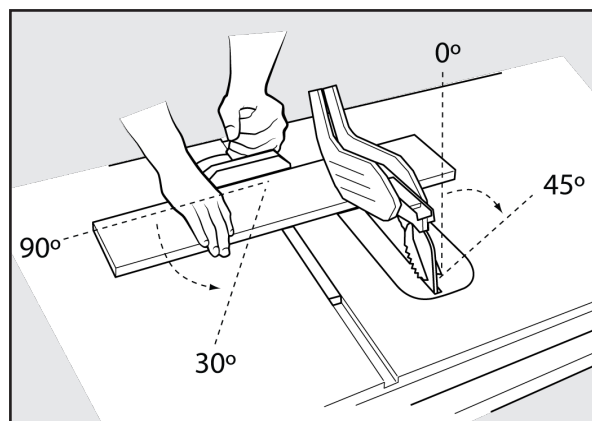


Figure 51

⚠ AVERTISSEMENT : **NE PERMETTEZ** pas aux personnes présentes de tenir ou de soutenir une partie quelconque de la pièce à travailler.

EFFECTUER DES COUPES

RAINURAGES ET AUTRES COUPES NON TRAVERSANTES

L'utilisation d'une coupe non traversante est essentielle pour la découpe de rainures et de feuillures. Les coupes non traversantes peuvent être réalisées à l'aide d'une lame standard d'un diamètre de 10 pouces ou moins. Les coupes non traversantes sont le seul type de coupe qui **DOIT ÊTRE** effectué sans l'installation de la protection de la lame.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Pour effectuer des coupes non traversantes, suivez tous les avertissements et les instructions indiqués.
- ci-dessous en plus de ceux énumérés ci-dessus pour la coupe traversante concernée.
- Lorsque vous effectuez une coupe non traversante, la lame est couverte par la pièce pendant la majeure partie de la coupe. Faites attention à la lame exposée au début et à la fin de chaque coupe.
- **NE FAITES JAMAIS** avancer le bois avec les mains lorsque vous effectuez des coupes non traversantes, comme des feuillures ou des rainurages. Utilisez **TOUJOURS** le guide à onglets, des blocs poussoirs ou des poussoirs et des planches à languettes le cas échéant.
- Lisez la section appropriée qui décrit le type de coupe, en plus de cette section sur les coupes non traversantes ou de rainurage. Par exemple, si votre coupe non traversante est une coupe transversale droite, vous devez lire et comprendre la section relative aux coupes transversales droites avant de poursuivre.
- Lorsque la coupe est terminée, réglez à nouveau le couteau diviseur sur la position de coupe complète comme indiqué à la page 32.
- Suivez attentivement les instructions accompagnant les lames spécialisées telles que des lames de rainurage et des coupeurs de moulage pour l'installation, la mise en place et le fonctionnement adéquats.

EFFECTUER UNE COUPE NON TRAVERSANTE

Une fois que vous avez complété toutes vos coupes non traversantes, débranchez la scie et remplacez le couteau séparateur en position surélevée. Réinstallez aussi les cliquets antirecul et le protège-lame.

1. Débranchez la scie.
2. Déverrouillez le levier de desserrage.
3. Ajustez l'angle de biseau à 0°.
4. Verrouillez le levier de desserrage.
5. Retirez le protège-lame et les doigts anti-retour.
6. Placez le couteau diviseur en position « abaissée ». Voir la section "POSITION DU COUTEAU DIVISEUR" à la page 32.
7. Réglez la lame sur la profondeur correcte pour la pièce. Voir les instructions ci-dessous pour l'utilisation de lames de rainurage et d'autres lames spécialisées.
8. Selon la forme et la taille du bois, utilisez le guide longitudinal ou le guide à onglets.
9. Branchez la scie dans la source d'alimentation et allumez la scie.
10. Laissez la lame atteindre sa pleine vitesse avant de déplacer la pièce vers la lame.
11. Utilisez **TOUJOURS** des blocs poussoirs, des poussoirs et/ou des planches à languettes lors de coupes non traversantes pour réduire le risque de blessures graves.
12. Quand la coupe est terminée, éteignez la scie. Attendez que la lame s'arrête complètement avant de retirer la pièce.
13. Une fois la coupe terminée, réajustez le couteau diviseur pour le positionner comme indiqué à la page 32.

ACCESSOIRES DE COUPE ET ACCESSOIRES

POUSSOIR

Pour faire fonctionner votre scie de table en toute sécurité, vous devez utiliser un poussoir si, en raison de la taille ou la forme de la pièce, vos mains se trouveraient à moins de 6 pouces (152mm) de la lame de la scie ou de tout autre outil de coupe. Un poussoir est inclus avec cette scie.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser un bois spécial pour fabriquer des poussoirs supplémentaires tant qu'il est suffisamment robuste et long, ne comporte pas de nœuds, gerces ou fissures. Une longueur d'environ 16 pouces (400mm) est recommandée avec une encoche qui s'adapte contre le bord de la pièce pour éviter les glissements. Il est pratique d'avoir sous la main plusieurs poussoirs de 16 pouces (400mm) de long avec des encoches de différentes tailles pour s'adapter à différentes épaisseurs de pièce.

La forme peut varier en fonction de vos propres besoins tant qu'elle exerce sa fonction prévue de **GARDER** vos mains à distance de la lame. Incliner l'encoche de sorte que le poussoir puisse être maintenu à un angle de 20 à 30 degrés de la table de sciage vous aidera à maintenir la pièce tout en déplaçant l'objet à travers la scie.

Pour fabriquer un poussoir, reportez-vous au schéma indiqué dans la Figure 52.

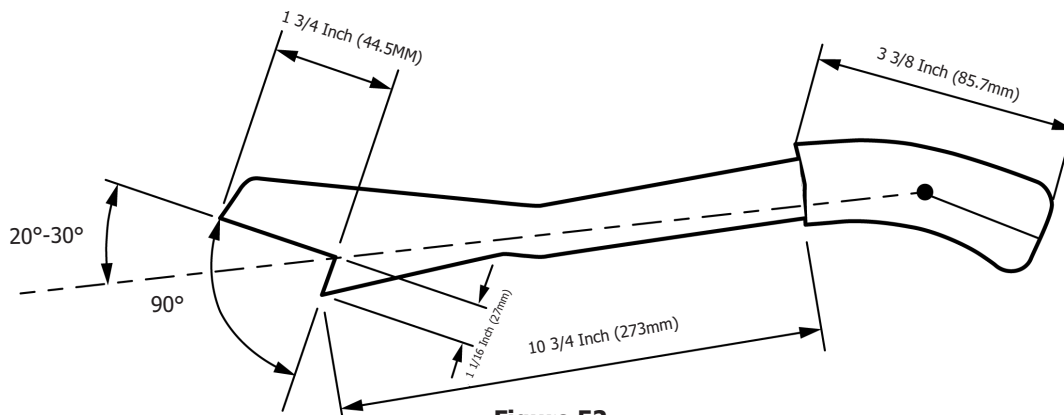


Figure 52

REVÊTEMENT AUXILIAIRE DU GUIDE LONGITUDINAL

Utilisez un revêtement auxiliaire du guide longitudinal en cas de besoin pour des coupes spéciales, telles que les coupes longitudinales d'un matériau qui est assez mince pour glisser sous le guide longitudinal fourni avec votre scie ou quand un guide longitudinal plus haut est nécessaire pour finaliser votre coupe. Pour ajouter un revêtement auxiliaire en bois sur l'un ou les deux côtés du guide longitudinal, choisissez un morceau de bois avec des surfaces lisses. Fixez le bois au guide longitudinal avec deux pinces. Voir Figure 53. Pour la plupart des travaux, une dimension de 3/4 pouces (19mm) ou d'1 pouce (25mm) est appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que les pinces n'interfèrent pas avec la pièce à travailler ou l'assemblage de la protection de la lame.

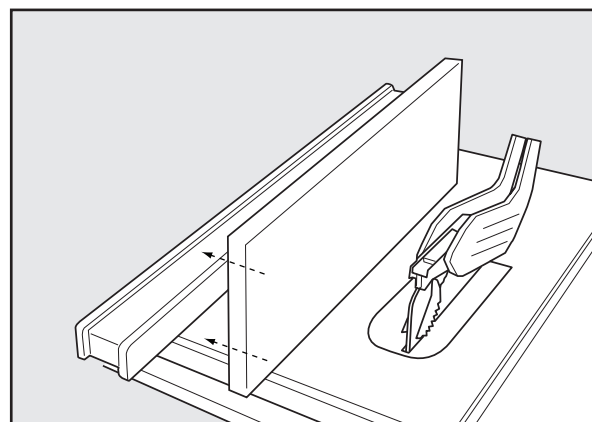


Figure 53

REVÊTEMENT AUXILIAIRE DU GUIDE À ONGLETS

Un revêtement auxiliaire du guide à onglets est utilisé pour augmenter la surface du revêtement du guide à onglets.

L'utilisation de la jauge à onglets avec revêtement auxiliaire est identique à celle d'origine (sans revêtement auxiliaire). Voir page 28 pour l'utilisation de la jauge à onglets.

Si vous le souhaitez, vous pouvez doter le guide à onglets d'un revêtement auxiliaire en bois qui devrait être d'au moins 1 pouce (25mm) plus élevé que la profondeur de coupe maximale et au moins aussi large que le guide à onglets.

Ce revêtement auxiliaire en bois peut être fixé à l'avant du guide à onglets par deux vis à bois à travers les trous **A** fournis dans le corps du guide à onglets et dans le revêtement en bois. Voir Figure 54. Assurez-vous que les vis sont suffisamment longues pour fixer le revêtement, mais sans traverser le bois.

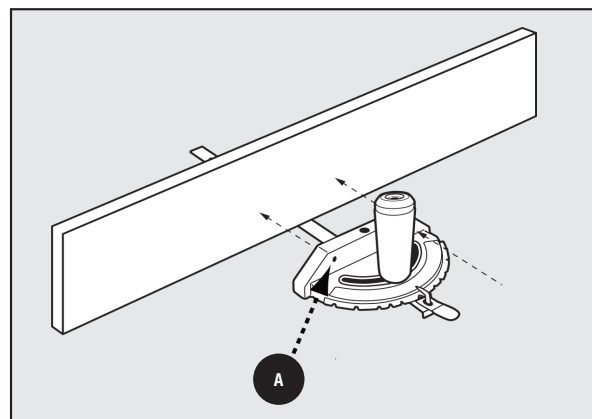


Figure 54

BARRIÈRE RETOURNÉE

Utilisez le guide rabattable pour couper des matériaux minces qui pourraient normalement glisser sous le guide de refente ordinaire ou dans lesquels la protection de la lame interférerait normalement avec le guide pour effectuer la coupe désirée.

Pour utiliser cette fonctionnalité pour le petit et fin bois, déplacez la partie retournée de la barrière en-dessous de la garde de lame. Ainsi, la garde recouvre **TOUJOURS** la lame d'une manière sécurisée. Voir Figure 55. Retirez 2 pouces aux mesures pour une indication précise.

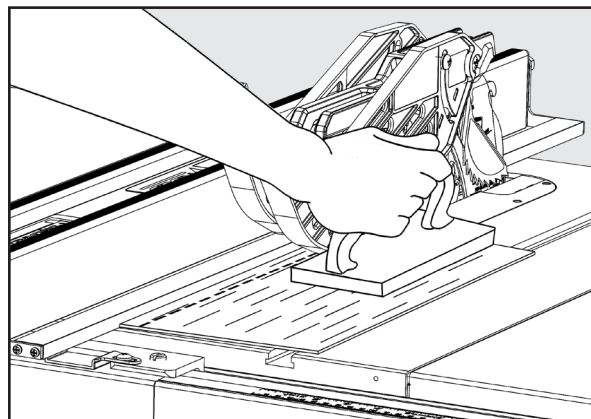


Figure 55

BLOC POUSSOIR

Les blocs de poussée sont des blocs utilisés pour maintenir fermement la pièce contre la table. Ils comprennent une surface de préhension ou une poignée pour maintenir le bloc. Toute vis traversant le bloc pour fixer la poignée **DOIT ÊTRE** encastrée afin d'éviter tout contact avec la pièce.

1. Choisissez un morceau de bois d'environ 4 pouces (101,6mm) de largeur, 6 pouces (152,39mm) de longueur et 1 à 2 pouces (25,4 à 50,8mm) d'épaisseur (une chute d'une planche de 2 par 4 est idéale pour se fabriquer un bloc poussoir).
2. Percez un trou dans le bloc et collez-y une cheville qui servira de poignée (vous pouvez incliner le trou afin d'obtenir une prise en main plus confortable de la poignée).
3. Collez un morceau de matériau mou ou rugueux tel que du papier de verre ou du caoutchouc à la partie inférieure du bloc pour prendre en main la pièce (les vieux tapis de souris fonctionnent bien). Voir Figure 56.

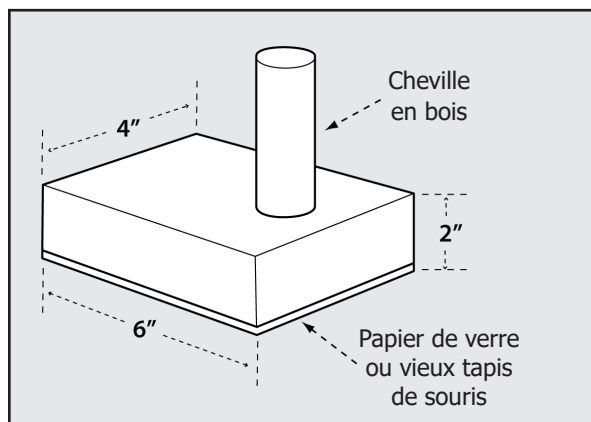


Figure 56

ACCESSOIRES DE COUPE ET ACCESSOIRES

RAINURAGE ET FEUILLETAGE

Le fait de fixer une cale-pied devant la lame peut accroître la sécurité lors des coupes non traversantes, comme les rainures et les feuillures, et des coupes traversantes. Utilisez une cale-guide pour guider la pièce contre la table et le guide lors de coupes non traversantes, telles que les feuillures. Une cale-guide aide à prévenir le rebond.

PLANCHE À LANGUETTES

Les planches à languettes sont utilisées pour maintenir la pièce en contact avec le guide et la table (Figure 58) et aider à éviter les rebonds. Les planches à languettes sont particulièrement utiles lors de la coupe longitudinale de petites pièces et pour finaliser des coupes non traversantes. L'extrémité est inclinée avec une série de fentes étroites pour donner une prise de frottement sur la pièce. Elle est verrouillée en place sur la table ou le guide avec un serre-joint. Le serrage d'une planche de plumes devant la lame peut augmenter la sécurité lors de coupes non traversantes, telles que le rainurage et le frottis, et les coupes traversantes.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter un coincement entre la pièce et la lame, assurez-vous qu'une planche à languettes horizontale appuie **UNIQUEMENT SUR** la partie non coupée de la pièce en face de la lame.

Les dimensions pour construire une planche à languettes typique sont présentées dans la Figure 57. Construisez votre planche à languettes à partir d'un morceau de bois droit qui est exempt de nœuds et de fissures. Serrez les planches à languettes au guide et/ou à la table de sorte que la planche à languettes tienne la pièce contre le guide ou la table.

1. Choisissez un morceau de bois d'environ 3/4 pouce d'épaisseur, 2 1/2 pouces de large et 12 pouces de long.
2. Marquez la largeur du centre sur une extrémité du morceau. Largeur d'onglet à 20° (voir la section Coupe d'onglet pour des informations sur les coupes d'onglet).
3. Réglez le guide longitudinal pour permettre la découpe d'un « doigt » d'environ 1/4 pouces (6,35mm) dans le morceau.
4. Faites avancer le morceau **SEULEMENT** jusqu'au marquage indiqué précédemment à 6 pouces (152,39mm).
5. Éteignez la scie et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer le morceau.
6. Ajustez le guide et effectuez des coupes longitudinales dans la pièce pour obtenir des entailles d'environ 1/4 pouces (6,35mm), séparées de 1/8 pouces (3,17mm).

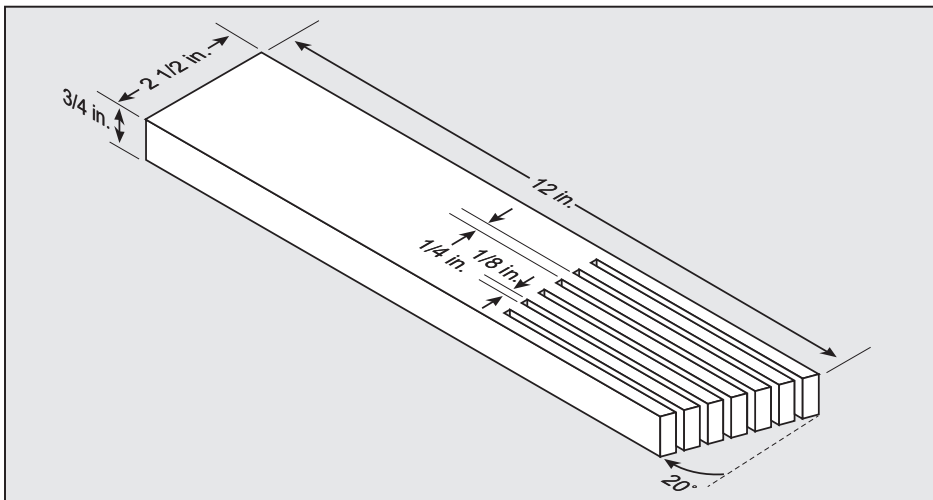


Figure 57

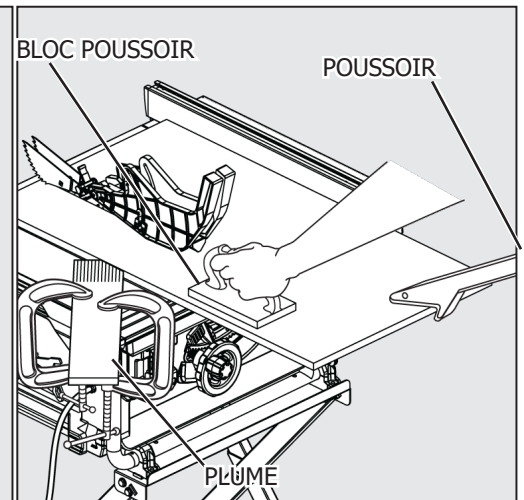


Figure 58

JAUGE DE COUPURE

Lorsque vous coupez transversalement un certain nombre de pièces à la même longueur, vous pouvez serrer un bloc de bois **A** voir Figure 59 au guide et l'utiliser comme une jauge de coupe. Le bloc **A** **DOIT** faire au moins 3/4 pouces (19mm) d'épaisseur pour empêcher le coincement de la pièce coupée entre la lame et le guide. Une fois que la longueur de coupe est déterminée, verrouillez le guide et utilisez le guide à onglets pour faire avancer la pièce dans la lame.

⚠ AVERTISSEMENT : Positionnez **TOUJOURS** la jauge de coupe en face de la lame de scie.

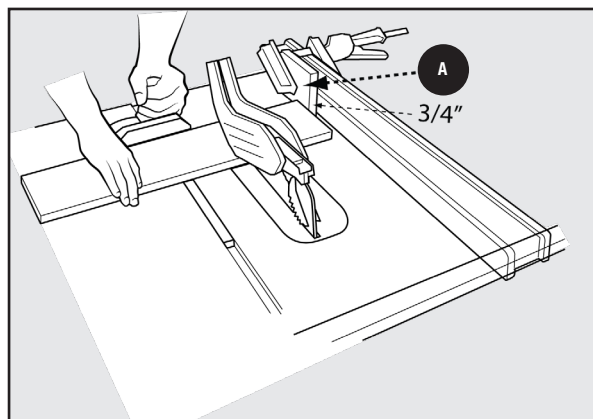


Figure 59

GABARITS

Il est possible de créer des gabarits avec diverses configurations spéciales pour contrôler des formes particulières de pièces pour des coupes particulières. Des conseils sur la façon de fabriquer des gabarits spécialisés sont disponibles dans les sites Web et les publications dédiés au travail du bois et à la menuiserie.

⚠ AVERTISSEMENT : **N'ESSAYEZ** pas de créer ou d'utiliser un gabarit si vous n'êtes pas parfaitement familier avec la sécurité de la scie de table. **N'UTILISEZ** pas de gabarits qui pourraient causer un pincement du trait de scie ou un coincement de la pièce entre le gabarit et la lame. Les installations incorrectes peuvent causer un rebond qui pourrait entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN

Pour réduire le risque de blessures, éteignez la machine et débranchez-la de la source d'alimentation avant de la nettoyer ou la réparer, installer et retirer des accessoires, ou effectuer des réglages et réparations. Un démarrage inopportun peut provoquer des blessures.

GARDER LA MACHINE PROPRE

Souffler périodiquement de l'air comprimé sec à l'intérieur de tous les conduits d'air. Toutes les pièces en plastique **DOIVENT** être nettoyées avec un chiffon doux humide. **N'UTILISEZ JAMAIS** de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. Il pourrait dissoudre ou endommager le matériel.

Portez des équipements de sécurité certifiés pour la protection oculaire, auditive et respiratoire lors de l'utilisation d'air comprimé.

Pour de meilleures performances, utilisez un aspirateur ou une soufflante d'atelier pour **GARDER** la zone de la lame de scie, le système de collecte de poussière, le système de protection et les rails exempts de sciure et autres débris.

GRAISSAGE ET PROTECTION CONTRE LA CORROSION

Pour nettoyer la rouille des tables en fonte, vous aurez besoin du matériel suivant : un tampon à récurer de taille moyenne, un bidon de lubrifiant de pulvérisation et un bidon de dégraissant. Appliquez le lubrifiant de pulvérisation et polissez la surface de la table avec le tampon à récurer. Dégraissez la table puis appliquez le produit de protection comme décrit ci-dessus.

Appliquez de la cire en pâte pour planchers de bois brut sur la table de la machine de temps en temps ou utilisez un produit de protection disponible dans le commerce et prévu à cet effet. Suivez les instructions du fabricant pour l'utilisation et la sécurité.

RAPPELS D'ENTRETIEN

Portez des équipements de sécurité certifiés pour la protection oculaire, auditive et respiratoire lors de l'utilisation d'air comprimé.

⚠ AVERTISSEMENT : **TOUJOURS** éteindre la scie et la débrancher de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou des travaux d'entretien.

Les points spécifiques qui nécessitent un entretien régulier sont :

PLAQUE DE FIXATION DU COUTEAU DIVISEUR : GARDEZ cette zone exempte d'accumulations de poussière et de débris. Soufflez régulièrement la zone à l'air comprimé.

REMARQUE : Si la pince du couteau diviseur ne peut pas se déplacer librement, faites entretenir la scie par le personnel d'un centre de service autorisé par DELTA®.

ENGRENAGES À VIS SANS FIN : GARDEZ les engrenages à vis sans fin exempts d'accumulations de poussière et de débris. Soufflez régulièrement la zone à l'air comprimé. Utilisez une graisse multi-usages à base de lithium sur ces engrenages si nécessaire.

ÉLIMINEZ PÉRIODIQUEMENT L'ACCUMULATION DE SCIURE DANS LE CAISSON : REMARQUE : Il est également possible d'éliminer les débris de la scie par le dessous de la plaque à gorge, à l'intérieur du capteur de poussière.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE

1. Abaissez la hauteur de la lame à sa position la plus basse.
2. Desserrez la vis Torx **A** utilisée pour monter le boîtier du moteur. Cela **DOIT ÊTRE** suffisamment desserré pour que le poids du moteur ressente la tension de la courroie.
3. Serrez la vis Torx **A** pour fixer le moteur.

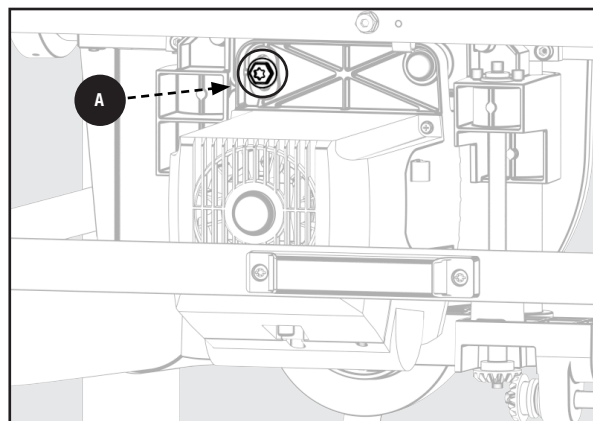


Figure 60

NETTOYAGE DE LA GOULOTTE À POUSSIÈRE

1. Retirez la vis hexagonale au dos du capteur de poussière à l'aide de la clé Allen (en forme de L) de 3/16 pouce . Voir Figure 61.
2. Pivotez le capteur de poussière vers le bas et déblayez toute sciure ou copeaux de bois qui pourraient s'y trouver. Voir Figure 62.
3. Lorsque vous avez terminé, remettez le capteur de poussière dans sa position de départ et remettez la vis hexagonale à sa place.

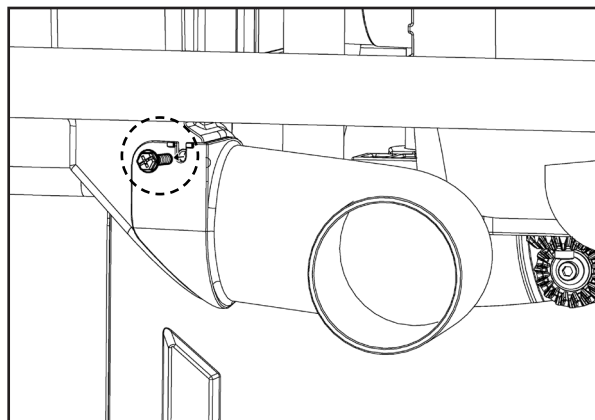


Figure 61

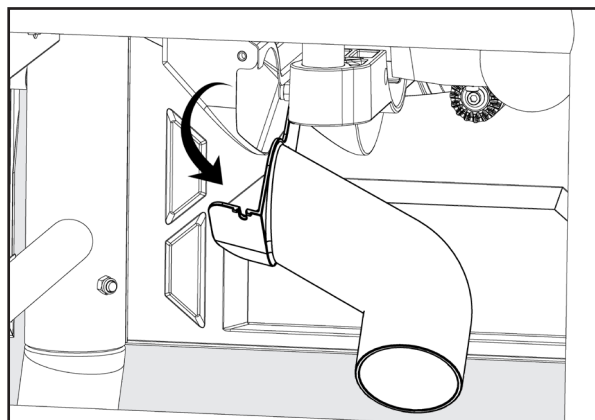


Figure 62

DÉPANNAGE

Pour de l'aide avec votre machine, visitez notre site Web à www.DeltaMachinery.com pour une liste des centres de service ou appelez le Service à la clientèle DELTA® Power Equipment au 1-800-223-7278.

ÉCHEC DU DÉMARRAGE

Si votre machine ne démarre pas, assurez-vous que les broches de la fiche du cordon sont bien en contact dans la prise et vérifiez le bouton de réinitialisation sur le boîtier du commutateur d'alimentation. Vérifiez également s'il y a des fusibles grillés ou des disjoncteurs ouverts dans votre ligne électrique.

Question:	Solution:
Comment placer la lame parallèle à la gorge de table ?	Voir Page 33.
Est-ce que cette machine peut être convertie à 220 volts ?	Non.
Comment réinitialiser le moteur ?	Voir la section "PROTECTION DE SURCHARGE" à la page 36.
Que dois-je faire si ma machine bourdonne ou si ma lame ne tourne pas ?	Contactez notre service client au 1-800-223-7278 ou envoyez-nous un email à l'adresse customercare@dpec-na.com
Que faire si ma machine n'a pas de courant ?	Vérifiez d'abord les sections "SOURCE D'ALIMENTATION" et "RALLONGES" à la page 11 pour être certain de bien utiliser l'alimentation. Si le problème persiste, contactez notre service client au 1-800-223-7278 ou par email à customercare@dpec-na.com .
Comment trouver le centre de réparations le plus proche ?	Contactez notre service client au 1-800-223-7278 ou envoyez-nous un email à l'adresse customercare@dpec-na.com
Comment utiliser la garantie du produit ?	Gardez une copie du reçu à présenter au service après-vente si un quelconque problème devrait survenir avec votre machine.

ACCESSOIRES

Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre fournisseur DELTA®, des centres de service d'usine DELTA® et des centres de service agréés DELTA®. Veuillez consulter notre site Web www.DeltaMachinery.com pour obtenir un catalogue en ligne ou le nom de votre fournisseur le plus proche.

⚠ AVERTISSEMENT : Puisque les accessoires autres que ceux offerts par DELTA® n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ces accessoires peut être dangereuse. Pour une utilisation sécuritaire, seulement les accessoires DELTA® recommandés doivent être utilisés avec ce produit.

ASSISTANCE POUR PIÈCES, SERVICE OU GARANTIE

Les machines et accessoires DELTA® sont fabriqués selon des normes de haute qualité et peuvent être réparés dans le réseau de centres de service autorisés. Pour obtenir des informations supplémentaires au sujet de votre produit ou pour obtenir des pièces, du service, l'assistance en vertu de la garantie ou l'emplacement du centre de service le plus proche, appelez au 1-800-223-7278 ou par courriel à customercare@dpec-na.com.

Garantie limitée de cinq ans

1. CE QUI EST GARANTI. Delta Power Equipment Corporation (la « Société ») réparera ou remplacera, à son entière discrétion, ce produit qui a été acheté au détail aux États-Unis ou au Canada et qui, avec une utilisation normale, s'est avéré comporter des défauts de fabrication ou de matériau, sous réserve des conditions énoncées dans la présente garantie limitée. Cette garantie limitée couvre uniquement les matériaux et la main-d'œuvre. Tous les frais de transport sont la responsabilité du client.

2. PÉRIODE DE GARANTIE. Toutes les réclamations de garantie doivent être soumises dans les cinq ans suivant la date d'achat au détail. Pour toutes les pièces d'entretien et les produits remis à neuf en usine, la période de garantie est de 180 jours.

3. COMMENT FAIRE POUR OBTENIR LE SERVICE. Pour obtenir un service en vertu de la garantie, vous devez retourner le produit défectueux, ainsi qu'une preuve d'achat acceptable, telle que votre reçu original portant la date d'achat, ou le numéro d'enregistrement du produit, à vos frais et dans la période de garantie applicable, à un centre de service autorisé par la Société (un « centre de service autorisé ») pour que le personnel du centre effectue le service en vertu de la garantie. La Société réserve le droit de restreindre le service de réclamation en vertu de la garantie dans le pays où l'achat a été effectué et/ou de facturer le coût pour l'exportation de pièces de rechange ou pour fournir un service en vertu de la garantie dans un pays différent. À cette fin, les achats en ligne sont réputés être effectués aux États-Unis. Pour l'emplacement de votre centre de service autorisé le plus proche, appelez le service à la clientèle de la société au 1-800-223-7278.

4. EXCLUSIONS.

- La Société n'offre aucune garantie sur les produits achetés en état usagé ou endommagé.
- La Société ne garantit pas les produits achetés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada.
- La société ne sera pas tenue responsable des dommages résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'abus ou de réparations ou modifications apportées par un tiers autre qu'un centre de service agréé ou un représentant désigné par le service à la clientèle de la société.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES sont expressément limitées à la période de garantie indiquée ci-dessus.

La société n'est pas responsable des dommages ACCESSOIRES OU IMMATÉRIELS.

Cette garantie limitée est la seule garantie de la Société et énonce le recours exclusif du client par rapport à des produits défectueux; toutes les autres garanties, expresses ou implicites, qu'il s'agisse de la qualité marchande, d'aptitude à l'usage ou autre, sont expressément rejetées par la Société, sauf mention expresse dans la présente déclaration de garantie.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou immatériels, ni la limitation des garanties implicites, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient d'un état ou province à l'autre. Pour plus de détails sur la couverture de garantie et de l'information sur les réparations sous garantie, composez le 1-800-223-7278. Merci d'avoir acheté notre produit ! Veuillez conserver une copie de votre preuve d'achat/reçu pour toute réclamation éventuelle au titre de la garantie.

AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne couvre pas les produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour obtenir des informations de garantie.

PIÈCES DE REMPLACEMENT

Cet outil électrique est fourni avec un cordon d'alimentation électrique de type Y. Si le remplacement du CORDON D'ALIMENTATION est nécessaire, cela doit être fait par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque pour la sécurité. N'utiliser que des pièces de rechange identiques. Pour une liste de pièces ou pour commander des pièces, visitez notre site Web au www.DeltaMachinery.com/support. Vous pouvez également commander des pièces de votre centre de service de garantie autorisé le plus proche ou en appelant le directeur du service technique au 1-800-223-7278 pour recevoir un soutien personnalisé de l'un de nos représentants hautement qualifiés.

REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le 1-800-223-7278 ou par courriel à customercare@dpec-na.com pour un remplacement gratuit.

Entretien et réparations

Tous les outils de qualité nécessiteront éventuellement un entretien et/ou un remplacement des pièces. Pour plus d'informations sur Delta Power Equipment

Corporation et ses succursales ou pour localiser un centre de réparation autorisé, visitez notre site Web à www.DeltaMachinery.com/support ou communiquez avec le service à la clientèle au 1-800-223-7278. Toutes les réparations effectuées par nos centres de service sont entièrement garanties contre les défauts de matériau et de fabrication. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées ou tentées par des tierces. En appelant ce numéro, vous pouvez également trouver des réponses aux plus fréquentes questions 24 heures par jour.

Pour plus d'informations, vous pouvez également nous écrire à Delta Power Equipment Corporation, 2651 New Cut Road, Spartanburg, SC 29303 –

Au soin de : Directeur des services techniques. Veuillez à indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de votre scie (numéro de modèle, type, numéro de série, code de date, etc.).

REMARQUES :

TABLA DE CONTENIDO

CARACTERÍSTICAS	2	INCLINACIÓN DE LA HOJA	30
36-5000 T2 Y 36-5100 T2.....	3	SELECCIÓN Y ALMACENAMIENTO DE LAS HOJAS DE SIERRA.....	31
36-5052 T2 Y 36-5152 T2.....	4	CAMBIO DE LA HOJA DE SIERRA	31
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	5	POSICIÓN DE LA CUCHILLA DE CORTE	32
SÍMBOLOS DE SEGURIDAD - DEFINICIONES	5	AJUSTES DE LA ALTURA DE LA CUCHILLA DE CORTE	32
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS		COMPROBACIÓN DE LA ALINEACIÓN DE LA	
HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS	6	CUCHILLA DE CORTE	33
ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65:	7	COMPROBACIÓN DEL PARALELISMO DE LA HOJA CON LA	
NORMAS DE SEGURIDAD DE LAS SIERRAS DE MESA	7	GUÍA DE INGLETES RANURA (TALÓN).....	33
TERMINOLOGÍA.....	7	AJUSTE DEL PARALELISMO DE LA CUCHILLA CON LA RANURA	
NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DE LAS		DE LA GUÍA DE INGLETES RANURA (TALÓN)	33
SIERRAS DE MESA	8	USO DE LA GUÍA DE INGLETES.....	34
PROTECTOR DE LA HOJA DE SIERRA, TRINQUETES		USO DEL CONJUNTO DE PROTECCIÓN DE LA HOJA	34
ANTIRRETROCESO Y MONTAJE DE LA CUCHILLA DE CORTE.....	10	COMPROBACIÓN DE LA ALINEACIÓN DE LA GUÍA.....	34
CONTRAGOLPES	10	TRANSPORTE DE LA SIERRA	34
CONEXIONES ELÉCTRICAS	11	OPERACIÓN	35
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	11	EVITAR EL RETROCESO	35
CONEXIÓN ELÉCTRICA	11	ARRANQUE Y PARADA DE LA SIERRA	35
ENCHUFES POLARIZADOS.....	11	PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS	36
CABLES DE EXTENSIÓN	11	REALIZACIÓN DE CORTES	36
DESEMBALAJE	12	CORTES AL HILO	37
CONTENIDO DEL EMBALAJE 36-5000 T2 Y 36-5100 T2	13	CORTE AL HILO EN BISEL	37
PAQUETE DE HARDWARE 36-5000 T2 Y 36-5100 T2	14	CORTE TRANSVERSAL.....	38
CONTENIDO DEL EMBALAJE 36-5052 T2 Y 36-5152 T2	15	CORTE TRANSVERSAL EN BISEL	39
PAQUETE DE HARDWARE 36-5052 T2 Y 36-5152 T2	16	CORTES A INGLETE	39
MONTAJE	17	CORTES A INGLETE COMPUESTOS.....	39
SOPORTE	17	CORTES DE PANELES GRANDES.....	39
RUEDAS FIJAS Y PIES ESTACIONARIOS	17	CORTES NO PASANTES	40
RIELES DELANTEROS Y TRASEROS	18	HACIENDO CORTES NO PASANTES	40
ALAS DE EXTENSIÓN	19	AYUDAS DE CORTE Y ACCESORIOS	41
MESA DE EXTENSIÓN DE MADERA.....	20	PALANCA DE EMPUJE	41
GUÍA DE LA VALLA Y CAJA DE CONTROL DE POTENCIA	21	REVESTIMIENTO AUXILIAR DE LA GUÍA DE CORTE AL HILO	41
INSTALACIÓN DE MANIJAS	22	GUÍA AUXILIAR DE INGLETE ENFRENTADA	41
INSTALACIÓN DEL ASA DE LA VALLA DE SEGURIDAD	22	TOPE-GUÍA ABATIBLE	42
PLACA DE LA GARGANTA.....	23	BLOQUES DE EMPUJE	42
CUCHILLA Y CUCHILLA PARA ESCINDIR	23	RANURADO Y REBAJADO	43
TRINQUETES ANTIRRETROCESO	24	TABLERO DE PLUMAS	43
PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA	24	CALIBRE DE CORTE	44
TOPE LONGITUDINAL	25	PLANTILLAS	44
GUÍA DE INGLETES.....	25	MANTENIMIENTO	45
ALMACENAMIENTO A BORDO.....	25	MANTENER LA MÁQUINA LIMPIA.....	45
FIJACIÓN DE LA SIERRA AL SUELO.....	25	LUBRICACIÓN Y PROTECCIÓN CONTRA EL ÓXIDO.....	45
CÓMO REALIZAR LOS AJUSTES	26	RECORDATORIOS DE MANTENIMIENTO	45
AJUSTE DE LOS TOPES DE BISEL POSITIVO DE 90° Y 45°	26	AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CORREA.....	45
ALINEACIÓN DE LA CUÑA DE SEPARACIÓN CON LA HOJA	27	LIMPIEZA DEL CANAL DE POLVO	46
AJUSTE DE LA ESCALA DEL CALIBRADOR DE INGLETES.....	28	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	47
AJUSTE DEL CALIBRADOR DE INGLETES.....	28	ACCESORIOS	47
ALINEACIÓN DE LA GUÍA PARALELA A LA RANURA DE INGLETE	29	PIEZAS, SERVICIOS Y ASISTENCIA EN GARANTÍA	48
ALINEACIÓN DE LA GUÍA PERPENDICULAR A LA MESA	29	PIEZAS DE RECAMBIO	48
RECOGIDA DE POLVO	29	SUSTITUCIÓN DE LA ETIQUETA DE ADVERTENCIA GRATUITA.....	48
PREPARACIÓN PARA EL CORTE	30	SERVICIO Y REPARACIONES.....	48
ELEVACIÓN Y DESCENSO DE LA HOJA	30		

CARACTERÍSTICAS

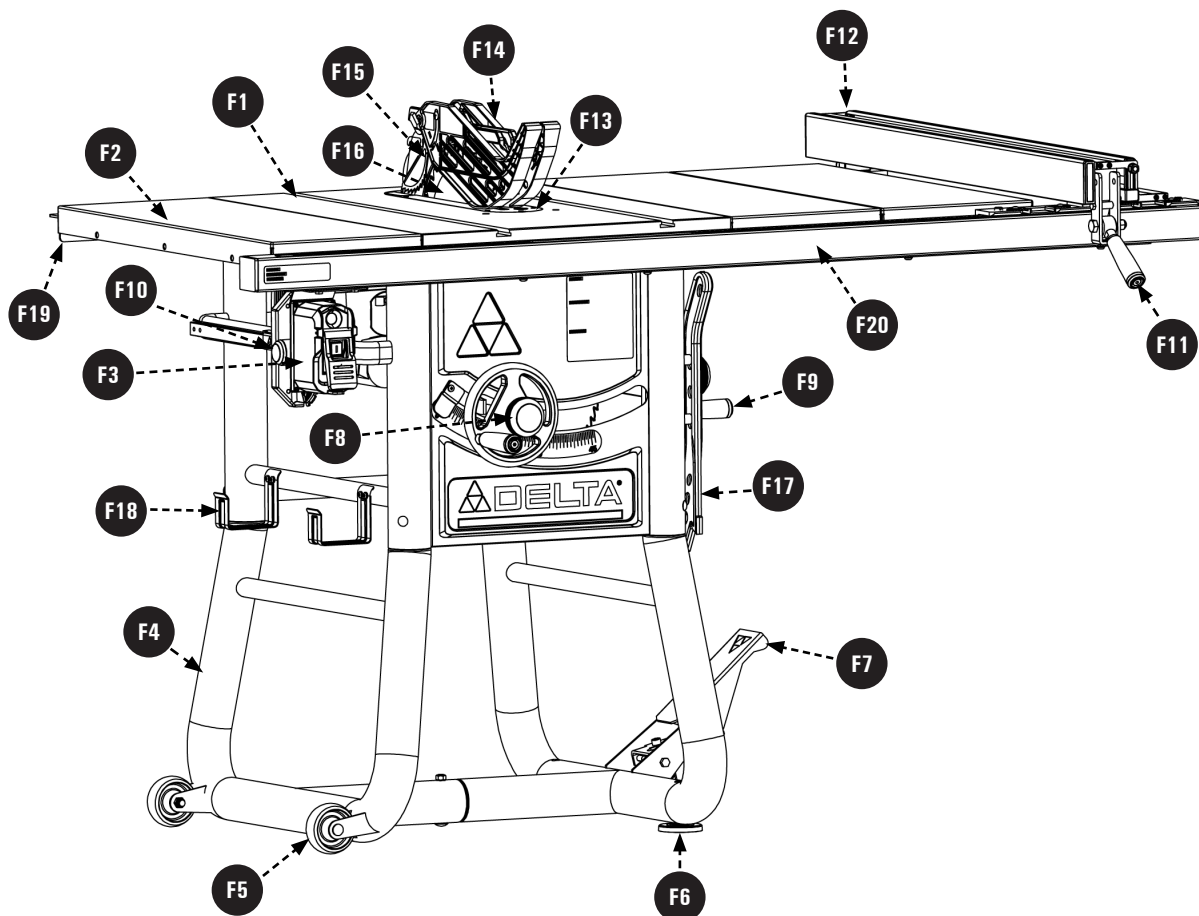
La sierra de mesa para contratistas DELTA® #36-5000 T2 de 10 pulgadas (254mm) está diseñada para ser portátil y ofrecer un rendimiento de alta calidad. Incluye: máquina básica, robusto soporte de acero tubular, conducto de polvo integral, un sistema de valla T-Square®, medidor de ingletes de ranura en T, motor de inducción de 15 amperios, interruptor de encendido/apagado, mesa de hierro fundido, alas de extensión, protector de la hoja transparente con trinquetes antiretroceso y hoja de carburo de 10 pulgadas (254mm).

AVISO: La portada del manual muestra el modelo de producción actual. Otras ilustraciones que contiene el manual son **ÚNICAMENTE** representativas y pueden no ser imágenes exactas de las etiquetas o accesorios reales incluidos. Son **ÚNICAMENTE** para fines de ilustración.

ESPECIFICACIONES

Profundidad máxima de corte a 90 grados:	3-1/8 pulgadas
Profundidad máxima de corte a 45 grados:	2-1/4 pulgadas
Corte máximo a la derecha de la hoja:	30 pulg. or 52 pulgadas
Corte máximo a la izquierda de la hoja:	15 pulgadas
Anchura máxima del corte:	13/16 pulgada
ESPECIFICACIONES DEL MOTOR:	
Amperios	15
Voltaje	120
RPM en vacío	3,450

CARACTERÍSTICAS



36-5000 T2 y 36-5100 T2

- F1** Sierra de mesa con disco de corte de carburo, y llave de estrella
- F2** Ala de extensión (3)
- F3** Caja de interruptor
- F4** Estructura tubular del soporte (2)
- F5** Ruedas fijas (2)
- F6** Pies ajustables (2)
- F7** Pedal pivotante y ruedas (acopladas a la sierra)
- F8** Pomos de bloqueo (2)
- F9** Asas del volante (2) (unidas a la sierra)

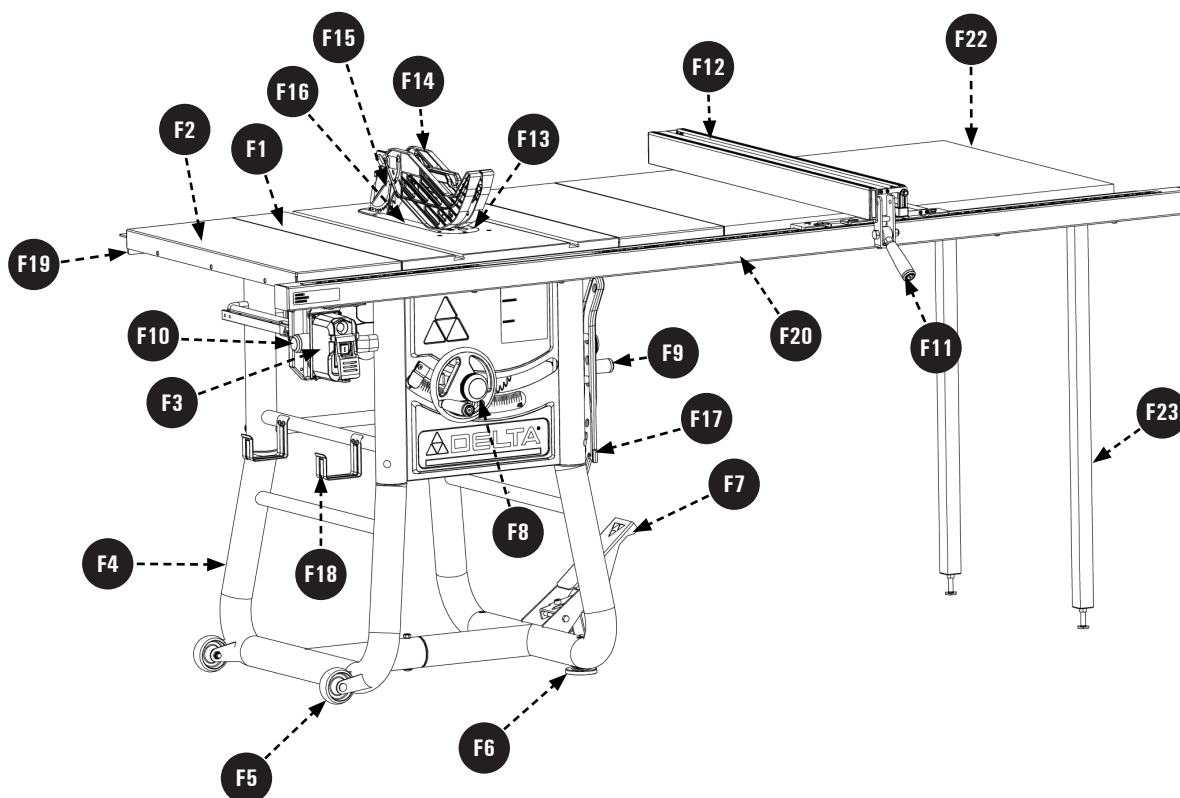
- F10** Guía de ingletes
- F11** Mango de la guía de corte
- F12** Guía de corte transversal
- F13** Placa de la garganta
- F14** Protector de la hoja
- F15** Trinquetes antirretroceso
- F16** Cuchilla (acopladas a la sierra)
- F17** Palanca de empuje
- F18** Soporte de almacenamiento de la valla

ESTOS CONTENIDOS EN CAJA SEPARADA:

- F19** Riel trasero (no se muestra)
- F20** Guía de la valla
- F21** Riel delantero de la valla (detrás de F20)

NOTA: La 36-5000 T2 tiene tres alas de extensión de acero y la 36-5100 T2 tiene dos alas de extensión de hierro fundido y una de acero.

CARACTERÍSTICAS



36-5052 T2 y 36-5152 T2

- F1** Sierra de mesa con disco de corte de carburo, y llave de estrella
- F2** Ala de extensión (2)
- F3** Caja de interruptor
- F4** Estructura tubular del soporte (2)
- F5** Ruedas fijas (2)
- F6** Pies ajustables (2)
- F7** Pedal pivotante y ruedas (acopladas a la sierra)
- F8** Pomos de bloqueo (2)
- F9** Asas del volante (2) (unidas a la sierra)
- F10** Guía de ingletes
- F11** Mango de la guía de corte
- F12** Guía de corte transversal
- F13** Placa de la garganta
- F14** Protector de la hoja
- F15** Trinquetes antirretroceso
- F16** Cuchilla (acopladas a la sierra)
- F17** Palanca de empuje
- F18** Soporte de almacenamiento de la valla

ESTOS CONTENIDOS EN CAJA SEPARADA:

- F19** Riel trasero
- F20** Guía de la valla
- F21** Riel delantero de la valla (detrás de F20)
- F22** Extensión de la mesa de madera
- F23** Patas

NOTA: El 36-5052 T2 tiene dos alas de extensión de acero y el 36-5152 T2 tiene dos alas de extensión de hierro fundido.

LOGOTIPOS DE SEGURIDAD

Este manual contiene información que es importante que usted conozca y entienda. Esta información se refiere a la protección de SU SEGURIDAD y PREVIENE PROBLEMAS DEL EQUIPO. Para ayudarlo a reconocer esta información, usamos los símbolos debajo. Lea el manual y preste atención a estas secciones.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará muertes o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar muertes o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas.

PRECAUCIÓN: Utilizada sin el símbolo de advertencia de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar daño a la propiedad.

Se encuentra disponible información adicional sobre el funcionamiento seguro y correcto de esta herramienta a través de las siguientes fuentes de información:

- Power Tool Institute (Instituto de Herramientas Eléctricas), 1300 Sumner Avenue, Cleveland, OH 44115-2851 o en línea en www.powertoolinstitute.com
- National Safety Council (Consejo de Seguridad Nacional), 1121 Spring Lake Drive, Itasca, IL 60143-3201
- American National Standards Institute (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares), 25 West 43rd Street, 4to piso, Nueva York, NY 10036 www.ansi.org - ANSI 01.1 Safety Requirements for Woodworking Machines (Requisitos de seguridad para máquinas de carpintería)
- Regulaciones del Department of Labor (Departamento de Trabajo) de EE. UU.: www.osha.gov

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en relación con este producto. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. Una interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de forma más adecuada y segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	DESIGNACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un posible peligro de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de utilizar este producto.
	Protección de los ojos	Lleve siempre protección ocular con escudos laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1.
	El símbolo de No Manos	Si no se mantienen las manos alejadas de la cuchilla, se producirán graves lesiones personales.
	Alerta de condiciones húmedas	No lo exponga a la lluvia ni lo use en lugares húmedos.
	Advertencia de pellizco	No lo exponga a la lluvia ni lo use en lugares húmedos.
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
min	Minutos	Tempo
~ /A.C	Corriente Alterna (A.C)	Tipo de corriente
n ₀	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por Minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
Lbs/Kg	Libras/Kilogramos	Unidad de peso
RPM	Revoluciones por minuto	Velocidad de rotaciones de la máquina
PH:1	Fase 1	Este es un motor de 1 fase

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA GENERAL

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta motorizada. No seguir todas las instrucciones detalladas a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.

El término "herramienta motorizada" en las advertencias hace referencia a la herramienta motorizada (con cable) que funciona con energía eléctrica o a la herramienta motorizada (sin cable) que funciona a BATERÍA.

1. Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras están propensas a accidentes.
- No utilice las herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como bajo la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas motorizadas generan chispas que podrían encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y personas que están observando durante el uso de una herramienta motorizada.** Las distracciones pueden provocar una pérdida de control.

2. Seguridad eléctrica



- El enchufe de la herramienta motorizada deberá coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con las herramientas motorizadas de conexión a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes que coincidan con el enchufe reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies de conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y heladeras.** Existe un riesgo mayor de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones húmedas.** El ingreso de agua en una herramienta motorizada aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No realice un uso incorrecto del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cable alejado de aceite caliente, bordes filosos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Al utilizar una herramienta motorizada en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para el uso en exteriores.** Emplear un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable el uso de una herramienta motorizada en una ubicación húmeda, utilice una fuente de alimentación con protección por parte de un interruptor de circuito con pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, preste atención a la tarea que está realizando y utilice el sentido común al utilizar una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar una lesión personal grave.
- Usar equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El equipo de protección, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva y la protección contra el polvo que se utilizan para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales. Se recomiendan guantes al cambiar las cuchillas.
- Evita el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de la conexión con la fuente de alimentación o el transporte de la herramienta.** El transporte de las herramientas motorizadas con el dedo en el interruptor o las herramientas motorizadas energizadas que tienen el interruptor en la posición de encendido pueden generar accidentes.
- Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Si deja una llave fijada a una pieza giratoria de la herramienta motorizada, podrían provocarse lesiones personales.
- No intente estirarse en exceso. Mantenga los pies bien colocados y el equilibrio en todo momento.** Esto permite lograr un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
- Utilice la vestimenta adecuada. No utilice vestimenta o joyas sueltas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta floja, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados por las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de forma correcta.** El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- No permita que la confianza obtenida a partir del uso frecuente de las herramientas lo vuelva descuidado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción imprudente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y mantenimiento de la herramienta motorizada

- No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación.** La herramienta motorizada correcta le permitirá realizar el trabajo de forma más eficiente y segura a la velocidad a la que fue diseñada.
- No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no se puede colocar en la posición de encendido y apagado.** Cualquier herramienta motorizada que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación de la herramienta motorizada antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta motorizada.** Dichas medidas de seguridad de prevención reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta motorizada.
- Almacene las herramientas motorizadas que no utilice lejos del alcance de los niños y no permita que personas que no están familiarizadas con la herramienta motorizada o sus instrucciones utilicen la herramienta**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA GENERAL

motorizada. Las herramientas motorizadas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados. **Realice un mantenimiento de las herramientas motorizadas y accesorios. Compruebe si existe una alineación incorrecta o atasco de las piezas móviles, rotura de las piezas o cualquier otra condición que podría afectar el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si está dañada, haga reparar la herramienta motorizada antes de su uso.** Muchos accidentes están causados por un mantenimiento incorrecto de las herramientas motorizadas.

- e. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto y bordes de corte afilados están menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- f. **Utilice la herramienta motorizada, accesorios, puntas de herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se realizará.** El uso de la herramienta motorizada para operaciones que sean diferentes de aquellas para las que se la diseñó podría derivar en una situación peligrosa.
- g. **Mantenga secas, limpias y sin aceite y grasa las manijas y las superficies de agarre.** Las manijas y las superficies de agarre resbalosas no permiten una sujeción y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5. Servicio técnico

- a. **Solicite el servicio técnico de su herramienta motorizada a una persona de reparación calificada que utilice únicamente piezas de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta motorizada.

ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA 65:

⚠ ADVERTENCIA: Parte del polvo creado por la lijadora, sierra, esmeriladora, perforadora, y otras actividades de construcción eléctricas contiene químicos, que, según el Estado de California, producen cáncer, defectos de nacimiento, u otro daño reproductivo. Ejemplos de estos químicos:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de madera con tratamiento químico

Su riesgo al exponerse a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición, trabaje en un área bien ventilada y con el equipo de seguridad aprobado, como máscaras para el polvo que estén especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Refiérase a las mismas a menudo y utilícelas para instruir a otros.

Si presta la herramienta a otra persona, también préstele estas instrucciones.

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

⚠ ADVERTENCIA: NO SEGUIR estas reglas puede provocar graves lesiones personales.

- **CONSULTE LA SECCIÓN DE SEGURIDAD GENERAL PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS EN ESTE MANUAL.** Lea todo el manual de instrucciones antes de operar la sierra. Conocer las aplicaciones adecuadas, limitaciones y riesgos potenciales específicos de la sierra minimizará en gran medida la posibilidad de sufrir accidentes y lesiones. Asegúrese de que todos los usuarios estén familiarizados con las advertencias e instrucciones antes de usar la sierra.
- **CONSULTE LA SECCIÓN DE CONEXIÓN A LA FUENTE DE PODER EN ESTE MANUAL** para obtener las instrucciones y advertencias en cuanto a cables de corriente y conexiones.

TERMINOLOGÍA

Los siguientes términos se usarán en todo el manual y **DEBE** familiarizarse con ellos.

- **Corte completo** – Cualquier corte que corta por completo la pieza de trabajo.
- **Corte sin traspaso** – Cualquier corte que no corta por completo la pieza de trabajo.
- **Empujador** – Un palo de madera o plástico, usualmente de fabricación casera, que se usa para empujar una pieza de trabajo pequeña por la sierra y mantiene las manos del operador lejos de la hoja.
- **Un contragolpe** – Ocurre cuando la hoja de sierra se amarra en el corte o entre la hoja y el tope guía y avienta la pieza de trabajo hacia el operador.
- **A mano libre** – Cortar sin usar una galga.
- **Corte por penetración** – Cortes ciegos en la pieza de trabajo realizados ya sea elevando la hoja por la pieza de trabajo o bajando esta a la hoja. **NOTA:** Esta puede ser una operación peligrosa y no es recomendada.
- **Reaserramiento** – Voltear el material para hacer un corte que la sierra no es capaz de realizar en una sola pasada. **NOTA:** Esta puede ser una operación peligrosa y no es recomendada.
- **Corte cóncavo** – También conocido como corte en bóveda, es una operación donde la pieza de trabajo pasa a un ángulo por la hoja. **NOTA:** Esta puede ser una operación peligrosa y no es recomendada.
- **Corte de rabillo** – Corte en la cara final (borde) de una tabla con el fin de unir dos tablas en el mismo plano. El borde que sobresale se llama lengüeta y el extremo rebajado se llama ranura.
- **Corte** – Un corte o incisión hecha por una sierra.

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

 ADVERTENCIA LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DESIGNADAS POR EL SÍMBOLO  ADEMÁS DE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA: NO SEGUIR ESTAS REGLAS PODRÍA PROVOCAR LESIONES PERSONALES GRAVES.

1. ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA PROTECCIÓN

- Mantenga los protectores en su lugar. Los protectores deben estar en buen estado de funcionamiento y montados correctamente.** Se debe reparar o reemplazar cualquier protector que esté suelto, dañado o que no funcione correctamente.
- Utilice siempre un protector de hoja de sierra, un separador y un dispositivo anticontragolpe para cada operación de corte.** Para operaciones de corte en las que la hoja de sierra corta completamente a través del grosor de la pieza de trabajo, el protector y otros dispositivos de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones.
- Vuelva a colocar inmediatamente el sistema de protección después de completar una operación (como ranurar, frisar o volver a aserrar cortes) que requiera retirar la protección, el separador o el dispositivo anticontragolpe.** El protector, el separador y el dispositivo anticontragolpe ayudan a reducir el riesgo de lesiones.
- Asegúrese de que la hoja de sierra no esté en contacto con el protector, el separador o la pieza de trabajo antes de encender el interruptor.** El contacto involuntario de estos elementos con la hoja de sierra podría causar una condición peligrosa.
- Regule el separador tal como se describe en este manual.** La separación, el posicionamiento y la alineación incorrecta puede provocar que el separador funcione de manera ineficaz para reducir la probabilidad de contragolpes.
- Para que el separador y el dispositivo anticontragolpe funcionen, deben estar acoplados a la pieza de trabajo.** El separador y el dispositivo anticontragolpe son ineficaces cuando se cortan piezas demasiado cortas para que estos dispositivos las sujeten. En estas condiciones, el separador y el dispositivo anticontragolpe no pueden evitar un contragolpe.
- Use la hoja de sierra apropiada para el separador.** Para que el separador funcione correctamente, el diámetro de la hoja de sierra debe coincidir con el separador adecuado, el cuerpo de la hoja de sierra debe ser más delgado que el grosor del separador y el ancho de corte de la hoja de sierra debe ser más amplio que el grosor del separador.

2. ADVERTENCIAS PARA LOS PROCEDIMIENTOS DE CORTE



- PELIGRO: nunca coloque los dedos o las manos cerca o en línea con la hoja de sierra.** Un momento de falta de atención o un resbalón podría dirigir su mano hacia la hoja de sierra y provocar lesiones personales graves.
- Introduzca la pieza de trabajo en la hoja de sierra o en el cortador solo en sentido contrario a la dirección de giro.** Si se introduce la pieza de trabajo en la misma dirección en la que gira la hoja de sierra por encima de la mesa, es posible que la pieza de trabajo y su mano se vean impulsadas hacia la hoja de sierra.
- Nunca utilice el medidor de ingletes para introducir la pieza de trabajo al aserrar y no utilice la guía de corte longitudinal como tope de longitud al cortar transversalmente con el medidor de ingletes.** Si se guía la pieza de trabajo con la guía de corte longitudinal y el medidor de ingletes al mismo tiempo, aumenta la probabilidad de que la hoja de sierra se atasque y se produzca un contragolpe.
- Al aserrar, aplique siempre la fuerza de avance de la pieza de trabajo entre la guía y la hoja de sierra.** Utilice una vara para empujar cuando la distancia entre la guía y la hoja de sierra sea inferior a 50mm, y utilice un bloque de presión cuando esta distancia sea inferior a 150mm. Los dispositivos de "ayuda para el trabajo" mantendrán su mano a una distancia segura de la hoja de sierra.
- Utilice únicamente la vara para empujar proporcionada por el fabricante o una fabricada de acuerdo con las instrucciones.** Esta vara para empujar proporciona una distancia adecuada entre la mano y la hoja de sierra.
- Nunca utilice una vara para empujar dañada o rota.** Una vara para empujar dañada puede romperse, lo que provocaría que su mano se deslice hacia la hoja de sierra.
- No realice ninguna operación "a mano alzada".** Utilice siempre la guía de corte longitudinal o el medidor de ingletes para posicionar y guiar la pieza de trabajo. Por "a mano alzada" se entiende el uso de las manos para apoyar o guiar la pieza de trabajo, en lugar de una guía de corte longitudinal o un medidor de ingletes. El aserrado a mano alzada provoca desalineación, atascamiento y contragolpe.
- Nunca extienda la mano alrededor de una sierra giratoria ni sobre ella.** Tratar de alcanzar una pieza de trabajo puede provocar un contacto accidental con la hoja de sierra en movimiento.
- Cuando utilice piezas de trabajo largas o anchas, proporcione soporte auxiliar para la pieza de trabajo en la parte posterior o en los lados de la mesa de la sierra con el fin de mantenerla nivelada.** Una pieza de trabajo larga o ancha tiende a oscilar en el borde de la mesa, lo que causa pérdida de control, atascamiento de la hoja de sierra y contragolpe.
- Haga avanzar la pieza de trabajo a un ritmo uniforme. No doble ni retuerza la pieza de trabajo.** Si se produce un atasco, apague la herramienta inmediatamente, desenchufe la herramienta y luego elimine el atasco. Si se atasca la hoja de sierra en la pieza de trabajo, se puede producir un contragolpe o un fallo en el.
- No retire piezas de material de corte mientras la sierra esté en marcha.** El material puede quedar atrapado entre la guía o dentro del protector de la hoja de sierra, y la hoja de sierra puede arrastrar sus dedos hacia la hoja de sierra. Apague la sierra y espere hasta que la hoja de sierra se detenga antes de retirar el material.
- Utilice una guía auxiliar en contacto con la cubierta de mesa cuando corte piezas de menos de 2mm de**

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

grosor. Una pieza de trabajo delgada puede atascarse debajo de la guía de corte longitudinal y crear un contragolpe.

- m. **Nunca corte metales, tablero de concreto o mampostería.** Ciertos materiales hechos por el hombre tienen instrucciones especiales para cortar en sierras de mesa. Siga las recomendaciones del fabricante en todo momento para evitar el sobrecalentamiento de las puntas de la hoja de sierra y derretir el plástico.. Evite sobrecalentar las puntas de la cuchilla empujando el material a través de la cuchilla de manera uniforme. Forzar el material a rápido puede causar calentamiento y daños a la cuchilla o pieza de trabajo. Si se permite cortar los plásticos, hágalo a un ritmo más lento para evitar que se derrita el plástico.

3. Causas del contragolpe y advertencias relacionadas

El contragolpe es una reacción repentina de la pieza de trabajo debido a una hoja de sierra apretada y atascada, o a una línea de corte desalineada en la pieza de trabajo con respecto a la hoja de sierra, o cuando una parte de la pieza de trabajo se une entre la hoja de sierra y la guía de corte longitudinal o cualquier otro objeto fijo.

- a. **Con mayor frecuencia durante el contragolpe, la parte posterior de la hoja de sierra levanta la pieza de trabajo de la mesa y la propulsa hacia el operador.** El contragolpe es la consecuencia del uso inadecuado de la sierra o de condiciones o procedimientos de funcionamiento incorrectos, y se puede evitar al tomar precauciones adecuadas como se indica a continuación.
- b. **Nunca se pare directamente en línea con la hoja de sierra. Sitúe siempre el cuerpo en el mismo lado de la hoja de sierra que la guía.** El contragolpe puede propulsar la pieza de trabajo a alta velocidad hacia cualquiera que se encuentre de pie delante y en línea con la hoja de sierra.
- c. **Nunca extienda la mano por encima o por detrás de la hoja de sierra para jalar o sostener la pieza de trabajo.** Puede producirse un contacto accidental con la hoja de sierra o el contragolpe puede arrastrar los dedos hacia la hoja de sierra.
- d. **Nunca sostenga y presione la pieza de trabajo que está cortando contra la hoja de sierra giratoria.** Presionar la pieza de trabajo que se está cortando contra la hoja de sierra creará una condición de atascamiento y contragolpe.
- e. **Alinear la guía para que quede paralela a la hoja de sierra.** Una guía desalineada pellizcará la pieza de trabajo contra la hoja de sierra y creará un contragolpe.
- f. **Utilice una tabla con canto biselado para guiar la pieza de trabajo contra la mesa y la guía cuando haga cortes sin traspaso, como ranuras, o cortes de reaserrado.** Una tabla con canto biselado ayuda a controlar la pieza de trabajo en caso de contragolpe.
- g. **Tenga mucho cuidado cuando haga un corte en áreas no visibles de piezas de trabajo ensambladas.** La hoja de sierra sobresaliente puede cortar objetos que pueden causar contragolpe.
- h. **Tenga mucho cuidado cuando haga un corte en áreas no visibles de piezas de trabajo ensambladas.** La hoja de sierra sobresaliente puede cortar objetos que pueden causar contragolpe.
- i. **Tenga especial precaución al cortar una pieza de trabajo que esté torcida, anudada, deformada o que no tenga un borde recto para guiarla con un medidor de ingletes o a lo largo de la guía.** Una pieza de trabajo deformada, anudada o torcida es inestable y causa desalineación de la entalladura con la hoja de sierra, atascamiento y contragolpe.
- j. **Nunca corte más de una pieza de trabajo, apilada vertical u horizontalmente.** La hoja de sierra puede tomar una o más piezas y causar un contragolpe.
- k. **Al volver a arrancar la sierra con la hoja de sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la entalladura de modo que los dientes de la sierra no estén enganchados en el material.** Si la hoja de la sierra se atasca, es posible que levante la pieza de trabajo y cause un contragolpe al volver a arrancar la sierra.
- l. **Mantenga las hojas de sierra limpias, afiladas y con un ajuste adecuado.** Nunca utilice hojas de sierra deformadas ni hojas de sierra con dientes rotos o agrietados. Las hojas de sierra afiladas y ajustadas adecuadamente minimizan el enredo, el atascamiento y el contragolpe.

4. Advertencias sobre los procedimientos de operación de la sierra de mesa

- a. **Apague la sierra de mesa y desconecte el cable de alimentación cuando retire el accesorio de la mesa,** cambie la hoja de sierra o realice ajustes en el separador, en el dispositivo anticontragolpe o en el protector de la hoja de sierra, además de cuando deje la máquina desatendida. Las medidas de precaución evitan accidentes.
- b. **Nunca deje la sierra de mesa funcionando desatendida.** Apáguela y no suelte la herramienta hasta que no se detenga completamente. Una sierra en funcionamiento desatendida es un peligro incontrolable.
- c. **Ubique la sierra de mesa en un área bien iluminada y nivelada donde pueda mantener un buen apoyo de los pies y un buen equilibrio.** Se debe instalar en un área que proporcione suficiente espacio para manejar fácilmente el tamaño de su pieza de trabajo. Las áreas estrechas y oscuras, además de los pisos irregulares y resbaladizos favorecen los accidentes.
- d. **Limpie y retire con frecuencia el aserrín de debajo de la mesa de la sierra o del dispositivo de recolección de polvo.** El aserrín acumulado es combustible y puede encenderse solo.
- e. **La sierra de mesa debe estar asegurada.** Una sierra de mesa que no está debidamente asegurada puede moverse o volcarse.
- f. **Retire las herramientas, los restos de madera, etc. de la mesa antes de encender la sierra de mesa.** La distracción o un atasco potencial pueden ser peligrosos.
- g. **Siempre use hojas de sierra con orificios para el eje del tamaño y la forma correctos (diamante en comparación con redondo).** Las hojas de sierra que no coinciden con los aditamentos de montaje de la sierra funcionarán descentrados y causarán una pérdida de control.

REGLAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA DE MESA

- h. **Nunca utilice medios de montaje de la hoja de sierra dañados o incorrectos, tales como bridas, arandelas de la hoja de sierra, pernos o tuercas.** Estos medios de montaje se diseñaron especialmente para la sierra, con el fin de brindar un funcionamiento seguro y un rendimiento óptimo.
- i. **Nunca se pare sobre la sierra de mesa, no la use como banco.** Si la herramienta se voltea o si la herramienta de corte se toca accidentalmente, se pueden producir lesiones graves.
- j. **Asegúrese de que la hoja de sierra esté instalada para que gire en la dirección correcta. No use discos de pulido, cepillos de alambre o discos abrasivos en una sierra de mesa. La instalación incorrecta de la hoja de sierra o el uso de accesorios no recomendados pueden causar lesiones graves.**
- k. **No retire la pieza trabajo atrapada** que está dañado o atascado sin apagar primero la sierra y desconectar la sierra de la fuente de alimentación.

ENSAMBLE DE LA GUARDA PARA HOJA DE SIERRA, TRINQUETES ANTI CONTRAGOLPES Y SEPARADOR

La sierra de mesa está equipada con un ensamble de guarda para hoja, trinquetes anti contragolpes y separador que cubre la hoja y reduce la posibilidad de un contacto accidental con esta. El separador es una placa plana que se acomoda en el corte realizado por la hoja de sierra y combate eficazmente el contragolpe reduciendo la tendencia de la hoja a atascarse en el corte. Dos trinquetes anti contragolpe se encuentran a los lados del separador que permiten el paso de la madera por la hoja en la dirección del corte pero reduce la posibilidad de que el material sea expulsado hacia el operador. La guarda para hoja y los trinquetes anti contragolpe **SÓLO** pueden usarse cuando se realizan cortes completos que separan la madera. Al realizar rebajos y otros cortes sin traspaso, deben quitarse la guarda para hoja y los trinquetes anti contragolpes;

además, el separador **DEBE** bajarse a la posición de corte sin traspaso marcada en el mismo. Use todos los componentes del sistema de guardas (ensamble de guarda para hoja, separador, y trinquetes anti contragolpe) para cada operación en la cual pueden usarse incluyendo todos los cortes completos. Si elige **NO USAR** ninguno de estos componentes para una aplicación en particular, tenga especial cuidado en cuanto al control de la pieza de trabajo, el uso de empujadores, la posición de sus manos con respecto a la hoja, el uso de lentes de seguridad, los medios para evitar contragolpes y el resto de las advertencias mencionadas en este manual y en la misma sierra. Reemplace los sistemas de guardas en cuanto regrese a operaciones de corte completo. Mantenga el ensamble de guardas en buenas condiciones de funcionamiento.

CONTRAGOLPES

Los contragolpes pueden causar lesiones graves. Un contragolpe se produce cuando una parte de la pieza de trabajo se atasca entre la hoja de sierra y la guía de corte al hilo, u otro objeto fijo, y se levanta de la mesa y es lanzada hacia el operario. Los contragolpes pueden minimizarse prestando atención a las siguientes condiciones.

COMO REDUCIR EL RIESGO DE CONTRAGOLPES Y PROTEGERSE DE UNA POSIBLE LESION:

- Asegúrese de que el tope guía para corte al hilo esté paralelo con la hoja de sierra.
- **NO CORTE** al hilo aplicando la fuerza de avance a la sección de la pieza de trabajo que se convertirá en la pieza cortada (libre). Cuando realice un corte al hilo, la fuerza de avance **SIEMPRE DEBE** aplicarse entre la hoja de la sierra y la guía; use un empujador para trabajos angostos, 6 pulgadas (152mm) de ancho o menos.
- Mantenga el ensamble de guarda para hoja de sierra, separador y anti contragolpe en su lugar y funcionando correctamente. El separador **DEBE** estar alineado con la hoja de sierra y el ensamble anti contragolpe **DEBE** detener un contragolpe una vez que ha iniciado. Verifique su acción antes de cortar al hilo empujando la madera por abajo del ensamble anti contragolpe. Los dientes deben evitar que la madera se jale hacia el frente de la sierra. Si cualquier parte del ensamble no está funcionando, regrese la máquina al centro de servicio autorizado más cercano para su reparación.
- Los materiales de plástico y compuestos (como madera prensada) pueden cortarse en la sierra. Sin embargo, puesto que usualmente estos son bastante duros y resbalosos, los trinquetes anti contragolpe pueden **NO DETENER** un contragolpe. Por lo tanto, ponga atención especial a la siguiente preparación y procedimientos adecuados para cortar al hilo para evitar el sobrecalentamiento de las puntas de la hoja de sierra y derretir el plástico.
- Use el ensamble de guarda para hoja de sierra, trinquetes anti contragolpe y separador en cada operación posible, incluyendo todos los cortes completos.
- Empuje la pieza de trabajo más allá de la hoja de sierra antes de soltarla.
- **NUNCA** corte al hilo una pieza de trabajo que esté torcida o deformada, o bien que **NO TENGA** un borde recto para guiarla por el tope guía.
- **NUNCA** corte una pieza de trabajo larga que **NO PUEDA** controlar.
- **NUNCA** use el tope guía como una guía o tope de largo al realizar un corte transversal.
- **NUNCA** corte una pieza de trabajo con nudos sueltos, defectos, clavos u otros objetos extraños.
- **NUNCA** corte al hilo una pieza de trabajo con una longitud menor a 10 pulgadas (254mm).
- **NUNCA** use una hoja sin filo. Una hoja sin filo **DEBE** reemplazarse o afilarse.

CONEXIONES A LA FUENTE DE PODER

⚠ PELIGRO: NO EXPONGA LA MÁQUINA A LA LLUVIA NI LA UTILICE EN LUGARES HÚMEDOS.

Su máquina está conectada a una corriente alterna de 120 voltios y 60 HZ. Antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación, asegúrese de que el interruptor está en la posición "OFF".

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta posee un motor eléctrico construido a precisión. Se lo deberá conectar a una FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE CA DE 120 VOLTIOS Y 60 HZ ÚNICAMENTE (CORRIENTE HOGAREÑA NORMAL en Estados Unidos y Canadá). **NO UTILICE** esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída significativa de la tensión provocará una pérdida de potencia y sobrecalentará el motor. Si la herramienta no funciona cuando está conectada a un tomacorriente, vuelva a comprobar la fuente de alimentación.

ENCHUFES POLARIZADOS

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta herramienta posee un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe podrá insertarse en un tomacorriente polarizado de una sola forma. Si no es posible insertar correctamente el enchufe en el tomacorriente, voltee el enchufe. Si aún **NO PUEDE** insertarse correctamente, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. **NO INTENTE** modificar de ninguna manera el enchufe.

CABLES DE EXTENSIÓN

Al utilizar una herramienta motorizada a una distancia considerable de una fuente de alimentación, asegúrese de utilizar un cable de extensión que tenga la capacidad para soportar la corriente que consumirá la herramienta. Un cable con un tamaño menor provocará una caída en la tensión de la línea, lo que a su vez provocará un sobrecalentamiento y una pérdida de potencia. Utilice la tabla para determinar el tamaño de cable mínimo requerido para un cable de extensión. Deben usarse únicamente cables revestidos y redondos indicados por Underwriter's Laboratories (UL).

NOTA: Antes de utilizar cualquier cable de extensión, inspecciónelo para comprobar si existen alambres flojos o expuestos o un aislamiento cortado o desgastado.

⚠ ADVERTENCIA: **MANTENGA** el cable de extensión lejos del área de trabajo. Coloque el cable de tal manera que no quedará atrapado en las maderas, herramientas u otras obstrucciones mientras esté trabajando con una herramienta motorizada. **NO SEGUIR** estas reglas podría provocar lesiones personales graves. Inspeccione los cables de extensión antes de cada uso. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. **NUNCA** utilice la herramienta con un cable dañado, puesto que tocar el área dañada puede causar descargas eléctricas que pueden derivar en lesiones graves.

** Clasificación de amperaje (en la etiqueta de datos completos)

12 A- 16 A

Longitud del cable	Tamaño del cable
25 pulgada	14 AWG
50 pulgada	12 AWG

** Utilizado en un circuito de calibre 12/20 amperes

NOTA: AWG = American Wire Gauge

DESEMBALADO

⚠ ADVERTENCIA

- La máquina es pesada, se necesitan dos personas para desempacarla y levantarla.
- Use una correa de seguridad para evitar una volcadura al levantar la máquina.
- Antes de ensamblar y usar la herramienta, lea con atención este manual para familiarizarse con los procedimientos adecuados de ensamblado, mantenimiento y seguridad.

Verifique que la caja de envío y la máquina no estén dañadas antes de desempacarla. Con cuidado retire los componentes de la capa de espuma superior. Retire la capa superior de espuma, luego retire todos los componentes de la capa inferior de espuma. Coloque todas las partes en un pedazo de cartón u otra superficie plana y limpia. Se necesitan dos o más personas para levantar y sacar la sierra de la caja. **SIEMPRE** busque y retire los materiales protectores de empaque alrededor de los motores y piezas móviles. **NO DESECHE** la caja de envío y materiales de empaque hasta que haya inspeccionado con atención el contenido, ensamblado la máquina y esté seguro de que funciona correctamente.

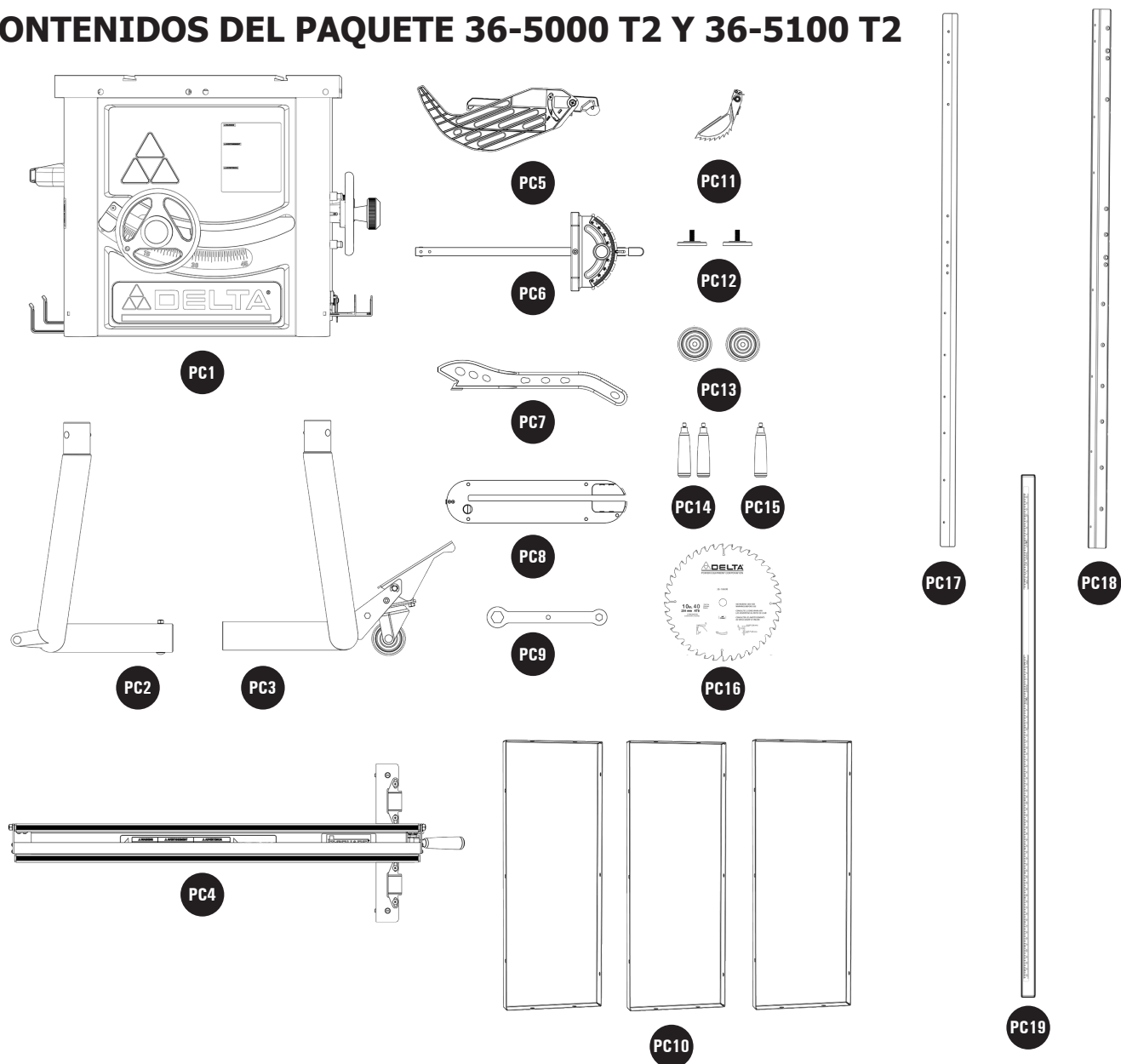
Compare el contenido del paquete con la lista de componentes y la lista de paquete de tornillería antes del ensamble para asegurarse de que todos los artículos estén presentes. Inspeccione con cuidado las piezas para asegurarse de que no se hayan dañado durante el envío. Si falta alguna pieza, o está dañada o preensamblada, **NO ENSAMBLE** la sierra. En lugar de ello, llame al servicio al cliente de DELTA® al 1-800-223-7278 para solicitar ayuda.

Después de ensamblar, retire todo el material y los recubrimientos protectores de todas las piezas y de la sierra de mesa. Los recubrimientos protectores pueden retirarse rociando WD-40® sobre ellos y quitándolos usando un paño suave. Es posible que deba hacer esto varias veces para quitar por completo todos los recubrimientos protectores.

Después de limpiarla, aplique cera en pasta de buena calidad a cualquier superficie de hierro fundido sin pintar. Asegúrese de quitar la cera puliendo la superficie antes de ensamblar.

DESEMBALADO

CONTENIDOS DEL PAQUETE 36-5000 T2 Y 36-5100 T2



PC1 Cuerpo de la sierra

PC2 Pata izquierda

PC3 Pata derecha

PC4 Guía de corte transversal

PC5 Protector de la hoja

PC6 Guía de ingletes

PC7 Palanca de empuje

PC8 Placa de la garganta

PC9 Llave de la cuchilla

PC10 36-5000 T2 - Alas de extensión de acero (3)
36-5100 T2 - Alas de extensión de hierro fundido (2),
Alas de extensión de acero (1)

PC11 Trinquetes anti-retroceso

PC12 Pies ajustables (2)

PC13 Ruedas fijas (2)

PC14 Mango del volante (2)

PC15 Mango de la valla de corte

PC16 Cuchilla de 10 pulgadas
(preinstalada)

PC17 Rieles de la valla trasera

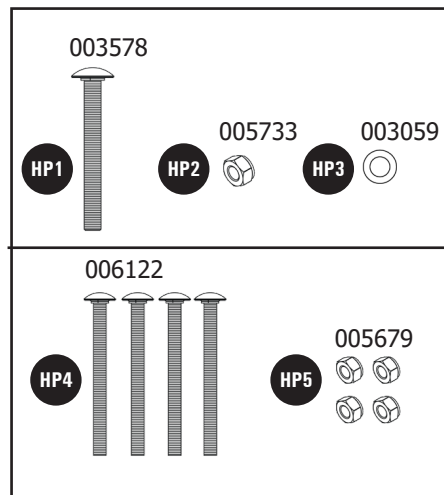
PC18 Rieles delanteros de la guía

PC19 Guía de la valla

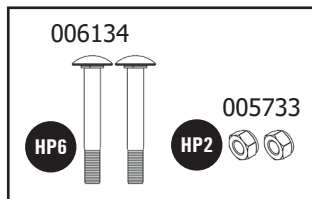
DESEMBALADO

PAQUETE DE HARDWARE 36-5000 T2 Y 36-5100 T2

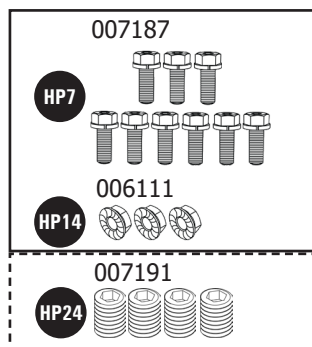
Bolsa de herramientas "A"



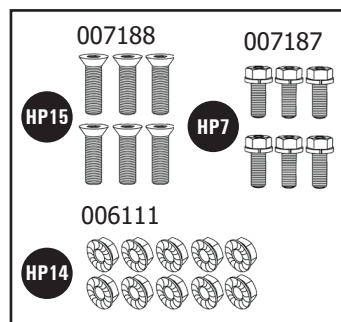
Bolsa de herramientas "B"



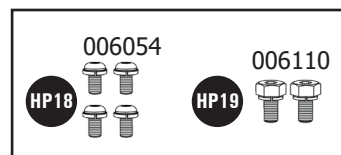
Bolsa de herramientas "C"



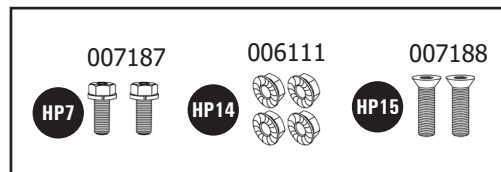
Bolsa de herramientas "D"



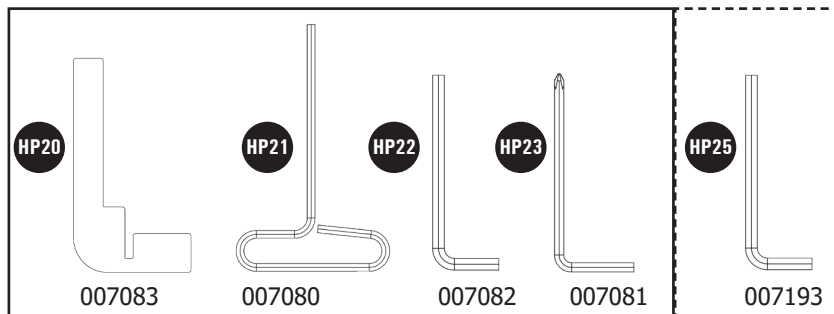
Bolsa de herramientas "E "



Bolsa de herramientas "G"



Bolsa de herramientas "F"



Bolsa de herramientas "A"

- HP1 Tornillo de carro M8 x 75mm
- HP2 Tuerca M8 Nylock
- HP3 Arandela plana M8
- HP4 Perno de carro M6 x 72mm (4)
- HP5 Tuerca M6 Nylock (4)

Bolsa de herramientas "B"

- HP6 Tornillo de carro M8 x 53mm (2)
- HP2 Tuerca M8 Nylock (2)

Bolsa de herramientas "C"

- HP7 Tornillo hexagonal 5/16-18 x 7/8 con arandela de seguridad dividida (9)
- HP14 Tuerca de brida hexagonal de 5/16-18 (3)
- HP24 Tornillo de fijación 5/16-18 (4) (Sólo en 36-5100 T2)

Bolsa de herramientas "D"

- HP15 Tornillo hexagonal avellanado plano de 5/16-18 x 1 1/8 pulgadas (6)
- HP14 Tuerca de brida hexagonal de 5/16-18 (10)
- HP7 5/16-18 x 7/8 Tornillo hexagonal con arandela de seguridad dividida (6)

Bolsa de herramientas "E"

- HP18 1/4-20 x 1/2 pulgada Tornillo cabeza hexagonal con arandela de seguridad dividida (4)
- HP19 Tornillo hexagonal de 1/4-20 x 1/2 pulgadas con arandela de seguridad dividida (2)

Bolsa de herramientas "F"

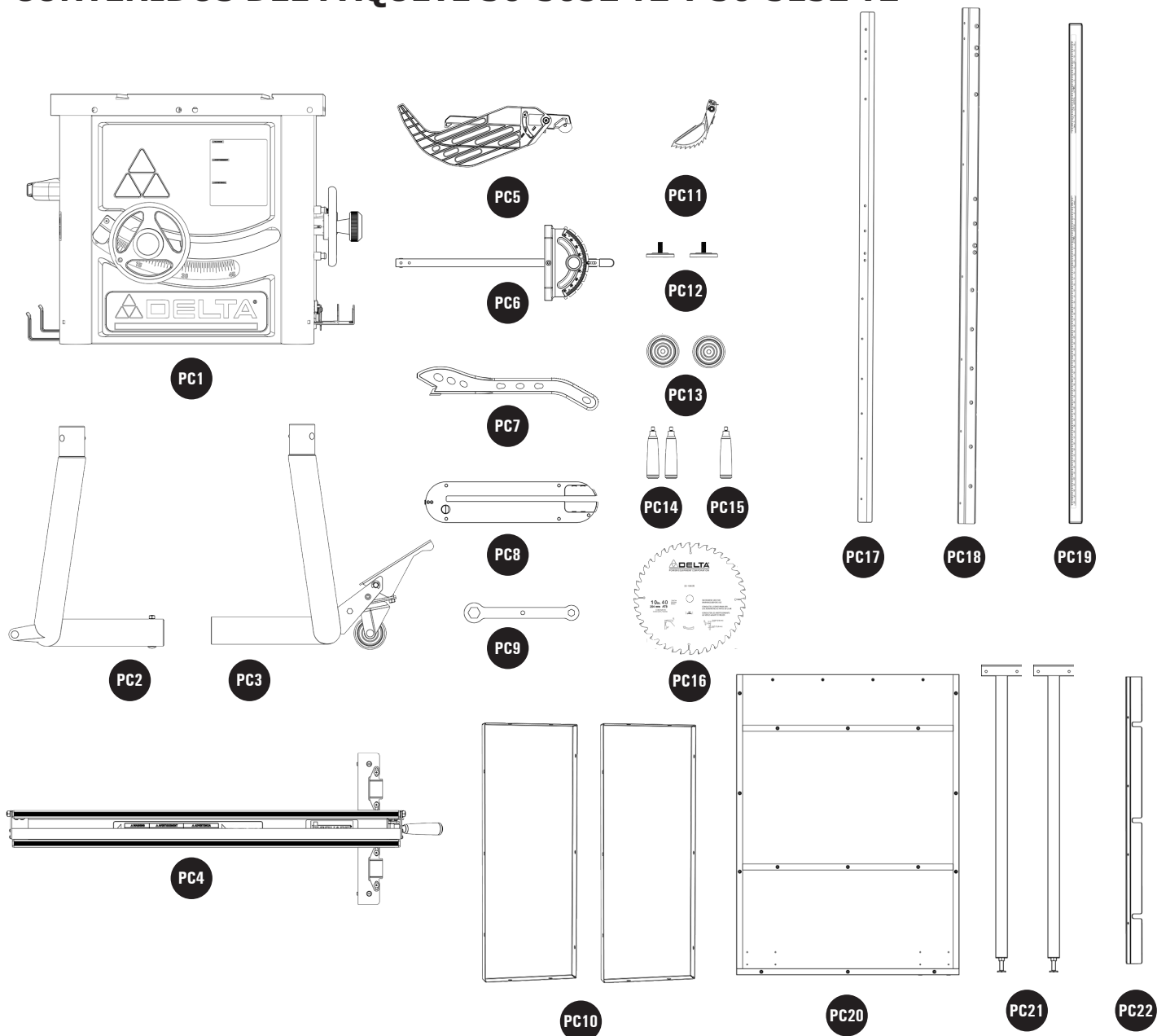
- HP20 Medidor de alineación de rieles
- HP21 Llave Allen con mango en T de 4mm
- HP22 Llave Allen de 6mm
- HP23 Llave Allen de dos vías de 3/16 pulgadas en forma de L
- HP25 Llave hexagonal en L de 5/32 (Sólo en 36-5100 T2)

Bolsa de herramientas "G"

- HP7 Tornillo hexagonal 5/16-18 x 7/8 con arandela de seguridad dividida (2)
- HP14 Tuerca de brida hexagonal de 5/16-18 (4)
- HP15 Tornillo hexagonal avellanado plano de 5/16-18 x 1 1/8 pulgadas (2)

DESEMBALADO

CONTENIDOS DEL PAQUETE 36-5052 T2 Y 36-5152 T2



PC1 Cuerpo de la sierra

PC2 Pata izquierda

PC3 Pata derecha

PC4 Guía de corte transversal

PC5 Protector de la hoja

PC6 Guía de ingletes

PC7 Palanca de empuje

PC8 Placa de la garganta

PC9 Llave de la cuchilla

PC10 36-5052 - Alas de extensión de acero T2 (2)
36-5152 - Alas de extensión de hierro fundido T2 (2)

PC11 Trinquetes anti-retroceso

PC12 Pies ajustables (2)

PC13 Ruedas fijas (2)

PC14 Mango del volante (2)

PC15 Mango de la valla de corte

PC16 Cuchilla de 10 pulgadas (preinstalada)

PC17 Rieles de la valla trasera

PC18 Rieles delanteros de la guía

PC19 Guía de la valla

PC20 Extensión de la mesa de madera

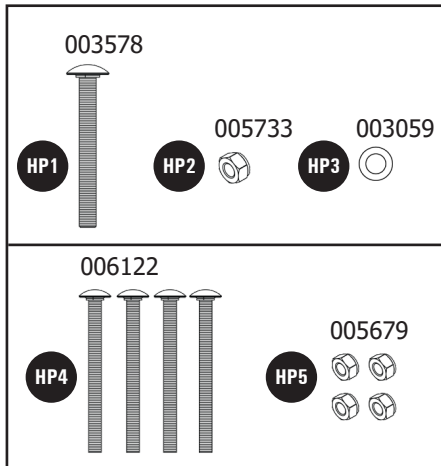
PC21 Patas de la mesa (2)

PC22 Riel de fijación de las alas

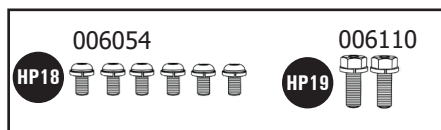
DESEMBALADO

PAQUETE DE HARDWARE 36-5052 T2 Y 36-5152 T2

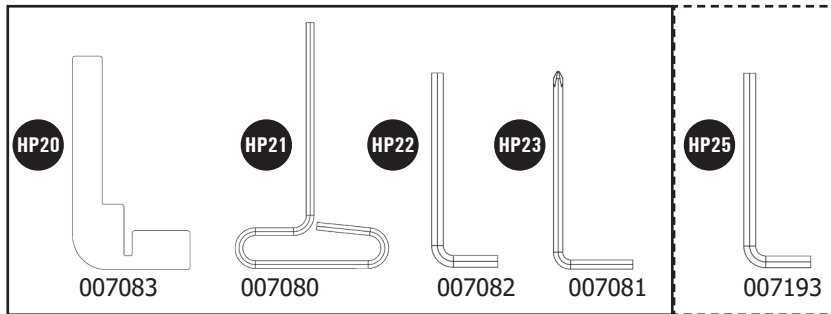
Bolsa de herramientas "A"



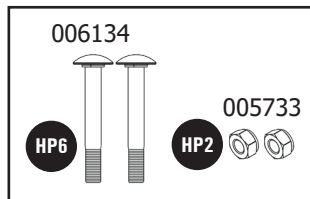
Bolsa de herramientas "G"



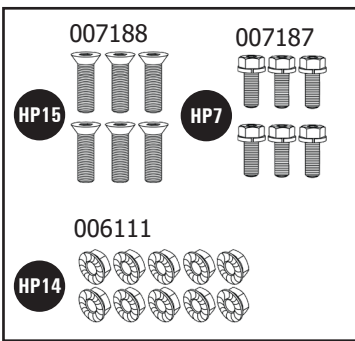
Bolsa de herramientas "F"



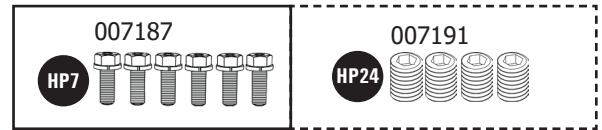
Bolsa de herramientas "B"



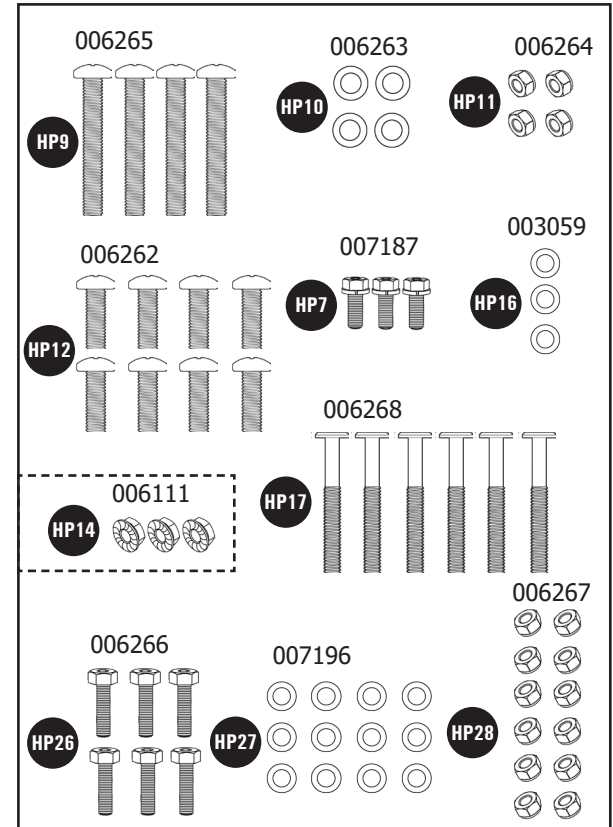
Bolsa de herramientas "D"



Bolsa de herramientas "C"



Bolsa de herramientas "E"



Bolsa de herramientas "A"

- HP1 Tornillo de carro M8 x 75mm
- HP2 Tuerca M8 Nylock
- HP3 Arandela plana M8
- HP4 Perno de carro M6 x 72mm (4)
- HP5 Tuerca M6 Nylock (4)

Bolsa de herramientas "B"

- HP6 Tornillo de carro M8 x 53mm (2)
- HP2 Tuerca M8 Nylock (2)
- HP7 Tornillo hexagonal 5/16-18 x 7/8 con arandela de seguridad (6)
- HP24 Tornillo de fijación 5/16-18 (4) (Sólo en el 36-5152 T2)

Bolsa de herramientas "C"

- HP7 Tornillo hexagonal 5/16-18 x 7/8 con arandela de seguridad dividida (6)
- HP24 Tornillo de fijación 5/16-18 (4) (Sólo en el 36-5152 T2)

Bolsa de herramientas "D"

- HP15 Tornillo hexagonal avellanado plano de 5/16-18 x 1 1/8 pulgadas (6)
- HP14 Tuerca de brida hexagonal de 5/16-18 (10)
- HP7 5/16-18 x 7/8 Tornillo hexagonal con arandela de seguridad dividida (6)

Bolsa de herramientas "E"

- HP9 10-32 x 34.5mm Cabeza Redonda Tornillo Phillips (4)
- HP10 Arandela plana de 7/32 x 1/2 (4)
- HP11 Tuerca hexagonal 10-32 (4)
- HP12 Tornillo Phillips de cabeza redonda 8-16 x 3/4 (8)
- HP7 Tornillo hexagonal 5/16-18 x 7/8 con arandela de seguridad dividida (3)

Bolsa de herramientas "E"

- HP16 Arandela plana 8 x 16 x 1t (3)
- HP14 Tuerca de brida hexagonal 5/16-18 (3) (Sólo en el 36-5052 T2)
- HP17 1/4-20 x 1-1/2 Tornillo de cabeza hexagonal cabeza hexagonal (6)
- HP26 Tornillo de cabeza hexagonal 1/4-20 x 1-1/2 (6)
- HP27 Arandelas planas de 6.74 x 20.63 x 1.58 (12)
- HP28 Tuerca hexagonal 1/4-20 (12)

Bolsa de herramientas "F"

- HP20 Medidor de alineación de rieles
- HP21 Llave Allen con mango en T de 4mm
- HP22 Llave Allen de 6mm
- HP23 Llave Allen de dos vías de 3/16 pulgadas en forma de L
- HP25 Llave hexagonal en L de 5/32 (Sólo en 36-5152 T2)

Bolsa de herramientas "G"

- HP18 Tornillo hexagonal de cabeza de botón de 1/4 20 x 1/2 pulgadas con arandela de seguridad dividida (6)
- HP19 Tornillo hexagonal de 1/4 20 x 1/2 pulgadas con arandela de seguridad dividida (2)

ENSAMBLE

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMBLE (NO SE INCLUYEN):

- Destornillador de punta plana
- Destornillador Phillips
- Llave 8mm
- Llave 10mm
- Llave 12mm
- Llave 13mm
- Llave 3/8 pulgadas
- Llave 7/16 pulgadas
- Encuadre (de carpintero)
- Cuadrado de combinación
- Borde recto

⚠ ADVERTENCIA:

- **NO LEVANTE** la sierra sin ayuda. Sosténgala cerca de su cuerpo al tiempo que la levanta. **MANTENGA** las rodillas dobladas y levante con sus piernas y no su espalda.
- Ensamble por completo la sierra con el ensamble de patas antes de usarla. El ensamble de patas es una parte integral y necesaria de la estructura de soporte de esta sierra.
- **NO MODIFIQUE** la sierra ni fabrique accesorios no recomendados para el uso con la sierra.
- Asegúrese de que el interruptor de energía esté en la posición "OFF" (Apagado) antes de conectar a la fuente de poder.
- **NO LA CONECTE** a una fuente de poder hasta completar el ensamble.

⚠ **ADVERTENCIA:** Evite el contacto con los dientes de la hoja. **MANTENGA** la hoja almacenada y abajo cuando sea posible.

SOPORTE

Bolsa de herramientas "A"

1. Conecte las dos patas del tubo insertando el extremo de la pata izquierda (PC2) en el extremo de la pata derecha (PC3) como se muestra en la Figura 1. Usando una llave de 13mm, asegure con un perno de carruaje M8 x 75mm (HP1), Rondelle plate M8 (HP14), tuerca M8 Nylock (HP2) y apriete. Como se muestra en la Figura 1.
2. Inserte los cuatro extremos abiertos de las patas del tubo en los cuellos de las piernas (A) como se muestra. Usando una llave de 10mm, asegure cada pata con (4) tornillo y tuerca M6 x 72mm (HP4) y (4) Tuerca Nylock M6 (HP5) y apriete. Véase la Figura 2.

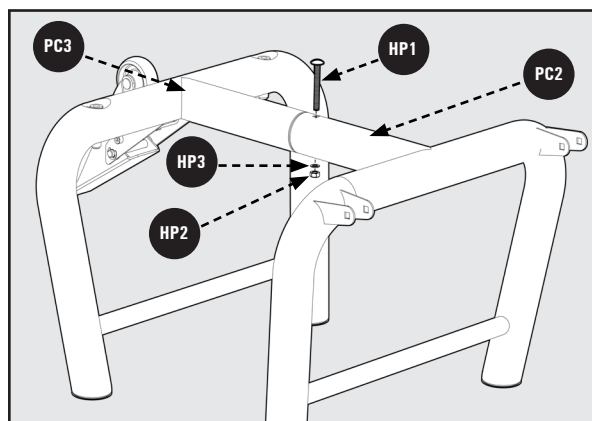


Figura 1

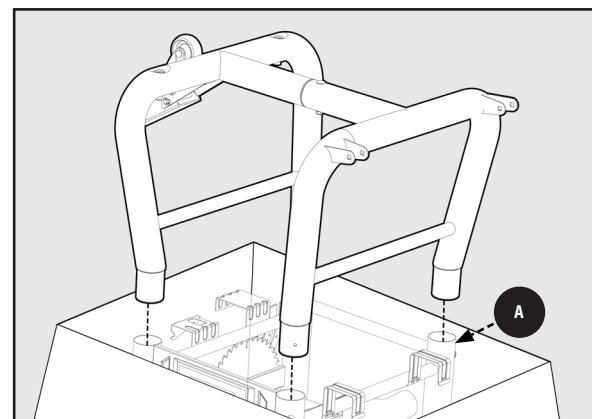


Figura 2

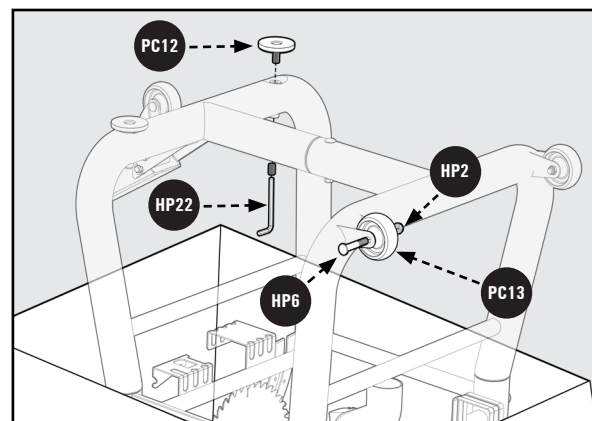


Figura 3

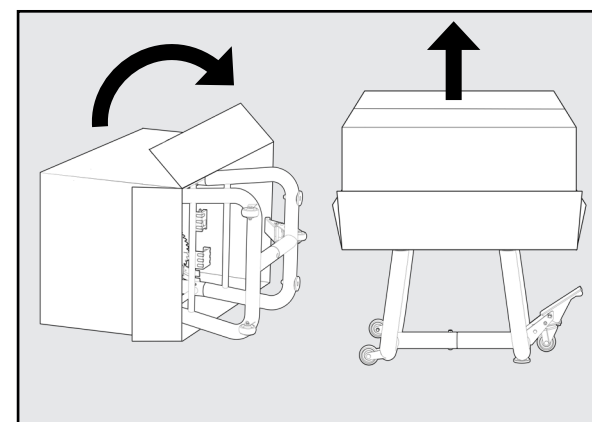


Figura 4

RUEDAS FIJAS Y PATAS ESTACIONARIAS

Bolsa de herramientas "B"

1. Utilizando una llave de 13mm, fije las dos ruedas fijas (PC13) a las dos patas izquierdas, al lado opuesto de la rueda pivotante, usando Pernos de (2) hombro de carro de M8 x 53mm (HP6) tuercas M8 Nylock (HP2). Una para cada rueda como en la Figura 3.
2. Atornille las patas ajustables (PC12) en los insertos roscados de la pata derecha, junto a la rueda pivotante.
3. Coloque con cuidado la caja arriba y retire el embalaje una vez que la máquina se haya levantado del suelo. Véase la Figura 4.

⚠ **PRECAUCIÓN:** La máquina es pesada, pueden ser necesarias dos personas para levantarla.

4. Las dos patas ajustables (PC12) se pueden girar para subirlas y bajarlas. Los pies pueden ser ajustados para nivelar la sierra y pueden ser bloqueados en su lugar con los tornillos de fijación pre-ensamblados utilizando la llave Allen de 6mm proporcionada (HP22). Vea la Figura 3.

ENSAMBLE

PERFIL FRONTAL Y TRASERO

Bolsa de herramientas "D"

1. Utilizando la llave Allen de mango en T de 3/16 pulgadas suministrada, fije el perfil frontal **PC18** [1] a la parte frontal de la mesa usando dos tornillos de cabeza plana 5/16-18 x 1 1/8 pulgada **HP15** y dos tuercas con brida hexagonal 5/16-18 **HP14**. Ver Figura 5.
2. Utilizando la llave Allen de mango en T de 3/16 pulgadas suministrada, fije el perfil trasero **PC17** [2] a la parte posterior de la mesa usando dos tornillos de cabeza plana 5/16-18 x 7/8 pulgada **HP7**. Ver Figura 7.

NOTA: Utilice los dos orificios de alineación que están a una distancia de 16 pulgada uno del otro para alinear el perfil frontal y trasero con los orificios de alineación de la mesa que también están a una distancia de 16 pulgada uno del otro.

3. Utilice la plantilla de alineación de guía **HP20** para asegurarse que el perfil se encuentre a una distancia adecuada de la parte superior de la mesa a cada lado de la mesa de hierro fundido. Ver Figura 6.

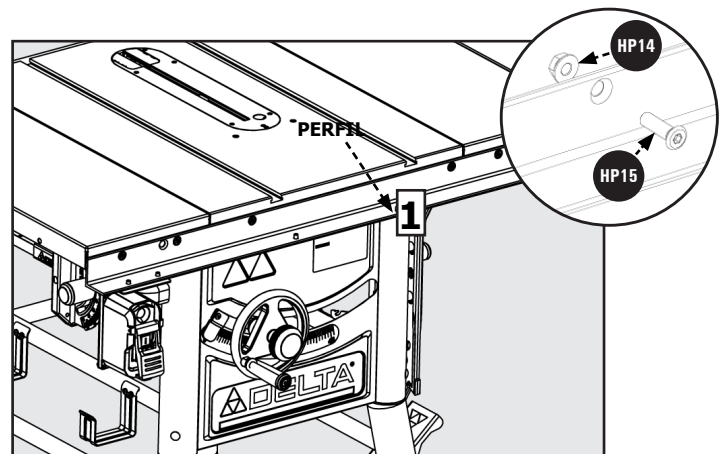


Figura 5

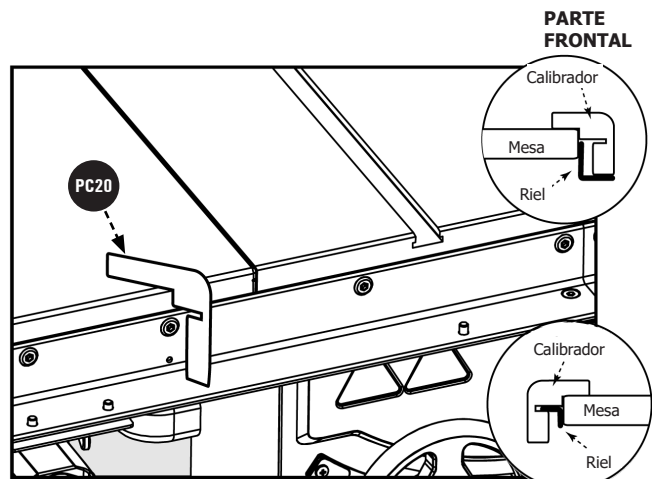


Figura 6

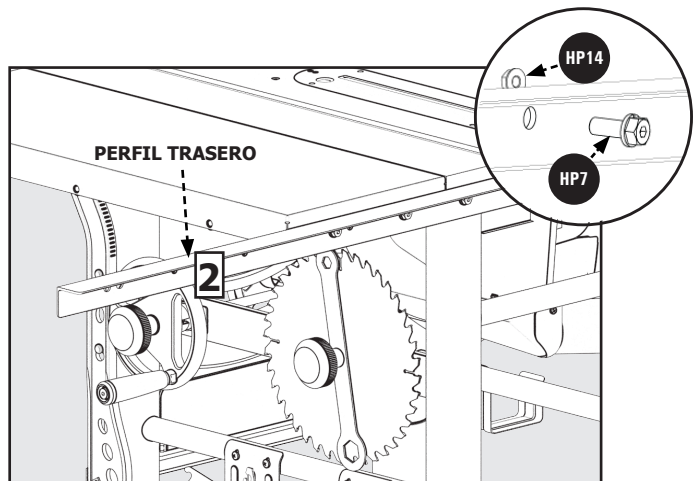


Figura 7

ENSAMBLE

ALAS DE EXTENSIÓN

Para el 36-5000 T2 y el 36-5100 T2.

Bolsa de herramientas "C, D, G"

1. Fije el ala de extensión izquierda (PC10) [3] al riel delantero usando dos tornillos hexagonales avellanados planos de 5/16-18 x 1-1/8 pulgadas (HP15) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 (HP14).
2. Fije el ala de extensión izquierda (PC10) [3] al riel trasero usando dos tornillos hexagonales de 5/16-18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 pulgadas (HP14).
3. Fije el ala de extensión del lado izquierdo (PC10) [3] a los rieles delanteros y traseros usando cuatro tornillos hexagonales avellanados planos de 5/16 18 x 1 1/8 pulgadas (HP15) y tuercas de brida hexagonales de 5/16 18 (HP14).
4. Fije el ala de extensión del lado izquierdo (PC10) [3] al lado de la mesa de la sierra usando tres tornillos de cabeza hexagonal de 5/16 18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7). Vea la Figura 10.
5. Coloque las dos alas de extensión restantes (PC10) [3] boca abajo en la mesa de la sierra. Coloque las dos alas adyacentes entre sí, de modo que los patrones de los agujeros coincidan. Fije las dos alas juntas utilizando tres tornillos de cabeza hexagonal de 5/16 18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7) y tuercas hexagonales de brida de 5/16 18 (HP14).
6. Gire las dos alas unidas y sujételas al lado de la mesa de la sierra utilizando tres tornillos de cabeza hexagonal de 5/16 18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7). Vea la Figura 9.
7. Asegure las 2 alas de extensión unidas (PC10) al riel frontal usando cuatro tornillos hexagonales avellanados planos de 5/16-18 x 1-1/8 pulgadas (HP15) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 (HP14).
8. Asegure las dos alas de extensión (PC10) unidas al riel trasero usando cuatro tornillos hexagonales de 5/16-18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 pulgadas (HP14).

NOTA: Utilice una regla para asegurarse de que los bordes superiores de las alas están a ras de la parte superior del tablero. Véase la Figura 8.

NOTA: Hay cuatro tornillos de fijación 5/16-18 (HP24) para el ala de extensión de hierro fundido para la 36-5100 T2. Dos tornillos de fijación para cada ala de extensión de hierro fundido. Los tornillos de fijación se utilizan para ajustar el nivel. Vea la Figura 9.

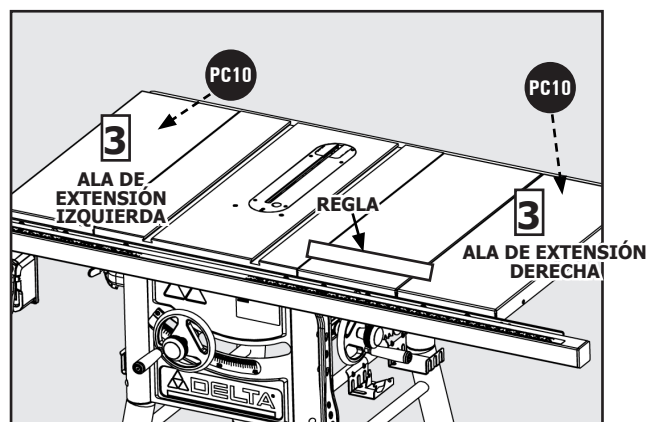


Figura 8

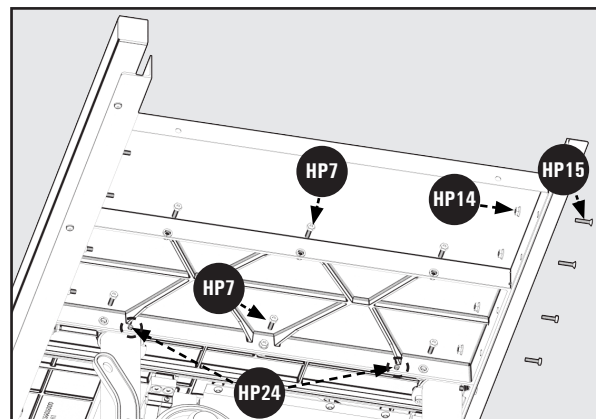


Figura 9

ENSAMBLE

ALAS DE EXTENSIÓN

Para el 36-5052 T2 y el 36-5152 T2 Bolsa de herramientas "D"

1. Fije ambas alas de extensión (PC10) [3] al riel delantero utilizando cuatro tornillos hexagonales avellanados planos de 5/16-18 x 1-1/8 pulgadas (HP15) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 (HP14).
2. Fije ambas alas de extensión (PC10) [3] al riel trasero usando cuatro tornillos hexagonales de 5/16-18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 pulgadas (HP14).
3. Fije las dos alas de extensión derecha (PC10) [3], a los rieles delanteros y traseros usando cuatro tornillos hexagonales avellanados planos de 5/16-18 x 1-1/8 pulgadas (HP15) y tuercas de brida hexagonales de 5/16-18 (HP14).
4. Fije las alas de extensión (PC10) [3] a la mesa utilizando tres tornillos de cabeza hexagonal de 5/16-18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas (HP7) para cada ala. Véase la Figura 10.

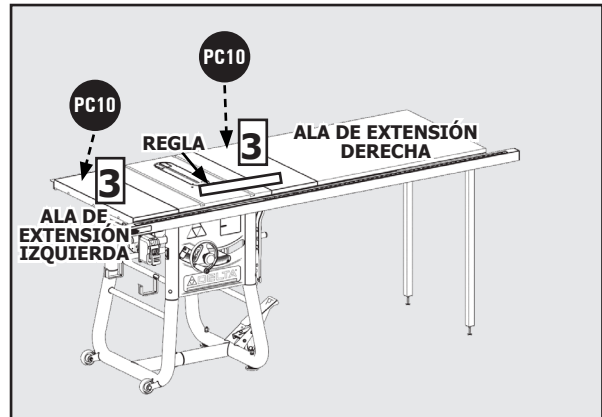


Figura 10

NOTA: Utilice una regla para asegurarse de que los bordes superiores de las alas están al ras con la parte superior de la mesa. Véase la Figura 10.

NOTA: Hay cuatro tornillos de fijación (HP24) de 5/16-18 para las alas de extensión de hierro fundido para la 36-5100 T2. Dos tornillos de fijación para cada ala de extensión de hierro fundido. Los tornillos de fijación se utilizan para ajustar el nivel. Vea la Figura 9.

MESA DE EXTENSIÓN DE MADERA

Para el 36-5052 T2 and 36-515 T2 Bolsa de herramientas "E"

1. Coloque la extensión de la mesa de madera (PC20) boca abajo en el suelo o en un banco.
2. Coloque las patas de la mesa (PC21) en la esquina como se muestra en la Figura 11, la pared vertical de la placa de ángulo de la pata debe estar contra la pared de madera del extremo de la mesa.
3. Fije las patas a la tabla de la mesa con ocho tornillos Phillips de cabeza redonda 8 16 x 3/4 (HP12).
4. Introduzca cuatro tornillos Phillips de cabeza redonda de 10 32 x 34,5 mm (HP9) con cuatro arandelas planas de 7/32 x 1/2 (HP10) y una tuerca hexagonal de 10-32 (HP11) a través de los agujeros perforados desde el exterior, luego monte las tuercas en los tornillos y apriételas.

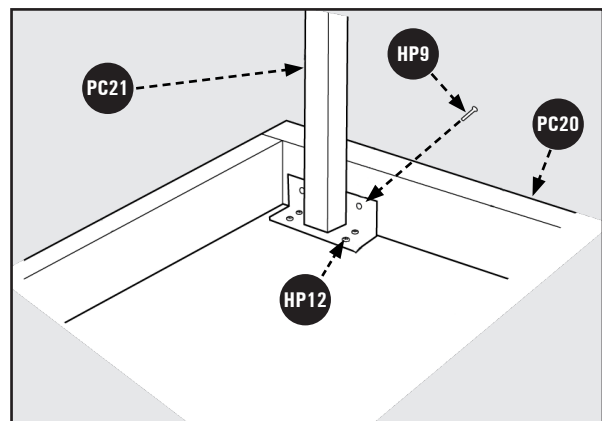


Figura 11

ENSAMBLE

5. Ensamble sin apretar tres tornillos de cabeza hexagonal de 5/16 18 x 7/8 pulgadas con arandelas de seguridad divididas **HP7**, arandelas planas de 8 x 16 x 1t **HP16** y tres tuercas de brida hexagonal de 5/16-18 **HP14** en los tres agujeros en el lado del ala de extensión como se muestra. Véase la Figura 12.

NOTA: Las tuercas de brida hexagonal 5/16-18 **HP14** sólo se utilizan en la 36-5052 T2.

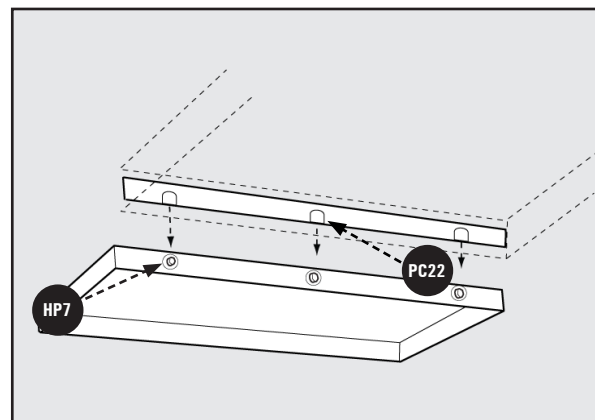


Figura 12

6. Baje con cuidado el accesorio de ala ranurada **PC22** sobre los tornillos del ala de extensión. Apriete los tornillos después de que la mesa de madera esté nivelada con el ala de extensión.
7. Usando el calibrador de alineación de rieles **HP20** ajuste las patas **B** en las patas de la mesa para que la parte superior de la mesa esté a la distancia adecuada del riel.
8. Taladre agujeros de 1/4 de pulgada a través de los agujeros del carril **A** en la mesa de madera en los carriles delanteros y traseros. Vea la Figura 13.
9. Fije la extensión de la mesa de madera al riel delantero con seis tornillos de cabeza hexagonal de 1/4-20 x 1-1/2 **HP17**, arandelas planas de 6,74 x 20,63 x 1,58 **HP27** y tuercas hexagonales de 1/4-20 **HP28**.
10. Fije la extensión de la mesa de madera al riel trasero con seis tornillos de cabeza hexagonal de 1/4-20 x 1-1/2 **HP26**, arandelas planas de 6,74 x 20,63 x 1,58 **HP27** y tuercas hexagonales de 1/4-20 **HP28**.

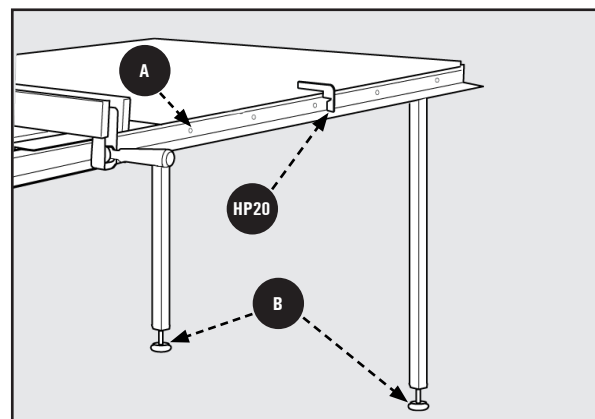


Figura 13

TUBO DE LA GUÍA Y CAJA DE INTERRUPTOR

Bolsa de herramientas "E" para 36-5000T2 y 36-5100T2
Bolsa de herramientas "G" para 36-5052T2 y 36-5152 T2

1. Fije la guía de la valla **PC19** al riel delantero utilizando cuatro (para la 36-5000 T2 y la 36-5100 T2) o seis (para la 36-5052 T2 y la 36-5152 T2) tornillos hexagonales de cabeza de botón de 1/4 20 x 1/2 pulgadas con arandela de seguridad dividida **HP18** a través de los orificios C de la parte inferior del riel delantero.
2. Alinee los dos orificios del soporte de la caja de interruptores con los orificios situados debajo del riel frontal, mostrados en la Figura 15, ubicados en el lado izquierdo de la sierra. Fije la caja de interruptores F3 al riel delantero con dos tornillos hexagonales de 1/4 20 x 1/2 pulgadas con arandela de seguridad dividida **HP19**.

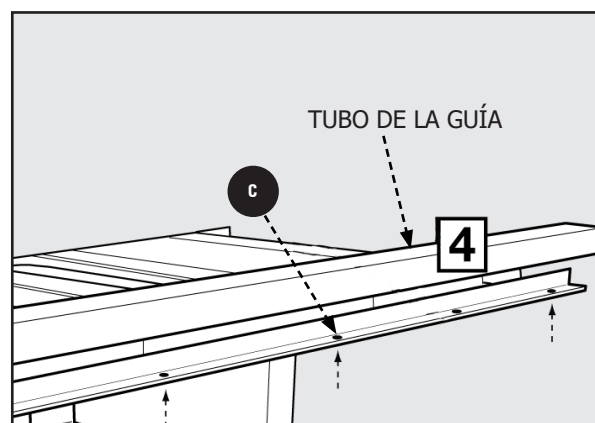


Figura 14

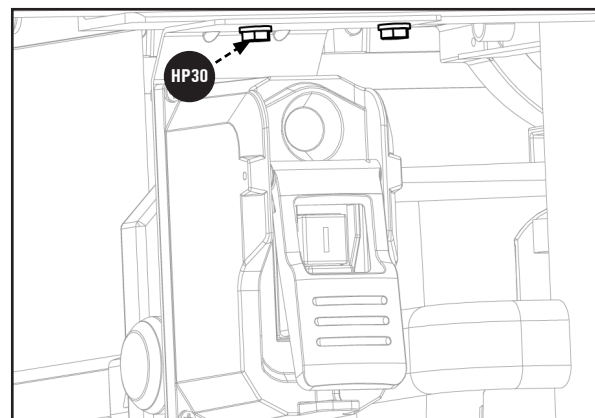


Figura 15

INSTALACIÓN DE MANIJAS

Ruedas manuales de elevación y bisel

Las manijas de elevación y bisel están empaquetadas juntas en la caja, instálasas de la siguiente manera:

1. Inserte una manija en la rueda manual de **PC14** ubicada en la parte delantera de la sierra, como se muestra en la Figura 16.
2. Inserte una manija **PC14** a la rueda manual de biselado situada en el lado derecho de la sierra, como se ve en la Figura 17.

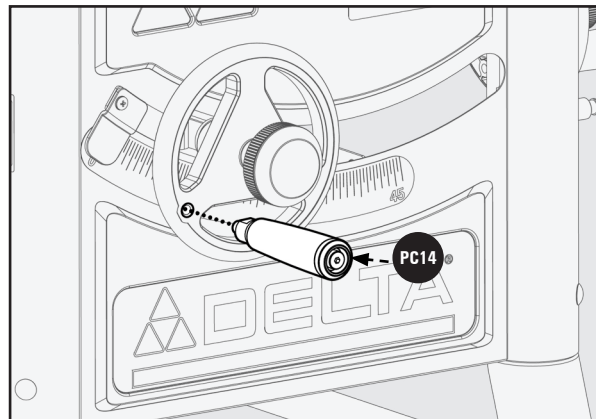


Figura 16

INSTALACIÓN DEL ASA DE LA VALLA DE SEGURIDAD

El mango de la guía de corte al hilo se empaqueta individualmente y se etiqueta en consecuencia, instálelo de la siguiente manera:

1. Atornille el mango etiquetado **PC15** al tope paralelo con la llave hexagonal suministrada. Véase la Figura 17.

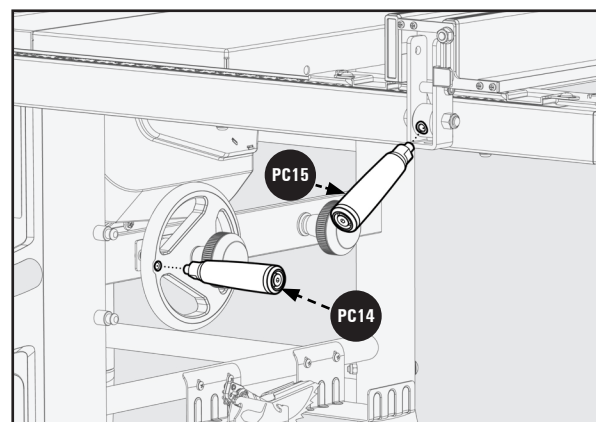


Figura 17

IMPORTANTE: Antes de elevar la cuchilla, **DEBE** soltar el bloqueo del bisel e inclinar la cuchilla 45° y retirar el bloque de espuma de poliestireno que está debajo de la carcasa del motor. Véase la Figura 18.

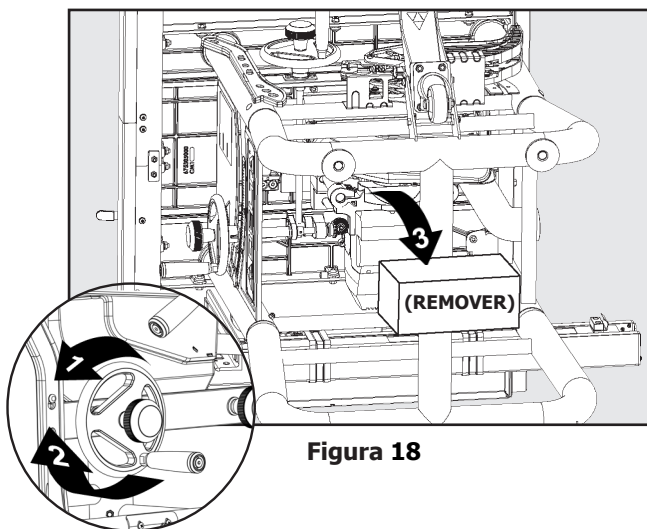


Figura 18

ENSAMBLE

PLACA DE GARGANTA

Para instalar la placa de la garganta **PC8**, baje la cuchilla por debajo del tablero de la mesa y, a continuación, pase con cuidado la placa de la garganta, primero el extremo ranurado, comenzando por la parte trasera y avanzando hacia la delantera, manteniendo la cuchilla centrada dentro de la ranura de la placa de la garganta.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, la altura de la placa de la garganta **PC8** **DEBE** ajustarse correctamente. Utilice las aberturas de los tornillos de fijación **A** en la placa de la garganta **PC8** para realizar los ajustes. Para evitar que su pieza de trabajo se enganche en el tablero de la mesa, y para evitar que los trinquetes antirretroceso se enganchen en la placa de la garganta **PC8**, asegúrese de que:

- El extremo delantero de la placa de la garganta **PC8** está a ras del tablero de la mesa o hasta 0,7mm (1/4 de pulgada) por debajo de él, y
- El extremo posterior de la placa de la garganta **PC8** está a ras del tablero de la mesa, o hasta 0,7mm (1/4 de pulgada) por encima de él.

⚠ ADVERTENCIA: Se suministran tornillos de fijación para ajustar con precisión la altura de la placa de la garganta. **NO INTENTE ATORNILLAR LA PLACA DE LA GARGANTA **PC8** AL TABLERO DE LA MESA.**

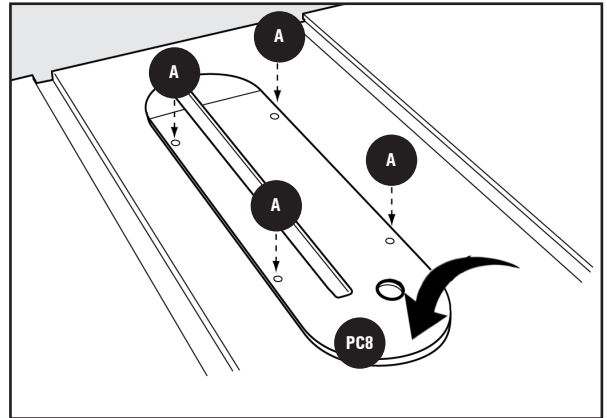


Figura 19

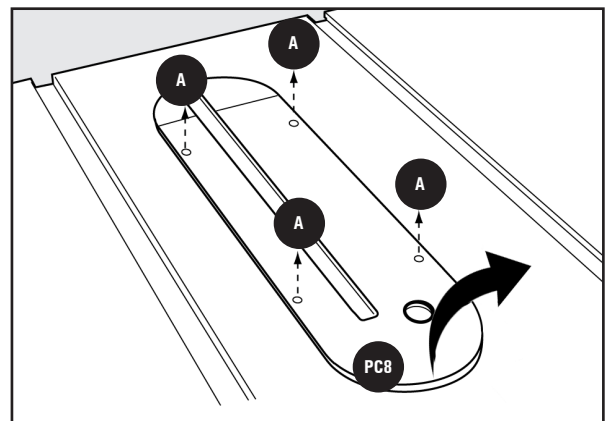


Figura 20

HOJA Y SEPARADOR

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una lesión grave personal, el separador **DEBE** estar instalado y debidamente posicionado en cada corte completo y sin traspaso posible.

- La sierra se envía con la hoja y el separador instalados y alineados correctamente. El separador viene instalado en la posición inferior para corte sin traspaso. Antes de operar la sierra, verifique que la alineación de la hoja con la ranura del inglete y del separador con la hoja no se haya afectado durante el envío. Para verificar la alineación de la hoja y el separador, consulte la página 27 en la sección de alineación en este manual.
- El separador viene instalado en la posición inferior para corte sin traspaso. Para sujetar los ensambles de trinquetes anti contragolpe y guarda para hoja, el separador **DEBE** estar en la posición elevada como se muestra en la Figura 38, página 32. Para elevar y bajar el separador, consulte la sección de "AJUSTES DE ALTURA DEL SEPARADOR" en la página 32.
- Al instalar el separador, los trinquetes anti contragolpe y la guarda para hoja, la hoja **DEBE** estar en la posición de 90° y elevada a la máxima altura. Consulte la sección de "ELEVACIÓN Y DESCENSO LA HOJA" en la página 30.

TRINQUETES ANTI CONTRAGOLPE

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves personales, los trinquetes anti contragolpe deben colocarse cuando se realiza un corte completo.

1. Consulte la Figura 21 y ubique la ranura de montaje de los trinquetes anti contragolpe **A** en medio del borde superior del separador.
2. Deslice la ranura situada en medio del ensamble de los trinquetes anti contragolpe por la parte superior del separador hasta que el vástago **B** encuentre la ranura central en el separador.
3. Empuje el vástago en el ensamble de trinquetes anti contragolpe **PC11** para dejar que el ensamble caiga dentro de la ranura. Empuje el ensamble de trinquetes anti contragolpe hacia abajo hasta escuchar un chasquido y que quede firme. Suelte el vástago.

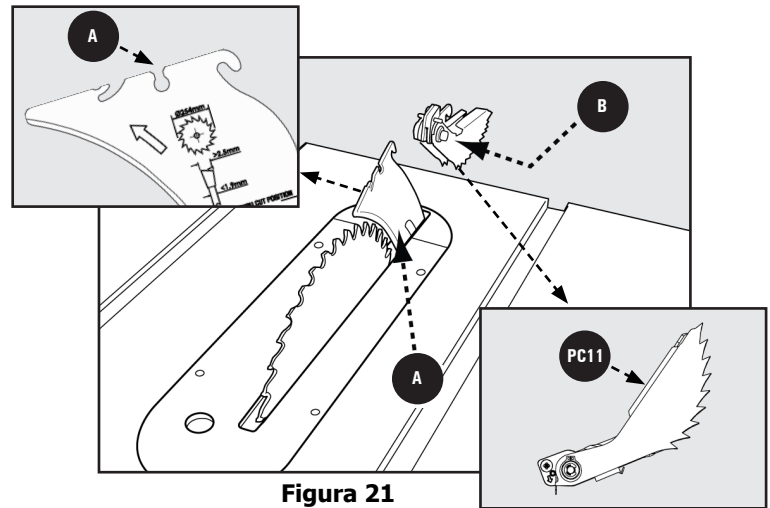


Figura 21

NOTA: Jale los trinquetes anti contragolpe hacia arriba para comprobar que estén correctamente sujetos.

Pour retirer les doigts anti-retour, appuyez sur la tige **B** et tirez l'ensemble de doigts anti-retour hors du couteau diviseur.

GUARDA PARA HOJA

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves personales, la guarda para hoja **DEBE** colocarse cuando se realiza un corte completo.

1. Antes de montar la protección de la cuchilla **PC5**, asegúrese de que la cuña de separación esté elevada a la posición de corte transversal.
2. Al tiempo que sostiene el ensamble de guarda para hoja **PC5** en posición vertical, enganche el pasador de posicionamiento **B** situado en la parte posterior del ensamble de guarda para hoja dentro de la ranura situada en el borde posterior del separador.
3. Gire el ensamble de guarda para hoja hacia la parte frontal de la sierra hasta que la parte metálica **C** del ensamble de guarda para hoja esté paralelo con la mesa como se muestra en la Figura 22.
4. Al tiempo que sujeta la parte frontal de la parte metálica de la guarda **C** presione la palanca de bloqueo de la guarda para hoja **D** hacia abajo hasta escuchar un chasquido para trabarla en su lugar. Verifique que la guarda esté enganchada al separador jalando de la misma. Si la guarda no está sujeta, la palanca de bloqueo de la guarda para hoja se levantará a la posición de desbloqueo.

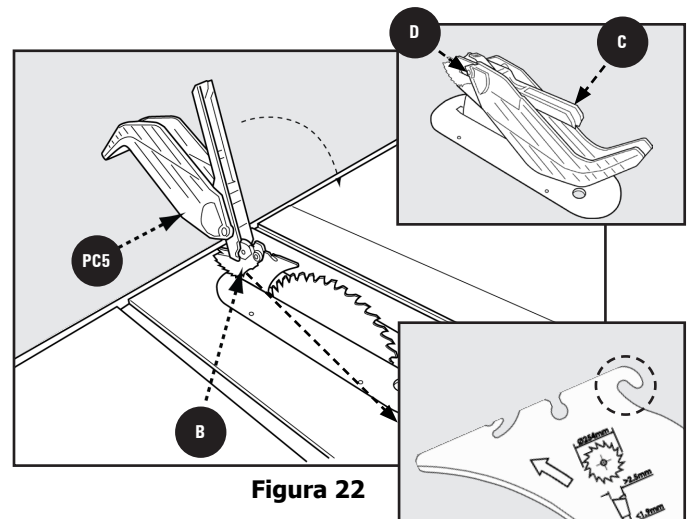


Figura 22

⚠ ADVERTENCIA: Si la parte metálica del ensamble de guarda para hoja no está paralela a la mesa, el separador no está en la posición elevada. Retire el ensamble de guarda para hoja y los trinquetes anti contragolpe y suba el separador, luego vuelva a instalar los trinquetes anti contragolpe y el ensamble de guarda para hoja.

NOTA: Verifique el protector de la hoja para ver las holguras y que el movimiento sea libre.

NOTA: consulte también la Figura 37, página 32.

Para retirar el ensamble de la guarda para hoja:

1. Levante la palanca de bloqueo del ensamble de la guarda para hoja **D** a la posición de desbloqueo.
2. Gire la guarda hacia atrás y deslice el pasador **B** de la ranura del separador.

ENSAMBLE

TOPE GUÍA PARA CORTE AL HILO

Antes de instalar la valla de seguridad, asegúrese de haber fijado el mango de la valla de seguridad a la leva de la valla. El tope guía **PC24** para corte al hilo se desliza hacia dentro del riel guía posterior de modo que el gancho esté abajo del riel posterior y quede montado sobre el tubo de la guía frontal. La guía se bloquea en su lugar aplicando presión en un movimiento descendente sobre la agarradera del tope guía para corte al hilo **PC15**. La alineación del tope guía para corte al hilo **DEBE** verificarse antes de usar la sierra. Para verificar la alineación del tope guía para corte al hilo, consulte la instrucciones de alineación en la página 29.

GALGA DE INGLETE

Inserte la galga de inglete **PC6** en cada ranura de inglete para asegurar que se deslice sin problemas. Consulte la sección de ajuste de topes de inglete en la página 28 para ajustar la precisión de la galga de inglete.

ALMACENAMIENTO INCLUIDO

Las sierras de mesa para contratistas Delta #36-5000 de la serie T2 vienen con almacenamiento a bordo para la guía de ingletes **PC5**, la cuchilla para escoplear, la llave de cuchillas **PC9**, la varilla de empuje **PC7** y la guía de corte **PC4**. También hay almacenamiento a bordo para hojas de sierra de repuesto (vendidas por separado). Las áreas de almacenamiento de la guía de ingletes, la cuchilla de repuesto y la llave de cuchillas se encuentran en el panel lateral derecho de la máquina y vienen preinstaladas.

En el lado izquierdo de la sierra se encuentra el espacio de almacenamiento para el tope paralelo y el palo de empuje.

SUJECCIÓN DE LA SIERRA AL PISO

⚠ ADVERTENCIA: Esta sierra está diseñada para ser fácil de movilidad. **NO INTENTE** usar la sierra para cortar una pieza de trabajo grande o difícil sin antes seguir los pasos adecuados para evitar volcar la sierra. Ejemplos de los pasos adecuados incluyen el uso de mesas de soporte y/o asegurar las patas de la sierra al piso reemplazando las patas de la sierra con pernos de acoplamiento o sujetando las patas a un soporte montado en el piso con Pernos en U.

CÓMO REALIZAR AJUSTES

AJUSTE DE LOS TOPES BISELADOS POSITIVOS DE 90° Y 45°

Hay topes positivos en cada extremo del rango de biselado. Para garantizar cortes exactos, los topes positivos deben colocarse exactamente a 90° y 45°. Los topes biselados están correctamente ajustados al momento del envío. Sin embargo, para mayor precisión, **DEBE** revisar la posición de los topes después del ensamblado y de vez en cuando para garantizar que los ajustes continúan siendo satisfactorios. Para comprobar la posición de los topes y, de ser necesario, realizar un ajuste, consulte la Figura 23 y realice los siguientes pasos.

1. Suelte el pomo central del volante de biselado, situado en el lado derecho de la sierra, girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Gire el volante de biselado en sentido contrario a las agujas del reloj e incline la cuchilla hacia la posición 0° hasta llegar al tope.
3. Usando una escuadra **C**, compruebe el ángulo de la parte frontal de la hoja con la mesa cuadrado de combinación en la Figura 24. Confirme la hoja está a 90° con la mesa.

Si la cuchilla no está perpendicular a la mesa, gire el volante para inclinar ligeramente la cuchilla lejos de la posición de parada y luego ajuste el tope de 90°. Deténgase con la llave Allen con mango en T de 3/16 pulgadas **HP21** ajustando el tornillo de fijación situado en la parte superior de la mesa inmediatamente delante del lado izquierdo de la placa de la garganta **A**. Vuelva a revisar el ángulo usando una escuadra y continúe ajustando hasta que la hoja esté a 90° cuando se regresa a la posición de tope.

Gire el volante de biselado en el sentido de las agujas del reloj hasta que se apoye en el tope de 45°. A continuación, repita los pasos 3 y 4, ajustando el tope de 45°. Deténgase con la llave Allen con mango en T de 3/16 pulgadas **HP21** mediante el ajuste del tornillo de fijación situado delante del lado derecho de la placa de la garganta **B**.

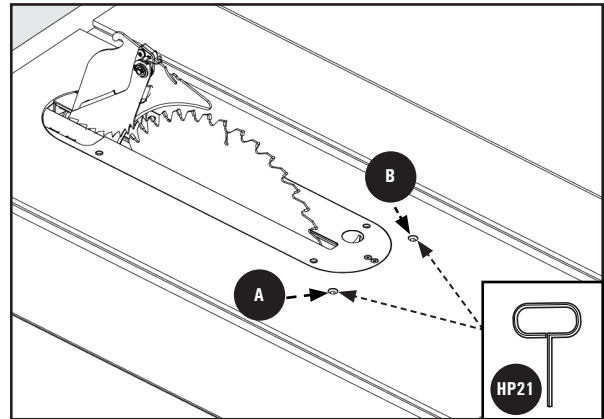


Figura 23

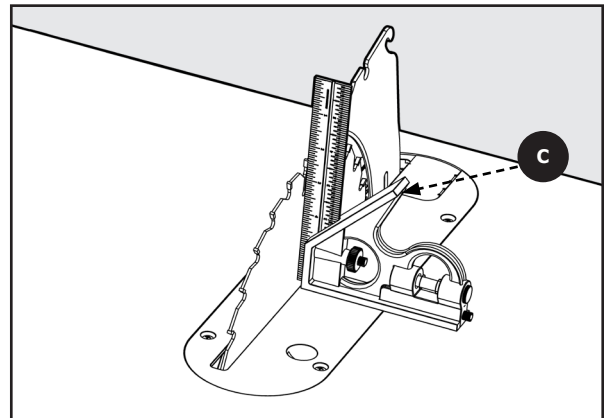


Figura 24

CÓMO REALIZAR AJUSTES

ALINEACIÓN DEL CUCHILLO RIVING CON LA HOJA

Este procedimiento requiere una llave Allen con mango en T de 4mm **HP21** y una regla de borde recto. Véase la Figura 27.

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la sierra de la fuente de alimentación antes de realizar algún ajuste.

1. Extraiga por completo los cliquets anti-rebond, le protège-lame et la plaque de gorge.
2. Afloje los dos tornillos de cabeza hexagonal **A** como se muestra en la Figura 25.
3. Con una regla de borde recto, alinee el separador con la estructura de la hoja, tal como se muestra en la Figura 26.
4. Apriete los dos tornillos de cabeza hexagonal **A** como se muestra en la Figura 25.
5. Para ajustar la alineación en paralelo, utilice dos tornillos de fijación **B** como se muestra en la Figura 25. Hacia la derecha: ajuste del separador hacia la derecha. Hacia la izquierda: ajuste del separador hacia la izquierda. Si es necesario, use los tornillos de fijación para alinear la cuchilla separadora con la cara de la cuchilla y el cuadrado.
6. Apriete completamente los dos tornillos de cabeza hexagonal.
7. Reemplace la placa de garganta, la protección de la cuchilla y los conjuntos anti-retroceso antes de usar.

⚠ ADVERTENCIA: Si detecta un arrastre o atasco de la pieza de trabajo a medida que alcanza el separador, apague la unidad y desconecte la máquina de la fuente de poder, vuelva a ajustar la alineación del separador u hoja o reemplace la hoja. **NUNCA** intente retroceder una pieza de trabajo parcialmente cortada de la hoja mientras la hoja está en movimiento.

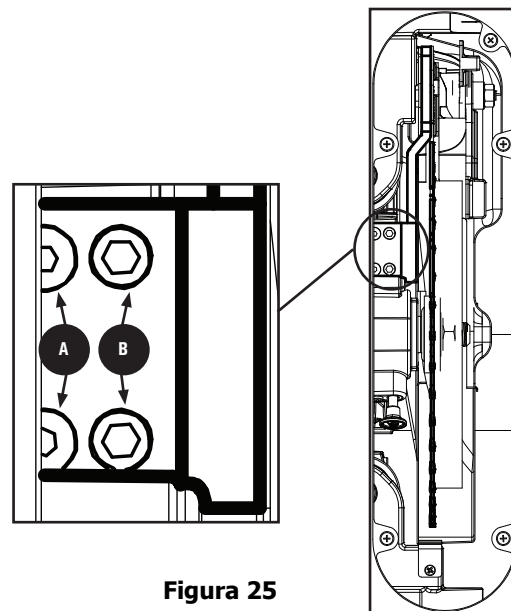


Figura 25

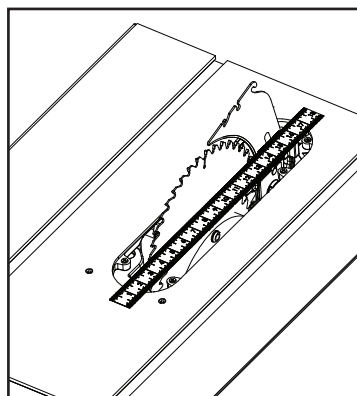


Figura 26

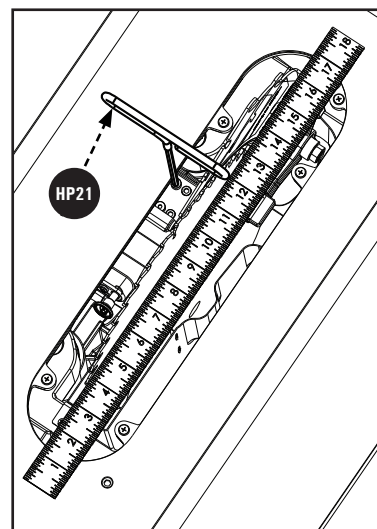


Figura 27

NOTA: Escanee el código QR o visítenos en <https://youtu.be/FDQxRbmFxPs> para ver las instrucciones en vídeo de la alineación de la cuchilla.



CÓMO REALIZAR AJUSTES

AJUSTE DE LA ESCALA DEL CALIBRE DE INGLETES

Utilice una escuadra combinada para comprobar el ángulo entre la barra y el cabezal. Si la barra de la guía de ingletes no está a escuadra con el cabezal de la guía de ingletes, es necesario ajustarla. Para el ajuste, véase más abajo:

1. Utilice la Llave Allen de dos vías de 3/16 pulgadas en forma de L **HP23** suministrada para aflojar los tres tornillos Phillip ubicados en la parte posterior de la guía de ingletes **PC6**, como se muestra en la Figura 28.
2. Afloje la perilla **A**, como se muestra en la Figura 28.
3. Ajuste la placa de retención **B** para que el indicador mida el ángulo correcto, como se muestra en la Figura 28.
4. Una vez alineados, vuelva a apretar la perilla y los tornillos Phillip.

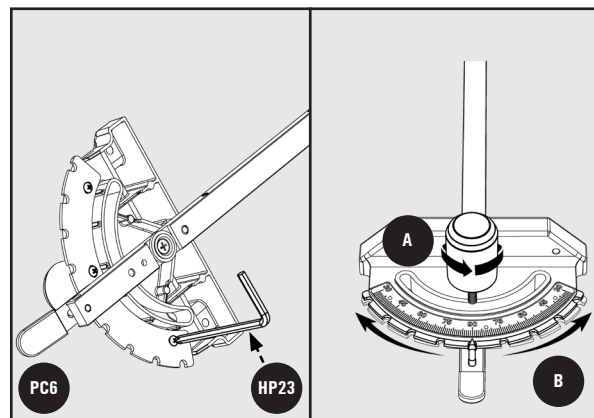


Figura 28

AJUSTE DEL ACCESORIO DEL CALIBRE DE INGLETES

Para ajustar el mobiliario entre la barra de inglete y el inglete espacio:

1. Use una llave Allen de 3/32 de pulgada en cualquiera de los tres tornillos de fijación ubicados en el costado de la barra. Ver Figura 29 y 30.
2. Para eliminar cualquier movimiento de lado a lado entre la barra del calibrador de ingletes y la ranura de la mesa del calibrador de ingletes, ajuste los tres pequeños tornillos de fijación que se encuentran a lo largo de la barra del calibrador de ingletes.

NOTA: Los tornillos de fijación deben sobresalir justo del lado de la barra.

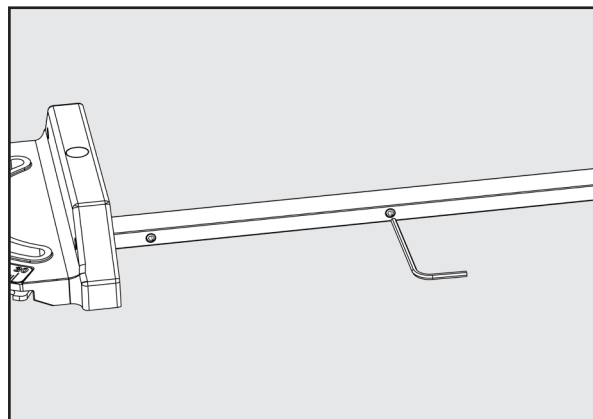


Figura 29

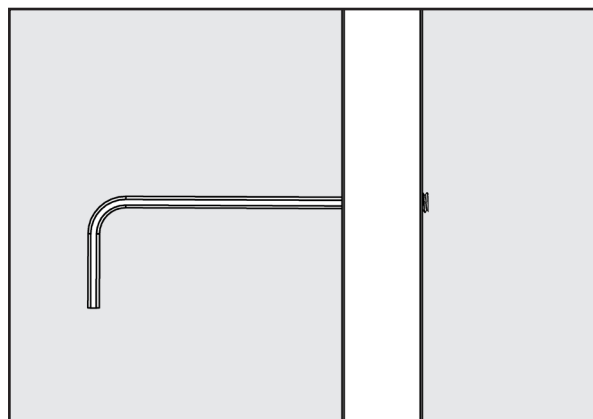


Figura 30

CÓMO REALIZAR AJUSTES

ALINEACIÓN PARALELA DE LA GUÍA CON LA RANURA DEL INGLETE

1. Mueva la guía **PC4** adyacente a la galga de inglete slot **B** derecha y asegúrela al tubo de guía bajando la palanca de sujeción de la guía.
2. Si la parte frontal de la guía **A**, Figura 31, no está paralela a la ranura del inglete **B**, eleve la palanca de sujeción y levante la guía, luego colóquela sobre la mesa de la sierra.
3. Ajuste uno o ambos tornillos de fijación **C** 1/4 de vuelta o menos.
4. Vuelva a colocar la guía sobre el tubo de guía y verificar que la valla es paralela a la ranura de inglete. Si la guía está casi paralela, gire el tornillo de fijación en la misma dirección pero un poco menos. Si la guía aún no está paralela, gire el tornillo de fijación en la dirección opuesta.

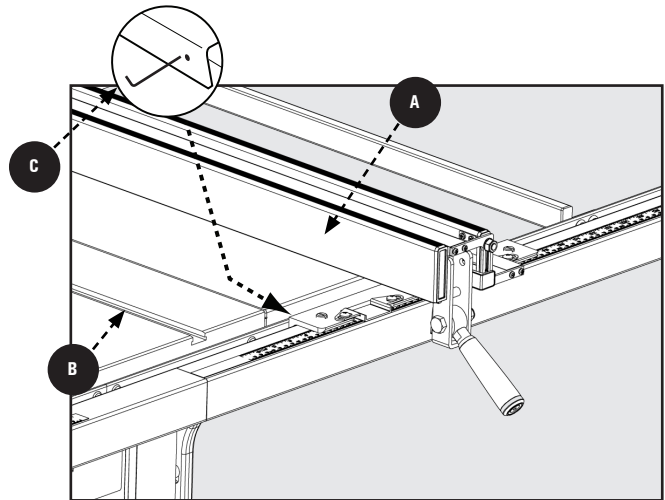


Figura 31

ALINEACIÓN PERPENDICULAR DE LA GUÍA CON LA MESA

1. Mueva la guía sobre la mesa de hierro fundido y asegúrela al tubo de guía bajando la palanca de sujeción de la guía.
2. Use una escuadra para comprobar que la parte frontal de la guía esté perpendicular a la mesa.
3. Si la parte frontal de la guía no está perpendicular a la mesa, suelte la palanca de sujeción y ajuste ligeramente uno de los tornillos de fijación ranurados **A**, Figura 32, hasta que la parte frontal de la guía esté perpendicular con la mesa.
4. Sujete la guía al tubo de guía para asegurar que la guía continúe estando perpendicular. Si no es así, repita los pasos 1 a 3.

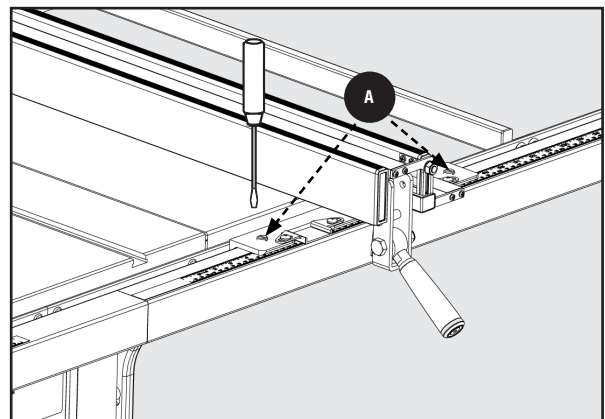


Figura 32

COLECTOR DE POLVO

1. Conecte 2 1/2 pulgada una manguera de recolección de polvo o aspiradora de taller al puerto para polvo en la parte posterior de la sierra para obtener la mejor recolección de polvo. Véase la Figura 33.

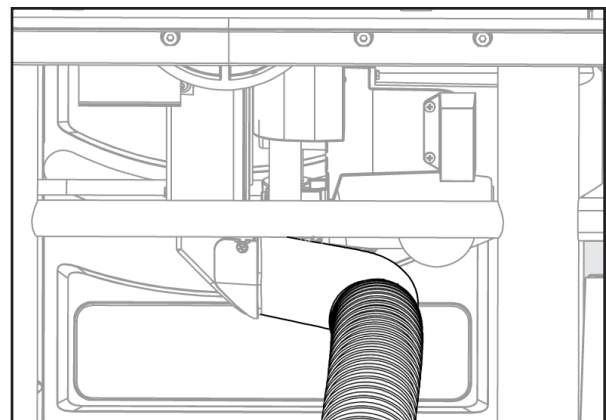


Figura 33

PREPARACIÓN PARA CORTES

⚠ ADVERTENCIA: Ignorar las siguientes advertencias podría resultar en graves lesiones personales.

- **SIEMPRE** asegúrese de que la pieza de trabajo no esté en contacto con la hoja antes de presionar el interruptor para arrancar la sierra. El contacto con la hoja podría resultar en un contragolpe o la expulsión de la pieza de trabajo.
- Para reducir el riesgo de un arranque accidental, **SIEMPRE** asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la sierra a una fuente de poder.

- **NO USE** hojas con una tasa de velocidad menor a la de esta herramienta. No seguir esta advertencia podría resultar en graves lesiones personales.
- Apague la unidad y desconéctela de la fuente de poder antes de instalar y quitar accesorios, antes de ajustar y al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede provocar una lesión.
- Antes de utilizar la sierra, asegúrese de estar familiarizado con sus funciones y controles y haber realizado todos los ajustes necesarios que se describen a continuación.

ELEVACIÓN Y DESCENSO DE LA HOJA

En la mayoría de las aplicaciones, se recomienda que eleve la hoja 1/8 pulgadas (3.2mm) a 1/4 pulgadas (6.4mm) por encima de la superficie superior de la pieza de trabajo.

Suba o baje la hoja con la rueda manual **A** situada en la parte frontal de la sierra consulte la Figura 34.

1. Antes de subir o bajar la hoja asegúrese de aflojar la perilla de bloqueo **B** girándola hacia la izquierda.
2. Para subir la hoja de sierra, gire la rueda manual hacia la derecha. Para bajar la hoja de sierra, gire la rueda manual hacia la izquierda.
3. Apriete la perilla de bloqueo para **MANTENER** la hoja a la altura deseada. **SÓLO** se necesita un poco de fuerza para trabar firmemente el mecanismo de elevación de la hoja. Cualquier fuerza adicional **SÓLO** aplica tensión innecesaria en el dispositivo de bloqueo.
4. Después de usar la sierra y al realizar el mantenimiento, ajustes o reparaciones, baje la hoja por debajo de la superficie de la mesa (si es aplicable).

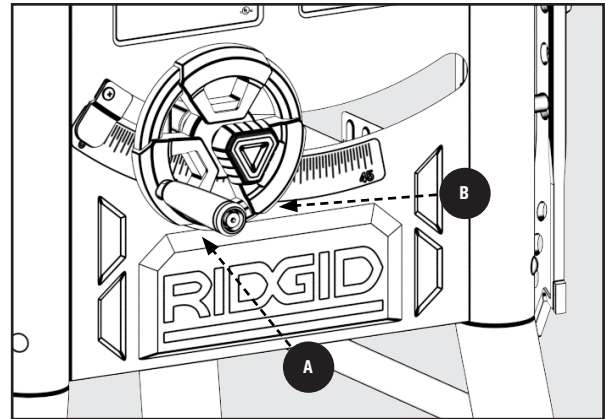


Figura 34

INCLINACIÓN DE LA HOJA

La hoja se puede inclinar hasta 45° a la izquierda usando la Volante biselado **A** ubicada en el lateral derecho de la sierra. Véase la Figura 35. El ángulo de inclinación se mide con el calibre de bisel en la parte frontal de la sierra. Para inclinar la hoja de sierra:

1. Afloje la perilla de bloqueo **B** hacia la izquierda y gire la rueda manual hacia la derecha. Un indicador en la parte frontal de la sierra indica el ángulo de inclinación en incrementos de 1/2 grado.
2. Para bloquear la hoja de sierra al ángulo deseado, apriete la perilla de bloqueo girándola hacia la derecha. **SÓLO** se necesita un poco de fuerza para trabar firmemente el mecanismo de elevación de la hoja. Cualquier fuerza adicional **SÓLO** aplica tensión innecesaria en el dispositivo de bloqueo.

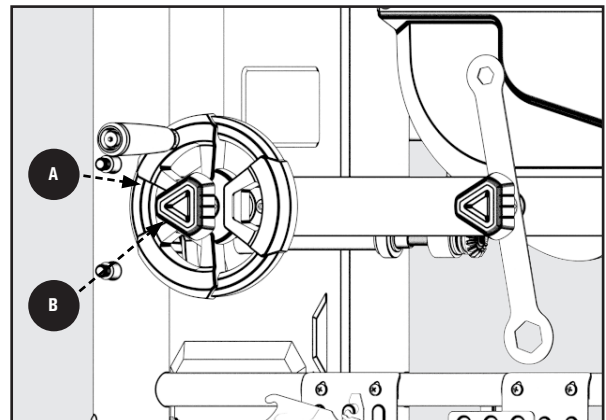


Figura 35

PREPARACIÓN PENSAMBLEARA CORTES

SELECCIÓN Y ALMACENAMIENTO DE LAS HOJAS DE SIERRA

Los separadores **DEBEN** coincidir con las dimensiones de la hoja de sierra para poder funcionar eficazmente.

La hoja de sierra proporcionada con la sierra nueva es una hoja de combinación de 10 pulgadas (254mm) usada para cortes transversales (en contra de la veta) y cortes al hilo (con la veta) en la pieza de trabajo. El orificio del eje de la hoja mide 5/8 de pulgada (16mm) de diámetro. Esta hoja producirá un corte de buena calidad en la mayoría de las aplicaciones.

Existen muchos tipos de hojas disponibles para realizar trabajos específicos y especiales tales como corte transversal únicamente, cortes al hilo únicamente, cortes ranurados en madera contrachapada, revestimiento de madera, etc.

Use **SÓLO** hojas de sierra diseñadas para las máximas velocidades de operación segura de 3,600 RPM o más. Las hojas de sierra **SIEMPRE** deben mantenerse afiladas. Se recomienda que ubique un servicio de afilado de buena reputación para afilar las hojas cuando sea necesario.

NUNCA apile las hojas una sobre la otra durante el almacenamiento. Coloque un material tal como cartón entre ellas para evitar que las hojas tengan contacto una con otra o colóquelas en una gaveta de almacenamiento.

No deben usarse muelas u hojas abrasivas (incluyendo las de diamante) con esta sierra.

Esta herramienta **SÓLO** se puede utilizar con hojas de sierra para trabajar la madera.

CAMBIANDO LA HOJA

⚠ ADVERTENCIA: Use **SÓLO** hojas de 10 pulgadas (254mm) de diámetro con orificios de eje de 5/8 pulgadas (16mm), tasa de 3,600 rpm o más, un ancho de corte mínimo de 0.102 pulgadas (2.6mm) y un grosor máximo de 0.073 pulgadas (1.8mm). Use **SÓLO** un diámetro de hoja de sierra de acuerdo con las marcas en la sierra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de poder antes de instalar y quitar hojas y accesorios, antes de ajustar y al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede provocar una lesión.

1. Retire la placa de garganta y eleve la hoja de sierra a la altura máxima.
2. Presione y sostenga el botón de bloqueo del eje **A** que se muestra en la Figura 36.
3. Utilice la llave de cuchillas suministrada para retirar la cuchilla girando en sentido contrario a las agujas del reloj y reteniendo la tuerca y la brida **B**. Retire la cuchilla vieja.
4. Coloque la nueva hoja en el eje con los dientes hacia abajo en la dirección que gira la hoja hacia la parte frontal de la sierra.
5. Coloque y apriete la tuerca y brida retenedora de hoja.
6. Vuelva a colocar la placa de garganta.

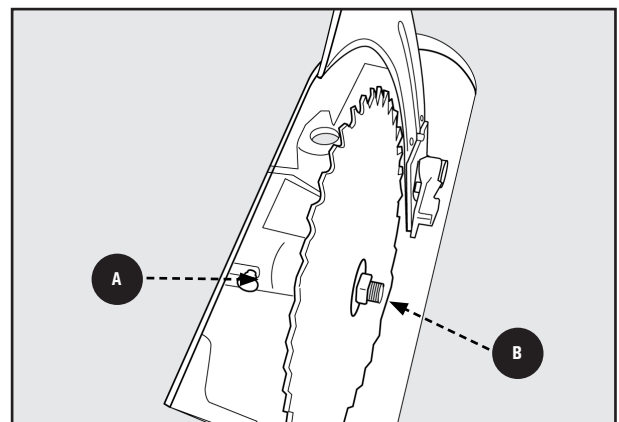


Figura 36

PREPARACIÓN PENSAMBLEARA CORTES

POSICIÓN DEL SEPARADOR

NOTA: Los dispositivos de seguridad, el ensamble de guarda para hoja y ensamble de anti contragolpe se han quitado en la Figura 40 para poder mostrar el lugar de características específicas. Al operar la sierra, estos dispositivos de seguridad deben estar instalados y funcionando correctamente.

El separador es una placa plana que se acomoda en el corte realizado por la hoja de sierra y combate eficazmente el contragolpe reduciendo la tendencia de la hoja a atascarse en el corte. **DEBE** estar instalado y posicionado correctamente en cada corte completo y en cada corte sin traspaso a menos que el separador interfiera con la pieza de trabajo.

El grosor del separador **A** **DEBE** ser mayor que el cuerpo de la hoja o grosor de la placa **B** y menor que el ancho de corte **C** como se muestra en la Figura 37. El separador incluido con esta sierra mide 2.2mm de grosor y puede usarse únicamente con una hoja de 10 pulgadas (254mm) con un ancho de corte mínimo de 0.102 pulgadas (2.6mm) y un grosor máximo de 0.073 pulgadas (1.8mm). **NO INTENTE** usar este separador con hojas que **NO TENGAN** estas dimensiones.

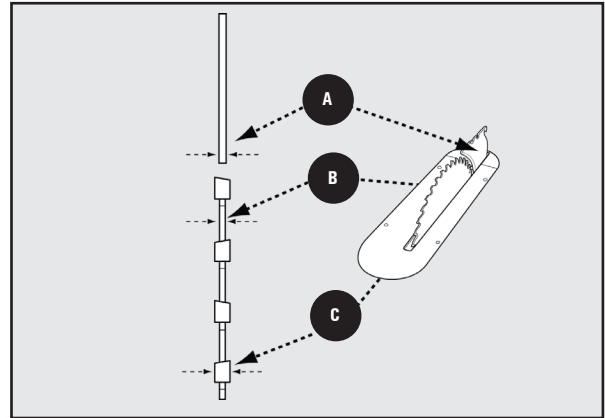


Figura 37

⚠ ADVERTENCIA: NO UTILICE NUNCA una cuchilla que no corresponda a las dimensiones indicadas para su uso con la cuña.

AJUSTES DE ALTURA DEL CUCHILLO RIVING

La altura de la cuchilla separadora **DEBE** ajustarse según el tipo de corte que se realice. Para todos los cortes pasantes (cuando la madera está completamente cortada), **DEBE** estar en la posición elevada, con los dedos anti-retroceso y la protección instalada. Para cortes que no atraviesan (cuando la hoja no penetra en la parte superior de la pieza de trabajo), la cuchilla separadora **DEBE** estar en la posición bajada y se han retirado los dedos y la protección anti-retroceso.

PARA LEVANTAR O BAJAR EL CUCHILLO RIVING:

1. Retire la placa de la garganta y levante la hoja hasta la altura máxima sobre la mesa.
2. Ubique la palanca de bloqueo cerca de la base de la cuchilla de clavado **A**.
3. Gire la palanca de girándola hacia la derecha para desbloquear y liberar la cuchilla separadora de su posición bloqueada.
4. Con la mano colocada cerca de la parte superior de la cuchilla, inclínela hacia afuera para alejarla de los dos pasadores de bloqueo que se encuentran junto a su ranura central. Esto ahora libera el cuchillo para deslizarlo hacia arriba / cortar a través de la posición.
5. Levante la cuchilla hacia arriba a lo largo de la ranura deslizante hasta que sienta la nueva posición de los pasadores de bloqueo.
6. Suelte el cuchillo y debería encajar en su nueva posición; menear si es necesario.
7. Vuelva a colocar la palanca de bloqueo en la posición de bloqueo. Si ha hecho esto correctamente, la cuchilla de tiro se alineará con la cuchilla. Si no es volver sobre sus pasos hasta que lo haga.

NOTA: Cuando ajuste la cuchilla de tiro hacia arriba o hacia abajo, asegúrese de hacer un movimiento radial, como se muestra.

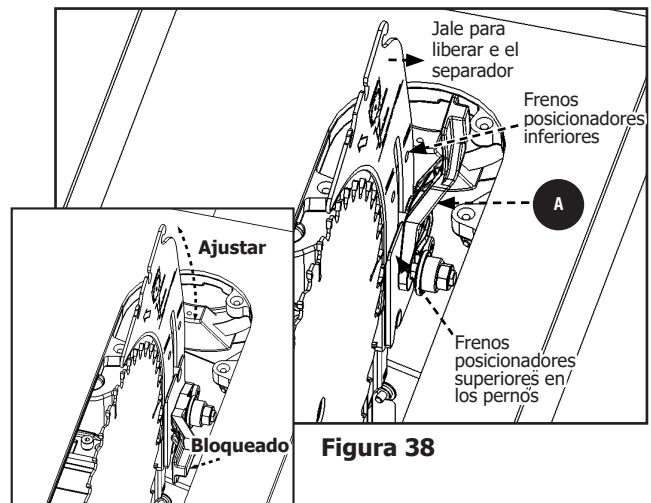


Figura 38

⚠ ADVERTENCIA: NO UTILICE la sierra a menos que el separador esté sujetado firmemente en la posición elevada para cortes completos o en la posición descendente para cortes sin traspaso.

PREPARACIÓN PENSAMBLEARA CORTES

REVISIÓN DE LA ALINEACIÓN DEL SEPARADOR

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar la sierra de mesa a la fuente de poder y utilizarla, **SIEMPRE** inspeccione el ensamble de guarda para hoja y el separador para verificar la alineación y la distancia con la hoja de sierra. Revise la alineación del separador después de cada cambio de hoja.

PARA COMPROBAR LA ALINEACIÓN:

- 1. Alineación horizontal:** Coloque una regla en la mesa contra la parte frontal de la hoja **A** y asegúrese de que se extienda a lo largo del separador **B** como se muestra en la **B** Figura 39. El separador **DEBE** tocar ligeramente la regla. Asegúrese de que la regla se acomode entre los dientes y descance sobre la parte frontal de la hoja y el separador.
- 2. Alineación vertical:** Coloque una cuadrado de combinación sobre la mesa y contra la parte frontal de la hoja, y asegúrese de que se extienda a lo largo del separador **B** como se muestra en la Figura 40. El separador y la hoja deben tocar la escuadra sin ningún espacio. Asegúrese de que la regla se acomode entre los dientes y descance sobre la parte frontal de la hoja y el separador para una alineación correcta.

NOTA: Si el separador y la hoja no están alineados horizontal o verticalmente, consulte las instrucciones de alineación del separador en la página 27 de este manual.

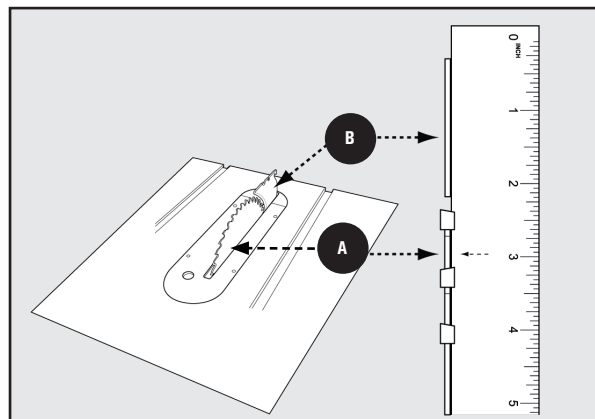


Figura 39

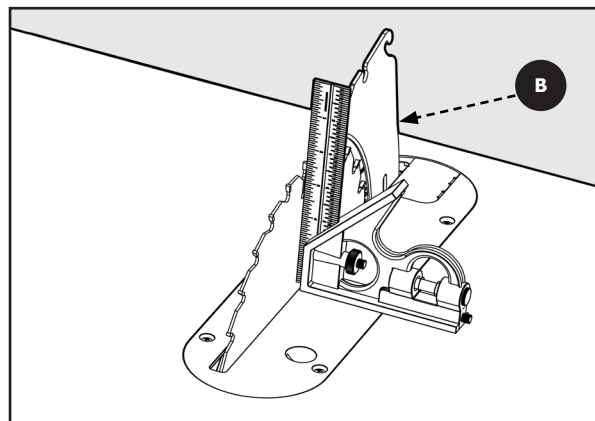


Figura 40

COMPROBACIÓN DEL PARALELISMO DE LA HOJA A LA RANURA DEL CALIBRE DE INGLETE (TALÓN)

Ver las Figuras 41 y 42.

- La hoja **A** **DEBE** estar en paralelo con la ranura del calibre de ingletes para que la madera no se atasque y provoque un retroceso.

⚠ ADVERTENCIA: El no hacer esto podría causar lesiones personales serias.

- Para reducir el riesgo de sufrir una lesión por un retroceso, alinee el ranura de la guía de ingletes a la hoja **A** después de cualquier ajuste a la hoja.

NO afloje ninguno de los tornillos para este ajuste hasta que haya verificado la alineación con una escuadra para asegurarse de que se requiere realizar ajustes. Una vez que haya aflojado los tornillos, las piezas deben reajustarse.

NOTA: Desenchufe la sierra. Retire el protector de la hoja y los trinquetes anti retroceso. Levante la hoja **A** girando la rueda para ajustar la altura.

- Marque al lado de uno de los dientes de la hoja en la parte delantera de la hoja **A** (Figura 41-1). Coloque la escuadra combinada contra el diente marcado en la parte delantera de la hoja **A** con la cabeza de la escuadra contra la ranura de la guía de ingletes como se muestra.
- Gire la hoja **A** para que el diente marcado quede atr's. Mueva la escuadra de combinación hacia la parte trasera y vuelva a medir la distancia (2). Si las distancias son las mismas, la hoja **A** est'a a 90°.

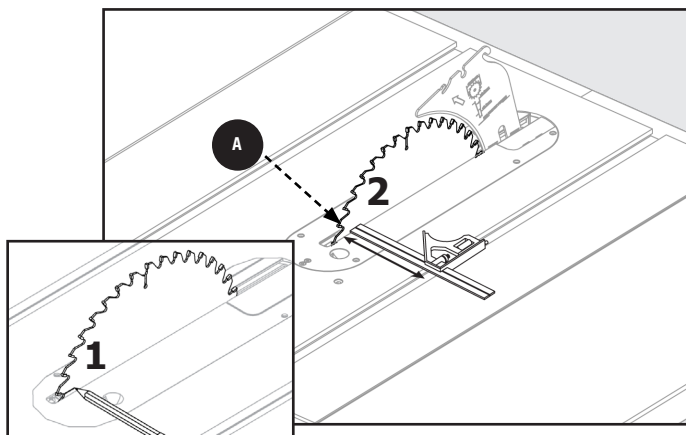


Figura 41

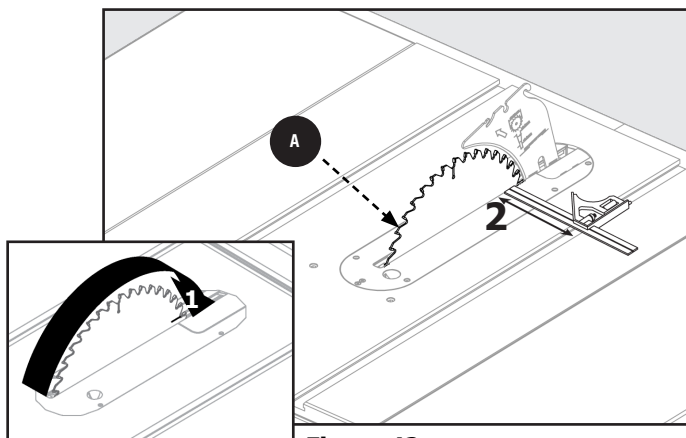


Figura 42

AJUSTE DEL PARALELISMO DE LA HOJA A LA RANURA DEL CALIBRE DE INGLETE (TALÓN)

La alineación de la hoja de la sierra de mesa # 36-5000 T2 se ha configurado en fábrica para garantizar una precisión total cuando se ensambla. Si ya ha verificado el paralelismo de la hoja y su hoja no está paralela a la ranura de inglete, comuníquese con el servicio de atención al cliente de DELTA® al 1-800-223-7278.

PREPARACIÓN PENSAMBLEARA CORTES

UTILIZANDO LA GUÍA A TABLAS

La galga de inglete está equipada con topes divisores ajustables a 90°, 75°, 60°, 45° y 30°. Para preparar el inglete para un corte en ángulo, consulte la Figura 43 y:

1. Afloje la manilla **A**.
2. Presione la palanca de desmontaje.
3. Mueva el cuerpo de la galga de inglete al ángulo deseado máximo 30° a cada lado.
4. Suelte la palanca de desmontaje y vuelva a apretar la manija.

La guía de ingletes está equipada con dos arandelas, tanto en la parte delantera como en el extremo de la barra, que encajan directamente en cualquiera de las ranuras en T de la mesa de trabajo. Esto permite que la guía de ingletes permanezca en su sitio y nivelada con la mesa de la sierra.

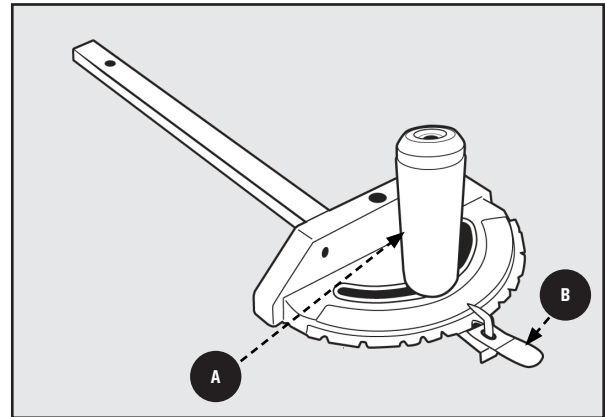


Figura 43

USO DEL ENSAMBLE DE GUARDA PARA HOJA

⚠ ADVERTENCIA: Los trinquetes anti contragolpe y la guarda para hoja deben usarse con todos los cortes completos. Mantenga los escudos protectores abajo y los brazos, manos y dedos lejos de la hoja, la guarda para hoja y trinquetes anti contragolpe cuando está encendida la sierra para evitar lesiones graves. Consulte las instrucciones de ensamble en la página 29 para información sobre la instalación y remoción de los trinquetes anti contragolpe y guarda para hoja. Si hay necesidad de elevar ligeramente la guarda para hoja (por ejemplo, para tomar medidas), la guarda puede dejarse en una posición elevada.

1. Consulte la Figura 44 y, levantando la guarda desde el frente, eleve el escudo protector hasta llegar a la posición de bloqueo que se indica con un chasquido. Pueden elevarse uno o ambos escudos protectores.
2. Al terminar de tomar las medidas, regrese la guarda a la posición de funcionamiento.

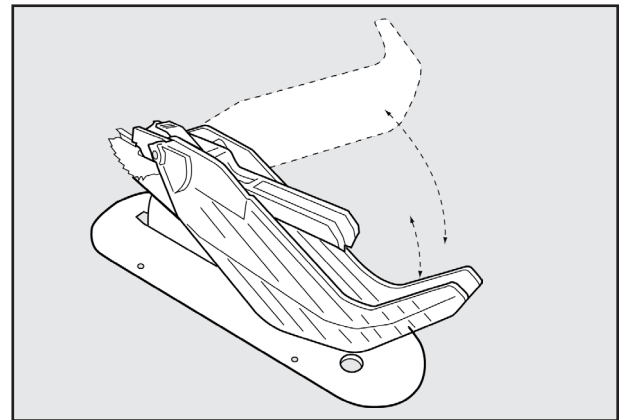


Figura 44

REVISIÓN DE LA ALINEACIÓN DE LA GUÍA

⚠ ADVERTENCIA: **NO INTENTE** utilizar un tope guía para corte al hilo que no esté correctamente alineado. Cada vez que utilice el tope guía para corte al hilo, compruebe su alineación para asegurarse de que la guía esté paralela a la ranura de inglete. Para verificar la alineación del tope guía para corte al hilo, coloque la guía adyacente a la ranura de inglete y sujete la guía en su lugar. Si la guía no está alineada con la ranura de inglete desde la parte frontal a la posterior, consulte las instrucciones para la alineación del tope guía para corte al hilo en la página 29 de este manual.

Si **NO PUEDE** alinear de forma correcta el tope guía, reemplace el tope guía o comuníquese con el Servicio al cliente de: Servicio técnico de herramientas motorizadas fijas y portátiles DELTA® al 1-800-223-7278.

TRANSPORTE DE LA SIERRA

NOTA: Asegúrese de que la sierra está APAGADA y la hoja de sierra bajada por debajo del tablero de la mesa y que todos los elementos han vuelto a su lugar de almacenamiento antes de intentar mover la sierra.

Para mover la sierra, pise el pedal de pivote, coloque las manos en cada riel de la guía y mueva la sierra a la ubicación deseada. Levante el pedal de pivote hacia arriba después de mover la sierra a la ubicación deseada. Ver Figura 45.

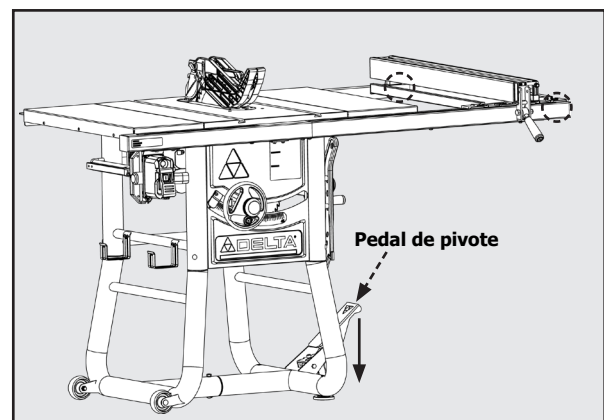


Figura 45

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: No seguir estas reglas podría provocar lesiones personales graves.

LEA TODO EL MANUAL. Además de leer estas instrucciones de funcionamiento, es importante leer y entender todo el manual antes de operar esta sierra. Siga todas las instrucciones aplicables con respecto al montaje, preparación y ajuste antes de realizar cualquier corte y cumpla con todas las normas de seguridad y las advertencias en esta sección y en otras partes de todo este manual.

1. Cada vez que use la sierra, repase la siguiente lista de verificación:

- ¿Son adecuadas la fuente de alimentación y las conexiones a la fuente de alimentación para la sierra?
- ¿La sierra y el área de trabajo están libres de obstrucciones y curiosos?
- ¿Está la hoja apretada y correctamente alineada?
- ¿El grosor del separador coincide con la hoja?
- ¿La hoja y el separador están correctamente alineados?
- ¿El operario está calificado para realizar el corte y familiarizado con todas las reglas, advertencias e instrucciones de seguridad relevantes que se incluyen en este manual?
- ¿El operario y todas las personas que están cerca de la sierra están usando protección ocular, auditiva y equipo respiratorio adecuados?
- ¿El ángulo de bisel y las perillas de ajuste de altura están bloqueados en la posición correcta?
- ¿La hoja está situada en la altura adecuada?
- Si realiza un corte al hilo, ¿el tope guía para corte al hilo está paralelo con la hoja y enganchado firmemente en la posición?
- Si realiza un corte transversal, ¿está apretada la perilla de la galga de inglete?
- Si realizan cortes pasantes con una hoja estándar, ¿están la protección de la hoja, separador y trinquetes de prevención de contragolpes correctamente instalados y funcionando adecuadamente con ambas protecciones tocando la superficie de la mesa?
- ¿Existe espacio libre y soporte adecuados para la pieza de trabajo a medida que sale de la hoja?
- ¿Es necesario tener auxiliares de corte? Si es así, ¿están instalados o al alcance para su uso correcto?

2. El uso de aditamentos y accesorios no recomendados por DELTA® podrían causar lesiones.

3. Reemplace o afile los trinquetes de prevención de contragolpes cuando las puntas se desafilan.

4. Asegúrese de que la sierra esté estable y puedan realizarse cortes sin volcar la sierra.

5. NUNCA utilice el tope-guía y la guía de ingletes juntos sin utilizar un bloque de corte como se describe en otra parte de este manual.

6. La placa de garganta adecuada **DEBE** estar instalada en todo momento.

7. Si la sierra produce un ruido desconocido o si vibra en exceso, deje de usarla inmediatamente hasta ubicar y corregir la fuente del problema.

8. NUNCA realice un corte a pulso, corte de penetración, reaserramiento o corte cóncavo.

EVITE LOS CONTRAGOLPES

Un contragolpe puede ocurrir cuando la pieza de trabajo presiona la hoja o se atasca entre la hoja de sierra y el tope guía u otro objeto fijo. Esto puede causar que la pieza de trabajo se eleve de la mesa o sea expulsada hacia el operario. Consulte las instrucciones para reducir el riesgo de contragolpes en la página 10 de este manual.

SI OCURRE UN CONTRAGOLPE, "APAGUE" la sierra y verifique la alineación de la hoja, el separador y la galga de inglete o el tope guía, y el funcionamiento adecuado del separador, conjunto de prevención de contragolpes y conjunto de la protección de la hoja antes de reanudar el trabajo.

ARRANQUE Y PARO DE LA SIERRA

El interruptor POWER (encendido) Figura 46 se encuentra abajo del ala de extensión izquierda frontal.

- 1.** Para encender la sierra, levante el encendedor de paleta rojo **A** y jálalo hacia usted.
- 2.** Para apagar la sierra, baje el encendedor de paleta rojo.

Cuando no está en uso, la sierra debe apagarse y el interruptor de alimentación debe bloquearse para evitar el uso no autorizado. Para bloquear el interruptor de alimentación, use un candado de grillete largo estándar, con un grillete que mida al menos 2 3/4 pulgadas (70mm) de largo y los postes de este no sean mayores a 9/32 de pulgada (7mm) de grosor.

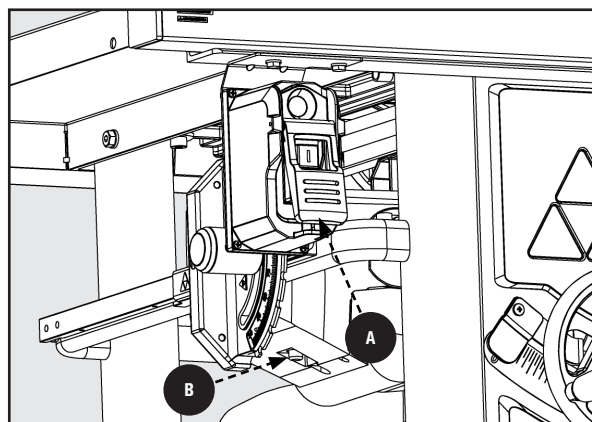


Figura 46

FUNCIONAMIENTO

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS

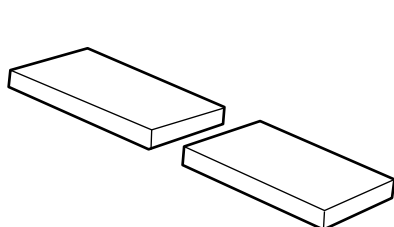
La sierra se proporciona con protección contra sobrecargas. Si el motor se apaga o no arranca debido a una sobrecarga (está cortando el material muy rápido, usa una hoja sin filo, usa la sierra más allá de su capacidad, etc.) o bajo voltaje, deje enfriar el motor durante tres a cinco minutos. Luego presione el botón rojo de restablecimiento **B** en el motor bajo la sierra como se indica en la Figura 46 de la página anterior, y vuelva a encender la sierra.

AVISO: Si el motor se apaga continuamente debido a una sobrecarga, comuníquese con un electricista calificado.

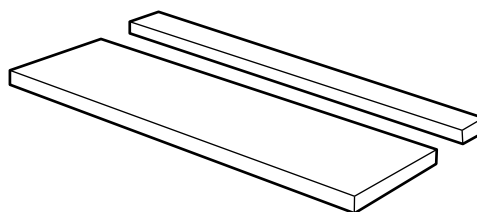
CÓMO REALIZAR LOS CORTES

⚠ ADVERTENCIA: No respetar las siguientes advertencias puede resultar en graves lesiones personales.

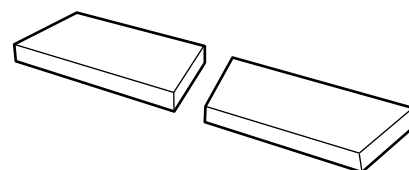
- **NUNCA** toque el extremo libre de la pieza de trabajo (el lado de corte más allá del borde frontal de la hoja) o una pieza libre que se corta, mientras la energía está encendida y/o la hoja de sierra está girando. El contacto con la hoja de sierra o el atascamiento de la misma, puede resultar en el lanzamiento de la pieza de trabajo.
- Al aserrar una pieza de trabajo o panel largo, use un soporte para la pieza, tal como un caballete, rodillos o mesa de salida que estén a la misma altura que la superficie de la mesa de la sierra.
- **NUNCA** intente hacer retroceder la pieza de trabajo con la hoja girando. Si necesita retroceder la pieza de trabajo o levantarla de la mesa, apague la sierra, espere a que la hoja se detenga, eleve los dientes anti contragolpe en cada lado del separador si es necesario, y retire la pieza de trabajo.
- Antes de conectar la sierra de mesa a la fuente de poder o utilizarla, **SIEMPRE** inspeccione el ensamble de guarda para hoja y el separador para verificar la alineación y el espacio libre con la hoja de sierra. Verifique la alineación después de cada cambio de ángulo de biselado.
- **SIEMPRE DEBE** usar un tope guía para corte al hilo para las operaciones de cortes al hilo a fin de evitar perder el control y lesiones personales. **SIEMPRE** enganche la guía al riel. **NUNCA** realice una operación de corte al hilo a mano libre.
- Cuando realice cortes biselados, coloque la guía en el lado derecho de la hoja de modo que esta se incline en dirección contraria a la guía y las manos. Mantenga las manos retiradas de la hoja y use un empujador para empujar la pieza de trabajo a menos que esta sea suficientemente grande para permitir sujetarla a más de 6 pulgadas (152mm) de distancia de la hoja.
- Antes de dejar la sierra desatendida, bloquee el interruptor de alimentación o tome otras medidas adecuadas para evitar el uso no autorizado de la sierra.
- **SIEMPRE** asegúrese de que el protector de la hoja y los trinquetes anti retroceso estén en su lugar y que trabajen correctamente.
- **NO USE** hojas clasificadas para una velocidad menor que la de esta herramienta.
- Para evitar un retroceso, asegúrese de que un lado de la pieza de trabajo esté asegurada contra el tope-guía durante cualquier corte al hilo y sostenga la pieza de trabajo con firmeza contra el calibre de ingletes durante cualquier corte a inglete.
- **NO INTENTE** cortes a inglete compuestos, con la hoja en bisel y el tope de ingletes en ángulo, hasta que esté bien familiarizado con los cortes básicos y entienda cómo se evitan los retrocesos.
- Evite los cortes de corte biselado con la mayoría del material en el lado izquierdo de la cuchilla.
- No se coloque **NUNCA** delante de la pieza de trabajo.
- Colóquese **SIEMPRE** en el mismo lado de la hoja que el tope-guía durante un corte al hilo y la guía de ingletes durante un corte transversal.



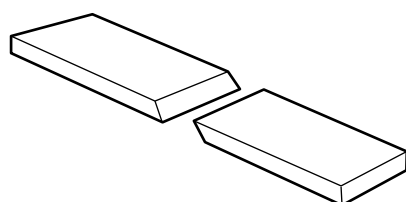
Corte transversal



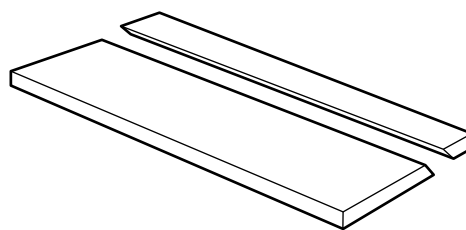
Corte al hilo



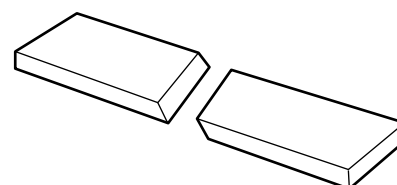
Corte transversal en inglete



Corte transversal biselado



Corte al hilo biselado



Corte de inglete compuesto

CÓMO REALIZAR LOS CORTES

CORTES AL HILO

Corte al hilo: el corte al hilo se realiza predominantemente en dirección paralela con el grano de la madera.

Asegúrese de que la hoja esté paralela a la ranura del calibrador de ingletes antes de cortar. Instrucciones de ajuste en la página 33.

1. Retire la galga de inglete.
2. Asegúrese de que el ángulo de biselado esté posicionado en 0°.
3. Ajuste la hoja a la altura correcta para la pieza de trabajo.
4. Instale el tope guía para corte al hilo y engánchelo paralelo con la hoja y a la distancia deseada de la misma.
5. **MANTENGA** los dedos al menos a 6 pulgadas de distancia de la hoja en todo momento. Cuando las manos y los dedos **NO PUEDEN** estar a una distancia segura de la cuchilla, seleccione una pieza de trabajo más grande o use un empujador y otros auxiliares de corte, según sea necesario, para controlar la pieza de trabajo.
6. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté retirada de la hoja (al menos 1 pulgada o 25mm de distancia) antes de encender la sierra.
7. Encienda la sierra.
8. Colóquese junto a la pieza de trabajo en el mismo lado de la cuchilla que el tope.
9. Sujete la pieza de trabajo horizontalmente sobre la mesa y contra la guía **A**. La pieza de trabajo **DEBE** tener un borde recto contra la guía y no **DEBE** estar deforme, torcida ni doblada. Vea la posición correcta de las manos en la Figura 47.
10. Espere a que la hoja alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la hoja.
11. Ambas manos pueden usarse al iniciar el corte **SIEMPRE** que estas permanezcan a 6 pulgadas de distancia de la hoja.

12. **MANTENGA** la pieza de trabajo contra la mesa y guía y empujela lentamente hacia atrás pasando por la hoja de la sierra hasta el final. **NO SOBRECARGUE** el motor forzando la pieza de trabajo contra la hoja.
13. Use el empujador y cualquier otro auxiliar de corte, según sea necesario, para sujetar la pieza de trabajo contra la mesa y la guía, y empuje la pieza de trabajo hasta que pase por la hoja. Un empujador se incluye con esta sierra. Además, se incluyen instrucciones para fabricar empujadores adicionales y otros auxiliares de corte.
14. **NO EMPUJE** ni sujete el lado suelto o cortado de la pieza de trabajo.
15. Continúe empujando la pieza de trabajo hasta que esté retirada de la hoja. **NO SOBRECARGUE** el motor forzando la pieza de trabajo contra la hoja.
16. Cuando termine el corte, apague la sierra. Espere a que la hoja se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo de la mesa.

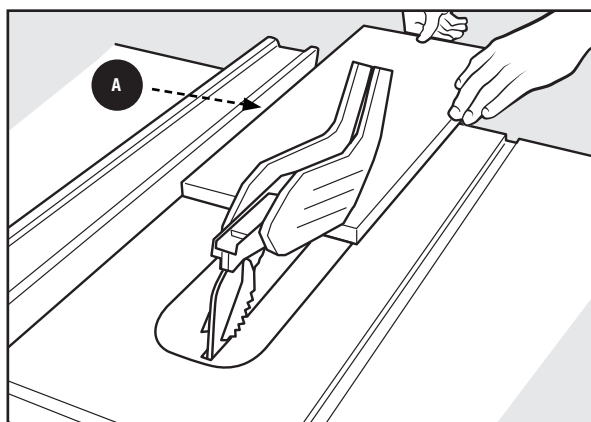


Figura 47

CORTE AL HILO BISELADO

Cortar al hilo biselado es igual al corte al hilo excepto que el ángulo de biselado se ajusta a un ángulo excepto 0°. Cuando realice un corte al hilo biselado, coloque la guía en el lado derecho de la hoja de modo que esta se incline lejos de la guía y las manos.

- Evite los cortes de corte biselado con la mayoría del material en el lado izquierdo de la cuchilla.

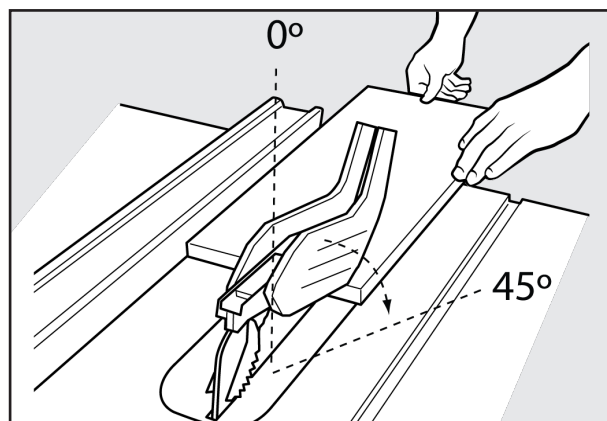


Figura 48

CÓMO REALIZAR LOS CORTES

CORTE TRANSVERSAL

- Corte transversal: el corte transversal se realiza predominantemente en dirección perpendicular con el grano de la madera.
- Asegúrese de que la hoja esté paralela a la ranura del calibrador de ingletes antes de cortar. Instrucciones de ajuste en la página 33.

⚠ ADVERTENCIA:

- **NUNCA** use el tope guía como una guía o tope de largo al realizar un corte transversal. La valla puede utilizarse para soportar un bloque que se utiliza como calibre de corte, como se explica a continuación.
- Colóquese junto a la pieza de trabajo en el mismo lado de la cuchilla que el tope.
- La pieza cortada **NUNCA DEBE** confinarse en ninguna operación de corte completo (cortar por completo la pieza de trabajo), para evitar pinchar la hoja, lo que puede resultar en la expulsión de la pieza de trabajo y lesiones posibles.
- Al usar un bloque como un calibre de corte, el bloque **DEBE** medir al menos 3/4 pulgada (19mm) de grosor. Es muy importante que el extremo posterior del bloque se fije en una posición donde la pieza de trabajo esté alejada del bloque antes de entrar a la hoja para evitar atascar la pieza de trabajo.

Puede usar la galga de inglete en la ranura de la mesa en cortes sin biselado. Para aumentar el área de superficie de la cara de la galga de inglete, agregue una cara auxiliar (consulte la sección de auxiliares de corte en la página 41 de este manual).

Para realizar un corte transversal, consulte la Figura 49 y siga este proceso:

1. Retire el tope guía para corte al hilo.
2. Asegúrese de que el ángulo de biselado esté posicionado en 0°.
3. Ajuste la hoja a la altura correcta para la pieza de trabajo.
4. Coloque la galga de inglete en cualquiera de las ranuras de inglete.
5. Ajuste la galga de inglete a 0° y apriete la perilla de bloqueo de la galga de inglete.
6. Colóquese junto a la pieza de trabajo en el mismo lado de la cuchilla que la guía de ingletes.
7. Las manos deben permanecer al menos 6 pulgadas de distancia de la hoja durante todo el corte. Si una pieza de trabajo es demasiado pequeña para **MANTENER** las manos al menos a 6 pulgadas de distancia de la hoja, seleccione una pieza de trabajo más grande o coloque una cara auxiliar a la galga de inglete y sujete la pieza de trabajo a la parte frontal del auxiliar, para instrucciones sobre cómo hacer auxiliares, consulte la sección auxiliares de corte en la página 41 de este manual.
8. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté lejos de la hoja, al menos 1 pulgada o 25mm de distancia, antes de encender la sierra.
9. Encienda la sierra.
10. Espere a que la hoja alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la hoja.
11. La mano más cercana a la hoja **DEBE** colocarse en la perilla de bloqueo de la galga de inglete y la mano más alejada de la hoja **DEBE** sujetar la pieza de trabajo firmemente contra la parte frontal de la galga de inglete. **NO EMPUJE** ni sujete el lado suelto o cortado de la pieza de trabajo.
12. Lentamente empuje la pieza de trabajo pasándola por la hoja de sierra. **NO SOBRECARGUE** el motor forzando la pieza de trabajo contra la hoja.
13. Cuando termine el corte, apague la sierra. Espere a que la hoja se detenga por completo antes de retirar la pieza cortada de la mesa.

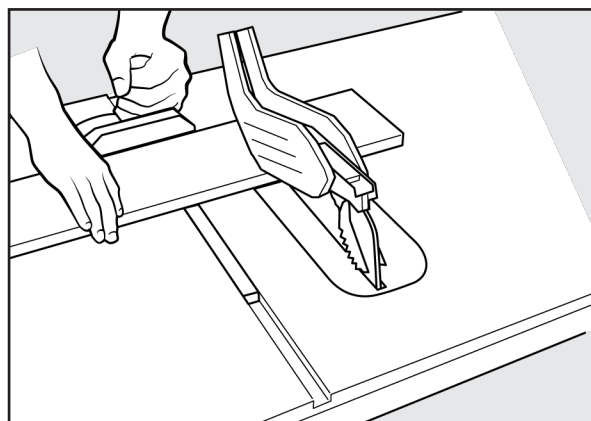


Figura 49

CÓMO REALIZAR LOS CORTES

CORTE TRANSVERSAL BISELADO

El corte transversal biselado es igual al corte transversal excepto que el ángulo de biselado **A** se ajusta a un ángulo distinto a 90°. Cuando realice un corte transversal biselado, coloque la galga de inglete en la ranura de inglete derecha de modo que la hoja se incline lejos de la galga y las manos. Vea la Figura 50.

CORTES DE INGLETE

Los cortes de inglete son cortes transversales con la galga de inglete ajustada en un ángulo excepto 90°. Para instrucciones sobre cómo ajustar los ángulos de la galga de inglete, ver la sección Preparación para el corte que comienza en la página 30. Para ajustar los topes de inglete divisores preestablecidos consulte la sección ajuste de los topes de inglete en la página 28 de este manual.

⚠ ADVERTENCIA:

- Los ángulos de inglete menores a 45° pueden forzar el ensamble de guarda para hoja contra la hoja de la sierra, lo que provocaría daños al ensamble de guarda para hoja y lesiones personales. Antes de arrancar el motor, pruebe el funcionamiento empujando la pieza de trabajo por el ensamble de guarda para hoja. Si el ensamble de guarda para hoja hace contacto con la hoja, antes de arrancar el motor coloque la pieza de trabajo abajo del ensamble de guarda para hoja pero **sin tocar la hoja**.
- Ciertas formas de piezas de trabajo, tales como molduras, pueden no levantar correctamente el ensamble de guarda para hoja. Con la sierra apagada, empuje lentamente la pieza de trabajo hacia el área de la guarda para hoja hasta que la pieza de trabajo toque la hoja. Si el ensamble de guarda para hoja hace contacto con la hoja, coloque la pieza de trabajo abajo del ensamble de guarda para hoja pero **sin tocar la hoja** antes de arrancar el motor.

CORTES DE INGLETE COMPUESTOS

Este es una combinación de corte transversal biselado e ingletes. Consulte la Figura 51 y siga las instrucciones para corte transversal biselado e ingletes. Recuerde usar la ranura de inglete derecho para todos los cortes biselados.

NO INTENTE cortes a inglete compuestos, con la hoja en bisel y el tope de ingletes en ángulo, hasta que esté bien familiarizado con los cortes básicos y entienda cómo se evitan los retrocesos.

CORTES DE PANEL LARGOS

Coloque los soportes de la pieza de trabajo a la misma altura que la mesa de sierra atrás de la sierra para apoyar la pieza de trabajo cortada y a lo largo de la sierra, si es necesario. Dependiendo de la forma del panel, use el tope guía para corte al hilo o galga de inglete para controlar la pieza de trabajo. Si una pieza de trabajo es demasiado grande para usar ya sea un tope guía para corte al hilo o una galga de inglete, entonces es demasiado larga para esta sierra.

⚠ ADVERTENCIA: **NO PERMITA** que otras personas sostengan o apoyen ninguna parte de la pieza de trabajo.

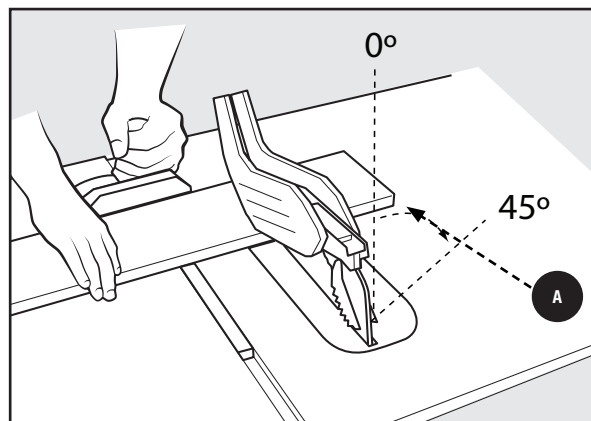


Figura 50

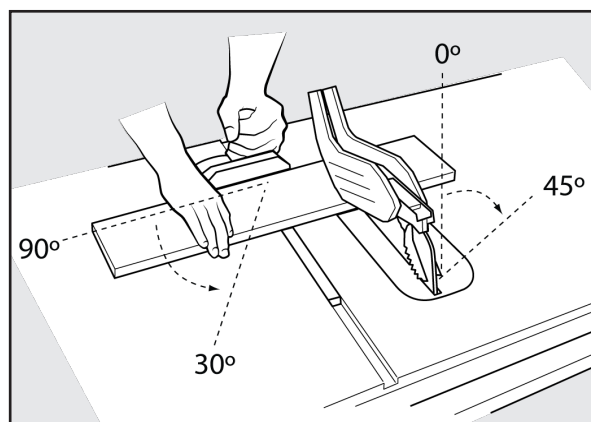


Figura 51

CÓMO REALIZAR LOS CORTES

RANURAS Y OTROS CORTES SIN TRASPASO

El uso de un corte no pasante es esencial para cortar ranuras y rebajes. Los cortes no pasantes se pueden realizar con una cuchilla estándar de 10 pulgadas de diámetro o menos. Los cortes no pasantes son el único tipo de corte que **DEBE** realizarse sin el conjunto de protección de la cuchilla instalado.

Asegúrese de que el conjunto de protección de la cuchilla y los trinquetes antirretroceso, se vuelva a instalar al terminar este tipo de corte.

⚠ ADVERTENCIA:

- Al realizar cortes sin traspaso, siga todas las advertencias e instrucciones aplicables enumeradas a continuación además de las mencionadas anteriormente para el corte completo relevantes.
- Cuando realice un corte sin traspaso, la pieza de trabajo cubre la hoja durante la mayoría del corte. Esté alerta a la hoja expuesta al inicio y fin de cada corte.
- **NUNCA** empuje madera con las manos cuando realice cualquier corte sin traspaso tales como rebajes o ranuras. **SIEMPRE** use una galga de inglete, bloques de empuje o empujadores y tablas de cuñas donde sea adecuado.
- Lea la sección correspondiente que describe el tipo de corte además de esta sección sobre los cortes sin traspaso o de ranuras. Por ejemplo, si el corte sin traspaso es un corte transversal recto, lea y comprenda esta sección sobre cortes transversales rectos antes de continuar.
- Una vez finalizado el corte, vuelva a ajustar la cuchilla de separación a la posición de corte pasante como se indica en la página 32.
- Siga con atención todas las instrucciones que acompañan a cualquier hoja especializada tal como hojas para ranurar y cortadores de moldura para la instalación, preparación y funcionamiento adecuados.

REALIZAR UN CORTE SIN TRASPASO

Una vez que haya finalizado todos los cortes de mortajas y no pasantes, desenchufe la sierra y reinstale la cuchilla separadora en posición levantada. Instale los trinquetes anti retroceso y el protector de la hoja.

1. Desconecte la sierra.
2. Desenganche la palanca de desbloqueo.
3. Ajuste el ángulo de biselado a 0°.
4. Enganche la palanca de desbloqueo.
5. Retire la guarda para hoja y trinquetes anti contragolpe.
6. Coloque el separador en la posición "descendente". (consulte la sección "POSICIÓN DE SEPARADOR" en la página 32).
7. Ajuste la hoja a la profundidad correcta para la pieza de trabajo. Consulte las siguientes instrucciones para el uso de ranuras y otras hojas especializadas.
8. Dependiendo de la forma y tamaño de la madera, use el tope guía para corte al hilo o galga de inglete.
9. Conecte la sierra a una fuente de poder y enciéndala.
10. Espere a que la hoja alcance la velocidad completa antes de mover la pieza de trabajo hacia la hoja.
11. **SIEMPRE** use bloques de empuje, empujadores y/o tablas de cuña al realizar cortes sin traspaso para reducir el riesgo de lesiones graves.
12. Cuando termine el corte, apague la sierra. Espere a que la hoja se detenga por completo antes de retirar la pieza de trabajo.
13. Cuando se complete el corte, vuelva a ajustar la cuchilla separadora a la posición que se detalla en la página 32.

AUXILIARES Y ACCESORIOS DE CORTE

EMPUJADOR

Para poder utilizar de manera segura la sierra de mesa, **DEBE** usar un empujador cuando el tamaño o forma de la pieza de trabajo ocasionaría que de alguna manera sus manos estén a 6 pulgadas (152mm) de la hoja de sierra u otro cortador. Un empujador se incluye con esta sierra.

No es necesario ningún tipo especial de madera para fabricar empujadores adicionales **SIEMPRE** que estos sean macizos y suficientemente largos, sin nudos, imperfecciones o grietas. Se recomienda una longitud de 16 pulgadas (400mm) aproximadamente con una muesca que se ajuste contra el borde de la pieza de trabajo para evitar que se resbale. Es una buena idea tener varios empujadores de la misma longitud mínima, 16 pulgadas (400mm), con muescas de diferentes tamaños para diferentes grosores de piezas de trabajo.

La forma puede variar para adaptarse a sus propias necesidades **SIEMPRE** que realice la función prevista de **MANTENER** sus manos alejadas de la hoja. Inclinar la muesca a un ángulo para que el empujador pueda sostenerse a un ángulo de 20 a 30 grados de la mesa de la sierra le ayudará a sostener la pieza de trabajo al tiempo que pasa por pieza de trabajo sobre la hoja de sierra.

Para hacer un empujador, consulte el diseño que se muestra en la Figura 52.

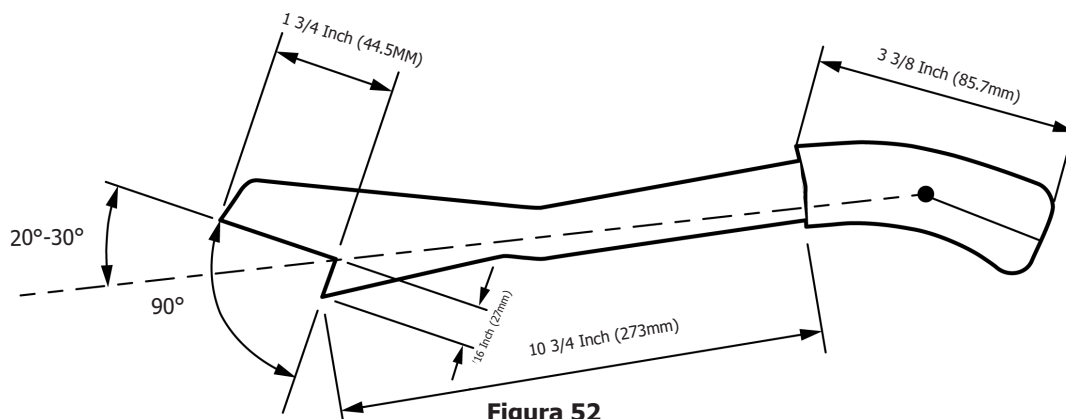


Figura 52

REFRENTADO DEL TOPE GUÍA PARA CORTE AL HILO AUXILIAR

Use un refrentado del tope guía para corte al hilo auxiliar cuando sea necesario para cortes especiales, tales como material de corte al hilo que es suficientemente delgado para deslizarse por debajo del tope guía proporcionado con la sierra o cuando se necesita un tope guía más alto para terminar el corte. Para añadir un refrentado de madera auxiliar a uno o ambos lados del tope guía para corte al hilo, seleccione un trozo de madera con superficies lisas, sujete la madera al tope guía con dos abrazaderas. consulte la Figura 53. Para la mayoría de los trabajos, es ideal un material de 3/4 de pulgada (19mm) o 1 pulgada (25mm).

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que las abrazaderas **NO INTERFIEREN** con la pieza de trabajo ni con el conjunto de protección de la cuchilla.

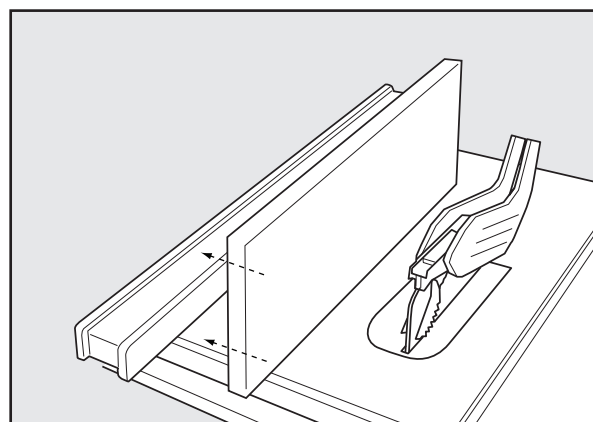


Figura 53

REFRENTADO DE LA GALGA DE INGLETE AUXILIAR

Un refrentado de la galga de inglete auxiliar se utiliza para aumentar el área de superficie de la parte frontal de la galga de inglete.

El uso del calibrador de ingletes con revestimiento auxiliar es el mismo que el del calibrador de ingletes original (sin revestimiento auxiliar). Vea la página 28 para el uso del calibrador de ingletes.

Si lo desea, puede ajustar la galga de inglete con un refrentado de madera auxiliar que **DEBE** medir al menos 1 pulgada (25mm) más de altura que la máxima profundidad del corte y al menos del mismo ancho que la galga de inglete.

Este refrentado de madera auxiliar puede sujetarse a la parte frontal de la galga de inglete usando dos tornillos para madera a través de los orificios **A** proporcionados en el cuerpo de la galga de inglete y hacia el refrentado de madera. Vea la Figura 54. Asegúrese de que los tornillos sean suficientemente largos para asegurar el refrentado, pero que **NO SOBRESALGAN** de la madera.

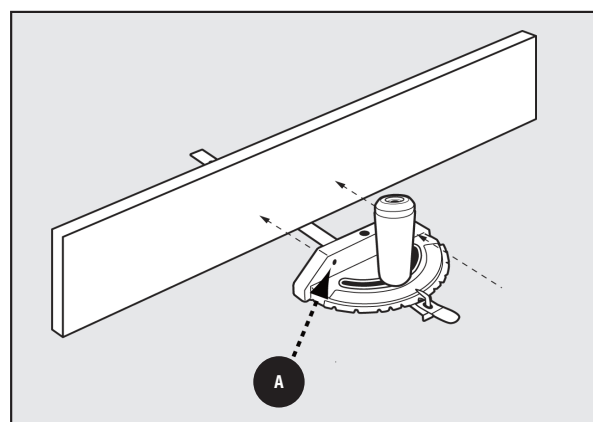


Figura 54

AUXILIARES Y ACCESORIOS DE CORTE

CERCA ABATIBLE

Utilice el tope-guía abatible cuando corte material fino que normalmente podría deslizarse por debajo del tope-guía paralelo normal o en el que el protector de la hoja normalmente interferiría con el tope-guía para realizar el corte deseado.

Para utilizar esta función de abatible para cortes pequeños y estrechos, **DEBE** deslizar la parte abatible hacia abajo de la valla debajo del protector de la hoja, de modo que el protector cubra la hoja de manera segura. Consulte la Figura 55. Reste 2 pulgadas de la escala para una medición precisa.

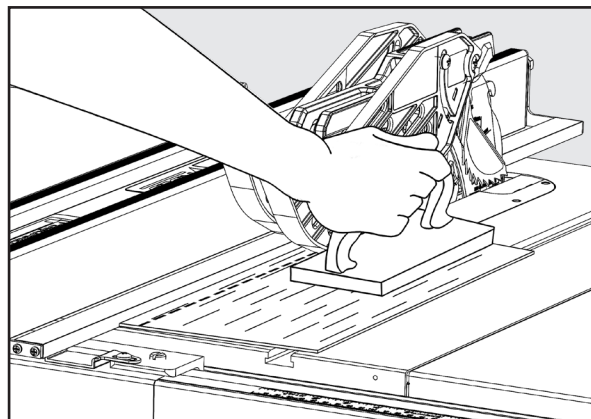


Figura 55

BLOQUE DE EMPUJE

Los bloques de empuje son bloques que se usan para sostener con seguridad la pieza de trabajo contra la mesa. Incluyen alguna superficie de agarre o asa para sostener el bloque. Cualquier tornillo que pase por la parte inferior del bloque para sujetar la manija **DEBE** estar rebajado para evitar el contacto con la pieza de trabajo.

1. Seleccione un trozo de madera de aproximadamente 4 pulgadas de ancho, 6 pulgadas de largo y 1 a 2 pulgadas de grosor (un recorte de una tabla de 2 por 4 sirve como una buena base para un bloque de empuje).
2. Barrene un orificio en el bloque y pegue una espiga para usarla como agarradera (puede hacer el orificio en ángulo para que la sujeción de la agarradera sea más cómoda).
3. Pegue un trozo de material áspero o liso tal como una lija o caucho a la parte inferior del bloque para sujetar la pieza de trabajo (las almohadillas para ratón de computadora son adecuadas para esto). Vea la Figura 56.

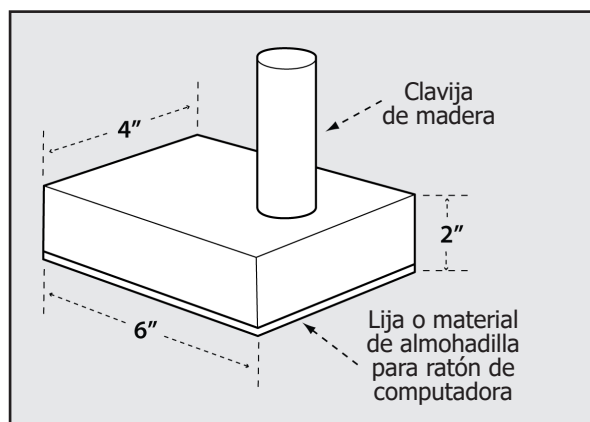


Figura 56

AUXILIARES Y ACCESORIOS DE CORTE

RANURADO Y RANURADO

La fijación de un cartón pluma delante de la hoja de sierra puede aumentar la seguridad durante los cortes no pasantes, como el ranurado y el rebaje, y los cortes pasantes. Utilice un cartón pluma para guiar la pieza de trabajo contra la mesa y la guía cuando realice cortes no pasantes, como el rebaje. El cartón pluma ayuda a evitar el contragolpe.

TABLAS DE CUÑA

Las tablas de cuña se usan para **MANTENER** el trabajo en contacto con la guía y la mesa Figura 58 y ayudan a prevenir los contragolpes. Las tablas de cuña son especialmente útiles al cortar al hilo piezas de trabajo pequeñas y para completar los cortes sin traspaso. El extremo está angulado con una serie de ranuras angostas que para ofrecer una sujeción de fricción en la pieza de trabajo, se engancha en la mesa o guía con una abrazadera en C. Sujetar una tabla de plumas en la parte delantera de la cuchilla puede aumentar la seguridad durante los cortes no pasantes, como el ranurado y el rizado, y los cortes.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar atascos entre la pieza de trabajo y la hoja, asegúrese de que la tabla de cuña horizontal presione únicamente la parte sin cortar de la pieza de trabajo en la parte frontal de la hoja.

Las dimensiones para fabricar una tabla de cuña típica se muestran en la Figura 57. Fabrique una tabla de cuña con un trozo de madera recto que no tenga nudos ni grietas. Sujete las tablas de cuña a la guía o a la mesa de modo que la tabla de cuña sujete la pieza de trabajo contra la guía o mesa.

1. Seleccione un trozo sólido de madera de aproximadamente 3/4 de pulgada de grosor, 2 1/2 pulgada de ancho y 12 pulgadas de largo.
2. Marque el ancho central en un extremo del material. Incline el ancho a 20° (consulte la sección de corte de inglete para información sobre los cortes de inglete).
3. Coloque el tope guía para corte al hilo de modo que permita el corte de un "dedo" de aproximadamente 1/4 de pulgada en el material.
4. Empuje el material únicamente a la marca realizada anteriormente a 6 pulgadas.
5. Apague la sierra y espere a que la hoja se detenga por completo antes de retirar el material.
6. Vuelva a colocar el tope guía y realice los cortes espaciados en la pieza de trabajo para formar dedos de aproximadamente 1/4 de pulgada y espacios de 1/8 de pulgada entre ellos.

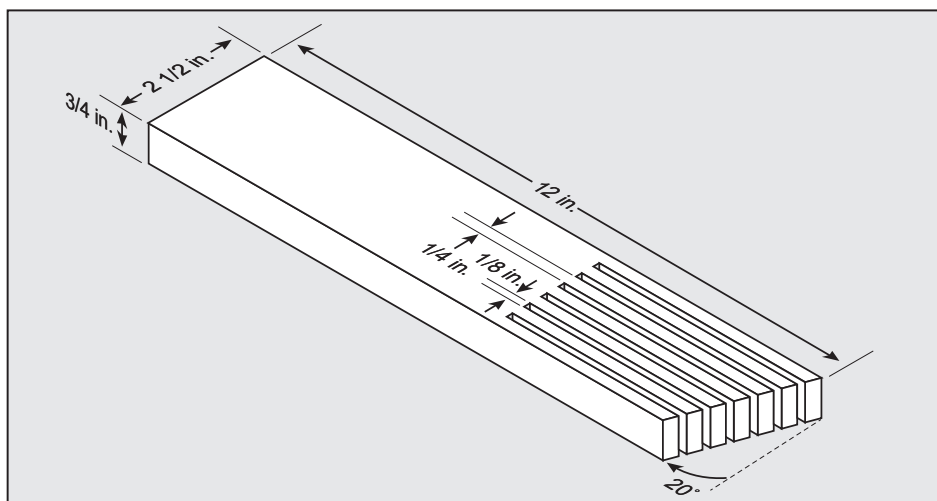


Figura 57

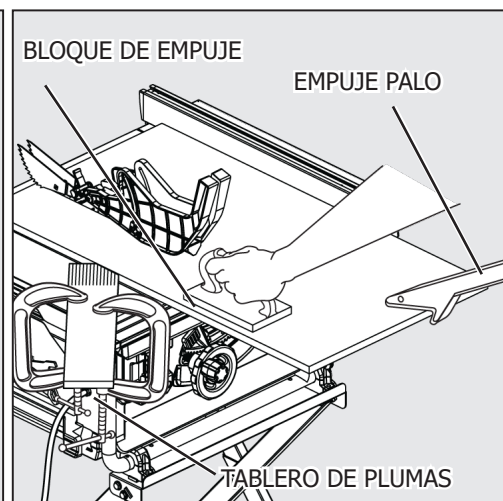


Figura 58

AUXILIARES Y ACCESORIOS DE CORTE

CALIBRE DE CORTE

Al realizar cortes transversales en varias piezas a la misma longitud, puede sujetar un bloque de madera **A** (consulte la Figura 59) a la guía y usarlo como un calibre de corte. El bloque **A** **DEBE** medir al menos 3/4 de pulgada (19mm) de grosor para evitar que la pieza que está cortando se atasque entre la hoja y la guía. Después de determinar la longitud del corte, enganche la guía y use la galga de inglete para empujar la pieza de trabajo hacia la hoja.

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE posicione el calibre de corte en la parte frontal de la hoja de sierra.

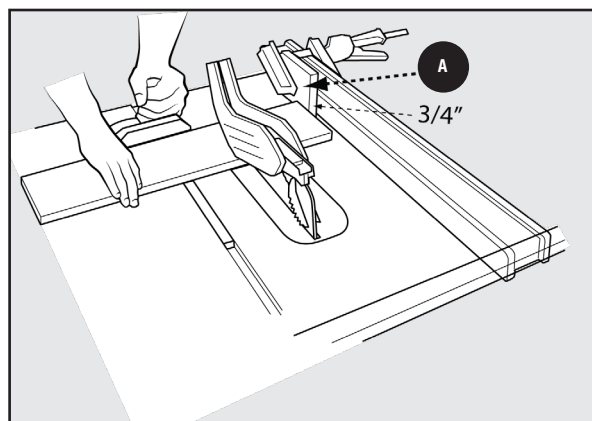


Figura 59

PLANTILLAS

Pueden crearse plantillas con una variedad de ajustes especiales para controlar formas particulares de piezas de trabajo para cortes especiales. Las instrucciones sobre cómo hacer plantillas especializadas pueden encontrarse en sitios web y publicaciones de ebanistería y carpintería.

⚠ ADVERTENCIA: NO INTENTE crear ni usar una plantilla a menos que esté completamente familiarizado con la seguridad de la sierra de mesa. NO USE ninguna plantilla que podría presionar un corte o atascar la pieza de trabajo entre la plantilla y la hoja. Los ajustes incorrectos pueden provocar contragolpes que podrían resultar en lesiones graves.

MANTENIMIENTO

Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconéctela de la fuente de poder antes de limpiar, dar servicio, instalar y quitar accesorios, antes de ajustar y al realizar reparaciones. Un arranque accidental puede provocar una lesión.

MANTENGA LIMPIA LA MÁQUINA

Sopletee periódicamente todos los conductos de aire con aire comprimido seco. Todas las partes de plástico deben limpiarse con un paño húmedo y suave. **NUNCA** use solventes para limpiar las partes de plástico. Pueden disolver o dañar de alguna manera el material.

Use equipo de seguridad certificado para protección ocular, auditiva y respiratoria al usar aire comprimido.

Para obtener el mejor rendimiento, use una aspiradora o soplador para **MANTENER** el área de la hoja de sierra, el sistema de recolección de polvo, el sistema de protección y los rieles libres de polvo de sierra y otros desechos.

LUBRICACIÓN Y PROTECCIÓN CONTRA OXIDACIÓN

Para limpiar la oxidación de las mesas de hierro fundido, necesitará los siguientes materiales: Una almohadilla para tallar de tamaño mediano, una lata de lubricante en rociador y una lata de desengrasante. Aplique el lubricante en rociador y pule la superficie de la mesa con la almohadilla para tallar. Desengrase la mesa, luego aplique el producto protector como se describió anteriormente.

Ocasionalmente aplique cera en pasta para pisos de madera a la mesa de la máquina o use un producto protector disponible comercialmente diseñado para este propósito. Siga las instrucciones del fabricante para su uso y seguridad.

RECORDATORIOS DE MANTENIMIENTO

Use equipo de seguridad certificado para protección ocular, auditiva y respiratoria al usar aire comprimido.

⚠ ADVERTENCIA: Apague **SIEMPRE** la sierra y desenchúfela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o tareas de mantenimiento.

Áreas específicas que requieren de un mantenimiento frecuente incluyen:

PLACA DE SUJECIÓN DEL SEPARADOR: Mantenga esta área libre de polvo y acumulación de basura. Limpie el área frecuentemente con aire comprimido.

NOTA: Si la abrazadera del separador no se mueve libremente, pida que la sierra sea reparada por el personal de un centro de servicio de DELTA®.

ENGRANAJES SINFIN: **MANTENGA** los engranajes sinfín libres de polvo y acumulación de basura. Limpie el área frecuentemente con aire comprimido. Use una grasa multipropósito a base de litio según sea necesario en estos engranajes.

LIMPIE PERIÓDICAMENTE LA ACUMULACIÓN DE ASERRÍN EN EL GABINETE: **NOTA:** La basura también puede limpiarse de la sierra desde abajo de la placa de garganta, dentro del puerto de polvo.

AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CORREA

1. Baje la altura de la cuchilla a su posición más baja.
2. Afloje el tornillo torx **A** que se utiliza para montar la carcasa del motor. Esto debería aflojarse lo suficiente como para sentir el peso del motor que proporciona tensión a la correa.
3. Apriete el tornillo torx **A** para asegurar el motor.

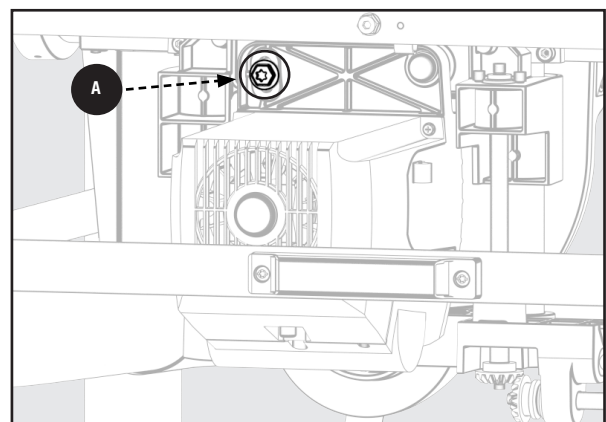


Figura 60

LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE POLVO

1. Retire el tornillo hexagonal ubicado en la parte posterior del conducto de polvo utilizando la llave Allen bidireccional de 3/16 pulgada (en forma de L) suministrada . Vea la Figura 61.
2. Gire el puerto de polvo hacia abajo y retire el aserrín o las astillas de madera dentro del conducto de polvo. Vea la Figura 62.
3. Cuando termine, gire el puerto de polvo a su posición original y asegure el tornillo hexagonal en su lugar.

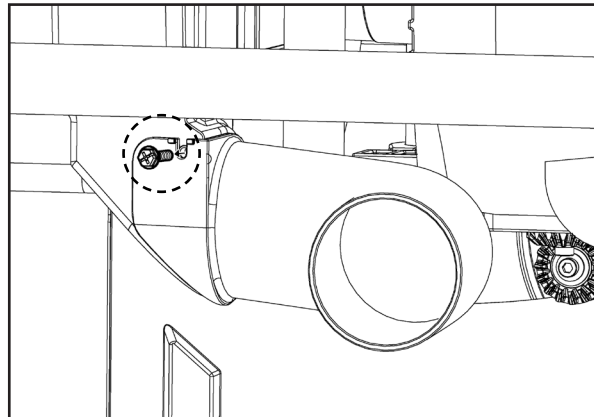


Figura 61

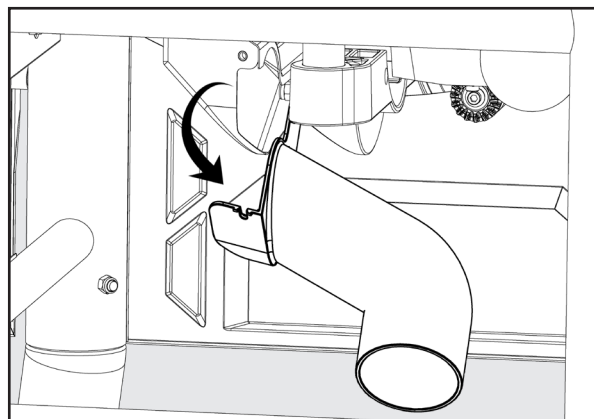


Figura 62

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para solicitar ayuda con su máquina, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com para obtener una lista de los centros de servicio o llame a atención al cliente de DELTA® Power Equipment al 1-800-223-7278.

LA SIERRA NO ARRANCA

Si su máquina no arranca, verifique que las puntas del enchufe tengan un buen contacto con el tomacorriente y verifique el botón de restablecimiento en el alojamiento del interruptor de alimentación. Asimismo, verifique que no haya fusibles fundidos o un disyuntor abierto en su línea de alimentación.

Pregunta:	Solución:
¿Cómo se hace la hoja paralela a la ranura de inglete?	Busca referencia en la página 33.
¿Se puede convertir esta unidad a 220 voltios?	No.
¿Cuál es el proceso para restablecer el motor?	Busca referencia en la sección "PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA" en la página 36.
¿Qué hago si mi unidad tararea o mi hoja no gira?	Comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente llamando al 1-800-223-7278 o enviándonos un correo electrónico a customercare@dpec-na.com .
¿Qué hago si mi unidad no tiene energía?	Comience revisando las secciones "FUENTE DE ALIMENTACIÓN" y "CABLES DE EXTENSIÓN" en la página 11 para asegurarse de que está utilizando la energía de la máquina de manera adecuada. Si el problema continúa, comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente llamando al 1-800-223-7278 o enviándonos un correo electrónico a customercare@dpec-na.com .
¿Cómo encuentro mi centro de reparación local?	Comuníquese con nuestro equipo de atención al cliente llamando al 1-800-223-7278 o enviándonos un correo electrónico a customercare@dpec-na.com .
¿Cómo realizo el trabajo de garantía en mi producto?	Guarde una copia de su recibo para presentarlo a nuestro Centro de servicio si surge algún problema con su máquina.

ACCESORIOS

Una línea completa de accesorios está disponible a través de su proveedor DELTA®, los Centros de Servicio de Fábrica DELTA® y los Centros de Servicio Autorizados DELTA®. Visite nuestro sitio web www.DeltaMachinery.com para obtener un catálogo en línea o el nombre de su proveedor más cercano.

⚠ ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios distintos a los ofrecidos por DELTA® aún no han sido probados con este producto, el uso de dichos accesorios podría ser peligroso. Para lograr el funcionamiento más seguro, solo deben usarse accesorios recomendados por DELTA® con este producto.

ASISTENCIA PARA PIEZAS, SERVICIO O GARANTÍA

Todas las máquinas y accesorios DELTA® están fabricados con los estándares de calidad más altos y su servicio técnico es realizado a través de una red de centros de servicio técnico autorizados. Para obtener información adicional relacionada con el producto o para obtener piezas, solicitar el servicio técnico o asistencia en garantía, o conocer la ubicación del centro de servicio técnico más cercano, comuníquese al 1-800-223-7278 o envíe un correo electrónico a customercare@dpec-na.com.

Garantía limitada de 5 años

1. COBERTURA. Delta Power Equipment Corporation (en adelante, "la Empresa"), reparará o reemplazará, a su sola opción, este producto, si se adquirió en un comercio minorista de los Estados Unidos y Canadá y se demostró que el producto, con su uso normal, tiene defectos en los materiales o mano de obra, sujeto a las condiciones establecidas en esta garantía limitada. Esta garantía limitada cubre únicamente materiales y mano de obra. Todos los costos de transporte quedan a cargo del cliente.

2. PERÍODO DE GARANTÍA. Todos los reclamos en garantía deberán enviarse en el plazo de 5 años a partir de la fecha de la compra en el comercio minorista. En el caso de piezas de reemplazo y productos reacondicionados de fábrica, el período de garantía será de 180 días.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO TÉCNICO EN GARANTÍA. A fin de obtener el servicio técnico en garantía, deberá devolver el producto defectuoso, a cuenta propia, a un centro de servicio técnico autorizado por la Empresa para la ejecución del servicio técnico en garantía (un "Centro de servicio técnico autorizado por la empresa") dentro del período de garantía aplicable, junto con un comprobante de compra válido, como el recibo original que incluya la fecha de compra o un número de registro del producto. La Empresa se reserva el derecho de restringir el servicio técnico en garantía al país donde se realizó la compra y/o cobrar por el costo de exportar las piezas de reemplazo u ofrecer el servicio técnico en garantía en otro país. Para este propósito, las compras en línea se consideran como realizadas en los Estados Unidos. Para conocer la ubicación del Centro de servicio técnico autorizado por la empresa más cercano, comuníquese con el Centro de atención al cliente de la empresa al 1-800-223-7278.

4. EXCLUSIONES.

- La Empresa no ofrece ninguna garantía a productos adquiridos en condición de usados o dañados.
- La Empresa no concede ninguna garantía a productos adquiridos fuera de los Estados Unidos o Canadá.
- La Empresa no será responsable de ningún daño que surja a partir del desgaste normal, uso indebido, uso incorrecto o cualquier reparación o modificación realizada por personas que no pertenezcan al Centro de servicio técnico autorizado de la Empresa o no sean un representante designado del Centro de atención al cliente de la Empresa.

Todas las GARANTÍAS IMPLÍCITAS están limitadas al período de garantía establecido anteriormente.

La Empresa no será responsable de daños **ACCIDENTALES O CONSECUENTES**.

Esta garantía es la única garantía de la Empresa y se establece como la reparación exclusiva del cliente, con respecto a productos defectuosos; la Empresa desconoce todas las otras garantías, expresas o implícitas, sean de comerciabilidad, adecuación para un propósito, excepto que se detalle explícitamente en esta declaración de garantía.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o consecuentes, ni la limitación de las garantías implícitas, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no aplicarse a su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es posible que posea otros derechos, que varían en determinados estados o provincias. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía e información sobre la reparación en garantía, comuníquese al 1-800-223-7278. Gracias por comprar nuestro producto. Por favor, guarde una copia de su prueba de compra/recibo para cualquier posible reclamación de garantía.

LATINOAMÉRICA: Esta garantía no se aplica a productos comercializados en Latinoamérica. Para productos vendidos en América Latina, llame a la empresa local o visite el sitio web para obtener información sobre la garantía.

PIEZAS DE REEMPLAZO

Esta herramienta eléctrica se suministra con un cable de suministro de energía de tipo Y. Si es necesario reemplazar el CORDÓN DE SUMINISTRO, esto debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar riesgos de seguridad. Utilice solamente piezas de reemplazo idénticas. Para obtener una lista de las piezas o solicitar piezas, visite nuestro sitio web en www.DeltaMachinery.com/support. También puede solicitar las piezas a través del Centro de servicio técnico en garantía autorizado más cercano o comunicándose con el gerente de servicio técnico al 1-800-223-7278 para recibir asistencia personalizada de uno de nuestros representantes altamente capacitados.

REEMPLAZO GRATIS DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltasen, llame al 1-800-223-7278 o envíe un correo electrónico a customercare@dpec-na.com para obtener etiquetas gratis de reemplazo.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de alta calidad requerirán eventualmente el mantenimiento y/o reemplazo de las piezas. Para obtener información sobre Delta Power Equipment Corporation, sus filiales con fábricas propias o para encontrar un Centro de servicio técnico en garantía autorizado, visite nuestro sitio web www.DeltaMachinery.com/support o comuníquese con el servicio de atención al cliente al 1-800-223-7278. Todas las reparaciones realizadas por nuestros centros de servicio técnico están totalmente garantizadas frente a defectos en los materiales y mano de obra. No podemos ofrecer una garantía para las reparaciones realizadas o intentadas realizar por otras personas. Al comunicarse con este número, también puede encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes las 24 horas del día.

También puede escribirnos para obtener más información a la siguiente dirección: Delta Power Equipment Corporation, 2651 New Cut Road, Spartanburg, SC 29303 -

A la atención de: Gerente de servicio técnico. Asegúrese de incluir toda la información que aparece en la placa de identificación de la sierra (modelo, tipo, número de sierra, código de fecha, etc.).

NOTAS:

2651 New Cut Road
Spartanburg, SC 29303
(800) 223-7278
www.DeltaMachinery.com
©2022 Delta Power Equipment Corporation
DPEC005496
Rev:19
12/16/2022

